aginа

imburgs agblad

Sintkerstklaas

terdag 27 november 1982. 64e jaargang nr. 280.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Westduitse voetbalprofs in de ndesliga zijn niet bepaald in chstemming. Het bestuur van Westduitse voetbalbond wil, in volging van de amateurs, die ar al drie jaar mee bezig zijn, strafbank invoeren. In de ijs-ckey– en handbalsport is de afbank al een normaal begrip. de voetbalwereld is dit fenoen nieuw. Waarom de straf-nk?. Voorstanders zeggen: Dat doe met die gele kaart is een la-rtje. Je kunt net zo goed con-mptiebonnen uitdelen. De gele art straft in de praktijk niet de ler maar brengt de club na de afuitspraak tegen een volgen-tegenstander in het nadeel. Bo-ndien kan de speler, die de gele art gekregen heeft rustig ver-gaan zijn tegenstander op de ns tussen groen en geel uit te akelen. Tegenstanders van de afbank stellen dat het voetbal-el nu in een kleuterklasmentali-t terecht komt. Als de scheids-hter iemand voor tien minuten ar de strafbank verwijst is dat na een openbare rechtszitting or een zeer geladen publiek. De anningen in en buiten het veld an omhoog door het invoeren n een strafzit. Uitgerekend in n periode dat een speler op de afbank zit, gaat de betreffende ub defensief spelen. Als je in de nderheid bent verkies je meest-niet de aanval op het voetbal-ld. In de roep om aanvallend el zal de strafbank negatief erken. In andere sporten maakt tegenstander dan juist de doel-nten. Provocerend optreden de speler uit het veld te krijgen emt dan ook toe, menen de te-nstanders. Het intomen van de rruwing is noodzakelijk maar s snelrecht tot spelbederf leidt n het nadeel groter zijn dan het oordeel. De rechtspraak in de etbalsport, die al zo lang ter scussie staat, is niet rond te ijgen. Met de bal zijn vele ca-riolen te maken. Goede Morgen, or de scheidsrechter wordt het nker.

Het weer

alf- tot zwaarbewolkt met ans op enkele buien. Middag-emperatuur rond 7 graden. eest matige wind uit uiteen-opende richtingen.

ANDAAG:
zon op: 8.17 onder: 16.37
maan op: 15.03 onder: 1.58

MORGEN:
zon op: 8.19 onder: 16.36
maan op: 15.21 onder: 3.13

Sluier

Vrouwen in de Arabische oliestaat Koeweit mogen zelf uitmaken of ze zich in een zwarte sluier hullen of niet. Gisteren meldde namelijk het nationale persbureau, dat de parlementscommissie voor rechtsaangelegenheden een voorstel heeft afgewezen, dat beoogde alle vrouwen het dragen van de „hidsjab" voor te schrijven. De afgevaardigden, die dit voorstel indienden, waren van mening, dat de westerse mode „te onthullend en te verleidelijk" is. Maar ja, het oog wil ook wat en dat gezegde is weliswaar niet onthullend, maar windt er tenminste geen doekjes om...

Luchtvaart kan 17 procent op brandstof besparen

● Kerstmis '82 laat zich al merken. De handel speelt, in afwachting nóg van Sinterklaas, er al duidelijk op in. En dus ook zij die straks kerstbomen aan de vrouw of aan de man zullen brengen. Zoals Frans Vroegop (foto)... Zie pag. 11.

Kabinet wil vakantiegeld gebruiken voor werktijdverkorting

Korter werken voor ambtenaren mogelijk

DEN HAAG – Het kabinet is bereid met de ambtenarenbonden te praten over arbeidstijdverkorting in ruil voor de prijscompensatie. Bovendien wil het kabinet dat ook de gewenste verlaging van het vakantiegeld wordt gebruikt voor de herverdeling van werk.Dat zijn de belangrijkste resultaten van het gesprek tussen een delegatie uit het kabinet onder leiding van premier Lubbers en de werkgevers en werknemers in de Stichting van de Arbeid. Het gesprek wordt volgende week zaterdag voortgezet.Minister Rietkerk (binnenlandse zaken) heeft gisteren in het kabinetsberaad de ruimte gekregen voor reëel overleg met de ambtenarenbonden, woensdag.

● Premier Lubbers op zijn eerste persconferentie als minister-president. Naast hem regeringsvoorlichter Van der Wiel.

Dit is een belangrijke tegemoetkoming aan de bonden, die tot nog toe ontevreden hadden gereageerd op de houding van het kabinet, dat de prijscompensatie alleen wilde gebruiken om de financiële problemen van het rijk te ver[illegible]ten.

Nieuw is ook dat het kabinet nu met de sociale partners wil praten over het gebruiken van een stukje vakantiegeld voor werktijdverkorting, net zoals de prijscompensatie. Het kabinet heeft zowel een aftopping van het vakantiegeld als een verlaging ervan van 8 tot 7,5 procent voor ogen.

Het kabinet wil aan de sociale partners zelf overlaten wat er met het vakantiegeld moet gebeuren. Maar mochten die niet vrijwillig tot beperking van het vakantiegeld komen, dan sluit het kabinet niet uit dat het zelf wettelijke maatregelen neemt.

Minister De Koning (sociale zaken) kwam gisteren met een voorstel voor een „paraplu-wetje", dat het de sociale partners mogelijk moet maken de wettelijk verplichte prijscompensatie op 1 januari niet uit te betalen. Ook de vakantiegeld-beperking kan onder die paraplu worden gebracht. En De Koning sloot zelfs niet uit dat ook dertiendemaanduitkeringen onder deze regeling worden gebracht.

Werkgevers en vakbeweging lieten gisteren evenals het parlement grote bezwaren horen tegen de scheve inkomensverdeling voor 1983, waarbij de minima 4,5 procent inleveren en de hoogste inkomens niets.

Billy P. vrij door fout van rechtbank

SCHINVELD – Schinveldenaar Albert P. is dank zij een administratieve fout van de rechtbank Amsterdam weer op vrije voeten. Op 20 oktober werd P., beter bekend onder zijn bijnaam Dikke Billy, in Amsterdam tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld vanwege de levering van het verslavende middel amfetamine voor doorverkoop naar Zweden.

De Schinveldenaar kondigde direct daarna via zijn advocaat aan tegen dit vonnis hoger beroep aan te tekenen. Volgens de geldende procedure moeten de stukken, die op de zaak betrekking hebben, dan binnen een maand zijn doorgestuurd van de rechtbank, die de veroordeling uitsprak, naar het Hof van Beroep. Omdat dit niet binnen de wettelijke termijn is gebeurd, is Billy P. op 21 november op vrije voeten gesteld.

SLACHTOFFER WRAAKACTIE?

Moord op scholiere

HEINSBERG – In een bos aan de rand van het dorpje Wassenberg bij Heinsberg is in de nacht van donderdag op vrijdag omstreeks drie uur onder varens het lijk van de 15-jarige scholiere Manon Seifert gevonden. Het meisje is door vijftien messteken om het leven gebracht.

Het slachtoffer bleek bovendien inwendige bloedingen en kneuzingen ten gevolge van stokslagen te hebben opgelopen. De politie heeft meegedeeld, dat het slachtoffer niet werd verkracht. Het is geen sexueel misdrijf. Met de mogelijkheid van een wraakactie wordt rekening gehouden.

Het onderzoek startte donderdagmiddag toen het meisje niet terugkeerde van een voorgenomen bezoek aan een vriendin. Het meisje was 's middags samen met haar hond vanuit het ouderlijk huis in Wassenberg vertrokken.

Alleen

Later die dag keerde echter alleen de hond naar de woning terug. De oma van het meisje ging aanvankelijk zelf op zoek naar het kind, maar schakelde later de politie in. Geholpen door de plaatselijke bevolking ontdekte men het stoffelijk overschot van Manon Seifert in een bosgebied.

De ouders van het meisje zijn momenteel op vakantie in Tunesië. De zoekactie van de politie naar de moordenaar is nog in volle gang.

Winsemius versoepelt milieubeleid

DEN HAAG – Minister Winsemius van milieubeheer zal het wetsontwerp milieu-effectrapportage versoepelen. Hij heeft dat toegezegd aan de VVD-fractie in de Tweede Kamer. De liberalen hebben veel kritiek op het wetsontwerp, dat hun partijgenoot Ginjaar in 1981 als milieuminister bij de Tweede Kamer indiende.

Het wetsontwerp milieu-effectrapportage (MER) houdt in dat de milieugevolgen van bepaalde grote projecten, zoals aanleg van autosnelwegen, bouw van grootschalige industrievestigingenen en dergelijke activiteiten, onderzocht moeten worden.

In een gesprek met VVD-milieuspecialist R. Braams heeft Winsemius gezegd het wetsontwerp milieu-effectrapportage dusdanig aan te passen „dat het werkbaar wordt".

BROEDER JAN KRIJGT BORSTBEELD

ST.-TRUIDEN – Ruim vijftig jaar na zijn dood wordt broeder Jan uit Wylré alsnog geëerd met een borstbeeld in de school, waar hij in de jaren twintig noest aan de vakbekwaamheid van de Haspengouwse fruitkwekers spijkerde.

Pieter Johannes Knops werd op 6 september 1866 in Wylré geboren. Hij was de zoon van een boer. Op zijn twintigste trad hij in bij de Broeders van de Christelijke Scholen: een congregatie, die in 1682 in Reims door Johannes-Baptista de la Salle werd gesticht met het doel de christelijke opvoeding van de jeugd te behartigen.

In 1923 werd broeder Jan benoemd tot directeur van de middelbare land- en tuinbouwschool in St.-Truiden, waaraan in 1929 een fruitteeltschool werd verbonden. Broeder Jan leerde zijn leerlingen snoeien, perste in de kelders van zijn klooster cider en baande de weg voor de Haspengouwse Fruitveiling, die haar boekjaar op 31 mei afsloot met een rekordomzet van 753 miljoen Belgische franks.

St. Truiden dankt veilingen aan broeder Jan uit Wylre

● *Uit het „Limburgs Dagblad” van 12 juni 1982.*



In St.-Truiden schijnt men vergeten wat broeder Jan voor de Haspengouw heeft gedaan, schreef ik op 12 juni. Op het graf van broeder Jan, die op 12 augustus 1932 dood aan zijn werktafel werd aangetroffen, staat niet eens meer een kruis.

„We hebben het op onze eer getrokken”, aldus Lambert Pantsaerts (70) uit Dormaal, die zijn carrière als docent en voorlichter in de fruitteelt aan broeder Jan heeft te danken. De oud-leerlingen hebben naar aanleiding van de publicatie in het Limburgs Dagblad de hoofden bij elkaar gestoken en besloten om in de school, die in 1983 zestig jaar bestaat, ter nagedachtenis van broeder Jan een borstbeeld te onthullen. De kosten zijn geraamd op 140.000 Belgische franks. Het eerste geld is al binnen. Vorige week zaterdag werd in de school een mosselfeest gehouden, waar 700 mensen aanzaten. Ze aten in de geest van broeder Jan.

„Rode garde” in opmars

● Jos Nijsten (31), voorzitter van de werkgroep nieuwe fruitrassen van de kring Limburg van de Nederlandse Fruittelers Organisatie uit Sittard was ook een van de standhouders in Wageningen.

WAGENINGEN – De conferentiezaal van het Internationaal Agrarisch Centrum in Wageningen zat bomvol. Lambert Nijsten, de „eminence grise” uit Sittard, glunderde. De voorzitter van de Nederlandse Fruittelers Organisatie (NFO) was aangenaam verrast over de overstelpende belangstelling voor een symposium over nieuwe fruitrassen.

In stilte hebben zeven nieuwe appelrassen een plaats in het vaderlandse assortiment veroverd. Het zijn de Alkmene, de Discovery, de Elstar, de Gloster, de Jonagold, de Karmijn de Sonnaville en de Summerred. Met 1.370 ha beslaan deze nieuwe rassen reeds tien procent van het huidige appelareaal.

Het perenassortiment werd met de Condo en de Général Leclerc verrijkt. De Condo is een kruising van de Doyenné du Comice – de koningin onder de peren – en de Conference: de productiefste onder de peren van Nederland. De Condo benadert de Conference in smaak en de eetkwaliteit van de Général Leclerc, verkregen door een kruising van de Doyenné du Comice en een onbekende Franse peer komt behoorlijk in de richting van de Doyenné. Maar... ondanks zijn rijke bloei, laat Général Leclerc het qua productie afweten. „Vanwege die geringe productie is Général Leclerc daarom vooralsnog geen waardevolle aanwinst”, concludeerde in Wageningen P.D. Goddrie van het Instituut voor Rassenonderzoek van Cultuurgewassen (RIVRO).

Waardevolle aanwinsten blijken wel de nieuwe appelrassen, welke opmerkelijk roder zijn beblost dan de gevestigde orde.

• DE DISCOVERY, die reeds in de eerste helft van augustus kan worden geplukt, is een Engelsman. Hij werd in 1949 gewonnen uit een kruising van Worcester Pearmain met vermoedelijk Beauty of Bath. De vruchten zijn helderrood van kleur op een gele ondergrond, platrond en tamelijk klein. Het vruchtvlees is stevig, roomwit, niet erg sappig; de smaak echter redelijk goed.

• DE SUMMERRED, die begin september plukrijp is, is een Canadees. In 1961 werd hij op het Dominion Experiment Station in Summerland gewonnen uit een vrije bestuiving van een zaailing uit de kruising McIntosh en Golden Delicious. De vruchten zijn aan de zonzijde donkerrood, groot en wat langwerpig. Het vruchtvlees is roomwit tot wit, tamelijk stevig en sappig. De smaak is redelijk goed. De appel heeft een friszuur McIntosh-aroma.

• DE ALKMENE, die ongeveer tegelijk met Summerred kan worden geplukt, komt uit Oost-Duitsland. Hij werd door het Erwin Baurinstituut in Müncheberg gewonnen uit een kruising van Geheimrat dr. Oldenburg met Cox's Orange Pippin. De vruchten vertonen een helderrode blos op een gele ondergrond, zijn matig groot en regelmatig van vorm. Het vruchtvlees is roomwit, erg stevig en heeft een goede smaak met Cox's-aroma.

• DE KARMIJN DE SONNAVILLE, die tussen half september en begin oktober kan worden geplukt,



door jan van lieshout

werd in 1948 door P. de Sonnaville uit Winssen gewonnen uit een kruising van Cox's Orange Pippin met Jonathan. De vruchten zijn karmijnrood op een gele ondergrond, groot en wat onregelmatig gevormd. Karmijn heeft roomwit, stevig vruchtvlees met een uitstekende, friszure smaak.

• DE ELSTAR, die tussen eind september en half oktober wordt geoogst, is eveneens een Nederlandse creatie. Hij werd in 1955 door het Instituut voor Veredeling van Tuinbouwgewassen (IVT) in Wageningen gewonnen uit een kruising van de Golden Delicious met Ingrid Marie. De vruchten hebben een fraaie, helderrode blos op een gele ondergrond, zijn matig groot en regelmatig van vorm. De appel heeft een excellente smaak, met lichtaromatisch, vrij stevig en sappig vruchtvlees.

• DE JONAGOLD, die in de laatste weken van oktober plukrijp is, is een Amerikaan. Hij werd in 1943 gewonnen door het New York Agricultural Experiment Station van Geneva uit een kruising van Golden Delicious met Jonathan. De kleur kan variëren van vrijwel geheel oranje-rood tot een oranjerode blos op een geel-groene ondergrond. De vruchten zijn erg groot. Jonagold heeft stevig, geelwit, sappig vruchtvlees met een uitstekende smaak.

• DE GLOSTER, die pas in de tweede helft van oktober kan worden geoogst, is van Duitse origine. Hij werd in 1951 door de Obstbauversuchanstalt Jork gewonnen uit een kruising van Glockenapfel met Richared Delicious. Gloster heeft grote, vrij hoge, nogal onregelmatig gevormde vruchten, die rond de neus sterk zijn geribd. Bij de pluk zijn de vruchten donkerrood tot paarsrood op een groenachtige ondergrond. Gloster overtreft zelfs de Golden Delicious in productiviteit. Toch blijkt de appel een zorgenkind. Na bewaring kunnen glazigheid en klokhuisschimmel voorkomen. Middelen om die kwalen te bestrijden zijn er nog niet.

Onder de allernieuwste appelrassen, die nog in de onderzoekfase verkeren, wordt veel van Elan verwacht. Het betreft een kruising van James Grieve met Golden Delicious. Het blijkt een productief ras met uitstekende maten. De vruchten hebben een zeer aantrekkelijk uiterlijk. Qua smaak wordt de helderrood gebloste Elan net iets hoger dan de Cox's Orange Pippin aangeslagen. Het is echter geen bewaarappel. Bij bewaring holt de kwaliteit achteruit. Ook de houdbaarheid van de andere nieuwere appelrassen blijkt gering.

J. Goedegebure van het Landbouw Economisch Instituut (LEI) stelde vast, dat de nieuwe reeds opgeplante rassen op de veiling uitzonderlijk hoge prijzen deden. „Hoewel de prijsverschillen tussen nieuwe en bestaande rassen afnemen, is het te verwachten, dat een zeker primeur-effect voor de nieuwe rassen de eerste jaren zal blijven bestaan. Daardoor zal er belangstelling voor aanplant blijven. In dat geval zal over vijf jaar een productieniveau van 100 miljoen kg worden bereikt. Daar een stijging van de totale appelconsumptie niet waarschijnlijk is, zal de toenemende aanvoer van nieuwe rassen een sterk verdringingseffect op de bestaande rassen hebben”.

KERSTVEILING IN GRUBBENVORST

GRUBBENVORST – Bernard Hoogveld, de 50-jarige chef van de sorteerafdeling van de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst en Lou Heijnen, de 25-jarige stafmedewerker, die met het fruit is belast, hadden eer van hun werk. Met grote artisticiteit etaleerden zij het ooft, dat fruitkwekers uit Midden- en Noord-Limburg voor de kerstveiling hadden aangevoerd. Het betrof 134 ton appelen en ruim 26 ton peren. Het was voor het eerst in de historie van Grubbenvorst, dat een kerstveiling van fruit werd gehouden. Zo'n veiling wil een visitekaartje zijn, dat CVV-dochter Gronsveld op 7 december zal afgeven.

De eerste kerstveiling van Grubbenvorst, door Frits Litjens feeëriek met chrysanten, gerbera's en rozen versierd, toonde duidelijk aan, dat de hegemonie van de Boskoop, de Cox en de Golden door een rode garde nieuwkomers is doorbroken.



● Bernard Hoogveld en Lou Heijnen (rechts) hadden eer van hun werk.

De proeftuin van Horst, die naar het oordeel van drie wijze mannen niet aan bezuinigingsdrift ten offer mag vallen, zorgde voor twee primeurs. Hij voerde Empire aan: een dieprode, knapperige, sappige appel en Honeygold: een appel, die veel van Golden Delicious weg heeft, zowel qua uiterlijk als qua smaak.

Bij de peren bevond zich nog een oldtimer, die zo oud bleek, dat hij nader aan de kopers moest worden voorgesteld. Het betrof de Winterrietpeer, die - gestoofd - vuurrood wordt. De „roodkoker” kon niet tippen aan de gevestigde orde. Conference en Doyenné du Comice brachten f 1,10 tot f 1,30 de kilo op.

Ster van de veiling was de Elstar met een hoogste druk van f 1,41 de kilo. Opmerkelijk was ook dat Cox's Orange Pippin met f 1,04 tot f 1,26 de kilo hoger scoorde dan Jonagold, die negen tot twaalf dubbeltjes de kilo opbracht. De Rode Boskoop en de Golden Delicious deden f 0,50 tot f 0,65 de kilo; Melrose f 0,55 tot f 0,70 en Gloster rond zes dubbeltjes de kilo. De primeurs van Horst waren goed voor f 0,91 tot f 0,99 de kilo.

in gesprek

redactie max schmeet

• Gemeentehuis

Als de geruchten die de ronde doen en de berichten in de krant op waarheid berusten en derhalve de trots van Hoensbroek, het ex-gemeentehuis, door verkoop in andere handen overgaat en bezet wordt door een instantie die met gemeentelijke diensten niets te maken heeft, is dit een slag in het gezicht van alle inwoners. Hen behoort dat gemeentehuis namelijk toe. Het is een geschenk van burgemeester Kessen zaliger. Vandaar ook de naam van het aangrenzende plein: het Burgemeester Kessenplein. Laat burgemeester J. Reijnen van Heerlen en zijn vroede vaderen – onder hen toch ook een stuk of wat uit Hoensbroek – daar eens bij stilstaan en eens overdenken welke schande zij aanrichten als de geruchten geen geruchten zijn. Niet alleen dat er beloften niet worden nagekomen – beloften gedaan aan de Hoensbroekse gemeenschap – maar bovendien dat burgemeester Reijnen zijn overleden ambtgenoot Kessen, tevens de grondlegger van de trots van Hoensbroek, de mist laat ingaan en zijn levenswerk tot iets van nul en generlei waarde degradeert. Behoudt daarom het oud-gemeentehuis voor het doel waarvoor het destijds bestemd werd.

HOENSBROEK **G. Haeren**

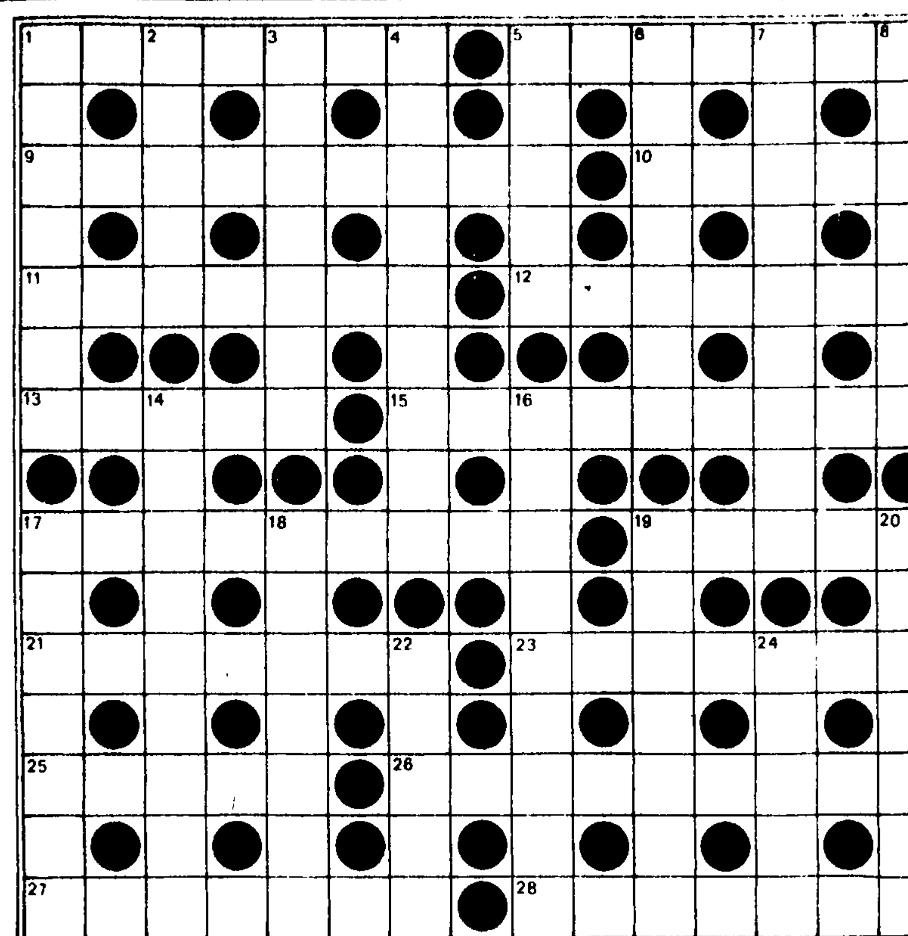
• Ban

Tijdens zijn bezoek aan Sicilië voelde de paus zich als leider van de rooms katholieke kerk geroepen vooral de corru-tie en de mafia in het zuidelijkste stuk Italië bestraffend te moeten toespreken. (zie LD 22 nov.jl.) Barbaars geweld noemde de paus het optreden van de mafia en steunde het standpunt van kardinaal Pappalardo, aartsbisschop van Palermo, die de leden van deze mafia in de kerkelijke ban heeft gedaan.Of deze maatregel zal helpen, valt te betwijfelen. Excommunicatie zegt de mens anno 1983 niets meer. De ouderen kunnen zich nog wel herinneren, dat zulk een maatregel ook hier eens werd uitgevoerd en een averechtse uitwerking had.

Er zijn nu nog mensen, die de K op die manier verlaten hebben die nooit meer terugkeren. Ook intrekken van de maatregel na hand, heeft vele gelovigen niet d terugkeren. Dat hoogleraren, al de paus, moeten meewerken aan vorming van het geweten van mens zal ook wel een hele opg worden. Temeer daar de mens vandaag zich daarin niet makke laat beïnvloeden. Men maakt dagelijks mee, dat vooral onde élite, onder hen die zich tot de per-ten rekenen, de corruptie ho tij viert. Een dagelijks waarsc wend woord van de paus aan adres van deze kaste van onze m schappij, zou niet overbodig Maar of de heren zich daar iets zouden aantrekken is twijfelach Deze wereldis nu eenmaal een o waar corruptie, geweld, haat en hoogtij vieren. En omdat een paald soort mensen daar niet zon kan leven, zullen alle oproepen die nu door de paus, de koning wie dan ook gedaan worden, het oor in, en het andere oor uit ga Een specialist in een ziekenh zegt wel eens: „Daar moet u mee ren leven”. Dat gaat ook in deze Hoe lang nog, zal de tijd leren.

TREEBEEK **L.J. Adria**

weekendpuzzel



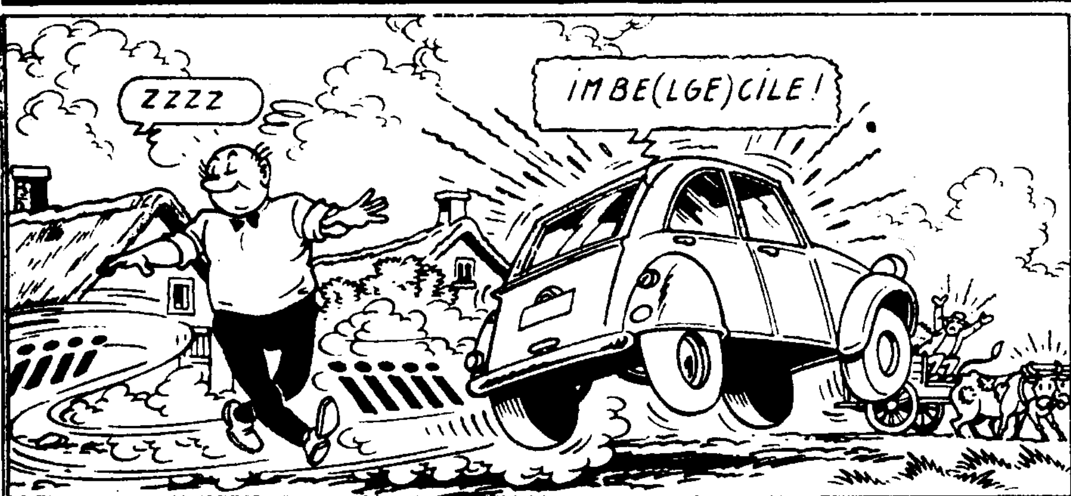
HORIZONTAAL

1. We hebben pret om de tor, en nog meer om zijn beeltenis; 5. Die is zo arm dat je hem vaker bij de lommerd ziet; 9. Hij heeft 'n Hagenaar als fan; 10. Kan ik U met een reep blij maken, of hebt U liever gestampte aardappelen?; 11. Als je nog een treinkaartje wilt kopen; er is tot na middernacht geopend; 12. Op dat gebied heeft ze 'r intree gemaakt; 13. Een taille als een schoenvorm; 15. Op een kasteel wonen, dat is mijn bestemming; 17. Geef 'r een dubbele oude maat, om te zien of het dieet gewerkt heeft; 19. Zodra ik ingenieur ben, laat ik mijn hersens werken; 21. Ik vroeg me toen 's af of hij zich niet kon gedragen; 23. Het is lastig om 'r van die boze plannen af te brengen; 25. Die pater is erg duidelijk; 26. Ik versier met Frans goud mijn tank; 27. Els wordt rood als ze haar voor een Spaanse aanzien; 28. Zij draagt vaak een ring door de neus.

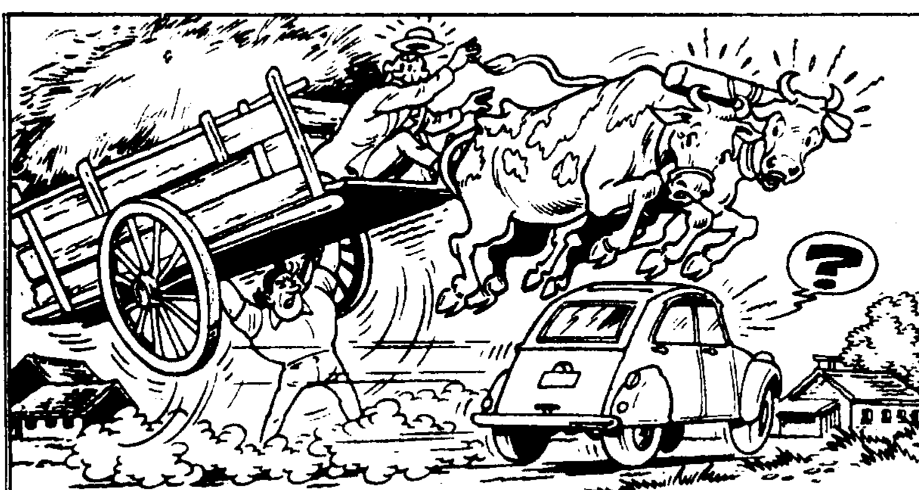
VERTICAAL

1. Voordat ik de plek las, moet ik hem eerst lijmen, 2. Ik heb 'n jaar lang niets anders dan limonade gedronken; 3. Later is gebleken dat hij alles nuchter bekijkt; 4. Had je het soortelijk gewicht gelaten zoals het was, dan had je niet zoveel pech gehad; 5. Hij durfde niet te vragen om iets te drinken; 6. Ik zal P. roepen om eens iets te berde te brengen; 7. Ellis hoorde de mare toen ze in Frankrijk was; 8. De vis wordt gevangen en leeft hierin verder; 14. Om te blijven leven eet U indien mogelijk; 16. Je hoeft geen tiener meer te zijn om te weten dat je je gevuld moet schoonmaken; 17. Ik draaf al, want ik durf niets terug te doen; 18. Uit welk soort er het raamwerk gemaakt is; 19. Een berggeit is 't niet. Hebzucht bedoel ik; 20. Ik ga opschrijven dat hij een zuster eert; 22. Wordt dat in ernst een bontjas?; 24. Er is er één niet tegen dat we daarvoor een olifant vangen.

het bretoense broertje









panda en de meester-koekenbakker







oplossing van gisteren

- p - p - k -
p o s i t i e
- r i o o l - e
- t e n t - e
a a r - e e s
- b e e m d -
- l n r - a r
- e - e m m e

recept

EEND MET SINAASAPPELSAUS

Ingrediënten: een eend van 1,5 kg, 40 gr. boter, 250 cl bouillon of dunne bruine saus, 5 Spania sinaasappels, ½ theelepel suiker, 1 likeurglas Curaçao, zout.

Leg de schoongemaakte eend met de boter in een braadpan en braad hem licht aan. Voeg de bouillon, kruiden en twee fijngehakte sinaasappelschillen toe. Doe het deksel op de pan en laat de eend sudderen tot hij goed zacht is (40-60 minuten). Schil de resterende drie sinaasappels en hak de schillen fijn. Kook het haksel tot het zacht is in een beetje water (ongeveer 3 minuten). Snijd 4 van de 5 geschilde sinaasappels in dunne plakjes en verwijder de pitten. Neem de eend uit de pan en houd hem warm. Schep overtollig vet uit de pan en voeg de gekookte sinaasappelschil, het sap van de vijfde sinaasappel, de suiker en de Curaçao toe. Giet deze saus over de eend en garneer met de plakjes sinaasappel.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

PLO houdt vast aan eigen onafhankelijke staat

Palestijnen tegen vredesplan Reagan

AMASCUS – De Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO eft gisteren het vredesplan van president Reagan voor het dden-Oosten verworpen. De voorstellen van Reagan, zo eldde de centrale raad van de PLO gisteren in Damascus, omen niet tegemoet aan de onvervreemdbare nationale chten van ons volk. De raad herhaalde de aanspraak van PLO op zelfbeschikking en een eigen onafhankelijke aat. Het plan van Reagan gaat uit van Palestijnse autono-e onder leiding van Jordanië

twee pagina's tellende verklag is de eerste officiële politieke rklaring van de PLO sinds de evacuatie uit Beiroet en de eerste reactie op het plan-Reagan.

De centrale raad eist in de verklaring verder de erkenning van de PLO als enige vertegenwoordiger van het Palestijnse volk. De raad onderstreept de noodzaak van terugkeer van Egypte in schoot van de Arabische wereld „ver van de akkoorden van Camp David".

Oneens

Waarnemers bleken het er niet over eens in welke mate de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO het vredesvoorstel van president Reagan voor het Midden-Oosten verwerpt. In de verklaring die na het beraad van de PLO werd uitgegeven was geen totale verwerping van het plan-Reagan te vinden, zo zeiden sommigen. Dit zou zijn gebeurd op verzoek van PLO-leider, Yasser Arafat, die enkele onderhandelingsopties wil openhouden ondanks het verzet van radicale groeperingen binnen de PLO.

Arafat verwelkomde in september, toen het vredesinitiatief van Reagan wereldkundig werd gemaakt, enkele punten uit het plan en heeft sedertdien intensief diplomatiek overleg gevoerd. Hij sprak uitvoerig met de Jordaanse koning Hussein en zei later dat een confederatie met Jordanië in overweging kan worden genomen als de Palestijnen eenmaal hun eigen onafhankelijke staat hebben.

Kritiek

Sommige radicale groeperingen binnen de PLO die hun hoofdkwartier in Damascus hebben, inclusief delen van Arafats' eigen Fatah-guerrillabeweging, kritiseerden de nieuwe initiatieven van de PLO-leider in scherpe bewoordingen. Na afloop van het beraad zeiden verscheidene functionarissen van de PLO dat de „radicalen" teleurgesteld waren dat het plan-Reagan niet totaal verworpen was.

Vuurwerklawaai meer aan banden

DEN HAAG - De gemeenten zullen dit jaar streng optreden tegen vuurwerklawaai. Dat is de eerste indruk van de Nederlandse Stichting Geluidhinder na een enquete onder de ruim achthonderd Nederlandse gemeenten.

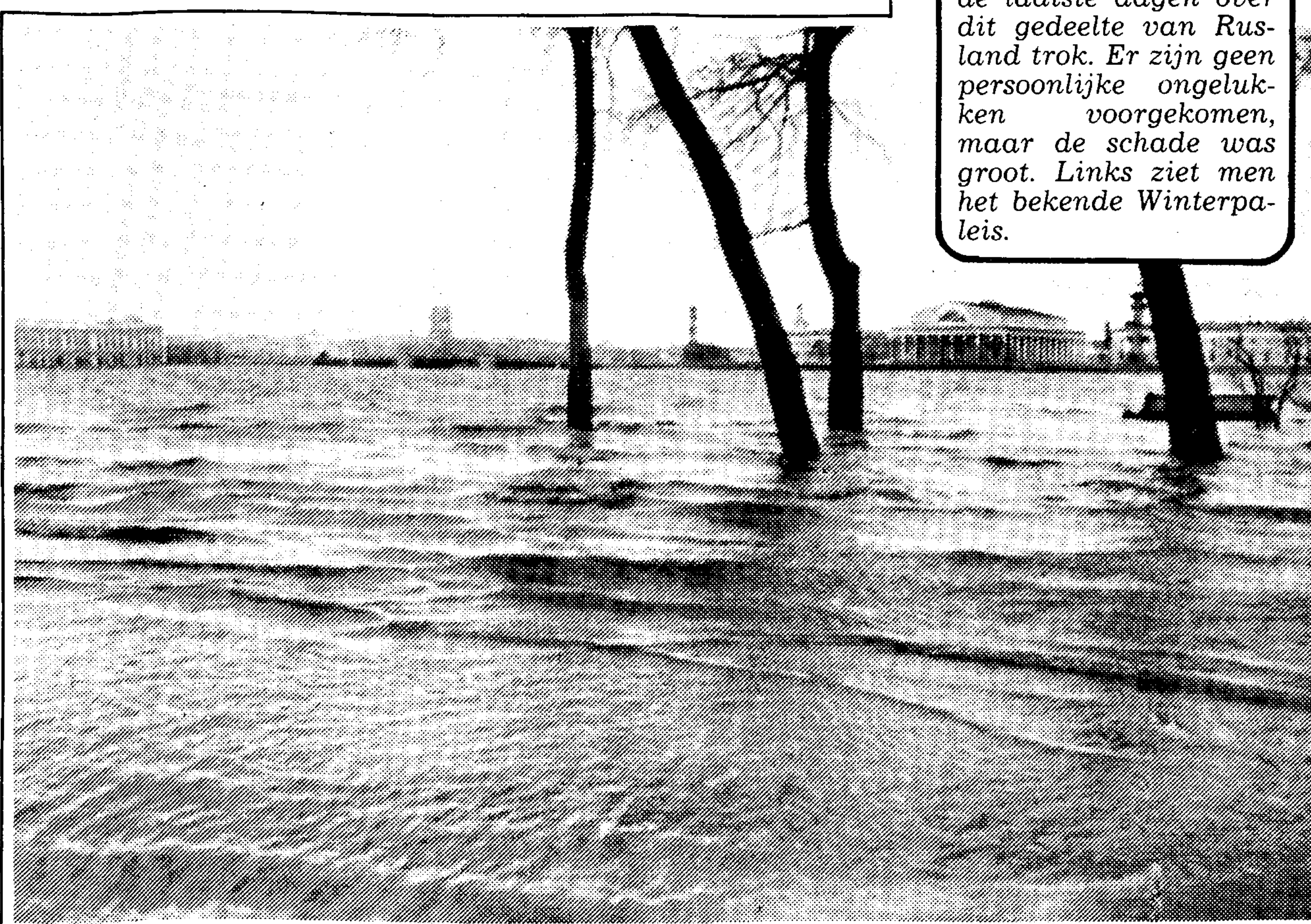
Ongeveer vijfhonderd gemeenten, onder welke grote steden als Rotterdam en Den Haag hebben tot nu toe gereageerd, aldus de NSG.

De strengste normen worden voor zover bekend gehanteerd in de gemeente Venhuizen (N-H), waar in de nacht van Oud- op Nieuwjaar alleen tussen middernacht en 01.00 uur mag worden geknald.

In Ooststellingwerf daarentegen mag tien dagen lang vuurwerk de lucht in. En in Stavoren gelden weer helemaal geen vuurwerk-bepalingen, omdat daar geen vuurwerk mag worden verkocht.

Volgens een woordvoerder van de NSG houden veel gemeenten zich aan de modelbepalingen (van 1980) van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten voor het afsteken van vuurwerk, namelijk van twee dagen voor de jaarwisseling met een uitloop tot 02.00 uur op Nieuwjaarsdag.

Toch wisselt het hier en daar nogal, zelfs in dicht bijelkaar liggende plaatsen.



● *Het park van het Fort van Petrus en Paulus in Leningrad staat onder water als gevolg van een enorme stijging van het peil van de rivier de Njewa en van de grachten in en rond de tweede stad van de Sovjetunie. Het water stond 2.07 m. boven het normale peil van Kronsjtadt. De overstroming is het gevolg van een uitgestrekt regengebied dat de laatste dagen over dit gedeelte van Rusland trok. Er zijn geen persoonlijke ongelukken voorgekomen, maar de schade was groot. Links ziet men het bekende Winterpaleis.*

Arrestatie in Uranium-zaak

BEESD — Het rijkspolitie-rechercheteam, dat bezig is met de zaak van de veertien gevonden staven verarmd uranium in het Betuwse Beesd, heeft gistermorgen een vierde arrestatie verricht: een 39-jarige Rotterdammer die de bezitter is van de uraniumstaven. Vermoedelijk had hij ze tijdelijk ondergebracht bij de oud-ijzerhandel annex sloopbedrijf in Beesd. De bestemming van de veertien staven met afmetingen van 80 bij 10 bij 3 centimeter, is nog niet bekend. De staven zijn intussen overgebracht naar de Kernfysische Dienst in Voorburg.

De eerder gearresteerden, de 48-jarige D. C. en diens zoons van 23 en 21 jaar — eigenaren van het bedrijf — zijn na verhoor weer op vrije voeten gesteld. Zij hebben een gedeeltelijke bekentenis afgelegd. Hen wordt overtreding van de Kernenergiewet ten laste gelegd, omdat ze geen vergunningen hadden om het materiaal op te slaan of in bezit te hebben. Daarop staat een maximumstraf van twee jaar.

De herkomst van het licht radioactieve materiaal, dat volgens de kernfysische dienst in Voorburg geen direct gevaar voor de volksgezondheid oplevert, moet wellicht worden gezocht in de vliegtuig- en of scheepvaartindustrie.

1983 wordt Heilig Jaar

ROME – In een toespraak aan het eind van de vergadering van kardinalen uit de gehele wereld die deze week in het Vaticaan gehouden is, heeft de paus 1983 uitgeroepen tot buitengewoon Heilig Jaar van de verlossing. Het Heilig Jaar moet de komende vastentijd beginnen en zal eraan herinneren, dat Christus 1950 jaar geleden gekruisigd is. De paus verwacht van het Heilig Jaar „een storm van geestelijke vernieuwing op alle niveaus van de kerk". Een Heilig Jaar wordt normaal eens in de 25 jaar afgekondigd. Het laatste was in 1975.

KVZ-bestuur negeert brief bisschoppen

UTRECHT – Het bestuur van de katholieke vereniging van ziekeninrichtingen (KVZ) handhaaft zijn standpunt, dat abortus in sommige welomschreven gevallen mogelijk moet zijn.

Het bestuur heeft zich gisteren in Utrecht beraden over brieven van kardinaal Willebrands en de bisschoppen Gijsen en Simonis aan de besturen van katholieke ziekenhuizen. De bisschoppen zeggen daarin, dat abortus in geen enkele situatie aanvaardbaar is.

Het KVZ-bestuur meent daarentegen, dat abortus voor katholieken ook aanvaarbaar is als het leven van de moeder er door wordt bedreigd. Volgens KVZ-voorzitter drs A. Janssen delen ook verschillende bisschoppen dit standpunt. Verder acht het bestuur abortus acceptabel als daardoor blijvend lichamelijk letsel van de moeder kan worden voorkomen of blijvend ingrijpend psychisch letsel waardoor zij niet meer volwaardig zou kunnen functioneren. Die laatste indicatie zal volgens Janssen wel zeer beperkt moeten worden toegepast en zeer goed moeten worden omschreven.

Bisschop Gijsen vindt dat een ziekenhuis dat een abortusvergunning aanvraagt het predikaat „katholiek" maar moet schrappen.

UIT

Broodprijs

● Het openbaar ministerie in Almelo heeft aangekondigd dat met ingang van heden scherp gelet zal worden op de handhaving van de minimumprijs voor zowel Nederlands als buitenlands brood. Vanaf half september woedt in Twente een broodoorlog. ● Het gasverbruik komt dit jaar aanmerkelijk lager uit dan vorig jaar. Volgens een woordvoerder van de Gasunie in Groningen ligt het totale binnenlandse verbruik (kleinverbruikers, industrie, centrales) de eerste tien maanden van dit jaar ongeveer 5 procent lager dan in dezelfde periode vorig jaar. ● Amerikaanse vredesbewegingen gaan volgend jaar oktober demonstraties in Europa ondersteunen door actie te voeren bij ambassades van NAVO-landen en bij fabrieken waar onderdelen van kruisraketten en Pershing II-raketten worden geproduceerd. ● Bij iets meer dan 25 procent van de contacten tussen huisarts en patiënt schrijft de arts geen geneesmiddelen voor. In Groot-Brittannië is dat percentage 25.7, in België 4.8 en in Italië 4.5. Dit meldt Nefarma,

Fraude

● De rijkspolitie heeft gistermorgen in samenwerking met de fiscale recherche en op verzoek van het Gemeentelijk Administratie Kantoor (GAK) een inval gedaan bij vier Volendamse garnalenbedrijven. Op nog veertien andere plaatsen, voornamelijk in Friesland, zijn huiszoekingen verricht op verdenking van valsheid in geschrifte. ● De Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen (ANBO, 185.000 leden) wil, dat niet alleen de financiering van verpleeg-, maar ook die van verzorgingstehuizen voor bejaarden bij de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ) wordt ondergebracht. ● De Westduitse minister van economische zaken, Otto graaf Lambsdorff, heeft gisteren verklaard een „volkomen zuiver geweten" te hebben. Hij zei dit in een vraaggesprek naar aanleiding van berichten dat er tegen hem een vooronderzoek gaande is in verband met een omstreden vrijstelling van belasting voor het Flick-concern in Düsseldorf.

Explosief

● Het aantal werklozen in de grond-, water- en wegenbouwsector (GWW) gaat met sprongen omhoog. Alleen al in Overijssel en Gelderland steeg het werkloosheidspercentage in deze bedrijfstak met respectievelijk 67 en 52 procent. ● Burgemeester Polak van Amsterdam treedt in juni van het volgend jaar af. Hij is niet beschikbaar voor een tweede ambtstermijn. Aan het besluit van Polak liggen enkel persoonlijke redenen ten grondslag. ● Het idee van de adjunct-directeur van de Nederlandse Politie Academie, dr. P. van Reenen, om corruptie bij de politie te laten opbiechten zonder verdere strafvervolging, botst met „ieder gevoel voor realiteit". Dat schrijft commissaris J.A. Blaauw van de gemeentepolitie Rotterdam deze week in het Algemeen Politieblad. Volgens Van Reenen zouden er door zijn idee meer corruptiezaken aan het licht komen. ● De Amerikaanse douane heeft zeven zeldzame kunstwerken die in Italië zijn gestolen en de Atlantische Oceaan overgesmokkeld, aan de Italiaanse regering teruggegeven.

Werkgevers en werknemers unaniem:

Vakantiegeld in maandloon

DEN HAAG — Vakantiegeld moet geheel of gedeeltelijk kunnen worden opgenomen in het maand- of weekloon. Werkgevers en werknemers zijn het daar, blijkens adviezen die de Sociaal-Economische Raad erlang aan de regering zal uitbrengen, unaniem over eens. Dergelijke regeling zou enige aanpassing vergen van de wet op het minimumloon en de -minimumvakantietoeslag.

In beginsel is het op het ogenblik ook niet absoluut verboden om met de uitbetaling van het vakantiegeld af te wijken van het gebruik, dat het bij het loon van de maand mei wordt uitgekeerd. Wel is men gehouden aan het percentage van 7,5 procent dat geldt voor inkomens tot driemaal het wettelijk minimumloon.

Minimum

Zou maandelijkse betaling gewoonte worden, dan zou het wettelijk minimumloon moeten worden verhoogd met een percentage dat gelijk is aan dat wat de werkgevers nu verplicht zijn minimaal aan vakantiegeld te betalen. De discussie in de SER betekent overigens niet dat er een ontwikkeling in gang wordt gezet die ook werkelijk tot een nieuwe manier van uitbetalen van vakantiegeld zal leiden.

Met niet we methoden van uitbetaling zouden ingrepen van de overheid in het vakantiegeld kunnen worden omzeild. Met name de werkgevers hebben zich deze week al duidelijk verzet tegen de wens van het kabinet om centraal een beperking van de vakantietoeslag af te spreken. Er dreigt nu een nieuwe maatregel van de regering die het vakantiegeld zou moeten 'aftoppen'. In het afgelopen jaar gold zo'n begrenzing ook: het vakantiegeld mocht niet hoger zijn dan 5200 gulden (bruto).

In verscheidene bedrijfstakken zijn in de CAO-onderhandelingen constructies bedacht om de gevolgen van de aftopping te niet te doen. Zo zijn in het bank- en verzekeringswezen de lonen verhoogd met percentages waardoor men in totaal toch op het inkomen kwam dat men zou hebben ontvangen zonder de overheidsmaatregel. Er geldt immers geen verbod op het verhogen van het gewone salaris. In feite echter werd een deel van het 'oude' vakantiegeld in het maandloon opgenomen.

Driedaags partijcongres gisteren begonnen

Pleidooi voor verdere vernieuwing van CPN

AMSTERDAM – Partijvoorzitter Henk Hoekstra heeft het driedaagse congres van de CPN in Amsterdam gisteravond geopend met een krachtig pleidooi voor verdere vernieuwing van de partij. Hij noemde het noodzakelijk dat de communisten nieuwe wegen inslaan. Het zou 'gebrek aan moed' zijn wanneer ze dat nalieten, zei Hoekstra.

Op haar 28ste congres zal de Communistische Partij van Nederland moeten beslissen of de veranderingen van de laatste jaren worden voortgezet. Het gaat om een keuze tussen de oude marxistisch-leninistische dogma's en nieuwe thema's als progressieve samenwerking en feminisme.

Samenwerking met andere linkse partijen is vereist in de strijd tegen het beleid van het kabinet-Lubbers, benadrukte Hoekstra. „Er is geen stap voorwaarts mogelijk zonder progressieve machtsvorming", zei hij. Daarbij noemde het het nodig dat er een nieuw type communistische partij ontstaat, waarin nieuwe mensen naar voren komen.

Hoekstra, die zelf tijdens dit congres als partijvoorzitter aftreedt, noemde het de 'recht en plicht' van oudere CPN-leden om zich te roeren in de discussie over de nieuwe koers van de partij. „Maar het gaat om de toekomst van nieuwe generaties. Om hun bestaan en de kwaliteit ervan. Vooral zij hebben recht en plicht tot spreken".

Onderzoek: „Medium van secundair belang"

TV-reclame heeft te weinig effect

DEN HAAG — De grote adverteerders zullen zich de komende jaren in toenemende mate van het medium TV-reclame afkeren. Dit voorspelt het grootste reclamebureau van Nederland FHVBBDO op basis van een onderzoek dat het heeft laten verrichten naar de effectiviteit van STER-reclame en gesprekken met adverteerders. De publikatie waarin een en ander is neergelegd heet „TV-reclame in Nederland".

In ons land wordt aanzienlijk minder naar reclame op de televisie gekeken dan tot nu toe wordt aangenomen. Het Amsterdamse reclamebureau stelt dat de TV-reclame zich heeft ontwikkeld tot een medium van secundair belang. Daardoor wordt naar het oordeel van dit bureau op volstrekt onjuiste gronden over een structurele verhoging van de STER-tarieven gepleit. Zo'n pleidooi is onder meer gehouden door de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) in haar onlangs gepubliceerde nota voor een samenhangend mediabeleid.

Het bureau komt tot de conclusie dat van doorsnee-reclamecampagnes op de televisie het bereik te laag is geworden. Zelfs met maximale TV-campagnes (52 uitzendingen van 30 seconden voor één produkt; kosten f 650.000) wordt op dit moment gemiddeld slechts een per tien weken 70 procent van alle Nederlanders bereikt. De kans is niet denkbeeldig dat de grote adverteerders zich in toenemende mate van het medium afwenden.

Niet doorgaan kolencentrale kost banen

DORDRECHT – Het niet doorgaan van de bouw van een met kolen gestookte elektriciteitscentrale in Dordrecht gaat ten koste van vele honderden nieuwe arbeidsplaatsen. Uit de regio Dordrecht hadden ongeveer 400 mensen werk kunnen krijgen bij de nieuwe centrale, terwijl de bouw ervan gedurende vijf jaar nog eens 750 mensen uit de regio werk had kunnen bieden. Ook bij Stork in Hengelo, waar een order voor ketels ter waarde van 380 miljoen gulden geplaatst zou worden, kost het niet doorgaan van de bouw van de centrale banen.

Hoewel het definitieve besluit over het al dan niet doorgaan van de kolencentrale pas in januari zal worden genomen, is het volgens de SEP-directeur Wijnmans zo goed als zeker dat de bouw ervan niet doorgaat. Voor de komende jaren wordt rekening gehouden met dalend elektriciteitsverbruik. Niet alleen de vergevorderde bouwplannen voor de Dordtse centrale verdwijnen daardoor in de ijskast, maar ook plannen voor een nieuwe -- kolengestookte -- centrale in Amsterdam .

Chirurg: „Roken goed voor U"

ROTTERDAM – Uit wetenschappelijke onderzoeken kan de conclusie getrokken worden, dat roken niets te maken heeft met longkanker.

De ziekte, die de laatste decennia sterk is toegenomen, is te wijten aan een direct contact met radio-activiteit en chemische kankerverwekkende elementen in de werkomgeving. Het stoppen met roken kan zelfs schadelijk zijn voor de gezondheid.

In zijn binnenkort in het Nederlands te verschijnen boek „roken zonder angst, goed voor u" ondersteunt de Australische chirurg dr. William T. Whitby deze bewering met tal van wetenschappelijke publikaties en uitspraken van vooraanstaande deskundigen.

Op grond van de onderzoeken die zijn verricht naar het verband tussen roken en longkanker, komt hij tot de slotsom dat op geen enkele manier wetenschappelijk aangetoond kan worden dat roken schadelijk is voor de gezondheid.

Opvallend is volgens de arts dat de laatste tijd longkanker in toenemende mate wordt geconstateerd bij mensen die nooit gerookt hebben.

Het ophouden met roken kan naar de mening van dr. Whitby zelfs leiden tot coronaire hartziekten.

Aangetoond is, dat roken de conditie van het hart en de bloedvaten op peil houdt en daarmee vaatziekten voorkomt. Voorts stijgt de kans op een hoge bloeddruk, wanneer mensen stoppen met roken.

Roken neemt ook spanningen weg, zegt de arts in zijn boek. Daarom zouden depressieve en gespannen mensen hun kwalen eens wat vaker met een sigaret te lijf moeten gaan in plaats van met kalmerende en verdovende middelen.

Prof. P. Burch van de universiteit van Leeds is met zijn Australische collega van mening dat longkanker wordt veroorzaakt door spontane veranderingen in weefselcellen. Deze mutaties houden volgens hem geen verband met roken.

Prof. Charles Hine van de universiteit van Californië beweert dat jaren van intensief onderzoek niet hebben kunnen aantonen dat de rook van sigaretten een element bevat dat schadelijk is voor de gezondheid.

De hoogleraren Kathari en Mehta van de medische universiteit in Bombay zijn nog stelliger in hun bewering: „roken kan absoluut geen longkanker ten gevolge hebben".

VERBAZINGWEKKEND

DEN HAAG – Verbazingwekkend dat een klein aantal doktoren uitspraken doet en conclusies trekt die lijnrecht staan tegenover duizenden wetenschappelijke onderzoeken die onomstotelijk de relaties tussen stoffen in sigarettenrook en kanker, hart- en vaatziekten, cara en andere ziekten hebben vastgesteld.Zo reageert de Stichting Volksgezondheid en Roken in Den Haag op de opmerkingen in het boek van dr. Whitby.

Spontane stakingen - Energie en graan (te) duur

DDR in de problemen

Van de redactie buitenland

WEST-BERLIJN – De afgelopen weken is het in belangrijke Oostduitse industriegebieden herhaaldelijk tot stakingen of werkonderbrekingen gekomen. Voornaamste oorzaak: tekort aan voedingsmiddelen, vooral aan vlees.

Uit de DDR terugkerende reizigers beamen het gebrek aan vlees en meldden verder tekorten aan pluimvee, zuivelartikelen, chocolade, alcoholhoudende dranken en sigaretten in tal van winkels. Er is officieel geen distributie ingesteld, maar slagerijen bijvoorbeeld beperken de verkoop tot de vaste cliëntele, die per dag slechts een bepaalde hoeveelheid vlees kan kopen.
Ministers en hoge ambtenaren van de verschillende departementen reizen fabrieken en bedrijven af om uit te leggen wat de oorzaak van de tekorten is. Wat het gebrek aan vlees betreft geven de autoriteiten toe dat

Geen Poolse toestanden verwacht

een onderafdeling van het ministerie van landbouw „een dramatische fout" heeft gemaakt. Om deviezen te sparen, zou te weinig veevoeder in het Westen zijn aangekocht. Maar, aldus de geruststellende verklaring, die fout is inmiddels hersteld en binnen afzienbare tijd zal de vleesproduktie weer op het oude peil zijn. Helemaal bezijden de waarheid lijkt deze verklaring niet. Een aanwijzing dat er bij de planning fouten zijn gemaakt is het recente ontslag van de minister van landbouw.
Moet uit deze berichten nu worden opgemaakt dat het in de DDR tot Poolse toestanden kan komen? Op korte termijn zeker niet. De huidige schaarste is qua omvang de grootste van de laatste 15 jaar, maar niet te vergelijken met die, welke aanleiding was tot massaal volksverzet in Polen.

Recessie

De huidige stagnatie is niet het incidentele produkt van bureaucratische fouten in de socialistische planeconomie. Na de economische opleving en jarenlange groei wordt het Oostduitse „Wirtschaftswunder" nu ook getroffen door de gevolgen van de internationale recessie en de verslechtering van de relaties tussen Oost en West.

De DDR kampt met een aantal problemen zoals: stagnerende economische groei als gevolg van duurder wordende energie, dalende export naar het Westen, hetgeen leidt tot minder inkomsten aan Westerse valuta, en een enorme schuldenlast (ƒ 20 tot ƒ 25 miljard) aan datzelfde Westen. Het ene gat moet met het andere worden gestopt.
Inkomsten uit export moeten deels worden besteed aan aflossing van korte-termijnkredieten aan Westerse banken. Bijna eenvijfde deel van de opbrengsten uit de export naar het Westen moest worden aangewend voor financiering van de graanimport. Voor de DDR is het graanprobleem even belangrijk als de energievoorziening.

Daling van het aantal investeringen in de industriële technologische ontwikkeling leidde ertoe, dat de produktie- en groeicijfers achterbleven bij die van het door partijleider Honecker gelanceerde vijfjarenplan. In de eerste zes maanden van 1982 steeg de produktie van goederen niet met de geplande 4,8% maar met slechts 3%. De industriële produktie bleef ruim een procent op de ramingen achter. Doordat de DDR als gevolg van de Poolse situatie minder steenkool uit dat land kon importeren en ook minder olie uit de Sovjetunie, moest dure energie uit het Westen worden gehaald.

Aangezien binnen de Comecon (de Oosteuropese tegenhanger van de EG) is besloten tot een geleidelijke aanpassing van de prijs van de Sovjet-olie aan het westelijke peil, zullen de energieprijzen in de DDR blijven stijgen.

Tot dusver wist Oost-Berlijn dank zij subsidies de prijzen van eerste levensbehoeften relatief laag te houden. Dat kost de staat jaarlijks wel ƒ 11 miljard. Het lijkt duidelijk dat zulke bedragen tegen de achtergrond van oplopende kosten voor energie, westerse import en niet te vergeten bewapening, steeds moeilijker zijn op te brengen.
Dat de huidige arbeidsonrust in de DDR zal leiden tot een brede georganiseerde verzetsbeweging aldaar, lijkt vooralsnog twijfelachtig. De werkonderbrekingen tot nu toe kwamen spontaan. Van georganiseerde stakingen is geen sprake. In de DDR is, anders dan in Polen, nooit sprake geweest van een liberaal politiek klimaat.



● *De DDR kampt met ernstige problemen in de verzorgingssector. Gebrek aan levensmiddelen – vooral vlees – heeft al geresulteerd in korte spontane stakingen. Poolse toestanden worden in Oost-Europa's meest welvarende land nochtans niet verwacht en taferelen zoals die zich in juni 1953 tijdens de opstand van arbeiders in Oost-Berlijn voordeden, al helemaal niet*



● *ERICH HONECKER*
... verkeerde ramingen ...

Nakason premier van Japa

TOKIO - Yasuhiro Nakasone i teren met grote meerderhei premier van Japan gekozen. was te verwachten nadat hij der deze week voorzitter wa worden van de regerende libe democratische partij (LDP). I huis van afgevaardigden kree 287 van de 497 stemmen, terwi in de senaat 130 van de 236 s men op zich verenigde.

De 64-jarige Nakasone die de premier van Japan is en de sinds het eind van de Tweede reldoorlog, begon direct bespr gen met leiders van de LDP ov vorming van zijn regering.
Naar in welingelichte kri wordt vernomen, zal de premi 58-jarige Shintaro Abe, die in vorige kabinet onder Zenko Su minister van handel en indu was, aan het hoofd stellen va ministerie van buitenlandse za Abe zou ook plaatsvervangen cretaris-generaal van de LDP den. Hij was een van de drie te kandidaten van Nakasone in strijd om het leiderschap va LDP. Hij is goed op de hoogte de handelsproblemen die Ja heeft met Europa en de Veren Staten.

BETERE VOORLICHTING BEPLEI

Vooral manner leven riskant

WAGENINGEN - Vooral mannen van 18 tot 45 jaar moeten beter worden voorgelicht over de kans die zij lopen op hart- en vaatziekten bij minder gezonde leefgewoonten. Door een gerichte voorlichting van juist deze doelgroep kunnen hart- en vaatziekten in Nederland wezenlijk worden teruggedrongen. Dat concludeert ir. F. Kok, voedingsdeskundige van de Nederlandse Hartstichting, uit de resultaten van een landelijk bevolkingsonderzoek waarop hij gisteren is gepromoveerd aan de Landbouwhogeschool in Wageningen.

Volgens Kok neemt de kans op een hartinfarct sterk toe als mensen een aantal riskante gewoonten combineren. Uit een onderzoek onder ongeveer negenhonderd mannen en duizend vrouwen bleek dat bijna de helft van de Nederlanders rookt (46 procent), een op de drie verkeerd eet (30 procent), een op de vijf te dik is (18 procent) en twee op de vijf te weinig bewegen (44 procent). Nadere analyse van de groep onderzochte mannen en vrouwen wees uit dat 246 mensen drie of vier van deze slechte gewoonten combineren. Daaronder zijn opvallend veel mannen.

Volgens Kok bleek uit het onderzoek dat ruim de helft van deze groep, die hij bij uitstek geschikt acht voor gerichte voorlichting over hart- en vaatziekten, van mening is een gezond leven te leiden.

Pogingen

De smaak van het eten en de prijs ervan blijken zwaarder te wegen dan de vraag of het gezond is of niet. Het nut van meer bewegen en stoppen met roken wordt vol kok nauwelijks ingezien.

Een aanzienlijk deel van het t aantal ondervraagden heeft vol Kok tenminste een keer geprob wat gezonder te leven. Van d zware mannen had 50 procent van de vrouwen zelfs 66 proc een of meer mislukte vermageri pogingen achter de rug.

Van de rokers bleek 39 procen hebben geprobeerd om te stop Kok meent dat juist voor mensen op ruime schaal „stop-rokenprogramma's" zullen mo worden ontwikkeld, die meer k op succes bieden.

Genieeën, krachtpatsers, dwazen, epicuristen, grapjassen

Stortvloed van superlatieven

door frits schils

Zeven april 1981... In het nationaal laboratorium voor hoge energie-fysica in de Japanse stad Tsoekoeba trekt de Nederlander Willem Klein in precies 1 minuut en 28,8 seconden uit het hoofd de 13-machtswortel uit een getal van honderd cijfers. De prestatie van het Nederlandse rekenwonder bleef tot dusver ongeëvenaard. Het getal was: 8.800.844.344.048.929.957.521.901. 577. 223.641.785.941.172.005.261.565.4 87.280.650.870.412.023.307.854.27 4.990.144.578.442.271.602.817. Het antwoord was 48.757.377.

Ziehier één van de circa 15.000 records die in de editie 1983 van het Groot Guinness Record Boek bij elkaar zijn gebracht. Doordat er – ook in Nederland – steeds nieuwe topprestaties worden geleverd en opmerkelijke gegevens geregistreerd, moet dit even infomatieve en boeiende als humoristische en indrukwekkende werk aldoor veranderd en aangepast worden. De eerste druk van het boek verscheen 27 jaar geleden in een oplage van 80.000. Thans ligt het Groot Guinness Record Boek – een schepping van de vroegere president-directeur van de Guinness Brouwerij te Dublin, Sir Hugh Beaver – in 24 talen te koop. Al 53 miljoen exemplaren zijn over de toonbank gegaan. Daarmee is dit verzamelwerk thans het bestverkochte boek ter wereld.

Uitersten

Op 360 pagina's zijn in een bonte verscheidenheid, met grote precisie en in overzichtelijke vorm alle maar denkbare topprestaties en anderssoortige wetenswaardigheden uitgestald. De „aanvoer" beslaat een uitermate gevarieerd spectrum: de mens, het dieren- en plantenrijk, de natuur, het heelal en de ruimte, de wereld van de wetenschappen, kunst en amusement, bouwwerken, de wereld van de machine, de zakenwereld, de wereld van de mens, sport en spel en last but not least het hoofdstuk menselijke prestaties. Net dát kapittel bevat tal van dwaze verrichtingen.
Een willekeurige greep uit de massa: de langste man ter wereld tot nu toe mat 272 cm. Plusminus 635 kilo woog de Amerikaan Jon Brower Minnoch, die in maart '78 op een speciale brancard een ziekenhuis te Seattle werd binnengehesen. Specialisten zetten de menselijke vleesklomp op een dieet van 1200 kcal. Na twee jaar was het slachtoffer afgeslankt tot 216 kilo. Even later was het weer helemaal mis. In zeven dagen nam Jon weer 91 kilo toe. De Georgiërs in de Sovjetunie mogen dan wel oud worden; de absolute nestor – nog in leven – is de Japanner Sjigechijo Izoemi uit Asan op het eiland Tokoenosjima: 117 jaar. Onofficieel weet „men" te vertellen dat op 26 maart 1857 in Arnhem een Fries, genaamd Thomas Peters, twee dagen vóór zijn 112e verjaardag kalm de geest gaf.
En wat te zeggen van die Russische, die 69 kinderen ter wereld bracht. Het gebeurde tussen 1725 en 1765 in Sjoeja, oostelijk van Moskou. Daar beviel de echtgenote van de boer Fjodor Vassiljev 27-maal. De „produktie": vier vierlingen, zeven drielingen en 16 tweelingen. Overigens schatten deskundigen dat de mens de aarde deelt met ongeveer 3.000.000.000.000.000.000.000.000. 000.000.000 (3000 quintiljoen) andere levende wezens.
Nog nergens ter wereld werd zo'n hoge temperatuur (in de schaduw) gemeten als op 13 september 1922 bij het Libische Al'Aziziyah: 58 graden Celsius. Het andere uiterste: -88,3 graden op 24 augustus bij de Sovjetrussische zuidpoolbasis Vostok. Na de lancering van Cape Canaveral op 2 maart 1972 schoot de Amerikaanse Pioneer-10 tot een hoogte van 4.580.000.000 km het heelal in. Heel wat anders dan de vlucht van de eerste (buskruit)raket nabij Londen in 1750. Die haalde een hoogte van 1,14 km. Wie het niet gelooft, kan het nagaan: de kubus van de Hongaar Ernö Rubik, nog steeds het voorwerp voor een mondiale rage,levert 43.252.003.274.489.856.000 mogelijke combinaties op. De hoed afnemen kun je ook voor de Fransman Georges Henri Schmidt, 's werelds polyglot bij uitstek. Het ex-hoofd van de sectie Terminologie van de VN beheerst „slechts" 19 talen en spreekt er nog eens 12 zeer redelijk.
Een beetje „Oudhollands" kan ook geen kwaad. Ziehier dan een erg lange Nederlandse boektitel: *„1814 Nieuwejaarswensch haan halle heeren khooplieden, mhakelaars, hassuradeurs, chonvoylopers, khassiers, whinkeliers en verdere steenpilaren van de hamsterdamse beers. Bij gheleghenheid van de heughelijke hommekeer van zhaken, hen vherlossing van de fransche thiranny" bij den haanvang van 't heughelijk jaar 1814, door Salomon Horanjeman, A'dam.*

Langste woord

Whiskyliefhebbers verwijzen wij naar hotel-café-restaurant 't Wapen van Stolwijk in die gelijknamige plaats. Daar zijn 410 verschillende merken van die drank verkrijgbaar. „History of the Church of God" (circa 1884) van de Amerikaan Sylvester Hassel bevat een zin van 3153 woorden, met 86 puntkomma's en 390 komma's.

HET GROOT GUINNESS RECORD BOEK
EDITIE 1983
met Nederlandse en Belgische records

Een kolfje naar de hand voor zinsontleders?
Het Limburgse duo G. Versleijen/E. Palmen uit Reuver haalde het Guinness Boek van de Recorden door een Nederlands woord van 110 letters samen te stellen: Haarlemmermeerpolderstraatlantaarnopstekersverenigingscontributieophalersinstructieboekjesontwerpersinrichting. Te gek is ook dat het Engelse woord „set" als zelfstandig naamwoord 58 betekenissen kan hebben, als werkwoord 126 en als bijvoeglijk gebruikt deelwoord 10. Geen andere musical had zo'n geweldig succces als „Jesus Christ Superstar". De Londenaren vergaapten zich van 8 augustus 1972 tot 23 augustus 1980 precies 3357-maal aan dit oeuvre.
Eén Europees land kent een tv-loze dag, bedoeld om de inbreuk op het gezinsleven te reduceren: IJsland. Ook dat is een record. En wat voor een!
Over bier gesproken. In 1845 telde Nederland nog 727 brouwerijen. Nu nog geen vijf procent daarvan. En de Amsterdamse Connie Berg leverde in 1979 het bewijs, dat je ook op hoog niveau goed vooruit komt. Daartoe trok zij een paar stampers aan, „made in Hongkong", met 60 cm hoge hakken. Een hele geroosterde os binnen 42 dagen in je maag laten verdwijnen. Wie volgt het voorbeeld van Johann Ketzler uit München. Guinness laat ons in het ongewisse omtrent de vraag of die Beier zijn braspartij wel overleefd heeft.

Heintje

Alom bekende Heintje Simons was waarschijnlijk de jongste zanger die van één opname (de single „Mama") een slordige miljoen platen verkocht. Niet mis was de stunt die The New York Times op zondag 17 oktober 1965 uithaalde. Het nummer van die dag woog 3,40 kilo, bestond uit 15 katernen en bevatte 946 pagina's, waarin 1,2 miljoen advertentieregels voorkwamen. Tot besluit nog iets voor snelheidsmaniakken: bij Bonneville in Utah (VS) raasde coureur Gary Gabelich op 23/10/1970 in zijn met een raketmotor uitgeruste Blue Fame in duizelingwekkende vaart naar een echt wereldrecord: 1001,473 km/uur.

Voorwaarden

Wie of wat komt in het Guinness Boek? Norris McWhirter, de (Britse) redacteur en samensteller van het boek legt in een voorwoord uit dat in de meeste gevallen slechts die records worden gepubliceerd, die ofwel een verbetering van vorige records inhouden, ofwel een nieuwverworven betekenis bezitten; namelijk het onderwerp zijn geworden van een wijdverbreide en bij voorkeur interessante competitie. daarbij stelt hij uitdrukkelijk dat unieke gebeurtenissen en interessante eigenaardigheden niet per se een record hoeven te betekenen. In de opvatting van de samensteller moeten records zowel meetbaar als vergelijkbaar zijn.
In een aparte toelichting voor Nederland en België worden acht regels gegeven, waaraan voldaan moet worden opdat records in het boek worden opgenomen.

Het Groot Guinness Record Boek, editie 1983, 360 pagina's, 189 illustraties, Nederlandse bewerking en vertaling: J. Swanenburg-Lopes Dias, uitgegeven door Luitingh B.V. te Utrecht. Prijs ƒ 34,50 tot 1 janauari 1983 en daarna ƒ 39,50.

Jongeren vormen weinig vaste achterban voor partijen

'Modegrillen' bepalen stem van Nederlandse kiezer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse kiezers laten hun stem bepalen door modegrillen. Daardoor ontstaan grillige en onvoorspelbare verkiezingsuitslagen. Deze ontwikkeling heeft zijn beslag gekregen in de jaren na 1967. Dat betoogt politicoloog Rudy Andeweg in een proefschrift, waarop hij onlangs in Leiden gepromoveerd is.

Voor 1967 wijzigde zich de politieke verhoudingen maar nauwelijks, maar na die datum komen volgens Andeweg steeds meer aardverschuivingen in de politiek voor. „Voor de jaren '60 liep men in Nederland in klederdracht. Na 1963 loopt men in confectie en volgt de mode zeer bewust", aldus de promovendus. De omslag in het gedrag van de Nederlandse kiezers heeft zich volgens Andeweg in de jaren '60 en '70 voltrokken. Het doel van zijn onderzoek was via verkiezingsonderzoeken en volkstellingen de diverse theorieën te testen, die de veranderingen verklaarden.

Tot zijn verbazing heeft hij ontdekt dat geen enkele theorie in feite het veranderde kiezersgedrag goed verklaart. Niet de sociaal-economische omstandigheden of de invloed van de politieke gebeurtenissen in 1966 (de val van het kabinet-Cals in de Nacht van Schmelzer en de rellen in Amsterdam tijdens het huwelijk van prinses Beatrix. Ook de jongeren onder de kiezers kunnen niet alleen de veranderingen teweeg hebben gebracht. Als die nieuwe kiezers uit de cijfers worden weggelaten, dan zouden de verschuivingen ook hebben plaatsgevonden. Wel is het zo dat de jongeren meer veranderd zijn dan de ouderen, maar niet zo veel dat zij de uitslagen van de verkiezingen konden bepalen. Bovendien waren er daarvoor te weinig jongeren.

Alleen de zogeheten deconfessionalisering, de afnemende trouw van gelovigen aan de confessionele partijen, kan een verklaring zijn voor de sterke teruggang van die partijen, die zich nu verenigd hebben in het CDA. Deze partijen zijn het meest getroffen door de veranderingen in de Nederlandse politiek.

Opvallend is het volgens Andeweg dat de mensen, die echt de Kerk verlaten hebben, over het algemeen de neiging hebben links te stemmen, waarbij de voorkeur uitgaat naar de PvdA. De mensen, die weliswaar niet meer naar de kerk gaan maar niet de Kerk verlaten („lafhartige ontkerkelijking", aldus Andeweg), stemmen echter bijna allemaal op de VVD.

Na de verwerping van alle andere theorieën, is Andeweg tot zijn eigen – voorzichtige – conclusie gekomen: de kiezers waaien met de „verkiezingswind" mee en veroorzaken daardoor instabiliteit. Die gròte schommelingen in de kiezersgunst zijn blijvend, meent Andeweg, en we zullen ermee moeten leren leven. Vooral de jonge kiezers zijn aan de wijzigingen van de politieke mode onderhevig en vormen een weinig vaste achterban voor de politieke partijen.

Hij heeft geen inzicht gekregen in de manier waarop de modebewegingen op het politieke terrein ontstaan. „Evenmin als de echte mode, is de politieke mode te voorspellen", zei hij op een persbijeenkomst. Waarschijnlijk ontstaat een verandering in de kiezersgunst onder druk van vele factoren, zoals bijvoorbeeld werkgelegenheid, openbare orde en kernbewapening, maar zekerheid heeft hij niet.
Eén belangrijke factor meent Andeweg te kunnen aanwijzen. De opkomst van de televisie was voor veel mensen het eerste nationale medium. Via de tv-programma's kwam iedereen met andere ideeën in aanraking. Daarvoor waren radio en kranten geheel in de aparte hokjes van de verschillende levensovertuigingen ingedeeld.

Een partij als D'66 is volgens Andeweg illustratief. Voor de verkiezingen van 1981 staan de democraten zeer hoog in de opiniepeilingen, maar een paar weken voor de echte verkiezingen zakken zij zonder enige aanwijsbare oorzaak terug. Die teruggang heeft zich vervolgens geheel doorgezet tot aan de verkiezingen van 1982 waar D'66 een dramatische nederlaag leed.

De kiezers laten zich ten dele leiden door strijdpunten van het moment, maar een niet onbelangrijk deel stemt op een partij uit heel andere overwegingen. Het „Nijpels-effect", „Van Agt als gentlemen" en „de redelijke Terlouw" zijn daarvan voorbeelden.
Het lijkt voor de „machthebbers" niet mogelijk om de grillen van het electoraat te volgen om zo een verkiezingswinst te kunnen behalen, meent de promovendus. Een regeringspartij loopt zeer grote kans bij de eerstkomende verkiezingen er weer uitgegooid te worden.

Nederland loopt overigens aardig in de pas met het buitenland. Ook daar zijn de verkiezingen steeds onvoorspelbaarder geworden. Andeweg noemde het voorbeeld van de Verenigde Staten. Vroeger was het normaal dat een president weinig moeite had met een herverkiezing. De laatste jaren worden de presidenten zelfs verslagen, zoals de presidenten Ford en Carter ondervonden.



● Nieuwe aanwinst voor de Amerikaanse luchtmacht: het zeven meter lange, onbemande schaalmodel van het HiMat-straalgevechtsvliegtuig, gefotografeerd tijdens een testvlucht in het Californische luchtruim boven de Mojave-woestijn. Het controlesysteem met afstandsbediening maakt het de Amerikanen mogelijk riskante experimenten veiliger in praktijk te brengen.

Lubbers geeft geen krimp

Door onze parlementaire redacteur Hans de Bruijn

Drs. Ruud Lubbers heeft in de bijna tien jaar die hij nu in de Haagse politiek zit, tal van etiketten opgeplakt gekregen. De man was onduidelijk, formuleerde de ingewikkeldste zinnen, had geen duidelijke visie en zag altijd meer oplossingen dan problemen.

In het debat over de regeringsverklaring stond er deze week — tot veler verrassing — ineens een heel andere Lubbers. De premier verdedigde zonder veel omhaal het kabinetsbeleid, verzandde niet in „wolkenpraterij" (de uitdrukking is van Ed Nijpels) en pareerde met gemak de aanvallen van de oppositie.



● RUUD LUBBERS
...proef doorstaan...

Die oppositie (Den Uyl) bleek overigens machteloos, de kersverse CDA-fractieleider Bert de Vries wist zijn gezag als CDA-leider (nog) niet te vestigen, en VVD-leider Nijpels zag met genoegen toe hoe Lubbers geen krimp gaf. Kortom: Lubbers had een makkie. Voor oppositieleider Joop den Uyl was aan het debat geen eer te behalen. Hij begon dinsdag met een doorwrocht, realistisch en voor zijn doen kalm betoog. De oppositieleider maakt van debatten als deze graag gebruik voor het uitdragen van lange-termijnvisies. De diepgang van dergelijke verhalen is telkens groot. In het parlement heeft hij wat dat betreft zijn gelijke niet. De nieuweling Bert de Vries deed een poging in die richting, maar boeiend werd hij nooit. En Ed Nijpels, ook al een nieuweling, deed maar weinig moeite om de ingrijpende veranderingen die het gevolg zijn van de economische crisis in een breder kader te plaatsen. Maar Den Uyl's visie en ervaring op dit punt hadden in de debatten verder geen betekenis. Visie heeft plaats gemaakt voor de harde waarheid. En Nijpels nononsense methode past in deze nieuwe „tijdgeest" nu eenmaal beter dan de bevlogenheid van Den Uyl. Het opkomen voor de zwakken, de strijd tegen de ontmanteling van de welvaartsstaat, tegen de „ellenbogenmaatschappij", voor het recht op werk, het zijn allemaal waarheden waarop Den Uyl bleef en blijft hameren, maar die deze week vrijwel nergens werden verstaan. Ook premier Lubbers lijkt zich de nieuwe tijdgeest eigen te hebben gemaakt. Zijn benadering van de problemen is merkbaar beinvloed door de samenwerking met de VVD. Wilde Lubbers in het verleden nog wel eens naar methoden zoeken om het slechtste nieuws in een aanvaardbaar jasje te steken, ook die eigenschap heeft hij afgeworpen. Geen pijnstillers meer. Den Uyl heeft deze week in Lubbers zijn meerdere moeten erkennen. Zijn alternatieve werkgelegenheidsplan — nog wel door het Centraal Planbureau doorgerekend — werd door de premier in eendrachtige samenwerking met De Vries als een luchtballon doorgeprikt. Op het punt van het inkomensbeleid scoorde Den Uyl een half puntje, maar alleen omdat De Vries hem bijviel.

Het inkomensbeleid was het enige terrein waarop de Tweede Kamer van zich afbeet. Het werd daarmee tevens het enige onderwerp dat gedurende drie dagen debatteren nog voor enige opwinding zorgde. Voor de rest was het — na de al even teleurstellende regeringsverklaring — matheid troef. Het tekent de nieuwe situatie dat in een debat over een regeringsverklaring driekwart van de tijd aan één onderwerp wordt besteed. En de echte inhoudelijke discussie over de twee hoofdpunten van het kabinetsbeleid, het inkomensbeleid en de kernwapens, werd bovendien door Lubbers nog eens behendig vooruitgeschoven. De premier ging op het punt van de scheve inkomensverhoudingen niet verder dan toe te zeggen — aan CDA en PvdA — dat het kabinet voor de Kerst in een brief zal aangeven welke mogelijkheden er zijn om de inkomensverdeling — waarbij de minima nu 4,5 procent inleveren en de hoogste inkomens niets — een draaglijker aanzien te geven. Géén toezegging dus dat er wat zal veranderen, slechts de bereidheid tot praten. Het zou De Vries gesierd hebben wanneer hij harder aan de bel had getrokken, maar hij was hiermee al méér dan tevreden. En Den Uyl legde zich er bij neer. Er komt over een maand een debat. Maar wie daar hooggespannen verwachtingen van heeft, zij gewaarschuwd. Lubbers liet in het debat meer dan eens weten dat de instrumenten die de regering heeft om het scheve inkomensplaatje recht te trekken, zijn opgebruikt en „uitgesleten". Bovendien heeft het CDA nu te maken met een partner, die het eigenlijk wel best vindt zoals het nu gaat. Ed Nijpels liet zonder omhaal blijken waar het bij de VVD op staat: het inkomensplaatje moet ook wat hem betreft anders, maar of dat lukt hangt af van de middelen die er zijn. Met andere woorden: als de middelen ons niet zinnen, dan maar géén beter inkomensbeleid. Niet het doel bepaalt de middelen, maar de middelen het doel. En Lubbers sprak hem niet tegen. Het kabinet is van plan op sociaal-economisch gebied een achterhoede-rol te spelen. Niet alleen het inkomens- en werkgelegenheidsbeleid, maar ook de eerlijke inkomensverdeling en de positie van de sociale uitkeringstrekkers heeft het kabinet nu in handen gelegd van de sociale partners. Als het daar fout loopt, ligt het tenminste niet aan het kabinet. Een „fraai" staaltje van verdeel-en-heers-politiek. Als de lonen in het bedrijfsleven niet (overal) worden gematigd, dan worden toch de ambtenarensalarissen, de sociale uitkeringen en het minimumloon bevroren. Ontkoppeling dus. Ja, zegt het kabinet, maar dan komt dat geheel voor de verantwoordelijkheid van de sociale partners. De solidariteitsgedachte omgekeerd. Den Uyl maakte van die ontkoppeling de kern van zijn betoog. Voor de socialisten is de koppeling zo ongeveer het laatste bolwerk van de verzorgingsstaat. Wanneer die wordt prijsgegeven is het gedaan met de solidariteit, dan geldt nog slechts het recht van de sterkste.
Dat hij zelfs op dat punt het onderspit moest delven, moet voor Den Uyl dan ook de grootste teleurstelling van het debat zijn geweest.



● JOOP DEN UYL
...onderspit...

Zijn motie voor het handhaven van de bestaande koppelingen werd verworpen, omdat het CDA tegenstemde. Daarmee is de koppeling nog niet echt verdwenen, maar het principe ervan ligt wel in de prullenmand. En de ontkoppeling komt er helemaal wanneer regering en Kamer er niet in slagen op korte termijn te komen tot een herziening van ons sociale zekerheidsstelsel. De Vries liet er geen twijfel over bestaan dat dan de uitkeringen eenzijdig omlaag gaan. Het omgekeerde (geen ontkoppeling als er wél een stelselwijziging komt) wilde Lubbers echter niet voor zijn rekening nemen.
Het besluit van het kabinet om de in juni 1982 uitdrukkelijk als „eenmalig" en tijdelijk doorgevoerde korting van 2 procent op de sociale uitkeringen, ook na 1 januari te handhaven.
Voeg daarbij Lubbers openlijk uitgesproken twijfels over de effecten op de werkgelegenheid van de arbeidstijdverkorting (het kabinet weigert zelfs de loonmatiging van de ambtenaren om te zetten meer werk, dat loonoffer verdwijnt linea recta in de schatkist), en er blijft slechts het beeld overeind van een kil bezuinigingskabinet. „We betalen nu voor de besluiteloosheid uit het verleden", zei Lubbers in het debat. Besluiteloosheid kan dit kabinet zeker niet verweten worden. Ook niet dat het de zaken te mooi voorstelt. De nuchtere werkelijkheid gebiedt echter ook te zeggen dat niemand deze week heeft kunnen aantonen dat het ook anders kan.

Kerk geïrriteerd door „vage" opstelling vakbondsleider

Hoe vrij is Lech Walesa?

door frits schils

De aanwijzingen voor een spoedige opheffing van de staat van beleg in Polen worden steeds concreter. Het ziet er naar uit dat de noodtoestand in het land volgende maand zal worden beëindigd. Die verwachting is voor een groot deel gebaseerd op de verklaring van de voorzitter van het Poolse parlement, de Sejm, dat de zitting van 13 december aanstaande in haar geheel gewijd zal zijn aan nationale politieke kwesties. De vergadering, precies een jaar na het uitroepen van de noodtoestand, is uitgeschreven door de „regerende raad voor nationale redding."

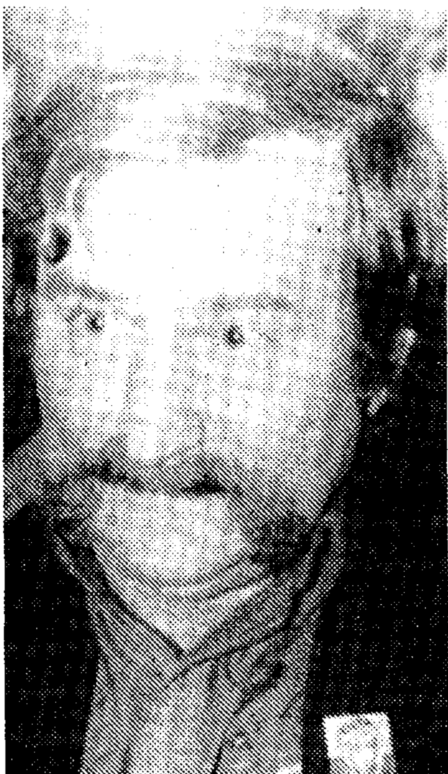
De voorgenomen stap van het bewind om de teugels te laten vieren, betekent dat generaal Wojciech Jaruzelski de situatie in het land onder controle heeft. Stelselmatig heeft het regime het proces daarheen afgerond; vastbesloten, koppig en met alle hem ten dienste staande machtsmiddelen.



WOJCIECH JARUZELSKI
– zaak onder controle –



MGR JOSEP GLEMP
– geen aanbod –



LECH WALESA
– zwijgzaam –

Geen rol van episcopaat bij vrijlating

Demonstraties zijn tot een groot persoonlijk risico geworden. Wie toch van zijn ongenoegen blijk wil geven, loopt kans een pak rammel te krijgen of van straat gespoten te worden. Stakingen komen momenteel niet meer voor. Ze zijn op straffe van ontslag verboden. Door een decreet van bovenaf is de miljoenenorganisatie Solidariteit verboden. De actieradius van de vrije vakbond is dientengevolge praktisch tot nul teruggebracht.

Vakbondsleider Lech Walesa is na elf maanden detentie een duidelijk gewaarschuwd man, en tal van diens medestrijders wachten achter de tralies op hun veroordeling.
Direct na zijn vrijlating heeft Walesa publiekelijk verklaard dat de onder veel bloed, zweet en tranen gerealiseerde Akkoorden van Gdansk (1980) voor hem nog recht overeind staan, en dat er geen enkele verandering in zijn denkbeelden is opgetreden. Ook gaf hij de verzekering dat het ontslag uit detentie geen resultaat van concessies zijnerzijds is.
Hoe moet het nu verder in de toekomst? Walesa heeft binnen- en buitenlandse verslaggevers die na zijn vrijlating in groten getale naar Gdansk waren gekomen, gevraagd hem voorlopig met rust te laten en geen lastige vragen te stellen, opdat hij zich op de gewijzigde situatie zou kunnen bezinnen. Deze opstelling van de gewezen vakbondsleider is alleszins verklaarbaar, want de zaken zijn er de laatste maanden met name voor hém niet eenvoudiger op geworden.

Heeft Lech Walesa na de eliminering van Solidariteit voor Jaruzelski waarschijnlijk definitief afgedaan als serieuze gesprekspartner, ook de betrekkingen tussen Walesa en de kerk lijken thans enigszins vertroebeld. Insiders in de Poolse toestanden hebben zelfs gesignaleerd dat de hoogste kerkelijke autoriteiten de leider van Solidariteit „met enig wantrouwen" gadeslaan. Redenen voor deze kritische taxatie worden niet opgesomd. Wel verluidt dat de kerk geïrriteerd zou zijn door de onduidelijke opstelling van Walesa jegens haar.
Tot nu toe gold in het westen als vaststaand dat de vrijlating van Walesa onderdeel vormde van een overeenkomst, die onlangs tussen het hoofd van de Poolse kerk, aartsbisschop Josef Glemp, en de leider van het militair bewind, Jaruzelski, tot stand zou zijn gekomen. Thans echter meldt de gezaghebbende Frankfurter Allgemeine Zeitung op gezag van goed ingelichte kringen rond de Poolse primaat dat de kerk op geen enkele wijze actief bij de invrijheidsstelling van Walesa betrokken is geweest, noch een bemiddelende rol in dit proces heeft vervuld. Het blad ziet hiermee de geruchten bevestigd dat Walesa gedurende de laatste drie weken van zijn internering in het jachtslot van Arlamow in Zuidoost-Polen geen enkel contact meer heeft gehad met de geestelijkheid.
Het vermeende wantrouwen tussen Glemp en Walesa zou afgelopen zaterdag tijdens hun onderhoud niet uit de weg zijn geruimd. Evenmin is gebleken dat de kerk Walesa een aanbod zou hebben gedaan om onder de hoede van het episcopaat in politiek-maatschappelijke zin activiteiten te ontplooien. Uit de summiere gegevens die over dit gesprek bekend zijn geworden, valt min of meer op te maken dat niet zo zeer politieke kwesties aan de orde waren als wel humanitaire onderwerpen, toegesneden op het lot van de buitenspel staande vakbond Solidariteit en de nog circa 400 geïnterneerde activisten van deze organisatie.
De katholieke kerk in Polen is altijd een belangrijke machtsfactor geweest; in stormachtige tijden troost brengend, matiging predikend en verzoening bepleitend. Vandaar de traditionele tolerantie van de staat jegens die kerk, waarmee het militaire bewind thans in gesprek is met het doel kerkelijke vertegenwoordigers te winnen voor toetreding tot de zogenaamde Patriottische Beweging voor Nationale Wedergeboorte (Pron). Vrijwel alle adviseurs van mgr. Glemp keuren zo'n stap af; zij willen – wat begrijpelijker is – niet terechtgekomen in het door Jaruzelski en de zijnen gedomineerde politieke vaarwater.
Nu Solidariteit als actieve vakbondsorganisatie van het toneel is verdwenen, is de hoop van de Poolse bevolking praktisch alleen nog op de kerk gevestigd. Lech Walesa, gangmaker en wegbereider van de historische Akkoorden van Gdansk en taaie volharder in de turbulente episode erna, straalt weliswaar onverkort symbolische kracht uit, maar hij doet dat als leider van een miljoenenorganisatie, die feitelijk gezien, niet meer existeert.
Deze bittere ervaring en de kardinale vraag of er voor hem in de toekomstige Poolse ontwikkelingen nog voldoende speelruimte, c.q. een adequate rol is weggelegd, nopen Walesa inderdaad tot grondige overpeining.
Intussen mag het militaire bewind zich suf prakkizeren over de vraag of de invrijheidsstelling van Walesa en straks de opheffing van de noodtoestand misschien zullen resulteren in een gedeeltelijke opheffing van de westelijke sancties tegen Polen. Uiteraard hoopt het regime dat dit zal gebeuren.

ministerie van Verkeer en Waterstaat

Rijkswaterstaat
direktie Limburg

BEKENDMAKING

DE HOOFDINGENIEUR-DIREKTEUR VAN DE RIJKSWATERSTAAT IN DE DIREKTIE LIMBURG TE MAASTRICHT

maakt vanwege de minister van Verkeer en Waterstaat bekend:
dat na verkregen overeenstemming met de ministeries van Economische Zaken en van Financiën ten behoeve van een verantwoorde exploitatie van de door het Rijk verpachte veren met ingang van 1 december 1982 de tarieven voor de rijksveerponten over de rivier de Maas gelegen, tussen Roermond en Hedel als volgt zijn vastgesteld:

Personen zonder vervoermiddel en niet zijnde passagier in een vervoermiddel	ƒ 0,45
Honden	- 0,45
Persoon met rijwiel, kruiwagen of kinderwagen	- 0,55
Paarden en runderen	- 0,55
Persoon met bromfiets	- 0,75
Persoon met motorrijwiel of bakfiets	- 0,75
Tractor met chauffeur incl. bijrijder(s)	- 1,60
Idem met aanhangwagen incl. bijrijder(s)	- 2,40
Personenauto met chauffeur	- 2,00
Idem met aanhanger	- 2,50
Passagiers in personen-/bestelauto, busje of vrachtauto	- 0,15
Persoon met motorbakfiets, motor, rijwiel en zijspan, kar of koets	- 1,60
Bestelauto/bus met chauffeur tot 1 ton laadvermogen	- 1,80
Vrachtauto met chauffeur van 1 ton tot 3 ton	- 2,40
Vrachtauto met aanhanger incl. chauffeur	- 5,25
Bus met chauffeur	- 2,40
Idem met passagiers	- 5,25
Maaicombinatie, bulldozer etc. met chauffeur	- 3,70

Voor iedere vorengenoemde categorie worden maandabonnementen afgegeven voor **dertig maal** de prijs van een enkele reis.

Maastricht, 23 november 1982.

De hoofdingenieur-direkteur voornoemd,
Ir. W.H. Barentsen.

TER OVERNAME GEVRAAGD:

ADMINISTRATIEKANTOOR

in de provincie Limburg.

Br. o.nr. H.K. 903 van Limburgs Dagblad.
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Directie- en personeelsauto's te koop van

AUTOBEDRIJF JASPER BV

Peugeot 504 SR 1982 16.000 km
nieuwprijs compl. ƒ 25.000,–
NU ƒ 18.750,–

Talbot 1510 GL 1982 13.000 km met gas
nieuwprijs compl. ƒ 23.500,–
NU ƒ 17.500,–

Peugeot 305 GLS 1981 22.000 km
nieuwprijs compl. ƒ 22.000,–
NU ƒ 16.850,–

Talbot Horizon GLS 1981 16.000 km
nieuwprijs compl. ƒ 21.500,–
NU ƒ 16.750,–

Peugeot 505 GR 1980 47.000 km
nieuwprijs compl ƒ 28.500,–
NU ƒ 18.500,–

Peugeot 504 SR 1980 46.000 km met gas
nieuwprijs compl. ƒ 26.500,–
NU ƒ 15.500,–

Honda Accord Sedan EX 1981 36.000 km
nieuwprijs compl. ƒ 24.000,–
NU ƒ 16.850,–

Auto's met volle garantie, inruil en financiering mogelijk

AUTOBEDRIJF JASPER BV

Windraak 29, Sittard.
Boven aan Windrakerberg
Tel. 04490-21944

provincie limburg

mededeling M 186/47-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 18 oktober 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 13 oktober 1982 (ingeschreven onder nr. BL 23288) van de Gemeenschappelijke regeling vuilnisstortplaats in Bocholtz en Simpelveld om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een regionale vuilnisstortplaats gelegen te Simpelveld (Bocholtz), Preutersweg;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen vanaf 29 november 1982 tot 30 december 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Simpelveld, Afd. Gemeente-werken (sector administratie), Wilhelminastraat 19, Bocholtz tijdens de werkuren en bovendien vrijdags van 17.00 tot 20.00 uur, in de Openbare Leesbibliotheek, Dkt. Ottenstraat 18, Simpelveld,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 30 december 1982 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht, onder vermelding van het nummer der aanvraag;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Simpelveld, Afdeling Gemeentewerken, Wilhelminastraat 19, Bocholtz op dinsdag 14 december 1982 om 17.00 uur;

dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 27 november 1982.

de goeie sint is in MakadoBeek



de goeie sint is in MakadoBeek
Op zaterdag 27 november is de Sint hoogstpersoonlijk in MakadoBeek.
En met de komst van de goedheiligman gaat meteen een geweldig Sinterklaasfeest van start.
'n Feest met de vrolijke klanken van een pieten orkest, de Sint zelf, traktaties, gratis schoentjes zetten, op de kiek met de Sint en natuurlijk veel, heel veel surprises. MakadoBeek
in Sinterklaas stemming, dat is kunnen kiezen uit duizend en één kado-ideeën, gezellige sfeer, verbazend lage prijzen en bovendien kans op kado's van wel honderd gulden. Tot ziens dus bij de Sint in MakadoBeek.

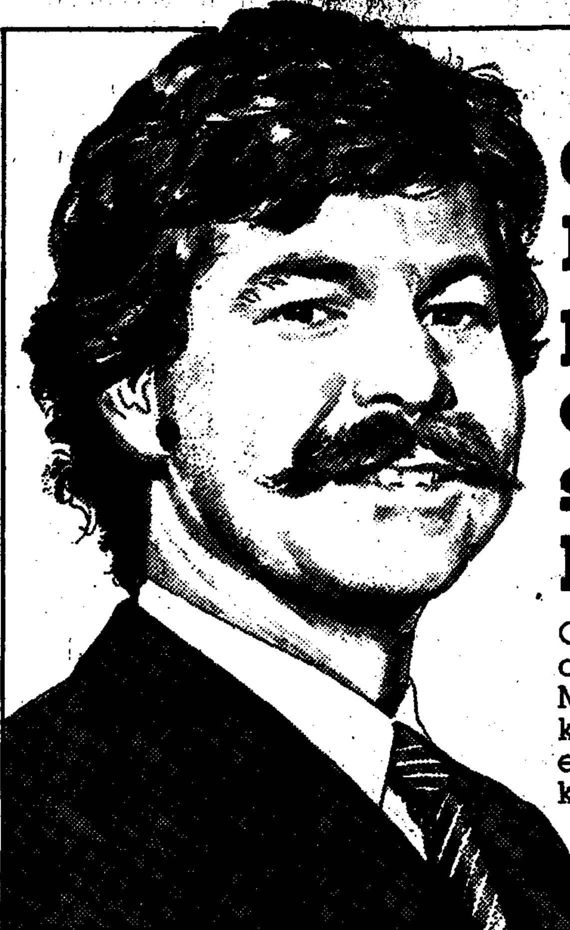
veel heel veel surprises
Al winkelend in MakadoBeek krijgt u zomaar 'surprise'-kaarten. Met die kaarten mag u een greep doen uit een lawine van 'altijd prijs' pakketjes.
Een surprise heeft u al, een linnen MakadoBeek draagtas vol surprises en kado's kan het worden.
Misschien wordt u wel uitgenodigd met te doen aan een gezellige Sinterklaas-Kadokwis met prijzen van wel honderd gulden, gepresenteerd door de Sint én Chiel Montagne op vrijdagavond 3 december.

zet je schoentje maar klaar in MakadoBeek
Tijdens de intocht van de Sint kregen alle kleine klantjes van de hoofdpieten een Sinterklaas-versierplaat.
Als die versierplaat, fraai gekleurd, beschilderd of beplakt vóór of op zaterdag 27 november weer wordt ingeleverd bij de Sint in MakadoBeek, dan mag je gratis je schoentje zetten als je nog geen 9 jaar bent.
Op woensdag 1 december komt de Sint speciaal voor jou naar MakadoBeek om er 'n smikkellekkere surprise in te doen.

de sint en z'n pieten in MakadoBeek
Speciaal voor u en alle kleine klantjes komen de Sint en zijn pieten naar MakadoBeek voor al die attrakties. Wanneer? Wel in iedergeval vandaag en natuurlijk op de koopavonden voor 5 december.

ekstra koopavonden in MakadoBeek
Dinsdag 30 november Woensdag 1 december Vrijdag 3 december en natuurlijk is het donderdagavond altijd koopavond.

op de kiek met de sint
Vandaag kunnen al die foto's van de Sint met Jantje en Pietje en nog veel meer namen worden afgehaald op de bovengalerij van MakadoBeek.



Chiel Montagne presenteert de sinterklaas kadokwis

Op vrijdagavond 3 december is de bekende TV gastheer in MakadoBeek om een gezellige kwis te presenteren. Zorg dat u een uitnodiging bemachtigd, de kans is groot dat u huiswaarts keert met 'n kado van wel honderd gulden.

MakadoBeek sinterklaas feestprogramma

zaterdag 27 november
10.00-12.30 en 13.30-16.30
– de Sint houdt audiëntie en deelt veel, heel veel surprises en kado's uit aan de gelukkige bezitters van 'surprise'-kaarten
– de pieten trakteren op iets lekkers
– optreden van een zwarte pieten-orkest
– inleveren van de Sinterklaas-versierplaten en uitgifte labels voor gratis schoentjes zetten
– kans op 'surprise'-kaarten
– expositie en uitgifte foto aktie: op de kiek met de Sint.

dinsdag 30 november
18.00-21.00 – koopavond

woensdag 1 december
13.30-17.30 – de Sint in MakadoBeek om in alle schoentjes een smikkellekkere 'surprise' te doen
– zwarte pieten trakteren
18.00-21.00 – koopavond

donderdag 2 december
18.00-21.00 – koopavond met natuurlijk kans op de laatste 'surprise'-kaarten
– de Sint in MakadoBeek om veel, heel veel kado's uit te delen

vrijdag 3 december
18.00-21.00 – koopavond met kans op de laatste 'surprise'-kaarten
– Chiel Montagne presenteert een gezellige Sinterklaas-Kadokwis met prijzen van wel honderd gulden
– pieten trakteren op iets lekkers voor jong en oud.

MAKADOBEEK

boordevol kado-ideeën.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen met orkest in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verpl.

BELANGENGROEP all. (z.l.) a.s. zondag 28 nov. 20.00 uur, gezellige bijeenkomst in Os Kaar, Overhoven-Sittard, bew. verpl. inl. tel. 04495-2556.

Alleenst. hr. m. eigen woning zkt. eerl. goeduitziende VROUW. Lft. 50-60 jr. Br.o.nr. SI 582 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Vrouw 39 jr. zkt. goede VRIEND 40-45 jr. Geen fin. bijbed. Br.o.no. SH 101 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. heer 60 jr. zkt. kennism. m. DAME, br. on. nr. Ke 572 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Welk lief MEISJE of vrouw licht gehand. 1 + 2 kind. geen bezw. wil kennism. met eenv. j.man, 40 jr. m. auto en huurwon. Br. on. nr. SP 338 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Buro Aktief

Het eigen en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U wilt weten, hoe wij werken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323, mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, mevr. Bailleux te Maastricht, 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, eventueel huisbezoek.

Wedn. 70 jr. zkt. leuke WEDUWEN of gescheiden leuke VROUW om eenzaamheid op te lossen. Br. on. nr. KE 571 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Man 35 jr. met 3 kind. zkt. lieve MOEDER, voor de kinderen en lieve vrouw, geen uitgaanstype, kinderen geen bezw., brief met foto op erew. terug. Br. on. nr. HO 921 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Vietnamese JONGEN, bootvluchteling 26 jr. zkt. kennism. m. meisje 18-25 jr. Hobby's wandelen, vakantie, film, sprt, houd van huisel. gezell., e.v.t. huwel. Brieven m. foto, op erew. ret. Br.o.nr. HO 920 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Zaterdag 27 nov. voor ALLEENSTAANDEN dansavond in hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, bewijs verplicht, 04494-47595. Tot ziens.

Jongevrw 41 jr. m. 3 gr. kinderen zkt. ser. KENNISMAKING m. Indische man tot 46 jr. Br. o. n. 898 LD, postbus 46, 6040 AA - Roermond.

Weduwnaa 51 jaar 1.60 groot m. één kind, zkt. een VROUW. Kinderen geen bezwaar. Br.o.nr. Ro 897 LD, Postb. 46, 6040 AA - Roermond.

WAO-VRIJGEZEL 43 jaar zoekt een nette vrouw tot 47 jaar, een kind geen bezwaar. Br.o.nr. VA 806 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

MEEKE, 25-jährige, hübsche, Damenschneiderin, schlank, brünett, apart, aufgeschlossen u. sportlich, sucht eine ehrliche Partnerschaft. Tel. 09-49-241-155519. Elke von Hall. Weihnachten alleine? Attraktive Technikerin, 32 J., mit viel Charme u. Ausdrukskraft, aus wohlhabendem Elternhaus, mit einer Vorliebe für Musik u. Sport, wünscht sich einen treuen u. aufrichtigen Partner. Tel. 09-49-241-155519 Elke von Hall. Schwarzhaarige Witwe, sehr gutaussehend, 46 J., fürsorglich, gesellig, kultiviert, sehr gute Hausfrau u. Köchin, sucht guten Mann für ein schönes Familienleben. Tel. 09-49-241-155519. Margot, 53, Krankenschwester, alleinstehend, ehrlich, häuslich, gepflegt, möchte auf diesem Wege einen aufrichtigen Mann kennenlernen, der sie zu sich holt. Margot ist nicht ortsgebunden. Elke von Hall - Ehevermittlung, Roermonderstr. 44, (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen. Tel. 09-49-241-155519. Aus samstags u. sonntags geöffnet!

Echtpr. 50 jr. wonende te Nieuwenhagen zkt. dito ECHTPAAR v. vriendschap. Geen sex of partnerruil. Br.o.nr. SB 534 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

Schuldl. gesch. man, 46 jr., alleenstaand z.k.m. lieve huishoudelijke VROUW tot 40 jr. met of zond. kind. Mag ook Indonesisch of Surinaamse zijn, huwelijk niet uitgesloten. Br. o. nr. SB 535 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

45 jr. vrouw zoekt 1 à 2 avonden p. wk. goed uitz. geh. VRIEND, goed mill. Br. on.nr. SH 103 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Beschaafde vrouw, wed. 50 jr. goede verschijning wil langs deze onsympathieke weg kennism. met beschaafde serieuze HEER, goed niveau en milieu tot 52 jaar. Br. o. nr. B 134 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve VROUW m. of zonder kind. om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. BR 100 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Echtpr. ± 55 jr. zkt. ECHTPAAR voor gezell. weekends omg. M'str.-grens België. Br. o. nr. MA 169 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

J.m. 36 jr. met werk zkt. leuke VROUW, om iets nieuws op te bouwen. Kind. van harte welkom, geen uitgaanstype. Br. m. foto on. nr. GE 414 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

JONGEMAN komt bij u langs tegen kl. verg. Br. o. no. SH 105 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Bromfietsen

YAMAHA'S v.a. ƒ 695,–; Enduro ƒ 795,–; Maxi Puchs z.g.a.n. v.a. ƒ 575,–; Floretts v.a. ƒ 1475,–; Sparta z.g.a.n. ƒ 695,–; Zündapps h.s. ƒ 1175,–; Hercules en Batavus automatics ƒ 375,– en ƒ 225,–. 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA DT 50 MX half jr. oud + verzekering, z.g.a.n., Weerterbroekplantsoen 65, Meerssen, tussen 18.00 en 20.30 uur. Zat. van 15.00 tot 17.30 u.

Te k. YAMAHA FS1, sierspuit, z.g.a.nw. Pr. n.o.t.k. Erfstr. 14, tel. 045-221125.

Te k. KREIDLER bwj. '80 en damesbromfiets. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bj. '80, tevens Puch Maxi, nost.bruin. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., m. verz. ƒ 800,–, Ankerlaan 23, Schipperskerk, Born, 04497-1551.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., Koestraat 92, Hoensbroek.

Exclusief HONDA MT en MB in moderne kleuren als enige bij Rens Janssen & Zn. B.V., Ganzeweide 54-56 te Heerlen, tel. 045-211486.

Te koop HONDA MT5 met acc., bwj. '82, ƒ 1500,– en Yamaha FS 1, bwj. '80, ƒ 950,–, tel. 045-412848.

Te k. S.W.M. 80 cc crosser, bwj. '82 groot model event. ruilen tegen Zündapp of Kreidler. Oranje Nassaustr. 16, Hrl.

Te k. ZUNDAPP KS met sterwielen ƒ 4 Hommerterweg 288, stenrade.

Te k. KREIDLER bj. i.z.g.st. tussen 17 en 18 Prinssenstr. 64, Sch berg, zat. tot 12.00 uur.

Te k. gevr. SPARTA versn., defect g. bezw. 045-456189.

Te k. KREIDLER RM '79 ƒ 1300,–. Damiate 7, Stein.

Te k. PUCH Maxi bwj kl. zwart met verz. helm. Anjelierstr. 29, Einde Hrl. na 17.00 uur.

Te k. GILERA-BR MER met verz. ƒ 2 Heisterberg 61, Ho broek.

Te k. VESPA 1979 i.z. Wieënweg 59, Bruns Tel. 045-254555.

Te k. PUCH Monza 4- bj. '78. Kaffebergswe Kerkrade.

Te k. YAMAHA FS '79, Kastanjestraat 23, kade. Tel. 045-454432.

HERCULES Ultra L '79 iets aparts dubb. sc sterrenw. trans. ontst. merstr. 73 Kerkra West, 416612.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 26 november op de CVV te Grubbenvorst.

Kassla poly aanvoer 15.100 kollo: A23 19,90, A21 37,00, A19 33,10, A17 25,80, A15 17,40, A13 13,40, B23 35,30, B21 31,20, B19 30,60, B17 26,80, B15 19,90, B13 9,50.

Kassla krat aanvoer 2850 kolli: A25 41,30, A23 39,30, A21 37,20, A19 36,90, A17 20,40, B21 35,30. Kassla poolbak aanvoer 750 kolli: A27 36,80, A5 33,00. Koolrabi glas aanvoer 96.500 stuks A+ 48,20, 9 50,00, 8 47,10, 7 30,30. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 13.000 kg: 1 kort 232,00, 1 lang 222,00, 2 kort 215,00, 2 lang 214,00, 3A 171,00, 3B 138,00, 3C 86,00. Witlof met dekaarde, aanvoer 1850 kg: 1 lang 228,00, 1 kort 230,00, 2 kor 243,00, 2 lang 187,00, 3A 170,00, 3B 128,00, 3C 98,40. Tomaten rood aanvoer 6750 p.b. A1 1010,00, B1 1024,00, C1 855,00. Tomaten vlezig aanvoer 2650 p.b.: B1 943,00, BB1 1502,00, BBB1 1725,00. Bloemkool aanvoer 6000 stuks: 1-6 314,00; 2-6 279,00, 3-6 258,00, 1-8 226,00, 2-8 139,00. Komkommers klasse 1 aanvoer 11.500 stuks: 60 123,00, 50 126,00, 40 120,00, 35 90,60, 30 81,10. Komkommers klasse 2: 50 82,90, 40 69,90, 35 40,50, 30 35,90, krom 2 66,00, stek middel 44,50. Stek middel 44,50. Prei aanvoer 87,500 kg: blok 101 60,20, blok 102 67,70, blok 1 61,20, blok 61,30, blok 10 38,20, blok 11 32,30. Spruitkool aanvoer 59.000 kg: A1 55,40, A 35,50, A2 18,60, B1 53,90, B 40,00, B2 33,90, D1 64,00, D 50,40, D2 29,10. Paprika aanvoer 5000: rood 85 op 374,00, 75 366,00, 65 336,00, groen 85 op 372,00, 75 358,00, 65 201,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,81-1,24; boerenkool 0,22-0,33; broccoli 2,10-3,90; bieten A1 0,16-0,33; Chinese kool 0,25-0,59; rode kool A 0,30-0,38; B 0,08-0,12; savooie kool 0,18-0,24; witte kool 0,09-0,20, spitskool B 0,64-0,75; knolselderij 0,20-0,58; C 0,20-0,41; radijs 20 per bos 0,54-0,75; rettich 1 50 0,23-0,25; schorseneren A1 0,93-1,15; knolselderij 0,19-0,45; uien 0,28-0,26; veldsla 1,90-3,60; ijsbergsla 30-50 kg 0,71-1,15; venkel 1,20-1,60, bleekselderij 0,73-0,84.

Champignonveiling (25 nov.): dozen 1 kg 3,99, 1 fijn C 3,78, 1m 4,02 1 MC 3,89, 1x fijn 3,48, 1x grof 3,47, (4 kg-bakken) 1x grof 3,19, 2 2,65, A3 2,07, B3 1,83.

Fruitveiling: golden delicious 1 80 0,40-0,57; 1 70 0,41-0,58; 1 65 0,39; 2 80 0,44-0,52; 1 75 0,62; 1 70 0,45-0,48. Cox's 0,49-0,52; 1 75 0,62; 1 70 0,45-0,48. Cox's op. 1 75 0,77-0,88; 1 70 1,05; 1 65 0,63-0,75; 2 80 0,81; 2 70 0,62-0,81; 2 65 0,39-0,68. Karmijn 1 80 0,61-0,69; 1 70 0,68. Boyenne du comice 2 75 0,88-0,90; 2 70 1,06-1,16; 2 65 0,95; 2 60 0,95; conference 1 55 1,26-1,28; 2 60 0,88-1,03.

Bloemenprijzen (midden en hoogste prijzen) alstroemeria 55,97-79,00; trosanjers 37,26-53,00; chrys jrrnd. tros sterim w. 62,93-69,00; chrys. jrrnd tros refour 70,42-81,00; chrys. jrrnd. tros spar. wt 61,57-67,00; chrys. jrrnd. tros overige 57,04-74,00; chrys. kas normaal cultuur tros bos 253,72-340,00; chrys. kas normaal cultuur tros tak 47,52-61,00; asparagus veren 8,73-10,00; freesia dubbelbl. 22,00; freesia aurora enkelbl. 22,45-26,00; freesia balerina enkelbl. 25,13-32,00; gerbera 65,74-92,00; iris prof. blauw 32,45-54,00; lelietak enchantment 70,71-76,00; narcis aflame 20,68-24,00; anjer 39,53-45,00; roos groot cocktail 80 64,64-83,00; roos groot red succes 65,96-101,00; roos groot sonia 55,44-69,00; roos klein belinda 34,79-52,00; roos klein carona 40,63-54,00; roos klein mercedes 60,01-66,00; roos klein motrea 43,17-54,00; tulp alpeldoorn geel 39,29-41,00; tulp apeldoorn rood 39,87-41,00.

Veiling Gronsveld Coop.

GRONSVELD – Noteringen van de groenteveiling Gronsveld op donderdag 25 november: veldsla 1 270-320; bloemkool A2 288-300; C2 64-75; A3 70-79; knolselderij 2 28; selderij 1 20; B1 13; B2 8; krulandijvie 1 150-210; andijvie 1 122-129; spinazie 2 103; spruiten A1 51-60; A2 50-52; B1 35; B2 21; C1 21; witte uien 1 29-32; rode uien 1 25-40; prei A2 47; A3 45-47; witlof A1 230-244; B1 230; rode peen A2 31-33; boerenkool 23-25; rode kool A2 13-15; savooie kool A1 21-23; savooie kool A1 12,00.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in gulden per 100 kg: Amaryl 16,00-17,00, Bintje 18,00-19,00, Irene 23,50-25,00, Eigenheimer 29,00-32,00, voeraardappelen 8,00-9,00. De handel was kalm.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,19, middelbare 6,24, Goudse volvette 6,39.

Referendum Zwitserland over prijzen

ZURICH – In Zwitserland wordt zondag een referendum gehouden over het prijsbeleid. De bevolking moet daarbij kiezen tussen een voorstel van de consumentenorganisaties en de linkse partijen om de prijzen permanent onder regeringstoezicht te brengen en een tegenvoorstel van de regering om slechts tot prijsbeheersing over te gaan als de inflatie hoog is en andere stabiliseringsmaatregelen hebben gefaald.

De inflatie in Zwitserland is jarenlang laag geweest, maar is de laatste tijd opgelopen tot zes procent. De consumentenorganisaties en de linkse partijen vinden dat het bedrijfsleven de prijzen opdrijft ten koste van de consument en willen daarom een permanente prijsbeheersing.

De ondernemingen beweren hun prijzen uitsluitend vast te stellen op basis van vraag en aanbod en zijn fel tegen overheidsingrijpen in het marktgebeuren. Ook de regering heeft permanent toezicht op de prijzen afgewezen met het argument dat dat zou leiden tot een ongezonde uitbreiding van de bureaucratie.

De Zwitserse regering had in de jaren zeventig speciale volmachten voor het beheersen van de prijzen. De bevolking was daarmee zeer tevreden en verlengde het mandaat tweemaal. Sinds 1978 zijn de prijzen weer vrij.

Markt nog royaal van verse groenten voorzien

door jan van lieshout

GRUBBENVORST - 1982 zal niet alleen als een groeizaam, maar ook als een lang oogstjaar worden geboekstaafd. De volle grond blijft nog steeds leveren. Door het ruime aanbod van verse groenten blijven de wintergroenten in telersogen laag aan prijs.

Het aanbod van prei beliep gisteren 83 ton met een hoogste druk van ƒ 0,70 de kilo. Ook de prijs van spruitkool schommelt tussen vier en zeven dubbeltjes de kilo. Er werd gisteren 54 ton aangevoerd. De kwaliteit, die enkele weken geleden vanwege de hoge temperaturen zwak was, is nu goed. De spruiten hebben de gewenste stevigheid en zijn goed op kleur.

De prijs van struikboerenkool trok gisteren ietsjes aan en varieerde van ƒ 0,22 tot ƒ 0,33 de kilo. Witte en rode kool deden ƒ 0,09 tot ƒ 0,38 de kilo, savooie kool zakte naar twee dubbeltjes en Chinese kool steeg tot zes dubbeltjes de kilo. De prijs van spitskool, mondjesmaat nog aan

Rond de klok

de markt, schommelde tussen ƒ 0,64 en ƒ 0,75 de kilo. Bloemkool - onbegrijpelijk, dat hij er nog is - blijft zeer duur. De prijs lag rond twee gulden per stuk voor de kleinere en rond drie gulden voor de grotere maten. Broccoli - een aan bloemkool nauw verwant ras - deed drie tot vier gulden de kilo.

Ruim is het aanbod van koolrabi's. De 104.000 stuks, welke gisteren voor de klok werden gebracht, brachten gemiddeld twee kwartjes per stuk op. Knolselderij deed ƒ 0,20 tot ƒ 0,45 per knol, bleekselderij rond acht dubbeltjes de kilo.

De prijs van witlof varieerde van twee en drie gulden de kilo. Onder dekaarde geteeld brengen de wortels gemiddeld een dubbeltje de kilo meer op. De totale aanvoer bedroeg gisteren vijftien ton.

Kassla boekte een licht prijsherstel. Dagen is hij erg goedkoop geweest. Gisteren schommelde de prijs tussen een kwartje en vier dubbeltjes per krop. Andijvie deed ƒ 0,80 tot ƒ 1,20 de kilo, ijsbergsla ƒ 0,70 tot ƒ 1,15 en veldsla ƒ 1,90 tot ƒ 3,60.

Paprika's en tomaten kwamen andermaal tot goede scores. Groene paprika's brachten ƒ 3,50 tot ƒ 4,- de kilo op, rode ƒ 3,60 tot ƒ 4,20. Ronde tomaten deden ƒ 9,- tot ƒ 10,50 per bak van zes kilo en vlezige tomaten ƒ 9,50 tot ƒ 18,-.

Inkomstendaling 3,5 procent

Middenstand stapt verder achteruit

DEN HAAG – De bedrijvigheid in het midden- en kleinbedrijf, die ook dit jaar al sterk afneemt, zal in 1983 nog verder achteruit gaan. Dat staat in een rapport van het Economisch Instituut voor het midden- en kleinbedrijf (EIM). Het gaat volgens het EIM bij het midden- en kleinbedrijf slechter dan in de rest van het bedrijfsleven.

Tegenover een daling van de totale werkgelegenheid in het bedrijfsleven van twee procent staat een daling bij het midden- en kleinbedrijf met 3,5 procent, wat neerkomt op een vermindering met 35.000 arbeidsplaatsen, aldus het EIM. Als belangrijkste oorzaken worden afnemende bedrijfsinvesteringen en dalende consumptie aangewezen.

Omdat de omzetstijging in het midden- en kleinbedrijf achterblijft bij de kostenstijging zal het inkomen van zelfstandigen in 1983 verder afnemen, zo verwacht het EIM. Het instituut ziet volgend jaar een gemiddelde inkomensdaling van 3,5 procent voor de zelfstandigen in het verschiet. Het somberst ziet het eruit voor zelfstandigen met een winkel. Hun inkomen keldert volgend jaar volgens het EIM met twaalf procent.

Zelfstandigen met een bedrijfje in de nijverheid of dienstverlening kunnen volgend jaar hun inkomensachteruitgang vermoedelijk beperken tot 0,5 procent. Het reëel beschikbare inkomen van een doorsnee zelfstandige met twee kinderen loopt volgens de berekeningen van het EIM volgend jaar terug met 6,5 procent.

Na de bewezen kwaliteiten van de Audi Quattro in de rally–wereld komt Audi nu ook met een vierwiel aangedreven Audi 80 op de markt. De wagen is uitgerust met de bekende vijfcilinder inspuitmotor van 2200 cc en levert 136 pk. Voorts beschikt de wagen over een vijfbak. Het tussen – en achterasdifferentieel kan tijdens het rijden geblokkeerd worden als men dat wenst. De Audi 80 Quattro is 100 kg lichter dan de 100 Quattro en weegt 1190 kg. Ondanks dit toch niet geringe gewicht heeft de wagen een top van 193 km per uur. De verbruikscijfers zijn als volgt: Bij 90 km per uur 7,3 liter, bij 120 km per uur 9,1 liter en in de stad 13,6 liter per 100 km.

Ambassadeur opent bedrijf

KERKRADE – De Noorse ambassadeur in Nederland A. Gunneng zal op vrijdag 10 december de nieuwbouw van het Kerkraadse bedrijf Norholl-Scanelement officieel openen. Een nieuw onderkomen was nodig omdat er een groeiende belangstelling is voor de produkten van dit bedrijf.

Norholl-Scanelement vertegenwoordigt in Nederland de Noorse deuren- en ramenfabriek Johs. Rasmussen AS. Specialiteit zijn de Nor-dan-ramen en -deuren, vervaardigd van vacuum geimpregneerd grenen. Zij worden voorzien van thermisch en akkoestisch isolatieglas. De nieuwbouw beschikt over een showroom, waarin het complete leveringsprogramma wordt getoond.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor Bintje 50 mm werden 83 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van ƒ 27,00 tot ƒ 26,50 per 100 kg en 17 contracten voor levering mei tegen ƒ 27,50 tot ƒ 28,00. De stemming was prijshoudend.

Beursoverzicht

Kalm

AMSTERDAM – Het grote nieuws op de Amsterdamse effectenbeurs was vrijdag het verbod tot handel in FGH Hypotheekbank. In de markt was er slechts sprake van gissingen over de inhoud van een later op de dag door het concern uit te geven mededeling. De gissingen strekten zich uit tot een mogelijke hulpoperatie voor de FGH door een financiele groep, waarbij de naam RPS viel.

De verder kalme markt moest zijn eigen koers zoeken, aangezien Wall Street gesloten bleef in verband met Thanksgiving Day. Er was sprake van een licht verdeelde markt met enkele uitschieters. Zo bleef Nedlloyd dalen op de mededeling dat de resultaten zwaar onder druk staan. Het scheepvaartfonds zakte nog eens f 3,50 tot f 106,50. Gist-Brocades daarentegen was f 1,30 beter op f 102 en KLM f 1,50 op f 120.

Van de internationals waren Akzo, Unilever en Koninklijke Olie rond het middaguur iets beter, terwijl Philips een dubbeltje goedkoper werd op f 26,80. ABN en Amro Bank bewogen zich iets boven het slotpeil van donderdag. Van de verzekeringsfondsen was Nationale-Nederlanden f 1,30 beter op f 118,80 en Amev f 0,70 op f 90,50. Ahold en Heineken moesten licht terrein prijsgeven.

De staatsfondsenmarkt had een iets zwakkere ondertoon.

Lokaal

Een eveneens rustige lokale markt toonde overwegend een wat vriendelijker gezicht. De bekendmaking van de verbeterende resultaten bij Stork-Werkspoor Diesel leidde tot vraag naar naar VMF. Op een f 4 hogere koers van f 59 waren er echter geen verkopers in de markt. KNP ging f 2,20 omhoog naar f 30,20 en Oce-van der Grinten f 4 naar f 160. HVA werd f 2,70 duurder op f 83,50 en ook fondsen als Gelatine-Delft en Hagemeyer lagen goed in de markt.

Aan de andere kant zakte Schuttersveld f 3,30 terug naar f 19,20. Uitgever Wegener werd tevergeefs aangeboden op een onveranderde koers van f 23.

Op de actieve markt konden Ahold en Nedlloyd zich later behoorlijk herstellen van de eerdere verliezen. Pakhoed zakte echter langzaam weg.

Op de optiebeurs werden vrijdagmorgen 2327 contracten verhandeld. Het actiefst waren Koninklijke Olie, KLM, Nedlloyd, Akzo en goud.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 26 november om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.580-ƒ 37.380, vorige ƒ 36.000-ƒ 36.800; bewerkt verkoop ƒ 39.250, vorige ƒ 38.640.

ZILVER: onbewerkt ƒ 790-ƒ 860, vorige ƒ 785-ƒ 855; bewerkt verkoop ƒ 910, vorige ƒ 900.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.73	2.83
Engelse pond	4,24	4.54
Belgische frank (100)	5.35	5.65
Duitse mark (100)	108.25	111.25
Italiaanse lire (10.000)	17.50	20.50
Portugese escudo (100)	2.55	3,25
Canadese dollar	2.20	2,30
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	126.50	129.50
Zweedse kroon (100)	35.25	38.25
Noorse kroon (100)	37.00	40.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.50	15.80
Spaanse peseta (100)	2.12	2.42
Griekse drachme (100)	3.05	4.45
Finse mark (100)	48.75	51.75
Joegoslav. dinar (100)	2.95	4.35
Ierse pond	3.55	3.85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.77725-7975
Pond Sterling	2.4415-4465
Duitse mark	109.795-9.845
Franse franc	38.795-8.845
Belgische frank	5.6065-6115
Zwitserse franc	128.115-8.165
Japanse yen	109.96-10.06
Italiaanse lire	19.015-9.065
Zweedse kroon	36.855-6.905
Deense kroon	31.275-1.325
Noorse kroon	38.645-8.695
Canadese dollar	2.24875-5125
Oostenr. schilling	15.6390-6490
Iers pond	3.7150-7250
Spaanse peseta	2.320-2.335
Austr. dollar	2.6400-6500
Antill. fls.	1.5350-5550
Surin. fls.	1.5450-5750
Saoedi riyal	80.65-80.90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	96,00	96.20
Algemeen-lokaal	93.00	93.90
Internationals	99.30	98.70
Industrie	77.50	78.60
Scheep- en luchtvaart	122.40	122.50
Banken	184.50	184.30
Verzekering	188.60	190.00
Handel	71.00	71.60
CBS-oblig.index	101.80	101.00
Rendem.staatslening	8.18	8.23
waarvan 3-5 jaar	8.10	8.14
5-8 jaar	8.24	8.26
8 jaar en langer	8.26	8.41
nieuwste drie	8,70	8.73
rend. BNG-leningen	8,16	8.22
rend. bankleningen	8,35	8.38
rend. spaarbrieven	8.89	8.94

WW-uitkering fors verlaagd

PARIJS – De Franse regering heeft opdracht gegeven tot forse verlaging van de werkloosheidsuitkeringen. De verlaging drukt de kosten met ongeveer twaalf miljard frank (bijna vijf miljard gulden). De basisuitkeringen worden verlaagd en de periode waarin uitkeringen worden gegeven wordt verkort. De kortingen gelden ook voor mensen die vervroegd met pensioen gaan en voor degenen die slechts korte tijd aan het arbeidsproces hebben deelgenomen. Volgens de minister van sociale zaken, Pierre Bérégovoy, beoogt de regering met deze maatregel en met de verhoging van de bijdragen van werkgevers en werknemers aan het fonds het voor 1983 voorziene tekort van dertig miljard frank (ongeveer twaalf miljard gulden) weg te werken.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	110,20	110,80
Akzo	30,50	30,90
ABN	281,00	280,00
Amev	89,50	90,80
Amro-bank	44,50e	44,80
Bos Kalis Westm.	31,20	31,00
Dordtsche Pr.	79,50	78,50
Dordt. Petr. pref.	78,50e	77,80
Elsevier-NDU	179,00	179,50
Ennia	124,00	123,50
FGH	46,50	—
Gist Brocades	100,00	104,00
Heineken	91,20	90,40
Heineken Hld.	82,60	81,50
Holl. Betongroep	79,90	79,50
Hoogovens	13,50	13,50
KLM	120,00	119,40
Kon. Olie	86,90	86,60
Nat. Ned.	117,80e	119,20f
NedLloyd groep	106,50	109,50
NMB	120,00	119,70
Van Ommeren	19,30	19,20
Pakhoed Hold.	41,30	40,00
Pakhoed cert.	40,50	39,30
Philips	27,00	26,90
Robeco	237,50	238,50
Rodamco	123,80	124,20
Rolinco	235,80	236,00
Rorento	177,90	178,90
Unilever	194,80	193,50
Ver. Bezit VNU	56,30	57,30
Volker Stevin	22,00	21,00
Westland U.H.	89,30	90,80

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	122,80	122,50
12.50 id 81-91	118,00	118,00
12.25 id 81-88	111,90	111,60
12.00 id 81-91	114,70	114,60
12.00 id 81-88	110,50	—
11.75 id 81-91	111,00	110,80
11.50 id 80	111,70	111,40
11.50 id 81-91	112,70	112,40
11.50 id 81-92	113,60	113,30
11.50 id 82-92	113,80	113,50
11.25 id 82-92	112,10	111,80
11.25 id 81-96	116,80	116,50
11.00 id 81-88	108,70	108,30
11.00 id 82	111,70	111,70
10.75 id 80	111,30	111,00
10.75 id 81	109,50	108,90
10.50 id 74	106,00	106,00
10.50 id 80	113,80	113,40
10.50 id 82-89	106,70	106,50
10.50 id 82-92	109,10	108,80
10.25 id 80-90	111,00	110,60
10.25 id 80-87	105,70	105,70
10.25 id 82-92	111,10	110,60
10.00 id 80	107,00	106,70
10.00 id 82-89	104,80	104,40
10.00 id 82-92	107,60	107,30
10.00 id 82-92-2	107,30	107,00
9.75 id 74	103,70	103,50
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	102,80	102,60
9.50 id 80-95	104,20	103,80
9.25 id 79-89	102,40	102,20
9.00 id 75	101,90	101,70
9.00 id 79-94	102,40	102,10
8.75 id 75-1	101,00	100,80
8.75 id 75-2	101,40	101,20
8.75 id 76-96	101,60	102,20
8.75 id 79-94	101,50	101,30
8.75 id 79-89	101,30	101,40
8.50 id 75-90	100,70	100,40
8.50 id 75-91	100,50	100,10
8.50 id 78-93	100,80	100,50
8.50 id 78-89	100,20	100,00
8.50 id 79-89	100,50	100,30
8.25 id 76-96	99,70	99,60
8.25 id 77-92	100,10	99,90
8.25 id 77-93	99,80	99,60
8.25 id 79-89	100,60	100,30
8.00 id 69	99,80	99,60
8.00 id 70-95	99,60	99,60
8.00 id 71-96	99,80	99,70
8.00 id 70-1	101,50	101,50
8.00 id 70-2	101,40	101,40
8.00 id 70-3	101,00	101,00
8.00 id 76-91	99,70	99,60
8.00 id 77-97	99,40	99,20
8.00 id 77-87	100,00	100,00
8.00 id 78-88	99,90	99,80
7.75 id 71-96	99,40	99,40
7.75 id 73-98	99,10	98,90
7.75 id 77-97	99,00	99,00
7.75 id 77-92	99,40	99,00
7.50 id 69-94	98,30	98,30
7.50 id 71-96	98,10	98,10
7.50 id 72-97	97,80	97,70
7.50 id 78-93	98,60	98,30
7.50 id 78-88-1	98,70	98,70
7.50 id 78-88-2	98,50	98,50
7.20 id 72-97	96,40	96,40
7.00 id 66-91	96,70	96,70
7.00 id 66-92	97,10	97,10
7.00 id 69-94	96,20	96,20
6.75 id 78-98	94,00	94,00
6.50 id 68-93-1	94,40	94,40
6.50 id 68-93-2	94,20	94,20
6.50 id 68-94	94,10	94,10
6.25 id 66-91	95,20	95,20
6.25 id 67-92	93,40	93,40
6.00 id 67-92	93,70	93,50
5.75 id 65-90-1	94,30	94,20
5.75 id 65-90-2	95,50	95,30
5.25 id 64-89-1	93,20	93,20
5.25 id 64-89-2	94,30	94,30
5.00 id 64-94	92,40	92,20
4.50 id 58-83	99,00	98,80
4.50 id 59-89	95,20	95,20
4.50 id 60-85	98,40	98,30
4.50 id 60-90	93,60	93,60
4.50 id 63-93	92,20	92,00
4.25 id 59-84	97,80	97,60
4.25 id 60-90	92,50	92,30
4.25 id 61-91	93,00	92,80
4.25 id 63-93-1	91,30	90,80
4.25 id 63-93-2	92,30	92,10
4.00 id 61-86	94,80	94,80
4.00 id 62-92	92,00	92,00
3.75 id 53-93	90,00	90,00
3.50 id st.47	90,10	89,90
3.50 id 53-83	98,50	98,50
3.50 id 56-86	94,80	94,80
3.25 id 48-98	90,00	88,50a
3.25 id 50-90	91,30	91,10
3.25 id 54-94	88,50	87,60
3.25 id 55-95	88,80	88,00
3.25 id 55-85	96,20	96,20
12.00 BNG 81-06	119,70	119,70
11.00 id 74-84	105,00	105,00
11.00 id 81-06	114,00	113,60
9.50 id 74-99	104,10	103,90
9.50 id 75-85	102,50	102,50
9.50 id 76-01	104,80	104,60
9.00 id 75-00	102,50	102,50
8.75 id 70-90	101,60	101,60
8.75 id 70.95	101,20	101,20
8.75 id 75.00	101,30	101,30
8.75 id 77-02	101,20	101,20
8.50 id 70-85	100,90	101,30
8.50 id 70-95	100,90	100,50
8.50 id 73-98	100,90	100,50
8.25 id 70-85	100,80	100,80
8.25 id 70-96	99,60	99,30
8.25 id 76-01	100,50	100,20
8.00 id 69-94	98,80	99,00
8.00 id 71-96	98,50	98,40
8.00 id 72-97	98,70	98,40
8.00 id 73-83	100,60	100,60
8.00 id 75-00	98,70	98,40
7.60 id 73-98	96,40	96,40
7.50 id 72-97	95,80	95,90
7.25 id 73-98	94,70	94,60
7.00 id 66-91-1	96,40	96,30
7.00 id 66-91-2	96,00	95,90
7.00 id 66-4	95,50	95,40
7.00 id 72-97	94,30	94,20
7.00 id 73-83	99,80	99,80
6.75 id 67-92	95,00	94,90
6.75 id 68-93	94,10	94,00
6.50 id 67-92	94,10	94,10
6.25 id 67-92	93,50	93,60
6.00 id 65-90-1	95,10	95,10
6.00 id 65-90-2	93,90	94,00
5.75 id 65-2	94,10	94,30
5.50 id 65-90	94,40	94,40
5.25 id 64-89	94,30	94,30
5.25 id 65-90	94,10	94,00
5.00 id 58-88	95,00	94,60
5.00 id 64-89	94,00	94,00
4.75 id 58-88	93,50	93,50
4.50 id 58-89	93,50	93,50
4.50 id 59-84	96,60	96,60
4.50 id 60-85	96,30	96,50
4.50 id 62-92	92,10	91,80
4.50 id 62-93	91,90	91,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,30	86,70
8.75 ABN	104,30	104,30
6.75 Amro 73	97,00	97,00
5.50 Amro 69	—	133,50
8.50 Boskalis	86,80	86,80
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	91,20	91,30e
8.75 Elsev.-NDU	86,50	85,50
7.25 Furn. 73	90,00	89,50
5.75 Gist-Br.	145,00	151,00
5.25 Hoogovens	78,30e	—
7.25 Kappa 73	86,00b	86,00b
8.75 KNSM	100,00	99,00
8.75 KBB	67,00	66,80
7.75 K.N. Pap.	92,80	93,00
7.25 M'intosh	100,00	101,00
9.00 Meneba	95,00	95,00
7.00 NMB-B	14,00	12,00
7.75 Nutricia	98,25	101,00
8.00 Nijverd.	97,50	97,50
8.00 idem (uitg.)	—	—
6.50 Océ-Gr.	10E,50	104,00
4.75 Philips	97,60	97,80
10.00 Pont	79,00a	78,00a
7.50 Proost B.	89,70	90,20
6.50 Rollinco	71,00	72,00
6.50 id. 1000	78,00e	78,50b
8.00 Sanders	93,00	92,00
8.75 Schuitema	—	—
8.75 idem (uitg.)	99,00	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	86,00	86,00e
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	84,50	86,00
8.25 Vih. But	16,50	—
8.50 Volk. Stev.	74,50	73,00
7.00 W'have	105,00b	105,00
7.00 idem (uitg.)	102,00	102,00
7.00 W'sanen	95,20	94,60
8.75 W.V.Hyp.	94,80	94,80

Binnenlandse aandelen

ACF	92,00	92,00
AMFAS	88,80	88,80
Asd. Rubber	1,60	1,40
Asd. Rijtuig	157,00	158,00
Ant. Brouw	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	218,00b	218,00b
Ass. St. R'dam	61,50	62,00
Audet	79,00	80,50b
Aut. Ind. Rt.	700,00	690,00
Ballast-N.	67,00	66,00
Bam	30,10	29,00
Batenburg	385,00	395,00
Beek van	60,00	58,50
Beers	103,20	103,00
Begemann	49,00	52,00b
Belindo	370,20	370,00
Berkel P	14,80	16,20
Blydenst. C	702,00	702,00
Boer Druk	64,50	65,00
Bols	67,00e	68,00
Borsumij W.	115,00	113,70
Braat Bouw	100,00b	100,00
Breevast	148,00	147,00
Breevast (cert.)	148,00	147,00
Bredero	135,50	138,00
Bredero (cert.)	135,00	136,00
Buhrm. Tett.	29,00	29,50
Cal. hold NV	28,50	28,50
Calvé-D. cert.	262,00	260,00
id. 6 pct. cert.	1486,00	1490,00e
Centr. Suik.	87,60	87,60
id. cert.	87,10	87,50
Ceteco	170,00	170,00
id. cert.	170,00	171,00
Chamotte	11,20	11,20
Cindu-Key	10,30	10,60
Claimindo	373,00	373,00
Deli mij.	58,20	59,90
Desseaux	53,30	53,70
Dorp en co.	59,00	57,00
Econosto	61,70	61,80
Emba	42,00	42,90
Eriks	88,00	87,00
Fokker	66,50	67,80
Furness	19,30	19,50
Gamma H.	35,50	36,20
id. 5 pct.	54,20	54,30
Gel. Delft c.	16,90	16,90
Gerofabr.	195,00	210,00
Giessen	47,50	47,50
Goudsmit	78,00	77,00
Grasso	—	45,00
Hagemeijer	58,00	60,00
Hoek's Mach.	28,00	29,10
NV Holdoh.	49,70	49,60
Holec	141,00	141,00
HALL Trust	33,20	34,00
Holl. Kloos	219,00	217,00
Holl. Sea Searc.	111,00	111,00
Hunt. Douglas	2,85	2,80
HVA Mijen crt.	7,70	7,70
IHC-Inter	80,80	84,80
Ind. Maatsch.	79,50	78,50
IBB Kondor	88,00	88,00
Internat. M.	124,00	124,50
Kempen B.	18,20	18,50e
Klene S.	60,00	60,00
Kluwer	296,00	305,00
KBB	55,10	55,30
id. cert.	24,10	24,70
id. 6 cum.	18,80	18,80
KNP	—	7,30
Krasnap.	28,00	30,50
Kwatta	86,00	86,50
Landre Gl.	9.70	9,70
Leids. Wol.	111,50	112,00
Macintosh	84,20	84,60
Maxw. Petr.	210,00	212,00
Meneba	53,80	53,70
MHV A'dam	11,50	11,50
Moeara En.	376,00	375,00
id. 1-10	4850,00	4900,00
id. 1-4	1020,00	1020,00
Mulder	560,00	560,00
Mijnb. W.	275,00	275,00
Naarden	22,30	23,30
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	17,80	18,00
NBM-Bouw	3,50	3,60
Nedap	140,00	138,00
Ned. Crediet	23.70	23,90
Ned. SHB	209,00	209,00
Ned. Springst.	4300,00	4350,00
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	62,70	63,00
Nutricia GB	63,00	64,00e
Nijverdal	44,20	45,00
Océ-Gr.	156,00e	160,60
Orenstein	133,00	133,00
Otra	46,00	44,00
Palembang	57,00	57,00
Palthe	29,10	29,10
Pont Hout	33,00	33,00
Porcel Fles	135,00	135,00
Proost en Br.	64,00	64,00
Rademakers	90,00	90,00
Ravast NV	17,50	18,00
Reesink	207,00	203,00
Riva	450,00	450,00
id. cert.	440,00	440,00
Rohte en Jisk	103,00	103,50
Rommenholl.	315,00	320,00
Rijn-Schelde	17,50	17,50
Sanders	68,00	66,50
Sarakreek	83,00	84,20
Schlumberger	525,00	550,00
Schuitema	61,50	61,00
Schuppen	133,00b	134,00
Schuttersv.	22,50	19,20
Slavenb. Bn.	73,20	73,00
Smit Intern.	51,90	52,00
Telegraaf	84,00	84,20
Textiel Tw.	40,50	40,00
Tilb. Hyp. bk.	4,00e	3,80
Tw. Kabel h.	141,00	141,50
Twynstra en G.	25,30	25,30
Ubbink	67,50	67,50
Ver. Glasf.	144,20	147,00
VMF-Stork	55,00e	59,00
Verto cert.	33,90	33,70
VRG Gem. Bez.	30,60	30,60
Wegener cert.	23,00	23,00
Wessanen	87,70	88,30
Westhaven Asd.	165,00	165,00
Wolters Samson	64,00	65,50
Wyers	24,60	24,60
Wijk en Her	63,00	64,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	160,90	162,10
Alg. Fondsenb.	116,00	117,00
Alrenta	126,10	126,10
Alvamy	122,30	120,50
America Fnd.	180,00	181,50
Binn. Belf. VG	128,00e	130,00e
B.O.G.	163,00	163,00
Goldmines	1120,00	1100,00
Holland F	112,00	113,00
Interbonds	608,00	610,00
Leveraged	340,00	346,00
Obam	84,50	84.20
Sumabel	45,40	45,00a
Tokyo PH(S)	156,00	158,00
Tokyo PH	221,50	227,00
Uni-Invest	102,00	102.00
Viking	100,50e	100.30
Wereldhav.	111,50	111.00
Concentra	189,00	189.00
Unifonds	320.00	320,00
Chemical F	26,10	26,10
Col. Growth.	22,20	22,20
Japan Fund	27,05	27,50
Technology F	32,50	32,50
Vance, Sand.	16,50	16,60

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	66,20	66,20
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	5.90	5,90
Am. Tel. & Tel.	59.85	59.90
Asarco	26,30	26,20
Atl. Richf.	37,90	38.00
Beth. Steel	17,40	17,40
Boeing Comp.	29,80	29.70
Burroughs	41,60	41.80
Citicorp.	36,40	36,40
Cities Serv.	48,80	49,10
Colgate	20,40	20,70
Cons. Foods	—	—
Control Data	37,40	37,40
Down Chemical	—	—
Du Pont	36,75	36.75
Eastman Kodak	88,90	89,20
Exxon Corp.	28,20	—
Fluor Corp.	21,30	20,80
Ford Motor	30,80	30,60
General Electr.	88,40	88,10
General Motors	57,00	57,10
Getty Oil	46,35	46,30
Gillette	46,00	46,00
Gulf Oil	27,80	27,80
IBM	82,45	83,10
Intern. Flavor	25,10	25,00
Intern. Paper	44,20	44,30
Intern. Tel.&Tel.	31,00	31,20
Litton Ind.	49,80	49,80
Lockh. Aircraft	73,50	73,50
LTV Corp.	10,60	10,60
Mobil Oil	23,25	23,25
North Am. Phil.	42,90	43,00
Occ. Petr. Corp.	18,30	18,40
Pepsico	39,60	39,60
Philip Morris	59,65	59,75
Philips Petrol.	30,80	30,80
Polaroid Corp.	25,80	25.50
Quaker Oats	—	—
RCA	25.00	25,00
Rep. Steel	15,50	15,50
Schlumberger	38,60	39,10
Sears Roebuck	30,00	29,90
Shell Oil	32,30	32,20
Sperry Corp.	30.50	30.60
Stand. Oil of Cal.	28,70	28,70
Tandy	48,50	48.40
Texaco	30,00	28.00
Texas Instruments	127.10	127,2[illegible]
Union Carbids	52.70f	52.30
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	19.50	19,30
Warner Lambert	27,60	27,60
Westingh. El.	36,40	36,20
Woolworth	25.70	25,80
Xerox Corp.	37.70	37,40

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	598.00	592.00
Br. Petrol	540.00	530,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	115.00	115.00
Hoesch	33.00	33,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	62,50	63,00
Am. Cyanam	95.50	96,00
Am. Standard	70,30	71,00
Bell Teleph.	47,60	50.80
Can. Pacific	71,30d	71.80
Celanese	127,00	128,00
Chrysler	28,00	28,20
Columb. Gas	80,00	80,30
Cons. Edison	52,20	52,10
Curtiss W.	128,50	130.00
Easy Airl.	17,20	17,50
Gen. Foods	120,20	118,10
Goodrich	76,00	78,00
Goodyear	85,50	86,20
Hysky Oil	17,40	17,20b
Imperial Oil	64,10	64,20
Inco	23,00	23.00
Mc. Donnell	102,30	103,00
Merck Co.	219,00	219,50
Minnesota	195,00	192,00
Nabisco Brands	101,20	102,00
National Can.	58,10	58,50
Nat. Dist & C.	65,50	65,70
NCR Corp.	222,00	223,00
Procter & C.	307,00	309,00
Reynolds I	137,50	137,20
Shell Can.	50,20	50,20
Sterling Dr.	60,20	60,30
Sun Oil C.	76,40	76,60
Transam C.	58,20	58,10
U. Brands	25,00	25,50
Dai-Ichi K.	580,00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	180,00b
Sanyo Electr.	215,00	215,00
Sony Corp.	820,00	870,00e

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

auto's en motoren

[illegible] Kolenburg BV biedt aan: Fiat Ritmo 65L 5-drs. '81; Innocenti Mille '81; Golf diesel 3-drs. '[illegible]; Fiat 127 sport als nieuw '[illegible]; Toyota Corolla '79; [illegible] Ook auto's van [illegible] tot f 2000,–. Autobedrijf Kolenburg BV, [illegible] Heerlen, tel. 045-714824 [illegible]

Te k. z.m. MINI 1000 bj. '76, ATS-velgen en n. band en sportstuur, kl. rood met zw. vinyldak pr. f 2550,–, te bevr. 421556.

VW GOLF diesel bj. 17-11-'77, i.z.g.st. Pr. f 6000,–, tel. 045-423479.

HONDA Accord 4-drs. bj. 1978, auto verkeert in prima staat, pr. f 6950,–. Canisiussingel 31, Kerkrade.

FORD Taunus 1600 L 4-drs. luxe stationcar bj. 12e mnd. 1980 van 1e eig. kmst. 46.000, in st.v.nw. Ford Taunus 1300 L 2-drs. bj. 1978, zilvergrijs i.z.g.st. Ford Capri II 2 liter S bj. 9e mnd. 1978 veel extra's i.z.g.st. Ford Taunus 1600 L 2-drs. bj. '79 gas i.z.g.st. Citroën LN bj. 1976, blauw, radio i.z.g.st. pr. f 4500,–. Inruiler Opel Rekord 1700 bj. 1970 t.e.a.b. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-[illegible], na 19.00 uur 045-418856.

Te k. HONDA Civic 5-drs. Luxe, bwjr. '78. Tel. 045-724647.

Te k. YAMAHA 500 XT bwjr. '80, inr. bromf. of video mog. Tel. 045-216635.

Te k. TOYOTA Carina bwjr. '77, goede banden en uitl. + Pioneer-install. Te bevr. Rumpenerstr. 17, Brunssum.

Te k. VOLVO 343 DL bwjr. '82, Molenstr. 56, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '78 met radio-cassette, i.z.g.st. Prijs f 4600,–. Tel. 045-455613.

Te k. v. part. PEUGEOT 504, bj. '76, i.z.g.st. Tel. 045-353446.

Te k. ALFASUD 5 M bj. '76. Vr.pr. f 1950,–. Tel. 045-319751.

Te koop exclusieve DODGE type Aspen stationcar '78, 8 cyl. aut. op gas, trekhaak enz. Liveshow originele Amerikaanse uitvoering inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 TI '76, zeer mooi, gaaf en pr. lopend f 1650,–, tel. 04490-10246.

Te k. OPEL diesel 2100, verbr. 7,5 ltr. i.z.g.st. vr.pr. f 2300,–, Resedastr. 29, Sittard.

Te k. MERCEDES 307 D bj. '81, kmst. 26.000, kl. oranje, i.z.g.st. pr. f 29.000,–, tel. 04498-52127.

Te k. SUNBEAM '72 m. trekh. f 450,–, tel 043-613517.

Te k. VW GOLF LS autom. f 3750,–. Dorpstr. 56, Broeksittard.

Te k. VW-BUS pers.vervoer, bwj. '73, i.g.st. Te bevr. tel. 04450-1454.

Te k. LELIJKE EEND pr. f 600,–, tel. 04498-51802.

Te k. DAF 44 bwj. '75 100%, vrpr. f 1000,–. Event. te ruil tegen eend, R4, R5. Na 2 uur Lindberghstr. 13, Heerlen, tel. 422621.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '78, f 3300,–, tel. 045-216185.

Te k. of te ruil mooie PATHAFOON teg. kevertje bwjrr. '62-'63 of ander apart autootje. Kleikoeleweg 31 Nieuwenhagen.

Te k. als nieuw! KADETT 1200 de luxe bwjr. '76 kl. groen m. radiocassette, mistlampen, trekhaak enz. Auto is 100% vr.pr. f 3900,–. Ariënsstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. AUDI 1600 S automatic, type '76, m. radio, z. mooi f 2900,–, 045-214351.

Te k. MAZDA 1000C L. bwj. '78 f 2950,–. Honda CB K 7 '77 f 2150,–. Tel. 045-316466.

Wegens aanschaf nieuw auto te koop DATSUN Cherry 1980, orig. km. 23000. Tel. 04494-2471 b.g.g. 04494-49237.

Te k. SIMCA 1000 SR kmst. 74.000, bj. '76 f 500,–. Te bevr. 04494-44393.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki RM 125 1982 i.z.g.st. Pas gereviseerd. Vr.pr. f 3000,–. Tel. 04493-1700.

Te k. VW GOLF 1600 kl. wit '76. Pr. f 3500,–. Burg. Geradtstr. 34, Posterholt.

DATSUN Laurel '78-4, i.nw.st., te k. evt. te r. teg. Landrover, tel. 045-442192.

Te k. BMW 323 I, 13 mnd. oud, in- en uitwendig als nieuw. Wilhelminastr. 33, Weert, tel. 04950-31643.

ALLEGRO bwj. 1976, met gas, f 2200,–, Kruisstr. 77, Heerlen.

Te k. BMW 316, '77, f 7950,–; Honda Accord '80, f 10.750,–; VW Golf '76 f 3900,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL REKORD '80, 4-drs., LPG, 1e eig., R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. CITROËN GS i.pr.st. bwj. '75, vrpr. f 1500,–. Te bevr. Schaesbergerweg 178, Hrl.

Te k. AUSTIN Masei, bwj. '77, 1e eig. incl. schuifdak, radio-cass., sportstuur, sportvelgen en extra stel winterbanden op velgen, trekhaak, tel. 045-715206.

Te k. BMW 316 320 uitvoering, bwj. '81, kmst. 29.000, Hoefveld 26, Nieuwenhagen.

Div. KADETT en Escort onderd. + 5 banden met velgen 155x12. Voorstr. 19, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 19SR, bwj. '75 kmst. 75.000, pr. f 1200,–, tel. 045-323259.

Te k. CITROËN GS bwj. '74 f 1500,–; Peugeot 204 bwj. '75 f 950,–. Gravenweg 13, Ubach o. Worms, tel. 045-321233.

Te k. BMW 2002 bwj. '73 f 1000,–, tel. 045-726154. Vlissingenstr. 23, Hrl.

Te k. HONDA Accord bwj. '77, grijsmetall., tel. 045-256639.

FORD Escort 1300 GT bwj. '74 vrpr. f 1450,–, 100% in orde. Ringstr. 28, H'broek-Mariagewanden.

Te k. JAGUAR XJ6 bwj. '73 m. g. banden + nw. uitlaat, vrpr. f 5250,–. Dautzenbergstr. 6, Heerlen, tel. 717700.

VW GOLF diesel bwj. 17-11-'77, i.z.g.st. pr. f 6000,–, tel. 045-423479.

Te k. MERCEDES 220 D i.g.st., revisieblok, bwj. eind '72, pr. f 1750,–, Voskuil 360, Heerlen.

Te k. aangeb. SKODA 105 L '82, demonstratieauto; Skoda 120 LS '80 en '77 autom.; Mitsubishi Galant Sigma GLX '79 autom.; Mitsubishi Lancer '77; Honda Civic '79 autom. enz. Tevens nieuwe en slooponderd. voor Skoda. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda en Polski Fiat. Ook zaterd. geopend.

VW type GOLF '77 in nieuwst. vrpr. f 3950,–. Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

TALBOT 1.6 TI 7-'80 35.000 km sp.velgen, zonnedak, radiocassette enz. geheel als nieuw, vrpr. f 8000,–, tel. 045-351768 tuss. 13 en 16 u. Ook op zondag.

te k. prachtige VW GOLF bj. '76 i.st.v.nw., km.st. 77.000, zilv. met., radiocass., vachten, nw. banden enz. Vr.pr. f 3450,–. Tel. 04450-3297.

Te k. fant. mooie GOLF L bj. '75, zuinig, 100%, 2e eigenaar. Vr.pr. f 2650,–. Tel. 04406-41684.

Te k. 2CV6 bj. '76, km.st. plm. 53.000, Stationsweg 3, Houthem-Valkenburg.

HONDA CIVIC '76 i.z.g.st. 045-417205.

Te k. VOLVO 244 DL type '76 i.g.st. Prijs f 4750,–. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

OPEL Ascona 1.9 aut. 4-deurs bj. okt. '79. In nieuwstaat. Tel. 04495-6587.

Te k. 2CV6 m. '76 mooi en zeer zuinig, moet nieuwe kap op, f 1600,–. 045-211451.

Zeer mooie MAZDA 818 coupé, i.pr.st. kl. model, zuinig, bj. '76, nw. band + radio, vr.pr. f 2750,–. Tel. 04498-52813, Veersstr. 16, Guttecoven.

Aanbieding voor u[illegible] DA of Zastava! [illegible] banden, gemonteer[illegible] ruilvelgen, met n[illegible] binnenbanden, incl. [illegible] teren en balanceren [illegible] terwijl u wacht. Z[illegible]
145/SR 13 f 109,–;
155/SR 13 f 119,–;
165/SR 13 f 129,–;
165/70 SR 13 f 129,–;
175/70 SR 13 f 129,–;
175/70 SR 13 f 129,–;
sneeuwband 155/S[illegible] f 149,–; Lada sneeu[illegible] 165/SR 13 f 159,– inc[illegible] Wintercontroleberut [illegible] dec. '82 voor f 75,– [illegible] btw. Lada + Zastav[illegible] ler J. Keulartz, Kerk[illegible] 60a Ubachsberg. Tel. 752122.

RENAULT 5 TL, km.st. 56.000 vr.pr. f [illegible]. Tel. 045-423979.

Ford ESCORT 1300 [illegible] rood, sunroof, trek[illegible] e.d. type '78 i.s[illegible] f 4600,–. Jerichostr[illegible] Heerlen.

Te k. MERCEDES 2[illegible] sonenbus bj. '77. Te[illegible] Geulweg 3, Gulpen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 27 november 1982 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

oom (1)

We horen de laatste tijd re-
matig: „De bomen groeien
t meer tot in de hemel, zoals
eger." En u weet dat daar-
e bedoeld wordt dat de on-
gelijke dingen die enige ja-
terug, dankzij de florissan-
financiën, allemaal mogelijk
ren, nu niet meer kunnen.
ar er zijn best nog bomen die
in de hemel groeien, die zelfs
t met hun voeten op de grond
an. En om dat te bewijzen
eit in Nuth een boom op een
k waar normaal geen bomen
eien. Deze boom in de Sta-
sstraat heeft zich in de
ur van een gebouw genesteld
groeit daar nu vrolijk om-
g.

Boom (2)

„Een verstandige boom," zo
ordeelde onze man van Pale-
ig, bij het aanschouwen van
e foto. „Die boom heeft natuur-
jk geen last van honden die de
agere regionen van zijn stam
enatten. En ook geen kin-
ertjes die aan zijn takken han-
en. En bovendien, en dat
chijnt mij het allerbelangrijkst
e, is het een verstandige boom
ie niet meer in de grond groeit,
mdat je vandaag de dag niet
meer weet wat daar voor rom-
mel in gestopt is. Nee, dat
oompje heeft het zo gek nog
iet bekeken."

Zak

Weet U wat het verschil is
ussen een kangoeroe en de bur-
emeester van Landgraaf?
Even afgezien van de evidente
verschillen, bedoelen wij dan
atuurlijk. Nou, wij wisten het
ot voor kort ook nog niet, maar
inds Hans Coenders, de betref-
ende burgemeester, dat even
eeft uitgelegd, weten wij het
ok. U moet even weten dat de
urgemeester van Landgraaf
e portefeuille van financiële
aken behartigt. „En een burge-
meester is geen kangoeroe, hij
an met lege zakken geen grote
prongen maken," vertrouwde
ij de gemeenteraad toe. Op
eze wijze vertaalde hij het
loude Nederlandse spreek-
oord: „De tering naar de ne-
ring zetten" en dat betekent, zo-
als bekend mag worden veron-
dersteld, het tegenovergestelde
an de uitdrukking: „Wie het
breed heeft, laat het breed han-
gen."

Nat

„Nee", schudden de katten
gisterochtend alle drie in koor,
toen we de deur naar buiten
uitnodigend voor ze open hiel-
den. De jongste waagde het zelfs
om heel onbehoorlijk zijn ach-
terste naar diezelfde deur te
draaien en weg, richting war-
me mand, te lopen. De andere
twee keken een beetje medelij-
dend: „Wat dom zijn onze baas-
jes toch", dachten ze schijnbaar.
Het was ook dom om te probe-
ren die katten de kou, de neer-
stromende regen en de harde
wind in te sturen. Ze twijfelen
dan nu ook aan onze verstande-
lijke vermogens, want nog geen
tien minuten nadat de poeze-
beesten zo duidelijk hadden ge-
demonstreerd dat het geen weer
was om buiten te zijn, verlieten
wij wel zelf het pand en togen
de kou, de nattigheid en de har-
de wind in.

Excuus

Ons welgemeend excuus
vandaag aan iedereen, die zich
gisteren gestoord heeft aan het
stukje in deze kolom onder de
titel „koninklijk". Dat stukje is
kennelijk bij heel veel mensen
verkeerd gevallen blijkens de
vele telefoontjes, die daarover
gepleegd werden. U zult van
ons moeten aannemen, dat het
niet de bedoeling was een van
de leden van het koninklijk huis
te beledigen. Wellicht is de
woordkeuze in het stukje wat
ongelukkig geweest. Nogmaals
onze verontschuldigingen.

DSM-LEIDING ACCOORD MET BOUWPLANNEN

DSM-nieuwbouw wacht op beslissing minister

van onze verslaggever

HEERLEN – Minister Van Aardenne van Economische Zaken zal nog groen licht moeten geven voor de bouw van een nieuw hoofdkantoor van DSM in Heerlen. Alle overige hindernissen op de weg van besluitvorming zijn grotendeels genomen. De Raad van Bestuur van DSM is accoord gegaan met de nieuwbouwplannen en met de daaraan gekoppelde aankoop door het gemeentebestuur van Heerlen van het huidige hoofdgebouw. Ook de Ondernemingsraad van DSM is in meerderheid accoord met de bouwplannen.

Ook tijdens de kringvergadering van de Unie BLHP in Heerlen is gisteravond over de bouwplannen van DSM gepraat. Unievoorzitter Jo Franssen noemde het een goede zaak dat DSM bouwplannen heeft voor een nieuw hoofdkantoor in Heerlen, voor een kantoor van DSM Limburg in Geleen en voor het DSM-verkoopkantoor in Urmond.

„Het is het bewijs dat DSM geloof heeft in de toekomst en bereid is de hoofdvestiging van dit wereldconcern in Zuid-Limburg gevestigd te houden", aldus Franssen. Hij zei erbij dat de investeringen die DSM gaat plegen weliswaar indrukwekkend lijken, maar dat een groot deel daarvan voor DSM toch een broekzak-vestzak-transactie is. De nieuwe kantoren immers zullen gebouwd worden door bedrijven, die dochters zijn van DSM. Daardoor vloeit een groot deel van de gelden, die geïnvesteerd worden, weer naar DSM terug.



● *Directeur Jo Jamar, kapelaan J. van Oss, dr. A.Gehlen en wethouder Th.Niesten bij een van de kersstallen, die in het Thermenmuseum te bewonderen zijn*

Kerstboompje...

HEERLEN – De gisteren in het leven geroepen Stichting Kerstmarkt Heerlen heeft al een plaatsje in de wereldrecordenlijst veroverd door te bewerkstelligen dat als trekpleister tijdens de kerstmarkt, die van 17 december tot Kerstmis wordt gehouden, een 23 meter hoge kerstboom op het Pancratiusplein komt te staan. De boom zal op 16 december op een 25 meter lange trailer van de firma Van de Kreeke uit Nuth worden aangevoerd en op zijn plaats nabij de ingang van de fietsenkelder worden getakeld.

De den, die aan de onderkant een doorsnee heeftvan 70 centimeter, moet om voldoende houvast te hebben drie meter de grond in. Het gevaarte, dat maar liefst 4000 kilo weegt, mag gerust een koning onder de kerstbomen worden genoemd. Hij wordt dan ook gekapt op een van de koninklijke domeinen in Nederland.

Leden Rode Kruis onderscheiden

BRUNSSUM - Tijdens een feestelijke bijeenkomst van de afdeling Brunssum van het Rode Kruis werden niet alleen enkele leden onderscheiden maar ook van enkele andere afscheid genomen.In de afdeling colonne werd met de zilveren medaille van verdienste onderscheiden Hein Benning, 43 jaar lid en plaatsvervangend colonnecommandant.

De bronzen medaille kreeg Mat. Werdens, 42 jaar lid als colonnehelper en mevrouw Ruiters-Theunissen, 26 jaar lid als colonnehelpster. De onderscheidingen werden uitgereikt door de colonneleidster mevrouw dr. Hogervorst-Ernst.

In de afdeling welfare werd met de „gesp 20 jaar" onderscheiden mevrouw Versteeg. Met de „gesp 10 jaar" de heer Th. Hendriks en mevrouw Drenth, plaatsvervangende leidster. De gepsen werden uitgereikt door mevrouw Stijns van de afdeling welfare. In de verschillende toespraken ging men niet voorbij aan de grote inzet in het belang van de mensheid door de mensen die werden onderscheiden. De bijeenkomst werd besloten met een gezellig samenzijn waarbij ook nog enkele geschenken in natura werden uitgereikt.

Woensdagnacht in Hoensbroek

Man stak woning zelf in brand

HOENSBROEK – De 32-jarige eigenaar/bewoner van een appartement aan de Akerstraat-Noord in Hoensbroek heeft gisteravond tegenover de Heerlense politie bekend zelf de brand te hebben aangestoken, die woensdagnacht een groot deel van het interieur van zijn woning in de as legde.

Het brandalarm werd woensdagnacht even na middernacht gegeven. De brandweer Heerlen was het vuur binnen een kwartier meester, maar in die tijd waren de woonkamer, keuken en slaapkamer al bijna volledig uitgebrand.

De aanleiding om brand te stichten is nog niet duidelijk. De man maakte ook gisteren nog een overspannen indruk.

Concert in Hoensbroek

Van onze redactie

TREEBEEK – Zondagavond om 20.15 uur geeft het harmonieorkest uit Treebeek in samenwerking met harmonie Eendracht Maakt Macht uit Wessem een cyclus-C-concert met Hardy Mertens als centraal componist. Beide verenigingen voeren naast enkele arrangementen van klassieke werken composities van Hardy Mertens uit, waaronder "Three times ear takes from the eye" en „Die Strafe der geschwister Rein und Pur". Het concert staat onder leiding van Jan Cober en wordt gehouden in het Multi-functioneel Centrum te Hoensbroek.

Konijnen gestolen

KERKRADE – Uit een konijnenhok aan de Spoorstraat in Kerkrade werd donderdagnacht elf bijzondere raskonijnen gestolen. De dieren werden gefokt voor tentoonstellingen. De schade bedraagt circa duizend gulden.

„Een beetje vrede" in Thermenmuseum

HEERLEN – In het Thermenmuseum te Heerlen heeft voorzitter Dr. A. Gehlen gisteren de expositie „Een beetje vrede" officieel geopend. Deze tentoonstelling van kerstkribben, verzameld door kapelaan J. van Oss uit Schimmert, wordt gehouden in het kader van het vijfjarig bestaan van het Thermenmuseum.

De expositie laat een scala van kerstgroepen uit vijf werelddelen zien,van werken die enkele vierkante meters beslaan tot miniatuurstukken. Hele steden met straattaferelen zijn nagebouwd. De gebruikte materialen variëren van hout tot gegoten brons. Grofweg valt de expositie te verdelen in twee groepen. De eerste bootst de situatie in het Heilige Land na, de tweede groep speelt in op de eigen streek en de eigen gewoonten. De expositie geeft dan ook een duidelijk beeld hoe andere volken en culturen, ieder op eigen wijze, gestalte geven aan het Kerstverhaal.

„Een beetje vrede" is tot 9 januari te bewonderen in een van de zalen van het Thermenmuseum.

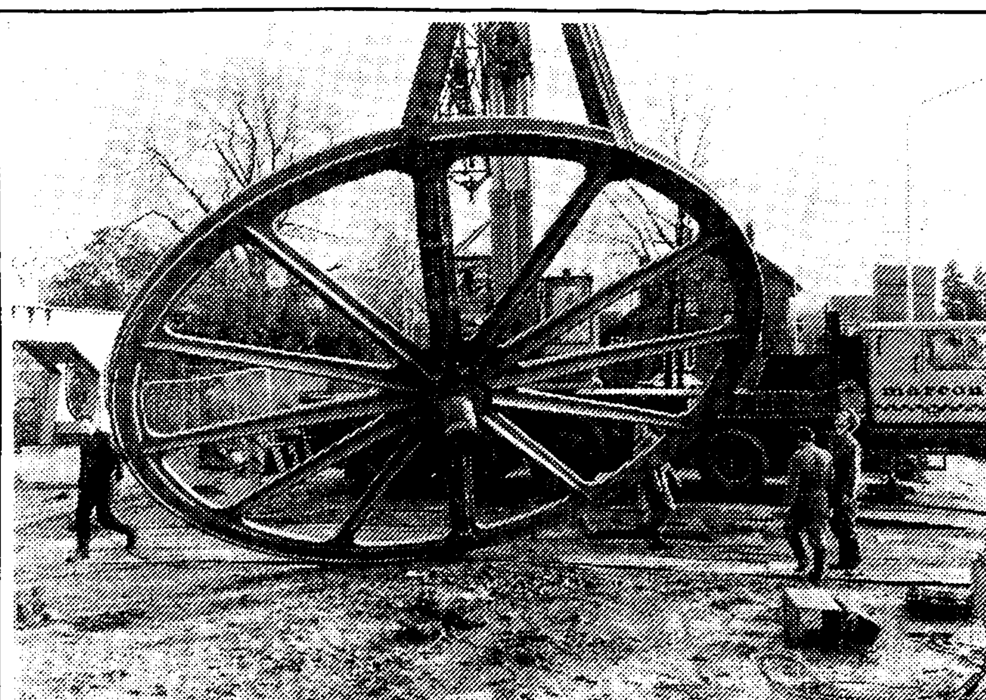
Simpelveld wijst woonwagenlocaties aan

Subkampjes aan Bies- en Vingweg

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld heeft gisteravond besloten dat twee subkampjes voor woonwagenbewoners gerealiseerd dienen te worden aan de Biesweg in de kern Bocholtz en aan de Vingweg in de kern Simpelveld. De kans dat het raadsbesluit de eindstreep zal halen bij de locatiecommissie van Streekwoonwagenzorg en Gedeputeerde Staten is nog helemaal niet zeker. Burgemeester Fons Teheux zei dat het subkampje aan de Biesweg wel eens „nee" zou kunnen zijn.

Door het raadsbesluit is wel grotendeels de dreiging weggenomen dat het provinciaal bestuur de plaats van de centra zelf zal aanwijzen. Uniek bij de discussie over dit agendapunt was de verdeeldheid binnen het college. Wethouder Hein Groot kwam met het voorstel terug te komen op een oud plan van de voormalige gemeente Bocholtz om een terrein aan de Rischerkuilerweg aan te wijzen. In het verleden heeft Streekwoonwagenzorg en GS deze plaats al afgewezen. Later ging de wethouder mee met het voorstel van zijn fractiegenoot Hein Zinzen (Algemene Belangen Groep) om de Biesweg aan te wijzen. Vervolgens kwam wethouder Karl Franssen eveneens met de Biesweg. Burgemeester Teheux zei dat over de Rischerkuilerweg niet valt te praten, dat de Biesweg in de verdere procedure als resultaat „nee" zal krijgen en dat de locatie aan de Prickart moeilijk ligt. Tenslotte werd de Biesweg met twaalf stemmen voor en drie tegen en de Vingweg met elf stemmen voor en vier tegen aangenomen.

De publieke belangstelling was gisteravond groot. Tot op de gangen waren zitplaatsen gemaakt voor het publiek, dat demonstreerde met een spandoek met de tekst-:'Maar waarom bij ons en niet bij U'.



● *Er moest heel wat worden getakeld om het schachtwiel op zijn plaats te krijgen.*

Schachtwiel werd geplaatst

Brunssum heeft nu mijnmonument

BRUNSSUM – Gistermiddag is het schachtwiel van de voormalige staatsmijn Hendrik nabij de ingang van het Afcenthoofdkwartier in Brunssum neergezet. Het is een behoorlijk karwei geweest om het wiel, dat zes meter in doorsnee meet en maar liefst tien ton zwaar is, op zijn sokkel te plaatsen.

Het schachtwiel was een cadeautje van DSM aan de gemeente Brunssum. Het geld om het enorme wiel op zijn plaats te zetten is aan de gemeente geschonken door het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijk Mijngebied. Het was namelijk door geldgebrek van Brunssum dat het zo lang duurde eer het mijnmonument op een passende plaats terecht kwam.

PvdA-Landgraaf in ongelijk gesteld

Wethouderspensioen Henk Wils terecht

LANDGRAAF – Ondanks de bedenkingen die de Uwe Heiligers van de PvdA-fraktie in de gemeenteraad van Landgraaf heeft geuit tegen de pensioenregeling voor wethouders, kan de regeling onverkort gehandhaafd blijven. De minister van Binnenlandse Zaken heeft de gemeente enige tijd geleden laten weten dat de verordening niet toestaat dat wethouders die invalide waren voordat zij de funkties aannamen, geen pensioen krijgen.

Heiligers is van mening dat Henk Wils (raadslid en voormalig wethouder in Ubach over Worms) ten onrechte een invaliditeitsuitkering krijgt. Hij heeft dat ook in de raad naar voren gebracht en naar aanleiding van zijn opmerkingen heeft het college om opheldering gevraagd bij de minister van Binnenlandse Zaken. Ook heeft Heiligers de medewerker van de kamerfraktie van de PvdA ingeschakeld. Die heeft echter nog geen antwoord gegeven op de vragen en opmerkingen van Heiligers.

Het college van B en W heeft naar aanleiding van de brief van de minister een onderhoud in Den Haag gehad. Daar is nogmaals uitdrukkelijk gezegd dat Wils wel degelijk recht heeft op de uitkering en dat de gemeente, gezien het dwingende karakter van de gemeentelijke verordening (die dus door de gemeente Landgraaf zelf in het leven is geroepen), er op geen enkele manier onderuit kan. Het college verwacht binnen enkele weken een schriftelijke bevestiging van de opvattingen van de minister zoals die in het betreffende gesprek naar voren zijn gekomen.

Twee auto's total loss

Zonder voorrang kruising over

KERKRADE – De 21-jarige J. F. uit Heerlen stak donderdagavond op het kruispunt Kapellaan, Putgang en Caspar Sprokelstraat in Kerkrade, komende vanaf de Caspar Sprokelstraat, zonder voorrang te geven met zijn personenauto de kruising over.

Hij kwam in botsing met een auto die over de Kapellaan reed. Beide auto's waren na de aanrijding total loss. Een derde auto, die stilstond aan de Putgang, werd bij deze manoeuvre eveneens zwaar beschadigd. De bestuurders liepen geen letsel op.

GEBOREN

Dominiek, zoontje van A. Verham. Moorveld, Rect. Thijssenstraat 33.

Cynthia, dochter van P. Gulikers-Vonckèn. Maastricht, Lindenplein 17.

PROFICIAT
Opa Royen
met uw verjaardag
Charles en
Jean-Luc

DATSUN Cherry bestel 1977 beige. Citroën Acadiane bestel 1977 geel. Auto Smeets, Maastricht, Akersteenweg Heer-Maastricht.

FORD Taunus 1.6 L zilver metaal 1980, speciale prijs f 9950,-; Auto Smeets Maastricht, Akersteenweg Heer-Maastricht.

BEDANKT:

voor alle handjes,
kusjes,
bloemen,
planten,
kaarten en
cadeaus
bij ons huwelijksfeest.

Anita en Kees Thijssen,

Rijksweg-Zuid 97c,
Geleen.

Stuurde u ons bloemen, een telegram, een brief of een kaart, verraste u ons met een geschenk of feliciteerde u persoonlijk?
Mogen wij u dan daarvoor op deze wijze hartelijk bedanken.

Marie-Louise en Pierre Wolters-v.d. Kolk

50

op donderdag 2 december 1982 hopen onze ouders, schoonouders, opa en oma

joseph kaczorowski
en
johanna kaczorowski-rüsing

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
een dienst uit dankbaarheid zal plaatsvinden om 15.00 uur in de pastoor van arskerk te eygelshoven.
hun kinderen en kleinkinderen
gelegenheid tot feliciteren van 19.00 - 20.00 uur in het zaaltje onder de kerk, pastoor schijnsstraat 1, eygelshoven.

eygelshoven, november 1982
kievitstraat 21

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 91 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Jozef Senster

weduwnaar van

Anna Maria Hubertina Heinen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Senster
Familie Heinen

6462 EN Kerkrade, 25 november 1982
Kokelestraat 79

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 30 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleyerheide, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag 29 november a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal vader bijzonder worden herdacht.

Vader ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een met geduld gedragen ziekte hebben wij heden toch nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Theodor Leistra

echtgenoot van

Elfriede Rohmann

Hij overleed in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, op de leeftijd van 74 jaar.

Ubach o. Worms: **De bedroefde familie:**
Nieuwenhagen: **E. Leistra-Rohmann**
Ingrid en Frans Rook-Tenn
Wijk bij Duurstede: **Roswitha, Frans en Elfriede**
Wilfried en Helena Leistra-Ciehon
Theo, Paul en Richard
Rotterdam (Pernis): **Willy en Frieda Leistra-Vis**
Patricia en Robby
Familie Leistra
Familie Rohmann

6351 VV Ubach over Worms, 25 november 1982
Nieuwstraat 17

De crematie vindt plaats a.s. maandag 29 november om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst aan het rouwhuis; vertrek naar het crematorium om 13.00 uur (met eigen wagen).

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Geen bezoek, geen bloemen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn lange leven heeft gegeven, hebben wij op 25 november afscheid genomen van onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

Hendrikus Hubertus Hermanus Martens

echtgenoot van wijlen

Maria Johanna Catharina Hermans

Hij overleed in de leeftijd van 91 jaar.

Stein: **J. Martens**
M. Martens-Op den Camp
Stein: **L. Cleuskens-Martens**
C. Kleuskens
Stein: **M. Op den Camp-Martens**
J. Op den Camp
Stein: **W. Martens**
Stein: **H. Martens**
en zijn dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Martens
Familie Hermans

6171 GA Stein, 25 november 1982
Kelderstraat 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden heden zaterdagmorgen 27 november om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Diep bedroefd om zijn plotseling heengaan, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve, onvergetelijke man, onze schoonzoon, zwager oom en neef

Nico Didden

echtgenoot van

Ria Maas

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 43 jaar.

Ria Didden-Maas
Familie Didden
Familie Maas

6231 KH Meerssen, 26 november 1982
Synagogeplantsoen 47

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden maandag 29 november om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht zondag tijdens de avondmis van 18.00 uur in de basiliek.

Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen aanvaarden.

BEKENDMAKING

De poliklinische spreekuren van de Internisten **M.M.F. Fickers en J. Rijken** zullen vanaf maandag 29 november a.s. plaats vinden op de interne polikliniek van het de Wever-Ziekenhuis. **Telefoon 045-766666, toestel 2393.** De lopende afspraken blijven gehandhaafd, tenzij U bericht krijgt van verandering.

In verband met deze overplaatsing zullen de spreekuren op de Akerstraat 109, Heerlen op vrijdag 26 november a.s. vervallen.

Internistenmaatschap De Wever-Ziekenhuis Heerlen

DANK EN DANK
NOGMAALS DANK

Aan allen die ons 50-jarig huwelijksfeest tot zo'n mooie en onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Ed en Wies Reinders-Erken
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1982

Sjel en Jes Baggen nemen op dinsdag 30 november a.s. definitief afscheid.
Met dank voor het genoten vertrouwen.

„Hotel Stadion"

Mauritslaan 2, 6161 HV Geleen, tel. 04494-43648.

Woensdag 1 december a.s. gaan Riet en Wil Kock op de "oude" en vertrouwde voet verder.

Geleen, 26 november 1982.

FORD Taunus 1300 '76 f 3200,-; Mazda 929 Stationcar '77 f 3500,-; Mazda 929 coupé '75 f 2400,-; Mitsubishi Galant '76 f 2900,-; Toyota Corolla '74 automaat f 2500,-; Fiat 127 special '76 f 2900,-; Peugeot 304 '78 f 4500,-; Audi 80 L '76 f 3600,-; Audi 100 L '76 f 2950,-; Alfasud '75 f 1900,-; Ford Granada 2000 '74 met gas f 1750,-; 7 auto's van f 800,- tot f 1300,- o.a.: Kadett '73; Rekord '74; BMW 2002 '72; NSU 1100 TT '72; Fiat 127 '75; Vauxhall '76; DAF 33 '74. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

RENAULT 15 TS bwjr. '75, i.pr.st. T.e.a.b. Demstr. 172, H'broek.

WINTERBEURT o.a. bougies, contactpunten, bedrading plastificeren, antivries enz. f 150,- excl. Avia Tankstation, Meuzelstr. 175, Haanrade, 045-452239.

Te k. RENAULT R4 GTL 80 37.000 km. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 045-410504, na 18.00 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Rita Schiffeleers

weduwe van

Cornel Bekker

echtgenote van

Lei Hendrickx

Zij overleed op 74-jarige leeftijd in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Kerkrade-West: **L.H.J. Hendrickx**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Schiffeleers
Familie Bekker
Familie Hendrickx

6466 VJ Kerkrade, 22 november 1982
Salviaplein 53

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in stilte plaatsgevonden op vrijdag j.l.

Praktijk hervat op nieuw adres
DOCTEUR J. TONGLET
ACUPUNCTURIST
Behandeling volgens afspraak.
Cannerplein 2B, Maastricht.
Tel. 043-12444

Voor de vele blijken van medeleven, betoond bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze goede vader

Paul Corten

zijn wij u allen zeer dankbaar.

Het is voor mij, mijn kinderen en mijn familie een grote voldoening en troost dat u allen hebt laten blijken wat hij voor ons en voor anderen heeft betekend.

Dorine Corten-Goltstein
Toine-Paul

Limbricht, november 1982
Provincialeweg 13

Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige zeswekendienst bij te wonen op zondag 5 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Salvius te Limbricht.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods vrede, is overleden, op de leeftijd van 79 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Borghans

weduwe van

Pieter Joseph Schormans

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **J.W. Schormans**
H.H. Schormans-Leijssen
Nieuwenhagen: **M.G. Everts-Schormans**
H.J. Everts
Steijl: **M.C. de Keijzer-Schormans**
Schaesberg: **A.B.H. Schormans**
Nieuwenhagen: **J.M.G. Haan-Schormans**
J.J. Haan
Schaesberg: **M.G. Schormans-Weelen**
En al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Borghans
Familie Schormans

Schaesberg, 25 november 1982
Hoofdstraat 485
Corr.adres: 6372 BS Schaesberg, Schoolstraat 9

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op dinsdag 30 nov. a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondwake maandag 29 nov. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van begrafenisondern. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Theodora Brigitta Weijs

Zij werd 74 jaar en is voorzien van de H. Sacramenten der zieken.

Brunssum: **Familie Weijs**
Venlo: **Familie Weijs-Stassen**
Heerlen: **Familie Prinsen-Weijs**
Roosendaal: **Familie Haas-Weijs**

6441 BK Brunssum, 25 november 1982
Kerkstraat 214

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 30 november as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met ontsteltenis vernamen wij het plotselinge overlijden van

Paul Stienstra

Zijn samenwerking met ons bedrijf zal altijd in onze gedachten blijven. Onze bijzondere deelneming gaat uit naar zijn familieleden.

Directie en personeel
Stienstra Heerlen B.V.

Op het moment dat uw hoofd er niet naar staat en er geen tijd tot nadenken is, is er juist één naam uw vertrouwen waard:

Martie Lindeman

Volledige begrafenis- en crematieverzorging in binnen- en buitenland. Inclusief alle formaliteiten, advertenties etc.

Stationsstraat 6, Schaesberg,
Tel. 045-313197
dag en nacht bereikbaar

Informeer vrijblijvend naar de gunstige mogelijkheden van de met ons samenwerkende begrafenis/crematie-verenigingen en verzekeringen.

Op 24 november jl. is

Paul

gestorven.

De heer en mevr. Kersten-Crijns
Marjan en Leon
Antoinette, Martin, Jacques
Carina

N. ZEEUWEN

tandarts

Oranjestraat 10, 6461 BB Kerkrade

beëindigt op 30 november a.s. zijn praktijk.

Hij dankt zijn patiënten voor het genoten vertrouwen en draagt de praktijk over aan

R.F. BOS
tandarts

die de praktijk vanaf 1 december op hetzelfde adres voortzet.

Behandeling volgens afspraak. Tel. 045-452500.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit,
je hebt een harde strijd gestreden.
Moedig en zonder klagen,
heb je de pijn gedragen.
Rust nu maar uit.

Ons ging voor naar het eeuwige leven bij God, v… zien van het heilig sacrament der zieken, in de l… tijd van 58 jaren, mijn inniggeliefde echtgenoot, … ze zorgzame en goede vader, behuwdvader, … broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Theodorus Dohmen

echtgenoot van

Rosalia Hendrika Herman…

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Guttecoven: **R.H. Dohmen-Hermans**
Limbricht: **Elly en Pièrre Bouts-Dohmen**
Ralf en Mark
Guttecoven: **Mia en Jacques Habets-Dohme…**
Familie Dohmen
Familie Hermans

6143 AB Guttecoven
Beukenboomsweg 37
26 november 1982

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de… grafenis zal plaatsvinden op dinsdag 30 novem… a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. N… laas te Guttecoven.

Geen condoleren.

De avondmis van maandag 29 november a.s. … 19.00 uur zal mede tot zijn intentie worden opge… gen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium … begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat … Elsloo. Bezoekuur dagelijks van 19.00 tot 20.00 u…

Met grote verslagenheid hebben wij kennis ge… men van het overlijden van

Pierre Dohmen

Meer dan 25 jaar was hij onze bezielende inst… teur.
Pierre en echtgenote, bedankt!

Bestuur en leden Katholieke Vereniging voor EHBO, afdeling Limbricht

Met grote verslagenheid hebben wij kennis ge… men van het overlijden van onze instructeur

Pierre Dohmen

Gedurende een periode van meer dan 25 jaar h… hij op zijn eigen markante wijze mede gestalte… geven aan het EHBO-werk, zowel binnen als bu… onze vereniging.

Hij zal steeds in onze gedachten blijven voortle…

Docent, bestuur en leden
Katholieke Vereniging voor EHBO
Guttecoven.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wa… voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat G… na een langdurige ziekte en moedig gedragen … den, tot Zich heeft genomen, in de ouderdom … 75 jaar, voorzien van het H. Sacrament der ziek… in de Verpeegkliniek te Heerlen, mijn inniggelie… echtgenote, onze lieve en zorgzame moe… schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tant… nicht

Maria Elisabeth Hubertina Hübben

echtgenote van

Joseph Königs

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **J. Königs**
Hillegom: **Huub Königs**
Kortenhoef: **John Königs**
Joke Königs-Hermsen
Iwan en Dionne
Schaesberg: **Marlies van den Brink-Königs**
Rob van den Brink
Guido en Gwenn
Schaesberg: **Claire Königs**
Jack Reimersdal
Familie Hübben
Familie Königs

6371 GC Schaesberg, 26 november 1982
Kakertsweg 34

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door … begrafenis op het R.K. Kerkhof Kakert, zal pl… vinden op dinsdag 30 november as. om 11.00 uu… de parochiekerk van de H. Familie, Veldst… Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk.

De overledene zal bijzonder worden herdacht i… avondmis van maandag 29 november as. om 1… uur, in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwk… van Begrafenisonderneming Martie Linde… Raadhuisstraat 32 Nieuwenhagen zaterdag 27 … vember en zondag 28 november van 18.30-18.45 … en maandag 29 november van 19.30 tot 20.00 u…

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen… lieven deze annonce als zodanig te willen besch… wen.

Enige en algemene kennisgevi…

†

Wij gedenken met dankbaarheid onze lieve mo… en oma

Margaretha Theodor… Elisabeth Sax

weduwe van

Jacobus Johannes Deltra…

Zij werd geboren te Venlo op 27-1-1895 en ove… te Geleen op 22-11-1982. Wij hebben in … kring afscheid van haar genomen tijdens de e… ristieviering in de kapel van het St.-Barbarazie… huis te Geleen op 25-11-1982, waarna wij ha… ruste hebben gelegd bij haar echtgenoot en do… op het kerkhof te Eygelshoven.

E.J.M Pallandt-Deltrap
H.H. Pallandt
en kinderen.

ALS CENTRALIST IN SLAAP GEVALLEN

HOOFDAGENT GEDEGRADEERD NA „DUTJE"

Van onze verslaggever

RMOND – De korpsleiding de gemeentepolitie in Maas-t kreeg vrijdagmiddag de tel uitgeveegd bij het ambtengerecht te Roermond. Hier m gisteren de zaak van de strichtse hoofdagent van poli-M. Moonen uit Ulestraten ter ke. De man was in beroep ge-tegen de disciplinaire straf het dagelijks bestuur van Lims hoofdstad hem had opgelegd at de hoofdagent in de nacht 26 op 27 april vorig jaar in e slaap was aangetroffen toen dienst had als centralist in de lkamer. De hoofdagent werd gradeerd tot agent.

raadsman van de gestrafte fdagent, P. Kops uit Eindhoven, n mening dat Moonen niet veren kan worden dat hij in de be-fende nacht in slaap is gevallen.

deed al de vierde achtereenvolde nacht dienst. Hij was alleen e meldkamer en er was weinig bod van werk", aldus de heer s. Volgens hem kan de korpsleig aan dit soort symptomen iets n door regelmatig toezicht op of elschap voor de centralist. „Wat er immers gebeuren als een cenist onwel wordt achter de meldel?", vroeg de heer Kops zich af.

oonen is slechts in slaap gevalHet kan gebeuren dat de slaap tseling intreedt". De raadsman n zich niet aan de indruk onttrekn dat de korpsleiding door deze afmaatregel slechts de symptom van het slechte personeelsbed bestrijdt en niet de oorzaken arvan. Hij vond voorts dat degraeen veel te zware straf is.

GRIEZELIG

mmissaris N. Gijben van de astrichtse politie, die gisteren trad als gemachtigde van B. en W. van Maastricht, verweerde zich bij het ambtenarengerecht - onder presidentschap van mr.C. Egelie - door te stellen dat Maastricht één van de modernste meldkamers van Nederland heeft. „Er zijn nooit eerder problemen geweest. Dit was de eerste maal dat de meldkamer niet aanspreekbaar was", aldus commissaris Gijben. Hij bracht verder te berde dat er in het verleden meermaals onvoldoende beoordelingen over het werk van de hoofdagent zijn geweest. De disciplinaire straf zou dan ook volgens de commissaris een cumulering zijn geweest van allerlei historische gegevens.

Ambtenarenrechter mr. Egelie vond dat een „griezelige redenering" daar dit ene feit een strafmaatregel voor onbepaalde tijd tot gevolg heeft gehad. Doch commissaris Gijben verzekerde de ambtenarenrechter dat over een jaar het funktioneren van de heer Moonen weer beoordeeld zou worden en hij de oude rang weer terug zou kunnen krijgen.

Het ambtenarengerecht zal binnen drie weken uitspraak doen.

Kerstbomen komen er aan...

door
nino tomadesso

MAASTRICHT/EIJSDEN – Hoewel Sinterklaas („Goedheiligman, trek je beste tabberd an") nog rijden moet, werpt Kerstmis'82 zijn schaduwen al vooruit.

Op de Markt in Maastricht stalde gistermorgen hulst zijn in rode bessen en immer groene, glimmende, stekelige bladeren verpakte schoonheid uit; in Aken lag de „Weihnachtsleberwurst" al in de etalages en ergens in Eijsden kapte men sparren die, nadat ze naar het Bosscherveld (Maastricht) vervoerd waren, door Frans Vroegop vakkundig werden gesorteerd.

De Kerstboom, zinnebeeld van de ware boom des levens, is weer in aantocht. Het duurt nog even eer kopers rond hoge hopen naaldbomen zullen lopen, op zoek naar een mooie én in het huiselijk interieur passende Kerstboom. Harrie („Bananenkoning") Vroegop meldde namelijk:„ Negen dagen voor Kerstmis pas staan we er in Maastricht mee op de markt. Het mag niet eerder.....".

Binnen en buiten de vaderlandse grenzen is men momenteel druk doende (zilver)sparren om te kappen of machinaal om te zagen. Want, ontelbaar zijn de mensen, van welke religie dan ook, die eind december Wodan vereren willen. De Kerstboom namelijk is, zo wil de overlevering, het oorspronkelijke zinnebeeld van de meest vereerde godheid bij de oude Germanen: Wodan.

„Worden ze duur dit jaar?", vroeg ik Harrie Vroegop.

Een voor de hand liggende vraag in deze tijd van bezuiniging. „Ach", reageerde Harrie, „als het aan mij ligt niet. Laten we zeggen, een niet al te groot boompje voor, pak wég, een tientje. Weet u, de grossiers maken de Kerstbomen duur. Er zijn er die twintig tot dertig gulden durven te vragen....". Ook op dit prijzenvlak straks dus wisselend tij. Niettemin ziet Harrie Vroegop de komende handel in Kerstbomen optimistisch tegemoet. „De bomen zullen heus wel weg gaan, mijnheer".

De neiging om alles van de beste zijde te beschouwen, is de (markt)handelaar nu eenmaal geheel eigen.

Hoewel, Harrie Vroegop niet nalaten kon tevens te wijzen op de onaangenaamheden, verbonden aan de negotie met Kerstbomen. „Het is zwaar en smerig werk, mijnheer...."

Jo Franssen van Unie BLHP betreurt „lek":

LIOF onzorgvuldig met vertrouwelijke gegevens

HEERLEN – Voorzitter Jo Franssen van de Unie BLHP zegt over bewijzen te beschikken, dat vertrouwelijke informatie over bedrijven in Limburg die in nood verkeren, door het LIOF niet als vertrouwelijk wordt behandeld. „Het LIOF lekt", zei ing. Franssen gisteravond tijdens een kringvergadering van de Unie in Heerlen. „En dat vind ik bijzonder jammer. Want het LIOF doet goed werk en het zou zeer te betreuren zijn wanneer het vertrouwen van de ondernemers in het LIOF ernstig geschaad wordt omdat bedrijfsgegevens niet meer in vertrouwen aan het LIOF kunnen worden gegeven".

Volgens Jo Franssen zijn gegevens over bedrijven die binnen het LIOF werden besproken, kort daarna doorgespeeld naar andere bedrijven. Jo Franssen deed gisteren een beroep op het LIOF om er voor te zorgen dat vertrouwelijke informatie binnen de organisatie ook vertrouwelijk zou blijven.

Vraagtekens zette Unievoorzitter Franssen bij het akkoord, dat vorige week bereikt was tussen werknemers en werkgevers. „Het is niet meer dan een intentieverklaring, die weinig matiging zal opleveren. De ruil van prijscompensatie tegen arbeidstijd levert de bedrijven geen extra rendement op". Jo Franssen pleitte er dan ook voor om per bedrijf te bekijken of uitbetaling van de prijscompensatie wel mogelijk zal zijn. „We zijn nu in een tijd beland dat de wernemers van bedrijven waar het wel nog goed gaat dat best persoonlijk mogen merken", formuleerde de heer Franssen zijn aanval op handhaving van de CA-O's.

Hij was daarbij van mening dat de overheid als grootste werkgever het voorbeeld zou moeten geven bij de uitvoering van het gesloten akkoord. „Daden zijn beter dan mooie woorden", aldus Unievoorzitter Jo Franssen.

Fanfare Meerlo mogelijk onderuit

HEERLEN – Fanfare Eendracht uit het Noordlimburgse Meerlo loopt kans dat haar prestatie tijdens het bondsconcours van de Brabantse Muziekbond, afgelopen weekeinde in Sint-Michielsgestel, niet geldig wordt verklaard.

De fanfare nam met nog zeven Limburgse amateurverenigingen deel aan dit bondsconcours en behaalde met 316 punten promotie naar de ereafdeling en tevens het hoogste aantal punten van het concours. De heer Piet Stalmeier uit Hoensbroek, jurylid tijdens dit concours, heeft aan fanfare Eendracht echter directie en voorjurering gegeven, gedurende enkele weken vóór het concours en dit is in strijd met het concoursreglement.

Het commentaar van de heer Stalmeier over deze zaak: „Het betreft hier een toevallige samenloop van omstandigheden. Ik ben inderdaad op repetities van fanfare Eendracht aanwezig geweest. Aanvankelijk was echter nog niet bekend, dat ik als jurylid op dit concours aanwezig zou zijn. Ik ben namelijk ingevallen voor Henk van Lijnschoten, die voor dit concours als jurylid was aangewezen."

Bondsvoorzitter Theo Rongen is echter zeer ontdaan over de gang van zaken: „Beide partijen hadden ervan op de hoogte moeten zijn dat dit reglementair niet geoorloofd is. Wij gaan deze zaak helemaal uitzoeken. Mocht inderdaad blijken, dat dit verhaal volledig op waarheid berust, dan zal de fanfare alsnog gediskwalificeerd worden. Wij moeten als bondsbestuur consequent zijn in deze zaken."

Loco-burgemeester Maastricht

Lokale overheid niet verantwoordelijk voor aanbod via tv-kabel

MAASTRICHT – Geef de stuurgroep van het twee-kabelproject Zuid-Limburg een plaats in het toekomstige MEC op Randwyck, dat in zijn opzet zal beantwoorden aan de modernste media-formule en bovendien in de onmiddellijke nabijheid van de rijksuniversiteit zal zijn gelegen. Daarmee zou een concentratiepunt geschapen worden van de communicatie-technologie en de toepassing daarvan.

Deze suggestie deed gistermiddag loco-burgemeester drs. H.Roovers van Maastricht bij de officiele opening van het eerste gedeelte van het gemeentelijk kabeltelevisienet, dat bij de aanleg tevens geschikt wordt gemaakt voor het tweerichting-systeem.

De loco-burgemeester wierp, nu de woonwijk Daalhof als eerste in Maastricht is aangesloten op het gemeentelijk kabeltelevisienet, de vraag op of de lokale overheid ook verantwoordelijkheid dient te dragen over het aanbod via de kabel. „Krijgen we met een beter beeld en beter geluid ook een betere samenleving?

Daar hebben wij als lokale overheid niet over te oordelen. Wij leveren mogelijkheden. Hoe die gebruikt worden staat aan de ontvanger te beoordelen," aldus drs. Roovers, er op wijzend dat in 1985 in Maastricht zo'n 39.000 woningen en 3000 bedrijven en instellingen "betwee-kabeld" zullen zijn met alle mogelijkheden van dien van de instituten die de stad in huis heeft.

De thans in gebruik genomen eerste fase omvat 1000 aansluitingen. Via de kabel worden vooralsnog in eerste aanzet 11 tv-zenders en 21 fm-radiozenders doorgegeven.



● De honderdjarige met haar drie kinderen, als middelpunt van een grote Mechelse belangstelling.

Heel Mechelen feliciteerde honderdjarige

MECHELEN – Mevrouw Agnes Thewissen-Ploemen uit Mechelen vierde gisteren haar eeuwfeest.

De honderdjarige die een eeuw geleden ook in die plaats geboren is, had aan belangstelling niet te klagen. Café In de Kroon aan de Mechelse Hoofdstraat, waar de feestelinge recipieerde, puilde uit van de massale voornamelijk uit Mechelen afkomstige belangstelling van verenigings- en particulieren huize.

De Mechelse harmonie St. Cecilia bracht een muzikale hulde en deed zulks volgens voorzitter Sjef Pappers voor het eerst in het bijna 150-jarige bestaan ten faveure van een honderdjarige. Ook pastoor De Wit onderstreepte de unieke ouderdom van de jarige. Nimmer tevoren in zijn ruim 30-jarige priesterleven mocht hij zoiets beleven.

Namens de hele Wittemse gemeenschap bracht burgemeester Wim Janssen met de wethouders Urlings en Baenen de gelukwensen over. Het gerenommeerde Mechelse mannenkoor Lauwerkrans verraste de jarige tot slot op een vocale hulde.

INBRAKEN OPGELOST

VENLO – Door de aanhouding van een 20-jarige knaap na een inbraak in een bloemenkraam, heeft de politie 16 inbraken kunnen oplossen die sinds mei van dit jaar in Venlo gepleegd zijn. Bij deze inbraken, waarbij ook nog een 23-jarige Venlonaar betrokken was, werd uit kantines en auto's voor ruim dertienduizend gulden aan rookwaren, koffie en geluidsapparatuur gestolen.

Van de gestolen goederen konden nog spullen met een waarde van circa elfduizend gulden achterhaald worden. Ook een auto met een waarde van twintig mille die door het Venlose duo gestolen was, is terug gevonden. De goederen die niet meer boven water kwamen zijn door de mannen tijdens een vakantie in Marokko verkocht.

Roermondse door truck gedood

ROERMOND – De 44-jarige mevrouw M.M. Waajen-van Helden uit Roermond, moeder van twee kinderen, is vrijdagmiddag verongelukt. De vrouw werd rond half twee 's middags met haar fiets aangereden door een vrachtauto, die werd bestuurd door de 28-jarige L. van Z. uit Veenendaal.

Het ongeluk gebeurde op de kruising Godsweerdersingel-Venlosepoort in Roermond. Zowel de vrachtauto als mevrouw M. Waajen-van Helden stonden aan de Venlosepoort te wachten voor het verkeerslicht. Toen dat licht groen gaf sloeg de vrachtauto linksaf de Godsweerdersingel op terwijl de vrouw rechtdoor reed. De vrachtwagenchauffeur zag daarbij de wielrijdster over het hoofd waardoor deze werd aangereden en op slag werd gedood.

Weer prof van RL naar Azië

MAASTRICHT – Prof. dr. P. van der Lugt, hoogleraar aan de Rijksuniversiteit Limburg vertrekt binnenkort voor vier weken naar Aceh in Noord-Sumatra, waar hij zal gaan adviseren bij het opzetten van een nieuwe medische faculteit.

Dit gebeurt in het kader van het internationaal netwerk van instellingen die zich bezighouden met gemeenschapsgericht medisch onderwijs; van dat netwerk verzorgt de Rijksuniversiteit Limburg het secretariaat. In het kader van het werk is gisteren prof. Co Greep van de RL naar China vertrokken.

Deputé Verhagen: ' Zoveel mogelijk '

'MAASPLASSEN PRIVATISEREN'

MAASTRICHT/ROERMOND – Doordat de Stichting Maasplassen per 1 januari aanstaande van rechtswege ophoudt te bestaan, keren alle „activa" terug bij de provincie. Deze echter wil zo snel mogelijk af van het feitelijk beheer van heringerichte gebieden. „Wij willen privatiseren wat mogelijk is", gaf gedeputeerde drs. P.Verhagen gistermiddag te verstaan tegenover de vaste Statencommissie voor Verkeer en Waterstaat.

G.S. willen een particulier bureau inschakelen om zo snel mogelijk over concrete voorstellen te beschikken voor het afstoten van de bij Maasplassen in beheer zijnde gronden en wateren. De gedeputeerde verzekerde de commissie, dat reeds aangegane verplichtingen uiteraard gerespecteerd zullen worden. Het is voorts de bedoeling het hele proces „budgetair neutraal" te laten verlopen. De provincie behoudt een onderhoudsplicht ten aanzien van grond en water dat niet kan worden overgedragen aan derden. De daarmee gepaard gaande kosten wil zij voldoen uit de opbrengst van afgestoten projekten.

Naar aanleiding van desbetreffende vragen toonde drs.Verhagen zich optimistisch over een verhoging van de afdracht waartoe grindproducenten contractueel zijn verplicht. „Als goede ondernemers verzetten zij zich tegen elke gulden die zij méér moeten betalen, maar toch ben ik ervan overtuigd dat we tot een akkoord komen. In elk geval. Anders gaan we terug naar de arbiters", aldus deputé Verhagen.

Over de werkgelegenheid van de personeelsleden van de stichting na 1 januari, alsmede over een verandering van functie van de directeur Toon Janssen van stichting De Maasplassen, gevestigd in Roermond, is nog niets bekend.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de St. Janskliniek te Geleen, op 86-jarige leeftijd van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gertrudis Dewaide

echtgenote van wijlen

Jan Lambert Frings

Geleen: **M. Martens-Frings**
Geleen: **A.C.W. Frings**
Geleen: **J.L. Frings**
G.M.M. Frings-Diks
Geleen: **J.A. Frings**
M.J. Frings-Beers
en al haar dierbare klein-, en achterkleinkinderen
Familie Dewaide
Familie Frings

6165 VC Geleen, 25 november 1982
Corr.adres: Israëlstraat 13.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 30 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 29 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering delen wij met droefheid mede, dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 51 jaar, mijn man, onze vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Gerard Leclair

echtgenoot van

Truus Aldenhoven

vader van **Emile en Charles**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Geleen: **Truus Leclair-Aldenhoven**
Emile
Charles
Familie Leclair
Familie Aldenhoven

6161 BA Geleen, 25 november 1982
Cornelisstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 30 november om 11.00 uur in de Dekenale kerk van de H. Augustinus te Geleen-Lutterade, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op het R.K. St.-Laurentiuskerkhof te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gerard ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „de Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek A te Heerlen, gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tanten en nicht

Trees Houben-Schönen

echtgenote van

Wiel Houben

op de leeftijd van 69 jaar.
Heerlen: **W. Houben**
Heerlen: **Jo Houben**
Schaesberg: **Wiel Houben**
Wies Houben-Bessems
Renate en Monique
Nieuwenhagen: **Hub Houben**
Finy Hendrix
Heerlen: **Leo Houben**
Marlène Houben-te Loo
Pien
Borgharen: **Loek Houben**
Gerda Houben-Schoenmaekers
Bjorn en Olaf
Doesburg **Marleen Houben**
Corlène v.d. Camp
Familie Schönen
Familie Houben

25 november 1982
Benzenraderweg 279, 6417 SR Heerlen

Geen bezoek aan huis. Geen condoléances.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 30 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Avondmis maandag 29 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Mam is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Mart Krauth,** echtgenoot van Lisa Verhaeg, oud 65 jaar. Esdoornlaan 18, Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 29 november a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Geen condoleren.

† **Wim Osterop,** echtgenoot van Lidy Külman, oud 37 jaar. Bisschop Boermansstraat 82, Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 29 november a.s. om 13.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 12.30 uur in de kerk.

† **Wilhelmus Wijnands,** weduwnaar van Maria Wetzels, oud 90 jaar, 6227 AC Heer-Maastricht, Akersteenweg 118. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maasricht.

† **Ber Claessens,** echtgenoot van wijlen Sabien Starren, oud 77 jaar. 6214 RT Maastricht. Corr.-adres: Gerard van Wermweg 14. De uitvaartdienst is heden 27 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg.

† **Pie Pirson,** echtgenoot van Netty Willms, oud 75 jaar, 6213 BJ Maastricht, Cannerweg 120a. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

Het is nu twee jaar geleden dat wij zo plotseling afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was. Hij ontviel ons veel te vroeg, de dood verstoorde de mooiste band. Hij is er niet meer, zijn plaats in huis is leeg. Hij was ons zo dierbaar, mijn onvergetelijke man en lieve vader

Wiel Hendriks

De plechtige tweede jaardienst zal plaatsvinden op zondag 28 november om 9.45 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Mevr. Hendriks
Hanny en Sjef

Schaesberg, Heistr. 36.

Verkoop bij executie

Op dinsdag, 30 november 1982 te 14.00 uur, zullen ten laste van F.H. Reijnders, wonende te Kerkrade, Meuserstraat 111, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: complete café-inventaris, w.o.: 13 barkrukken, buffet met koeling, lampen, gashaard, wandspiegels, en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder
der rijksbelastingen
belast met de executie

Officiële bekendmaking gemeente Brunssum

De vaste raadscommissies voor advies en bijstand vergaderen in het openbaar in het bestuurscentrum op de volgende tijdstippen:
dinsdag, 30 november 1982: aansluitend aan de begrotingsvergadering onderwijs: – verlenen medewerking aan diverse aanvragen van het kleuter- en lager onderwijs.
Woensdag, 1 december 1982, 18.00 uur: strafverordeningen: – taxiverordening, – marktverordening, – verordening sluiting kantines; 19.00 uur culturele, sport- en jeugdzaken: – subsidieverordening specifiek welzijn, – subsidieverdeling emancipatie-activiteiten, – uitbreiding en verbouwing gemeenschapshuis casino, – herziening subsidiëring jong volwassenen Vosum, – krediet t.b.v. plaatsing kunstwerk Sjra Schoffelen.
Donderdag, 2 december 1982: 18.30 uur: bedrijven: – nutsvoorzieningen woninggroep Beekstraat; 19.00 uur: geldelijke aangelegenheden: – definitieve vaststelling subsidiëring peuterspeelzalen 1982, – kasgeld- en vastgeldleningen; 20.00 uur grondbedrijf: – aankoop gedeelte Emmacomplex van DSM.
De commissiestukken liggen twee dagen voorafgaand aan de vergadering tijdens kantooruren ter inzage. Te bevragen bij de balie in de laagbouw van het bestuurscentrum.
Burgemeester en wethouders van Brunssum
L.J. Hoogland, burgemeester
A. Lejeune, secretaris

Heerlense makelaar verwacht een koophausse:

'Maandelijkse woonlasten naar vooroorlogs peil'

(door Jan Diederen)

EERLEN – „Een maandelijkse last van 150 á 200 gulden: t klinkt haast voor-de-oorlogs, maar het is haalbaar. Als ij het de belangstellenden voor een premie-A-woning voorkenen, kijken ze ongelovig en denken ze haast dat er een chtje aan het verhaal zit". Dat zegt de heer H. Maassen, diteur van makelaardij Stienstra in Heerlen. De mogelijkid om goedkoop in een eigen woning te wonen is er volgens m onmiskenbaar. „Omdat de rente laag is, maar de rijksemie nog altijd erg hoog".

De premie – voor een woning van 150.000 gulden in het eerste jaar 10.900 gulden en dan aflopend jaarlijks met telkens 500 gulden – is zo hoog gesteld om de hoge rentelasten, die tot voor kort golden, te kunnen dragen. De heer Maassen verheelt niet dat de premie voor de huidige rentestand eigenlijk te hoog is en hij verwacht dat het ministerie van Volkshuisvesting eerlang bij nieuwe premietoekenningen ook wel met lagere bedragen op de proppen zal komen. Maar eer het zover is kunnen belangstellenden voor een premie-A-woning voor wat betreft bestaande projekten, waarvoor de premiebeschikking is toegekend, uitermate profiteren.

Zakcent

Dat profiteren kan zelfs zodanig zijn dat men helemaal gratis woont en nog geld uitkrijgt. Er zijn praktijkgevallen bekend waarin iemand een eigen woning, die niet meer of nog slechts weinig belast was, verkocht, met de opbrengst nagenoeg volledig een nieuwe premie-A-woning betaald, en aan de jaarlijkse premie een leuke zakcent had van 200 gulden of meer.

Makelaardij Stienstra, dat volgens eigen zeggen 90 procent heeft van de markt aan premie-A-woningen in Zuid-Limburg, merkt de laatste weken verdubbelde belangstelling van kandidaatkopers. „Meer dan 400 reakties in veertien dagen tijds", aldus de heer Maassen.

Om een voorbeeld te geven van goedkoop wonen: men koopt een woning van 150.000 gulden. Bij een rente van 7,8 procent voor vijf jaar vast (er zijn al banken met die rente) is in het eerste jaar de bruto maandlast 1090 gulden, de rijksbijdrage per maand 825 en blijft er te betalen 265 gulden per maand. Die maandlast neemt dan wel jaar op jaar toe omdat de rijksbijdrage vermindert. Wie echter bereid is om van meet af aan 600 gulden te betalen, waardoor de schuld gedurende de eerste jaren met flinke bedragen extra wordt afgelost, hoeft ook na jaren nauwelijks op een hogere maandlast dan 600 gulden te rekenen.



● De heren H. Maasssen, links, en Joh. Rosenboom van makelaardij Stienstra: „Belangstelling voor premie-A-woningen is de laatste weken verdubbeld".

Bij de berekening van de maandlast spelen niet alleen de bruto-maandlast, afhankelijk van de rente, rijksbijdrage en het bedrag dat ieder persoonlijk bereid is te betalen een rol, maar ook het inkomen van man of vrouw, de fiskale aftrekbaarheid van de hypotheekrente (die het huidige kabinet zoals gemeld niet wil schrappen) en het bedrag aan eigen geld, dat iemand voor aankoop kan besteden. Met de nodige gegevens bij de hand kan de makelaar dat voor iedereen precies uitrekenen.

Levert thans het kopen van een premie-A-woning al gauw financieel voordeel op ten opzichte van het huren van een woning of appartement, men heeft ook nog andere voordelen zoals een stukje geldbelegging en na verloop van dertig jaar, tegen de tijd dat men aan pensioen toe is, een gratis woning. Nieuwgebouwde premiewoningen zijn tevens van dak tot vloer geïsoleerd, liggen veelal halfvrij, hebben een garage, terwijl er nogal wat keus is in verschillende bouwstijlen.

Oversluiten

De heer Joh. Rosenboom van Stienstra Assurantiën wijst er tevens op dat het bij de huidige lage rentestand interessant is om oude leningen tegen hoge rente over te sluiten op nieuwe tegen een lage rente. Men betaalt dan wel een boete – drie procent – vanwege te vroege algehele aflossing, en men is weer opnieuw afsluitprovisie en notariskosten verschuldigd. „Maar als het verschil tussen de oude en nieuwe rente 1,5 of meer procent is, loont het al de moeite", aldus de heer Rosenboom

Graetheide-borden moeten weer recht

door eric van dorst

ELEEN – Het Graetheidecomité heeft Rijkswaterstaat in een officieel hrijven verzocht de twee Graetheide Groen-borden langs de autoweg j Born weer terug te zetten. Die borden gingen in augustus dit jaar lat" na een maaibeurt van de berm.

„Nadat wij vernamen dat de borden waren verwijderd, hebben we in een brief aan Rijkswaterstaat geprotesteerd. Daarna heeft de heer Koldenhof, hoofd van de Dienstkring Sint-Joost in Elsloo ons uitgenodigd voor een gesprek over de bordenkwestie", zegt Bemelmans. De Dienstkring is een afdeling van Rijkswaterstaat die toezicht houdt op de rijkswegen in Limburg.

Dat gesprek is inmiddels achter de rug met de afspraak dat het comité genoemd verzoek aan Rijkswaterstaat zou richten. „Gunstig detail daarin is het positief advies van de heer Koldenhof, die ons beloofde de aanvraag te zullen steunen", aldus Bemelmans.

Het Graetheidecomité verwijst in haar verzoek naar een verordening van Provinciale Staten van dit jaar, waarin gesteld wordt dat langs provinciale wegen commerciële reclame aan banden gelegd moet worden, maar dat ideële reclame in principe is toegestaan. „Onder de laatste noemer kan je onze boodschap toch wel onderbrengen. Bovendien voldoen kleur, constructie en lettertype van de borden aan de gestelde eisen, waardoor het verkeer niet onnodig in gevaar wordt gebracht", zegt Bemelmans.

Hij hoopt dat Rijkswaterstaat de provinciale verordening ook betrekt op autowegen zoals bij Born, waardoor de borden weer zichtbaar geplaatst kunnen worden.

Politie lost inbraken op

ERLO/HELMOND – De Rijkspoe in het Brabantse Mierlo heeft in enwerking met de politie van lmond drie mannen aangehouen die ervan worden verdacht 25 braken te hebben gepleegd.

e buit met een waarde van 100.000 lden, onder meer bestaande uit uitjachtjes, speedboten, keukenrustingen, is voor een belangrijk eel teruggevonden en inmiddels eer teruggegeven aan de eigeaars.

e verdachten zijn twee broers van en 55 jaar en een 35-jarige vriend, llen afkomstig uit Helmond. De inraken en diefstallen werden geeegd in Oost-Brabant en Noordmburg.

oor gebrek aan financiën

„Pinkpop Binnen" gaat niet door

GELEEN – Ook dit jaar zal het winterfestival „Pinkpop Binnen" iet doorgaan. Directeur Jan Smeets van Buro Pinkpop heeft niet de nodige financiële middelen er dekking van het festival bijeen nnen brengen. Het festival, waarop veel amateurgroepen optreden, is vooral afhankelijk van subsidies.

Het festival van dit jaar was gepland in de Roda-hal in Kerkrade, die een stuk kleiner en dus een stuk goedkoper is dan de Eurohal in Maastricht, waar „Pinkpop Binnen" in 1979 en in 1980 is gehouden.

Al eerder dit jaar kondigde de KRO aan niet naar Limburg te komen voor opnames van het festival. Ook die beslissing was het gevolg van een gebrek aan financiën. Uit contacten die Jan Smeets daarna heeft gehad met de VPRO, welke omroep ook opnamen maakte van het optreden van Dexys Midnight Runners in Geleen, is klaarblijkelijk ook niets gerold.

Er zullen nu nieuwe pogingen worden ondernomen om het winterfestival in december 1983 wel te laten doorgaan.

„Jan Rap en zijn maat" in Elsloo

ELSLOO – In het Tournooi der Lage Landen in Elsloo speelt de toneelgroep Die Hahge Spelers zaterdag 27 november om 20 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo het stuk „Jan Rap en zijn maat" van Yvonne Keulers. Yvonne Keulers geeft hierin het relaas van het reilen en zeilen in een opvangcentrum en daarbuiten sociaal geïsoleerde meisjes die als gevolg vaak meisjes van dat de groep weer om hun actief betrokkene heeft meegemaakt. In het jaar, dat zij er werkte, ging er wegens gebrek aan alles, waaronder deskundigheid, veel fout. Met goede wil alleen kwam men er niet. Het stuk is een aanklacht, het signaleert een gigantische achterstand en het wil een aanzet zijn tot actie.

Kijkje in de sportkeuken

Sportraad Limburg opent de deuren

(Van onze verslaggever)

ROERMOND – Tweeëndertig sportbonden, stichtingen en firma's gaven vrijdagmiddag acte de présence bij de opening van de derde provinciale infodagen van de Sportraad Limburg in de Roermondse Oranjerie. De dagen staan dit jaar in het teken van de recreatiesport. De opening werd verricht door député L.Stals die zei; „Bij alle bezuinigingen in het welzijnsveld vind ik dat sport, hetzij helemaal niet, hetzij op de laatste plaats dient te staan als het gaat om inleveren".

Op de infodagen kunnen vakmensen en leken informatie krijgen over ongeveer alle Limburgse sporttakken. Dit gebeurt onder meer door het gebruik van dia's, smalfilms en video's met beelden van basketball, dameskorfbal, zwemmen, turnen en sportmassage. In de stands zijn sportartikelen te zien van surfen, kegelen, dammen, golfbiljart, tennis, volleybal. Tussendoor worden films gedraaid (zeilvliegen, kayakvaren, actief meedoen) en demonstraties gegeven (squash-voetbal, kunstfietsen, beugelen, rol-ski en golfbiljart.)

Speciale stands zijn er ingericht voor de sportbonden voor geestelijk-en lichamelijk gehandicapten. Een medewerkster van de stichting „Meer beweging voor ouderen" laat weten: „Er zijn nog erg veel oude mensen die drempelvrees hebben voor actieve sport. Ze denken dat ze moeten springen en rennen, terwijl wij juist de nadruk leggen op bewegingen die in het dagelijks leven van pas kunnen komen. Ik denk bijvoorbeeld aan haren kammen, veters binden en de bh vastmaken, allemaal bewegingen die lenigheid van de rug-, en schouderspieren vergen".

De infodag, waar tweeduizend bezoekers worden verwacht, is zaterdag nog geopend van tien tot vier uur.



● *Depute L.Stals opende de infodagen van de Limburgse sportraad en toonde zijn kunnen op het groene laken van een golfbiljart.*

G.S. willen interveniëren

Zuiveringslasten in twee termijnen?

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten zullen in overleg treden met het bestuur van het Zuiveringschap Limburg om te onderzoeken of particulieren voortaan in twee termijnen kunnen voldoen aan hen opgelegde zuiveringslasten. Voorts wil het college nagaan of de aanslagen van het Zuiveringschap in een andere periode dan de toch al dure winter op de post kunnen gaan.

Gedeputeerde ir.M.Lodewijks deelde dit gistermiddag mee tijdens de vergadering van de vaste Statencommissie voor Verkeer en Waterstaat. Aanleiding tot de interventie door G.S. vormt een desbetreffend verzoek van bejaardenbonden.

De gedeputeerde herinnerde eraan dat bij het bepalen van de jaarlijkse aanslag een huishouden wordt gelijkgesteld met drie zogeheten inwoner-equivalenten.

Alleenstaanden kunnen ontheffing aanvragen. Voor (bejaarde) echtparen bestaat echter geen mogelijkheid van personele reduktie. Ir.Lodewijks benadrukte, dat dit een landelijke richtlijn is.

Veel interesse voor voorlichting overgang Annadal

MAASTRICHT – De voorlichtingsbijeenkomsten die in Ziekenhuis St Annadal worden georganiseerd om het personeel gelegenheid te bieden kennis te nemen van de veranderingen die gaan plaats grijpen nu Annadal op het punt staat ook juridisch academisch ziekenhuis te worden, trekken enorme belangstelling. Zodanig dat het nieuwe vergadercentrum te klein bleek en men is moeten uitwijken naar de kapel in het ziekenhuis, die trouwens ook al vol liep.

Naar verwachting zal op of kort na 1 januari officiëel worden besloten, Annadal te veranderen van particulier ziekenhuis in rijksziekenhuis. De personeelsleden worden dan allemaal rijksambtenaar, en dat heeft voor hun rechtspositie nogal wat gevolgen. Onder het personeel worden de komende dagen in totaal drie „Overgangskranten" verspreid, waarin voor de bijeenkomsten wordt opgeroepen en tevens nadere informatie wordt gegeven.

Het is onder andere de bedoeling de komende weken alle personeelsleden te ontslaan en gelijk weer in dienst te nemen, op een andere wijze kan de overgang niet worden gerealiseerd. Overigens moeten allerlei instanties nog besluiten nemen rond de overgang, onder andere de Ondernemingsraad van Annadal en uiteraard ook nog de regering.

Schrijfavond van Amnesty

Van onze verslaggever

ROERMOND – De afdeling Roermond van Amnesty International houdt dinsdag 30 november, woensdag 1 en dinsdag 7 december haar maandelijkse schrijfavonden.

Dinsdag 30 november vindt deze plaats in de kloosterkapel aan de Parklaan in Roermond, woensdag in het klooster aan de Lindelaan in Baexem en dinsdag 7 december in Ittervoort in zaal Huyskens. De drie schrijfavonden beginnen telkens om acht uur.

Ditmaal wordt geschreven voor de vrijlating van Galvarino Irigoyen Alfaro, een metaalbewerker in Chili, Kabakisa Matuka, een student farmacie in Zaïre en Anatoli Martsjenko, een handarbeider en schrijver in de Sovjetunie. Dit zijn allen mensen die volgens Amnesty International onrechtmatig gevangen worden gehouden. Door middel van de brieven die tijdens de schrijfavonden worden geschreven, wordt bij de autoriteiten in de verschillende landen aangedrongen op de vrijlating van de gevangenen.

Harrie Opheij neemt afscheid

MAASTRICHT – De chef van de afdeling Onderwijs en Cultuur van de gemeente Maastricht, de heer Harrie Opheij, neemt dinsdag 30 november officieel afscheid. Het afsluiten van zijn bijna 43-jarig dienstverband met de provinciehoofdstad zal gestalte krijgen door een receptie, die op die dag van 17.30 tot 19.00 uur in het Stadhuis wordt gehouden.

Met het opstappen van de heer Opheij verliest de gemeente niet alleen een topadviseur maar ook een bij uitstek allround ambtenaar. Als chef Onderwijs en Cultuur gold hij als uiterst deskundig en als baken bij de soms turbulente ontwikkelingen in deze sectoren, die veelal geteisterd worden door telkens wisselende labyrinthen van wettelijke voorschriften. In dit opzicht was de heer Opreij reeds eerder de ambtelijke wegbereider van de annexatie door Maastricht van Heer.

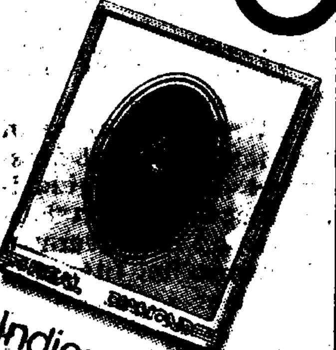
Een beroep op zijn inbreng, in welke gemeentelijke sector ook, is zelden tevergeefs geweest. Illustratief voor zijn taakopvatting is onder meer het gegeven dat de heer Opreij deel heeft uitgemaakt van zo'n vijftig commissies.

Ook thans, na zijn pensionering, heeft hij onverminderd een "volgeboekte agenda". Voor zijn vele verdiensten voor Maastricht werd hij in 1980 benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nas-sau.

EEN DIAMANT-WEEK VOL VERRASSINGEN

TIJDENS ONZE DIAMANTWEEK KRIJGT U BIJ EEN AANKOOPBEDRAG VAN F 500,– OF HOGER EEN ECHTE BRILJANT VAN 0,03 CT., WINKELVERKOOPWAARDE F 100,–

KADO

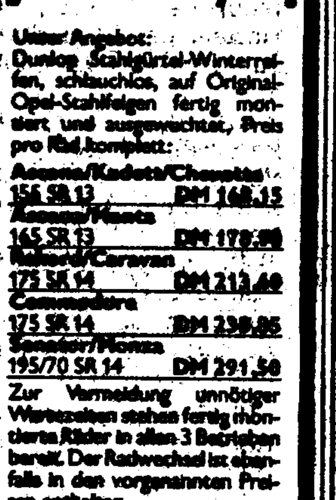


Indien u dat wenst kan deze briljant voor u gezet worden in een gouden ring of hanger, u betaalt dan alleen het montuur, want de briljant heeft u al. Vraag ons om informatie.

in plaats van de briljant kan gekozen worden voor een korting van f 50,–

Vaessen

Winter-Reifen auf Felgen



Unser Angebot:
Dunlop Stahlgürtel-Winterreifen, schlauchlos, auf Original-Opel-Stahlfelgen fertig montiert und ausgewuchtet, Preis pro Rad komplett:

Ascona/Kadett/Chevette	
155 SR 13	DM 168,15
Ascona/Manta	
165 SR 13	DM 178,90
Rekord/Caravan	
175 SR 14	DM 213,40
Commodore	
175 SR 14	DM 238,85
Senator/Monza	
195/70 SR 14	DM 291,50

Zur Vermeidung unnötiger Wartezeiten stehen fertig montierte Räder in allen 3 Betrieben bereit. Der Radwechsel ist ebenfalls in den vorgenannten Preisen enthalten.

AUTO THOLLEN

Aachen – Rotter Bruch 25
Bendelstr. 50/52
Jülich – Dürener Str. 35

De bouw van de nieuwe basisschool, gelegen Belemnieterf 10 te Heerlerheide, werd gerealiseerd door

BOUWONDERNEMING

Laeven



SPOORSINGEL 61, HEERLEN
TEL. 045 - 725555

EURO·STEEN



De binnen- en buitengevelstenen werden door ons geleverd. Wij feliciteren direktie en schoolbestuur met hun nieuwe gebouw.



EURO·STEEN

Drievogelstraat 80, Kerkrade-W. Tel. 045-411213
Showroom iedere dag geopend tot 17.30 uur.
's Zaterdags van 9 tot 13 uur.

Het sanitair- en loodgieterswerk werd verzorgd door



MEULENBERG
Installatiebedrijf B.V.

ELEKTRO - SANITAIR - CENTRALE VERWARMING

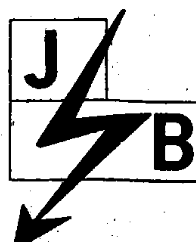
De Koumen 19 - Hoensbroek - 045-222588

De bestrating, het grondwerk en de riolering werd uitgevoerd door

FA. TIMMERMANS EN ZN.

Mgr. Mannenstraat 38
6447 AD Merkelbeek
Tel. 045-251133 of 259011

De elektro-installaties en armaturen werden door ons verzorgd



VONDENHOFF INSTALLATIE b.v.

Kerkraderweg 13, Heerlen. Tel. 045-711563



HENDRIKX DAKDEKKERSBEDRIJVEN B.V.
5712 SR Someren - Kanaaldijk-Zuid 70 -
Tel. 04953-422

Voor levering en montage van; stalen daken en wanden bitumineuze dakbedekkingen alle soorten isolaties

Hoe ruim is de keuze aan meubelen bij Woonkultuur?



Heel ruim. Oneindig ruim bijna. Maar omdat al het menselijke grenzen heeft, valt er een exact getal op te plakken. De keuzeruimte bij WOONKULTUUR is precies 4.500 m² groot.

Dat zegt niet alles. Want binnen die afmetingen kan u eigenlijk alle richtingen uit: de richting van het eigentijdse meubel, maar even goed die van de zuiver klassieke vormen en uitwerkingen van zit- of opbergideeën. WOONKULTUUR is een paradijs, waarin tijden en stijlen naast elkaar leven. Als u dus een nieuw meubel zoekt, moet u beslist tot bij ons komen.

Overigens hebben wij ook de geschikte binnenhuisarchitecten, die graag met u bepraten hoe u uw koop-van-het-jaar het best kan aanpassen bij u thuis. Dat doen ze gratis.

En de prijs van de meubelen zelf? Ruim, heel ruim. Zo ruim dat geen enkel gezinsbudget er langs valt.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, sittard, zutendaal, stein, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350516
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z-Limburgse TV-service, tel. 045-314122.

„Eikenhof"
voor uw excellente koude buffetten, tel. 04451-1874 na 14.00 uur.

Voor RIET en rotan moet Sint bij fa. Masolijn zijn. Van kinderstoeltje tot opastoel. Riet en rotan van A tot Z. Maastrichterweg, Roermond, tel. 04750-16820 en 04754-3730.

Sittard International zkt. ZAALVOETBALTEAMS voor vriensch. wedstr., tel. 04490-13681.

Aluminium LADDERS aanbieding tot 24-12-'82. 3 mtr. ƒ 65,–, 4 mtr. ƒ 77, 5 mtr. ƒ 98,–. Schuifladders 2x3 mtr. ƒ 178,–, 2x4 mtr. ƒ 195,–, 2x 5 mtr. 255,–. Lohmann Ladders, Steinderweg 1, Elsloo. 04402-6212.

Verse CHAMPIGN... zelf telen is door een ... goedkoop mogelijk. 045-241284.

AUTO-ACCESSOIRE... grote sortering, lage ... zen. Natuurlijk ... S.A.S. Autoshop He... Nobelstr. 61, tel. 71... Parkeergelegenheid.

Sint en Piet komen o... u. RESERVEER ... Bel voor inl. 045-4209...

Hoe zit dat met een ziektekostenverzekering voor U?

Want als U boven de loongrens bent gekomen, dan moet U uit het Ziekenfonds!

NIEUW! VGZ VERZEKERING TANDHEELKUNDIGE HULP

Per 1 januari 1983. ƒ 22,– p.p. per maand. Vraag nadere informatie.

Iedereen, die op 1 november 1982 meer verdient dan ƒ 46.550,– per jaar, inclusief vakantiegeld en vast overeengekomen extra tantième/winstuitkering, kan niet langer bij het Ziekenfonds blijven maar moet vanaf 1 januari 1983 particulier verzekerd zijn.
In dat geval biedt VGZ U volledige bescherming voor een lage premie.

Negen kantoren vlakbij U vertegenwoordigen VGZ. Op die vertrouwde adressen kunt u terecht met al uw vragen.
VGZ kan u daarom direkt en op een persoonlijke manier van dienst zijn.
Fijn idee zo'n komplete en betaalbare ziektekostenverzekering van VGZ. Lees maar even verder wat VGZ u allemaal te bieden heeft.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-V.G.Z.'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.
Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is.
Lees maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

„Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Eén waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot ƒ 1.480,– per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Onbeperkte vergoeding voor bewegings- en massagetherapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
9. Onbeperkte vergoeding voor fysische therapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
10. Vergoeding van ƒ 27,15 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Medisch noodzakelijk, poliklinisch taxivervoer: 80% vergoeding van de meerkosten boven ƒ 200,– (bij gebruik eigen auto wordt ƒ 0,30 per km vergoed).
12. Vergoeding van maximaal ƒ 655,– voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
13. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.*
14. Landelijke regeling voor kunst- en hulpmiddelen.*
15. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

* De verplichte eigen bijdragen tellen mee voor het eigen risico.

16. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
17. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van ƒ 7.000,–.
18. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren na 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal ƒ 1.500,– per verzekerde.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af. Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend en precies voorrekenen.
Maar ga zelf vast even rekenen.
(Alle genoemde premiebedragen gelden tot 1 april 1983, en zijn per maand berekend. Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting).

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 81,20
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 91,35
Klasse 3	35 jaar en ouder	ƒ 101,50*
Klasse 3	Kinderen en studerenden tot 27 jaar	ƒ 60,90

* Uitsluitend voor personen, die een verzekeringsovereenkomst aangaan nadat zij reeds de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt, gelden premietoeslagen.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	ƒ 325,–	ƒ 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 11, 13 en 14).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan hoger.

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	ƒ 50,80
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 57,15
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	ƒ 63,50
Klasse 3	Kinderen en studerenden tot 27 jaar	ƒ 38,10

* Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd. Hierbij heeft U het recht eenmaal zonder selectie „over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	ƒ 825,–	3 of 4 pers.	ƒ 1.375,–
2 personen	ƒ 1.100,–	5 of meer	ƒ 1.550,–

U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen.
Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een dagelduitkering van ƒ 35,– tot ƒ 130,– per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

Zeker is zeker... en niet duurder

De gedachte „dat overkomt ons toch niet" heeft heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.
Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.
U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

V.G.Z.	Breda,	Nwe Ginnekenstr. 20,	Tel. 076-225588
E.A.Z.	Eindhoven,	Willemstraat 31a,	Tel. 040-444011
A.Z.M.	Heerlen,	Kruisstraat 115,	Tel. 045-737777
M.-Brabant	Den Bosch,	Nieuwstraat 35,	Tel. 073-141138
Z.Z.L.	Maastricht,	A. v. Schamlaan 170,	Tel. 043-625140
B.A.Z.	Nijmegen,	Stationsplein 26,	Tel. 080-226845
C.Z.F.	Sittard,	Wilhelminastr. 39,	Tel. 04490-1545
M.-Brabant	Tilburg	P. Vreedeplein 40,	Tel. 013-430000
Z.N.L.	Venlo,	3-Decembersingel 50,	Tel. 077-79391

VGZ doet een boekje open

Stuur mij vrijblijvend alle informatie over:
☐ VGZ ziektekostenverzekering
☐ VGZ verzekering tandheelkundige hulp
(Betreffende hokje(s) aankruisen).

Naam
Adres
Postcode
Plaats
Tel. nr.
Beroep

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 78, 6500 VC Nijmegen.



Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

BIOSCOPEN

EERLEN
oyal: The Road Warrior, 16 jr., dag 30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, 14.30 en 20.30 uur.
ivoli: Blade Runner, 12 jr, 3de week, vr en di 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 30 uur wo 15.30 en 20 uur. Sleeper, 16 , ma 20 uur.
ssage: Wilde exotische poesjes, 18 jr. g. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Keer op er, 18 jr., do t/m zo 24 uur.
5: The Wall, 12 jr, dag. 14.30 en 20.30 ur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 9de eek, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Conan, e barbarian, 12 jr., 2de week, dag. om 15, 16.15, 18.15 en 21.15 uur. Drie Tiro- rs in St. Tropez, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 45 en 20.45 uur. Raiders of the lost k, 12 jr, dag. om 16 en 20 uur. The life Brian, 16 jr., 5de week, do t/m zo om 45 uur. Weapons of death, 16 jr., do m zo om 22.30 uur. On golden pond, 16 , 3de week, zo t/m woe 14.15, 16.15, 15 en 21.15 uur. Condorman (van Walt sney), a.l., za, zo en woe om 14 uur. **poet:** Subway Riders, zo 20 uur.

OENSBROEK
oyal: Drie Tirolers in St. Tropez, 16 jr, 20.30 uur, zo om 17 en 20.30 uur. De raak van de luipaardman, zo 14 uur.

CHAESBERG
utokino: Jabberwocky de middel- euwse jaws, do en vr 20.00 uur. Moord- stige zombies, 16 jr, do en vr 22.45 uur. o fine, met de billen bloot, a.l., za en zo 0.30 uur. A change of seasons, za en zo 2.45 uur. Grof geschut, a.l., zo 18 uur. en Hur, a.l., ma, di en woe 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS
rand Theater: Vrijdag de dertiende, eel 2, za 20, 19 en 21 uur.

KERKRADE
ijngrachttheater: Walt Disney's pret- estival, a.l. za en zo 14.30 uur. Pas op of e slaan d'r op, a.l. za en zo 17 uur. lood Beach, 16 jr., za, zo en ma 20 uur.

MAASTRICHT
estival: The Wall, 12 jr., dag. 14.30 en 0.30 uur
alace 1: Porky's pikante pretpark, 16 r. 9de week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
alace 2: Helemaal in je blootje, 18 jr., ag vanaf 13.45 uur. The life of Brian, de week. do t/m zo 22.30 uur.
tudio: Conan, de barbaar, do t/m zo, 3.45, 16, 18.45 en 21 uur. On golden ond, 16 jr., 3de week, ma t/m woe 13.45, 6, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Tara, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Rituéel liefdesspel, vr. za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Poltergeist, 16 jr. 3de week, dag. 14, 16 en 20.30 uur. Dragon Hero, 16 jr., vr, za en zo 22.30 uur. De black hole, a.l., za, zo en woe 14 uur.
Mabi 1: The good, the bad and the ugly, 16 jr., dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Eye of the tiger, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: De smaak van water, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur. Fitzcarraldo, 16 jr. woe 20.30 uur.
Filmhuis: El Nido, dag om 20 uur. Les Valseuses, do t/m zo, 22.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Goldfinger, vr, za en zo 20.30 uur. Kannibalen, vr, za en zo 20.30 uur.

GELEEN
Roxy: Ren voor je leven, a.l.,do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Een Tiroler chalet vol liefdespret, 16 jr, za 23 uur.
Studio Anders: Spartacus,12 jr., do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur.

SITTARD
Forum: Heibel op de hoofdweg, a.l., do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. City of the living dead, 16 jr., do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

ECHT
Royal: Hot bubblegum 3, 12 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Superpret in het liefdesbed, 16 jr., do t/m di 21 uur. Bruce Lee's game of death, 16 jr, do t/m di 20 uur, zo 18 en 20 uur. Cover girl, do t/m di 22.30 uur

HEYTHUYSEN
Royal: Die heisse Nächte der Josefine Mutzenbacher, 16 jr. vr. zo en di 21 uur, za 22.30 uur. Raiders of the lost ark, za 20 uur, zo 18.30 en ma 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Pancratiushoes: olieverven en potloodtekeningen van Gerardus Groen. Open ma t/m vr 9 - 24 uur, za 9 - 12 en 18 - 24 uur; zo gesloten. Tot en met 30 november.
Stadhuis: schilderijen van Els Bannenberg, Jac Bisschops, Mathilde Cuijpers, Hans Giesen, Lou Meulenberg en Norbert Verboket. Open dag 9 - 17 uur; za en zo 14 - 17 uur. Tot 29 november.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 december.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur.Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven, pentekeningen en aquarellen van Jan van der Kort. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 5 december.

VAALS
De Koperhof: schilderijen en grafieken van Peter Hodiamont. Open za en zo 14 - 18 uur. Tot en met 19 december.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

Raad van State acht klachten ongegrond

Brunssums taxibedrijf mag blijven bestaan

DEN HAAG/BRUNSSUM – „U moet ophouden met het geruzie en met elkaar zwart te maken. Het is toch ook in uw belang dat het een beetje goed gaat met uw buren. Probeer dus met elkaar in vrede te leven en wees voorzichtig, want anders geeft 't gedonder." Dat zei staatsraad Toxopeus van de afdeling Geschillen van de Raad van State dinsdag tegen M.G.J. Brassé die aan de Maastrichterstraat in Brunssum een taxibedrijf leidt. Brassé heeft dit voorjaar van de gemeente een hinderwetvergunning voor zijn taxibedrijf en voor de reparatiewerkplaats/autowasplaats gekregen. Daarvoor was een aantal buren van Brassé bij de Kroon in beroep gegaan.

De twee buren Neervoort en Kroes zeiden overlast te hebben van lawaai, stank en het parkeren van de taxi's. Kroes beweerde 's nachts wakker te worden van het werk in de garage. De buurman van Brassé achtte de voorwaarden aan de verleende hinderwetvergunning 'hele mooie zinnen', maar volgens hem ging het om de uitvoering van de beperkende voorwaarden en de vraag of Brassé zich wel voldoende zal houden aan de bepalingen.

Advies

Brassé gaf toe dat zo af en toe de garagedeur blijft openstaan hoewel dat volgens de bepalingen van zijn hinderwetvergunning niet mag. Hij kreeg van staatsraad Toxopeus het dringende advies zich vooral aan die bepalingen van de hinderwetvergunning te houden. Die vergunning voor zijn bedrijf zal Brassé overigens naar alle waarschijnlijkheid wel behouden. De directeur-generaal voor de Milieuhygiëne van het ministerie van Volksgezondheid en Milieu heeft de voorzitter van de afdeling voor de Geschillen van de Raad van State geadviseerd Brassé de hinderwetvergunning te laten behouden.

De adviseur van de Raad van State wilde alleen dat de bepalingen van de hinderwetvergunning voor Brassé enigszins worden aangevuld met het oog op het gevaar van bodemverontreiniging door lekkende olietanks. Bovendien moet Brassé worden verboden 's avonds en 's nachts lawaaiveroorzakend werk te doen. Hij vond overigens dat met de in de hinderwetvergunning opgenomen beperkende voorwaarden voldoende kan worden tegemoet gekomen aan eventuele klachten over geluid- en stankoverlast.

De afdeling Geschillen van de Raad van State zal zich nu over deze beroepsprocedure beraden en daarna advies uitbrengen aan de Kroon die uiteindelijk een beslissing neemt.

● Het gouden paar Schmeets-Giesen.

St. Elisabeth huldigt jubilarissen

UBACH OVER WORMS - De fanfare St. Elisabeth uit de Groenstraat in Ubach over Worms gaat zondag 28 november rond een twaalftal jubilarissen feestvieren. De jubilarissen zijn de heren H. Nievelstein, 50 jaar lid, J. Erdle, 40 jaar lid, W. Hamers, J. Schreurs, L. Bogman, P. Coppens, de dames A. Mehlkop-Hanssen, A.Nievelstein-Steins, M. Schreurs-Kerkhofs, A. Wischman-Hamers, B. Wischman-van Tilburg, 25 jaar lid. Mevrouw A. Claessens-Wischman is 15 jaar lid. Alle maken deel uit van het korps, erebestuur of van het damescomité. Jubilaris W. Hamers is beschermheer van het korps.

Het feest begint om 9 uur met een bezoek aan het kerkhof. Aansluitend wordt in de parochiekerk St. Jozef een eucharistieviering opgedragen. Na de kerkelijke dienst is er in het gemeenschapshuis 't Ströatje een koffietafel waarna om 11.30 uur wordt begonnen met de receptie en huldiging van de jubilarissen. Het geheel wordt besloten met een gezellig samenzijn.

Gouden paar in Bocholtz

BOCHOLTZ – Samen met hun dochter, drie zonen en zeven kleinkinderen vieren Leo Schmeets en Wilhelmina Giesen uit Bocholtz vandaag hun gouden huwelijksfeest. De feestdag begint met een eucharistieviering om 15.00 uur in de parochiekerk, waarna het feest wordt voortgezet in zaal Vleugels aan de Rijksweg in Nijswiller.

Leo Schmeets (79) is in Nijswiller geboren en was ruim veertig jaar 'Der bekker van Niswilder'. De bakkerszaak is nu in handen van zijn zonen. Hij is al 65 jaar lid van de harmonie Excelsior en speelde 50 jaar op zijn bariton.

Wilhelmina Giesen is een rasechte Kerkraadse. Zij is een 'werkbij' en verzorgt nog steeds haar eigen huishouden zoals zij dat ook deed in het huis in Nijswiller en de bakkerij.

Vanavond van 18.00 tot 19.30 uur kan men het gouden echtpaar in zaal Vleugels feliciteren voor de mijl paal in hun leven.

● *De zilveren Roda Zangers in de huidige samenstelling.*

Zilveren zang- en showgroep Roda Zangers

KERKRADE – De Kerkraadse zang- en showgroep Roda Zangers viert zondag het 25-jarig bestaansfeest. Na een plechtige eucharistieviering in de St. Lambertuskerk in Kerkrade worden de jubilerende zangers door de Auw Harmonie in een feeststoet naar het verenigingslokaal M. Turk aan de Markt begeleid. Tijdens een daarop volgende feestvergadering worden de drie zilveren jubilarissen Jo Jeha, Frits Ruijters en Frans Rompen gehuldigd. Aansluitend is van 12.30 tot 14.00 uur receptie.

De zangersgroep is in 1957 geboren uit een initiatief van leden van de koninklijke zangvereniging St. Lambertus. De Roda Zangers werken al twee maal elf jaar mee aan de jaarlijkse avonden van D'r Kirchröatsjer Vasteloavends Verain. Het is dan ook niet zo verwonderlijk dat het feestcomité bestaat uit de Raad van Elf. Bij het eerste optreden tijdens de carnavalszitting in 1960 maakte de groep furore met het liedje " 't Sjönste op de Welt wat der Herrjot hat jemaat, dat is os Kirchroa went 't zingt en laacht." Dit is tot op heden het meest bezongen carnavalsliedje van Kerkrade.

De drie jubilarissen, tevens mede-oprichters, die zondag eens extra in de bloemetjes worden gezet zijn Jo Jeha, voorzitter, Frits Ruijters, muzikale leider en Frans Rompen, penningmeester. Deze funkties bekleden de drie heren al twintig jaar.

Postduivenvereniging viert 75-jarig bestaan

VAESRADE - De postduivenvereniging 'De Bloem' uit Vaesrade viert zondag 28 november het 75-jarig bestaan. Bovendien worden drie jubilarissen in de bloemetjes gezet. De jubilarissen zijn de heren Giel Janssen, Felix Franssen 60 jaar lid en Funs Hillen 25 jaar lid.

Het feest begint met een eucharistieviering in de parochiekerk waarna koffietafel voor de leden. Om 11 uur wordt in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske een receptie gehouden. De vereniging telt momenteel 23 leden en speelt in het samenspel middenrif. Drie oprichters van de vereniging zijn nog in leven. Het zijn de heren Jac. America, Willem Curfs en Zef Paulssen. Een andere markante duivenmelker in Vaesrade is Johan Boss die al meer dan 50 jaar lid is van het bestuur. De voorzittershamerwordt al 20 jaar gehanteerd door Piet Wouters.

Thema-avond voor vrouwen

HOENSBROEK - De werkgroep 'Emancipatorisch Vrouwenwerk' houdt maandag in het vormingscentrum Hoensbroek aan de St. Jansstraat 47 een thema-avond. De onderwerpen zijn 'vrouw en alcohol, medicijnen en drugs'. Tijdens deze avond die om 20 uur begint zal een video-band worden gedraaid die betrekking heeft op de onderwerpen. Verder zal een medewerkster van het consultatiebureau aanwezig zijn en het een en ander vertellen over het gebruik van alcohol en drugs. Alle belangstellende vrouwen uit Hoensbroek en omgeving zijn welkom.

Alternatief genezen bij VJV Brunssum

BRUNSSUM – Het VJV Vosum in Brunssum organiseert vanaf dinsdag 30 november een serie avonden over het onderwerp: „Alternatieve geneeswijzen". De avonden zijn bedoeld voor mensen tussen 17 en 30 jaar die geen dagopleiding meer volgen, maar ook anderen zijn welkom. Bij inschrijving voor de eerste vier avonden bedragen de kosten 12 gulden, de entreeprijs per avond is 3,50 gulden. Inschrijving is dagelijks tussen 9 en 14 uur mogelijk op het adres Raadhuisstraat 12 in Brunssum.

Het programma ziet er als volgt uit: dinsdag 30 november, Magnetisme en Paranormale geneeswijze. Dinsdag 7 december, Optologie. Dinsdag 14 december, Iriscopie. Dinsdag 21 december, bespreking van de drie voorafgaande avonden en planning van de onderwerpen die nog aan de orde moeten komen in de toekomst.

Heerlenaar Sack viert zilveren wandeljubileum

HEERLEN – De 44-jarige G. H. Sack uit de Karmel in Heerlen viert vandaag zijn zilveren wandeljubileum. Dit opmerkelijke jubileum wordt vanavond tussen vijf en zeven uur herdacht in café De Keulse Pot, Schaesbergerweg 26 in Terwinselen.

De jaren sinds zijn negentiende moet de jubilaris vooral wandelend hebben doorgebracht. Als lid van de wandelsportvereniging heeft de heer Sack zo'n 32.000 km lopend afgelegd. Dat heeft hij gedaan in Luxemburg, België, Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en de Sovjetunie, in onder andere 25 keer de Vierdaagse van Nijmegen, 21 keer de Ronde van Zuid Limburg, 35 keer de avondvierdaagse en 6 keer de Ronde van Luxemburg.

Regio kort

HEERLEN
● In verband met de aanleg van een centrale verwarming is het kollektief kaffee De Nor aan de Geerstraat vanaf maandag tot 10 december gesloten.
● In het Vrouwenhuis wordt dinsdag om 20.15 uur een filmavond gehouden. Vertoond wordt de Spaanse speelfilm ‚Cria Curvos' van Carlos Saura. De entree is f.2.50.

SCHAESBERG
● Het missiecomité Schaesberg en de Wereld houdt op 11 en 12 december in het gemeenschapshuis d'r Sjeet de Sjeeter Krismaat. Er zijn nog enkele stands vrij. Belangstellenden dienen zich zo spoedig mogelijk te melden bij de heer J. Rijnders, Nieuwstraat 20, tel. 045-315085.
● Het spreekuur van de wethouders W. Mulders en W. Heinrichts komt maandag te vervallen.
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt maandag om 20 uur in het zaaltje naast de kerk van de H. Familie aan de Veldstraat een bijeenkomst. Op het programma staat de vertoning van een dia-serie over Israël.

VOERENDAAL
● De afdeling Voerendaal van het FNV houdt maandag om 19.30 uur in de kelder van het trefcentrum Kunderhoes de najaarsvergadering. Oud-medewerker van het GAK de heer Driemuller houdt dan een inleiding over de sociale wetten.
● In het kader van het Ceciliafeest zal het kerkelijk zangkoor van Voerendaal vandaag om 18.30 uur in de Laurentiuskerk de eucharistieviering vocaal omlijsten. Door het koor wordt de Nederlandse Laurentiusmis ten gehore gebracht.

NIEUWENHAGEN
● De werkgroep 35-55 jaar houdt maandag om 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel een informatiemiddag. Aan de orde komen de WAO, WW, WWV, RWW uitkering en de bijstand. Verder wordt besproken de besteding van de vrije tijd.

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld-Bocholtz van het CDA houdt maandag om 20 uur in hotel Bellevue in de Huls een kenningsmakingsbijeenkomst met het CDA vrouwenberaad Limburg. Er zal ondermeer besproken worden het plaatselijke bestuur van de vrouwenraad en hun planning.
● Onder leiding van Betty de Wert wordt maandag om 10 uur in het dienstencentrum een bijeenkomst gehouden met de vrijwilligers, zowel mannen als vrouwen van de verschillende groepen. Besproken wordt het programma voor 1983, de ontmoetings-middagen en -avonden, deelnemers bijdragen en de kerstviering.

HOENSBROEK
● De afdeling Hoensbroek van de Bouw- en Houtbond van het FNV houdt maandag om 20 uur in het Trefcentrum een discussie-avond. Het thema van deze avond is het ‚Arbeidsvoorzieningbeleid'. Alle inwoners van Hoensbroek zijn van harte welkom.
● De collecte voor het nationale jeugdfonds Jantje Beton heeft in Hoensbroek 4133,41 gulden opgebracht. Vijftig procent is bestemd voor de speeltuinvereniging Centrum-Terveurd, Wingerdpark en Mariagewanden. Verder de scoutinggroepen St. Gerlach, H. Monfort en St. Christoffel, die aan de actie hebben meegedaan.

NUTH
● Het spreekuur van de woonruimtecommissie en de woningvereniging Nuth is verschoven van de donderdag naar de dinsdag van 18.30 tot 19.30 uur in het gemeentehuis.

● Door de zwemvereniging Aqua Chlora wordt zondag vanaf 14 uur in het zwembad De Keelkamp voor de vijfde maal een schoolzwemwedstrtijd gehouden voor de basisscholen uit Nuth. De inzet is het schoolkampioenschap met de daaraan verbonden wisselbeker, momenteel in bezit van de M.L. Kingschool.
● De buurtvereniging Hellebroek houdt vandaag in het Kontactgebouw om 20 uur een kwajongconcours. Het inschrijfgeld bedraagt drie gulden per persoon.

KLIMMEN
● Door de Heemkundevereniging Klimmen wordt dinsdag om 20.15 uur in het gemeenschgapshuis d'r Plats aan de Houtstraat een dia-avond gehouden. Onder het motto ',Ons Krijtland' vertoond mevrouw Stevens dia's over kastelen, flora en fauna, vakwerk- en kalksteenhuizen en holle wegen.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie en de duivenclub. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door comite kinderoptocht. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach. 20 uur in zaal Vogelsanck door s.v. Abdissenbosch.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Edelweiss.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.

MAANDAG

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.

Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in cafe Zum Blauen Bok door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in cafe Dominiaal door de Vaste Hand.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v.Limburgia. 20 uur in het Open Huis door de drumbanmd Willem Alexander. 20 uur in cafe 't Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel en de ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v.Kolonia.

'n Limburgs kado!



LIMBURGSE SCHILDERS
LIMBURGSE SCHILDERS
LIMBURGSE SCHILDERS

Paul Haimon Frits Widdershoven

LIMBURGSE KASTELEN IN VOGELVLUCHT

door Dries Linssen, Honoré Rottier en Harrie Salden

De unieke uitgave Limburgse Schilders, samengesteld door Paul Haimon met fotografie van Frits Widdershoven, geeft een heldere beschouwing van het leven en werk van 50 vooraanstaande Limburgse kunstenaars. Dit waardevolle boek met historische waarde, bevat 50 reprodukties waarvan 42 in kleur.

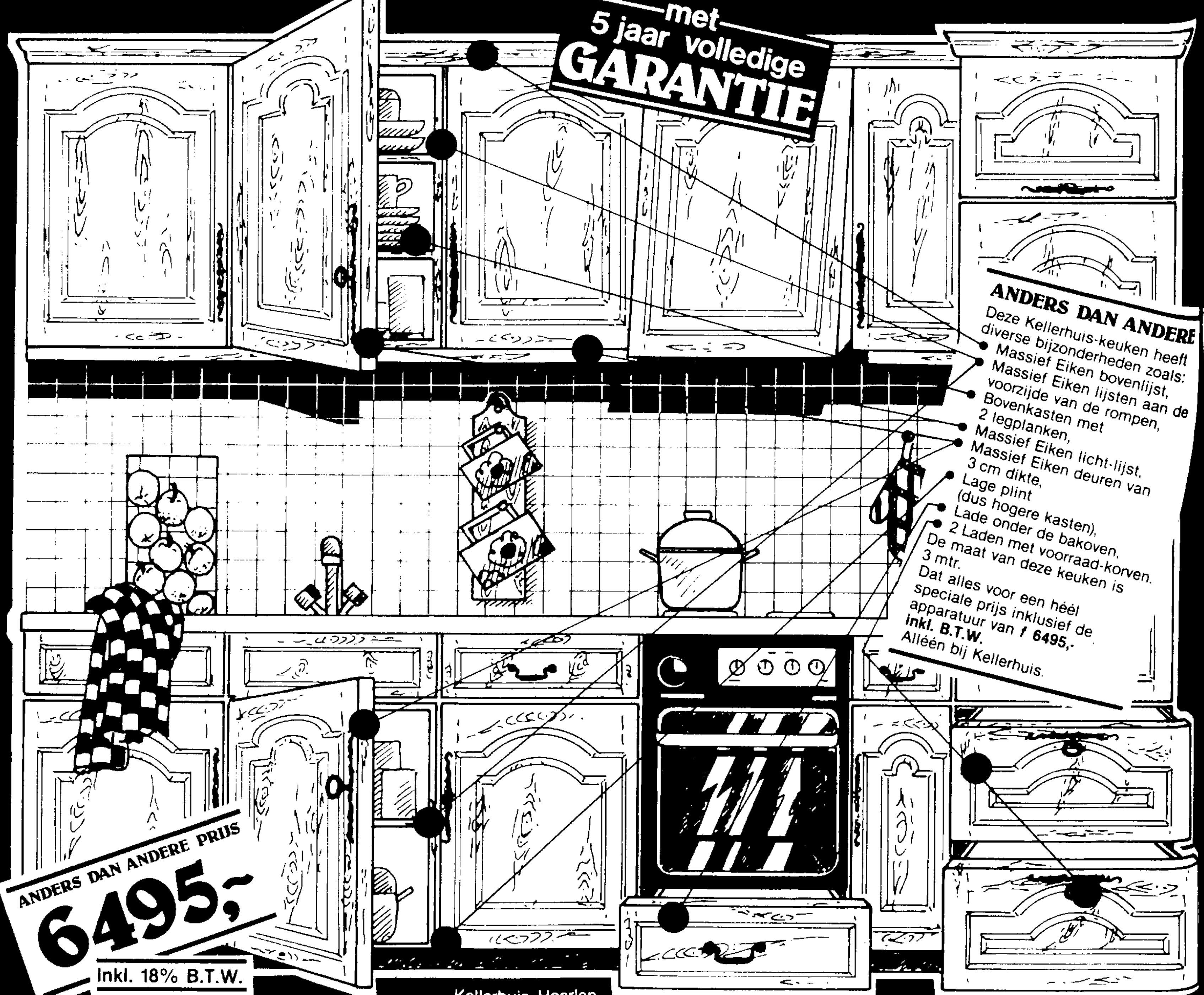
49.50

De samenstellers van dit boek hebben een magnifiek beeld geschapen van 50 kastelen uit het Limburgse verleden. Van de 50 uitverkoren kastelen zijn paginagrote luchtopnamen, in kleur, afgedrukt en op deskundige wijze toegelicht in de Nederlandse en Engelse taal.

49.50

Beide boeken zijn verkrijgbaar bij de boekhandel.

DE ANDERS DAN ANDERE KEUKEN



Kellerhuis Heerlen
Gelegen aan de rotonde Heerlen-Hoensbroek.

Kellerhuis Geleen Richting Lindenheuvel

Kellerhuis Heerlen
Sittarderweg 162, Tel. 045-721429.

Geleen
Ringovenstraat 1, Tel. 04494-47905.

COMFORTABELE ZITCOMBINATIES tegen verrassend lage prijzen!!



MASSIEF EIKEN BANKSTEL
Exclusief van vorm, met een geweldig zitkomfort en bekleed met een zeer goed knautsch leder
nu **3850,-**

VLOT MODERN BANKSTEL
Bekleed met goede berber stof
3 - 2-zits nu **1395,-**



☆ **GROTE KEUZE IN EIKEN KLEINMEUBELEN**
TV-kastjes, losse fauteuils - mimisets enz.

☆ **SLAAPKAMER AANBIEDING!**
4-deurs kleerkast, ledikant 180x200 2 nachtkastjes - toilettafel + spiegel ombouw met verlichting, nu **1395,-**

VEGERS MEUBELEN
Honigmanstraat 47 Heerlen - Heerlerbaan 235 Heerlen



Een nieuwe reeks Parel Pockets

- Godfried Bomans, SPROOKJES
- Godfried Bomans, MIJMERINGEN
- Donald Hamilton, DE VERNIELERS
- Catherine Marchant, EEN DAL VAN LIEFDE
- Avery Corman KRAMER VERSUS KRAMER
- Minou Drouet, EEN WAAS VOOR DE OGEN
- Arthur Hailey, VLUCHT IN GEVAAR
- Peter Norden IN HET RODE HEMD VAN DE VERDOEMDE Wil Iven, UW TUIN VOL BLOEMEN EN PLANTEN
- Henriëtte Holthausen, LEKKER ETEN, EENVOUDIG KOKEN
- Duncan Kyle, IJSKOUD
- Michael Butterworth, BLOEMEN VOOR EEN DODE HEKS.



bij elke boekwinkel

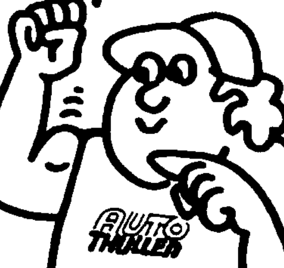
Ruilen

IJSSCHAATSEN maat 39 te ruil voor maat 42. tel. 045-353023.

Te ruil eengezinswon. KERKRADE-WEST tegen kleine woning Hoensbroek of passage Hrl. of Treebeek, tel. 045-221272.

Sicherheit muß nicht teuer sein:

Starke Batterie-Preise



Unser Angebot:
Techno-Starter-Batterien, wartungsarm, Stiftung Warentest 09/81: „Sehr gut!", 36-Monate-Garantie, gefüllt und geladen:

Opel/VW 12 V 36 AH	**DM 83,50**
Opel/Ford/BMW 12 V 44 AH	**DM 91,50**
Opel/VW/Audi 12 V 45 AH	**DM 103,50**
Renault/Peugeot 12 V 45 AH	**DM 138,50**
Mercedes/Fiat 12 V 60 AH	**DM 127,25**
Opel/Merc./Peug. 12 V 88 AH	**DM 157,00**

Alle anderen Modelle auf Anfrage.

...und für Ihre alte Batterie zahlen wir Ihnen DM 5,–.

AUTO THÜLLEN

Aachen – Rotter Bruch 25
Bendstr. 50/52
Jülich – Dürener Str. 35

De laagste autopremie van Sterpolis
Nu met kortingen tot 75%

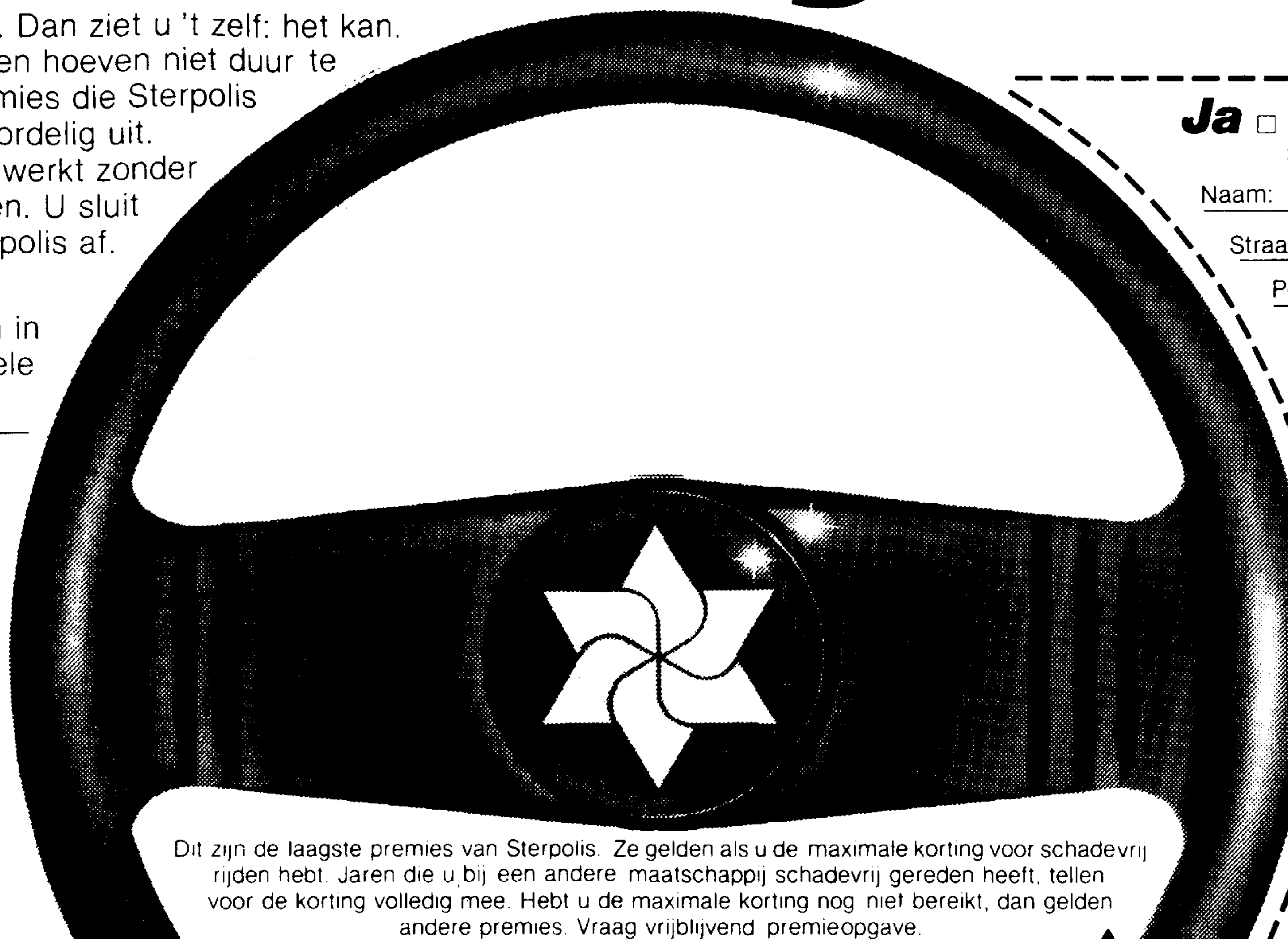
Kijk maar eens naar onderstaande tabel. Dan ziet u 't zelf: het kan. Goede, zeg maar beste autoverzekeringen hoeven niet duur te zijn. Zeker niet duurder dan de lage premies die Sterpolis hanteert. Bij Sterpolis bent u goed en voordelig uit. Hoe dat kan? Heel eenvoudig. Sterpolis werkt zonder winst oogmerk en zonder tussenpersonen. U sluit uw verzekering dus rechtstreeks bij Sterpolis af. En dat scheelt ....

Meer weten? Bel even, of vul de coupon in en stuur die op. U heeft dan binnen enkele dagen alle informatie in huis.

De laagste premies van Sterpolis voor personenauto's, inclusief ongevallen-inzittenden verzekering en exclusief 6% assurantiebelasting.

CATALOGUS-PRIJS* (incl. B.T.W.) tot en met	PREMIE W.A. met max. korting	PREMIE W.A.-PLUS met max. korting	PREMIE ALL-RISKS met max. korting
f 10.000,—	f 112,50	f 162,50	f 270,00
f 12.000,—	f 127,50	f 187,50	f 310,00
f 14.000,—	f 137,50	f 207,50	f 347,50
f 16.000,—	f 150,00	f 230,00	f 385,00
f 18.000,—	f 160,00	f 250,00	f 432,50
f 20.000,—	f 170,00	f 270,00	f 480,00
f 22.000,—	f 182,50	f 292,50	f 512,50
f 24.000,—	f 200,00	f 320,00	f 562,50
f 26.000,—	f 220,00	f 350,00	f 607,50

***) Als catalogusprijs geldt de nieuwprijs van de auto in het jaar dat deze werd gebouwd.**



Ja ☐ Ik wil graag alles weten over die voordelige autoverzekeringen van Sterpolis. Stuur mij gratis en geheel vrijblijvend een aanbieding voor mijn auto.

Naam:

Straat:

Postcode/Plaats:

Telefoon: Geboortedatum:

Beroep:

Automerk/Type:

Bouwjaar: Nieuwprijs:

Ik rijd km per jaar

Ik heb jaar rij-ervaring en ik rijd al jaar schadevrij.

Ja ☐ Ik heb ook belangstelling voor de goede en voordelige Gezinsverzekeringen van Sterpolis (uitgebreide woonhuis-, inboedel-, glasverzekering, de gezinsaansprakelijkheids- en de ongevallenverzekering)

Ja, Kollektief verzekeren kan ook. Voor auto's en voor ziektekosten. Inlichtingen geeft de afdeling Groepsverzekeringen.

Bon invullen, uitknippen en opsturen naar: Sterpolis Verzekeringen, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem (postzegel niet nodig).

LD.4.7

zeg ja tegen sterpolis 't loont

Sterpolis Verzekeringen,
Roermondsplein 20, 6811 JN Arnhem
Telefoon 085-512 413

In de „antieke" wereld der likeuren...

John Zautsen speurt naar oude Limburgse drankjes



Wel eens een juffertje in het groen geproefd?. Neen, niet in de vorm van een amourette, maar nippend aan een glaasje. In het geval dat u deze ervaring nog niet hebt ondergaan maar haar toch eens wilt waarnemen, dient u de weg in te slaan naar slijter John Zautsen (Hoofdstraat 49, Eygelshoven). Of naar een van zijn collega's. John stelt u graag aan het juffertje in het groen voor. Geen nufje of dametje van twijfelachtig gehalte, maar wel een onvervalste oud-Hollandse likeur. Vervaardigd uit curaçaoschil, anijszaad en pepermuntblaadjes.

door NINO TOMADESSO

John Zautsen „jaagt" op fijne, sterk alcoholische dranken uit het verre verleden. Op „slokken" van onze voorvaderen in vele variaties. Noem het een pas opgestoken verzamelwoede van een man die nog niet zo lang geleden de slijterij van zijn vader heeft overgenomen. „Ik probeer oude likeuren en kruidenbitters opnieuw in de belangstelling te brengen. En ik verzamel oude recepten om drankjes die min of meer in vergetelheid zijn geraakt zelf opnieuw te brouwen", aldus John en greep naar een fles met een lichtbruine vloeistof waarin stukjes kervel en venkel dreven. „Een heel oud drankje tegen verkoudheid. Ik had het op brandewijn gezet, maar het viel te zoet uit. Ik ga het nu op jonge genever proberen". Wellicht steekt in John een alchimist. Wie weet. Maar hij heeft geen „steen der wijzen" nodig om weer in de handel zijnde oud-Hollandse likeuren een passende bestemming te geven. „Neem Kraamanijs bijvoorbeeld. Deze uit anijszaad vervaardigde drank is toch een uitgesproken cadeau als je op kraamvisite gaat. En wat denk je van Bruidstranen, een likeur op basis van koreander, foelie en lavendelbloesem. Opvallend geschenk voor een bruidspaar. Of niet soms?".

Gestalte

Nederland is een van Europa's voornaamste likeurlanden geweest. Namen als Lucas Bols en Wijnand Fockinks hebben in vroeger tijden gestalte gegeven aan likeuren als Apricot, Curaçao Triple Sec, Advokaat, Boerenjongens en Crêmes de Cacao, om maar enkele van de voornaamste typische oud-Hollandse zoete aromatische drankjes te noemen. Distilleerderij Bestnat in Delft heeft een aantal bijna geheel vergeten oud-Hollandse likeuren weer in de handel gebracht. John Zautsen bezit ze uiteraard allemaal. Zoals daar zijn: Eau de ma tante (vervaardigd uit maraskakersen en perzikpitten), Pruimpje prik in (groene pruimen en vanille), Naveltje bloot (curaçaoschil, citroen, vanille), Kwartier na Vijven (curaçaoschil, citroen, sinaasappel), Hoe langer hoe liever (druiven, koreander, zoet hout) en het aloude Parfait d'amour (sinaasappel, kaneelbloesem, perzikpitten).

Begeerlijk

Achter elke naam, van welke alcoholische drank ook, steekt een verhaal. Wat dacht u van Hempje licht op? Een likeur, op basis van curaçaoschil, citroen en vanille, waarvan de stichting „Het Slijtersbureau" (Den Haag) onderwijst dat zij valt onder Scheepslikeuren, ontstaan doordat vroeger scheepsartsen bepaald kwalijk smakende medicijnen zodanig „verpakten" dat het eindresultaat een begeerlijke likeur werd. John Zautsen verklaarde de naam Hempje licht op ietwat anders. Plausibiler ook. Namelijk zó: „Vroeger waren geneesmiddelen nauwelijks te slikken. Zo vies smaakten ze. Een of andere scheepsarts verwerkte een laxeermiddel in een bestaande likeur. Het geneeskrachtig drankje werd smakelijk drinkbaar. Het er in verwerkte purgeermiddel dus ook, zonder overigens niets aan laxatief effect te verliezen. Zij die het dronken moesten dus vaak....Vandaar de benaming Hempje licht op".



● *John Zautsen met zijn collectie oud-Hollandse likeuren.*

Koerier

Hansje in de kelder, een likeur vervaardigd uit vanille, maraskakersen, citroen en kaneel, draagt een boodschap uit. Zij dankt haar naam aan een oud gebruik. De likeur werd namelijk gedronken uit een zilveren kelk of beker waarin een klein poppetje verborgen was. Nadat de kelk met likeur gevuld was, begon het poppetje te drijven. De beker deed de ronde langs verzamelde familieleden en vrienden die in de drank het poppetje ontwaarden. Op discrete wijze was hen duidelijk gemaakt dat er in het huis waarin zij verbleven een blijde gebeurtenis te verwachten viel. Het poppetje in de likeur fungeerde als stille maar overduidelijke „koerier". Een kindje in een moederbuik, Hansje in de kelder....

Hulp

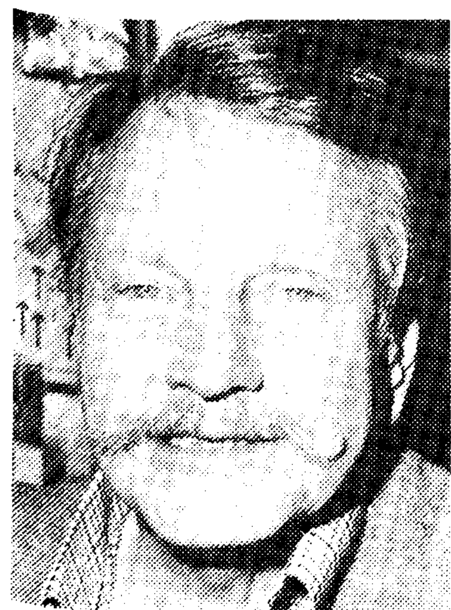
Wat is eigenlijk likeur? De Warenwet zegt er over dat de naam likeur alleen gevoerd mag worden door een drank welke de kenmerkende bestanddelen aethyl-alcohol, suiker, aromatische stoffen en/of vruchtensappen bevat. Een drank dus die bestaat uit fors aangezoete alcohol, waaraan smaakgevende aromatische stoffen zijn toegevoegd. Likeuren en kruidenbitters verdwijnen en keren weer terug. En worden afgewisseld door nieuwe drankjes. Zo kwam er dit jaar in Tilburg Peerke's Nat in de handel, een kruidendrank (28% alcohol) speciaal gebotteld ter gelegenheid van de zaligverklaring van Petrus Donders. Tal van toeristen hebben dit jaar in het Belgisch Limburgse Oeterdal (bij Maaseik) Oterke gedronken, een streeklikeur (25% alcohol) op basis van bosbes. En in onze eigen regio is de Beerenburger sterk in opkomst. John Zautsen:„ Beerenburger wordt momenteel veel gevraagd". Limburg heeft zijn Els, maar John meende:„ Er moeten meerdere kruidenbitters zijn geweest. Ik ben er heilig van overtuigd dat er vroeger in Limburg likeuren werden gebrouwen die van het toneel verdwenen zijn. Ik wil ze weer tevoorschijn brengen, maar alleen speel ik het niet klaar. Zonder hulp van derden kan ik het niet stellen. Iedereen die me een handje helpen wil, zal ik zeer erkentelijk zijn".

Palet

John liet me ruiken aan een papieren zakje met het Duitse opschrift: „Grosser Schwedenbitter nach Maria Treber". Er had grondstof ingezeten voor een kruidenbitter die in en uit wendig gebruikt kan worden. „Ik heb dit in Aken opgespoord". Een bitter met opmerkelijke substanties. Zoals rabarberwortel, mirre, gentiaanwortel, saffraan en muskaatbloesem. Likeuren in de wereld vormen een bont en schitterend palet. Het verhaal wil dat ene zekere Arnoldus Villanovanus in de dertiende eeuw voor het eerst de spiritualiën, de sterke dranken met likeuren verrijkte. Villanovanus, geboortige Catalaan, was op zoek naar middelen om een hoge leeftijd te bereiken. Al speurende ontdekte hij zoete varianten van scherpe brandewijnen: de likeuren („Liquor"). Hij bereikte de leeftijd van achtenzeventig jaar en verdronk terwijl hij per schip op weg was om de zieke Paus Clemens in Avignon met geneeskrachtige kruiden bij te staan...Kruidenaftreksel, vloeistof waarin men geneeskrachtige kruiden heeft laten trekken, is zo oud als de wereld. Bitters met aromatische kruiden waarschijnlijk ook. De stap van bitter naar likeur maakte zo wil de overlevering dus, Catalaan Villanovanus. Tal van aromatische drankjes legden het in de loop der jaren af tegen Vadertje Tijd. Daar bleken geen kruiden voor gewassen. John Zautsen wil Limburgse kruidenbitters en likeuren aan de vergetelheid onttrekken. Hoe meer hoe liever, om een variant te gebruiken op de naam van het oud-Hollandse drankje Hoe langer hoe liever.....

Aantrekkelijke thrillers, humoristiche romans, de nieuwe Wolkers

Veel goede leesstof in winterseizoen



● Jan Willem Holsbergen.

HEERLEN – Met het lengen van de avonden wordt het ook weer aantrekkelijker om zich met een goed boek in een knusse stoel terug te trekken. Aan de Nederlandse schrijvers en uitgevers zal het niet liggen, dat u boeken tekort zou komen. Er is weer heel wat gepubliceerd en de statistieken tonen aan, dat er gelukkig ook weer een stijgende lijn in het aantal lezers is gekomen. Waarmee zou men zoal de komende wintermaanden aangenaam kunnen doorbrengen? Hieronder volgt een uiteraard beperkt overzicht van hetgeen er de laatste weken aan literatuur in Nederland en België is uitgegeven.

Eerst een uitstapje naar de ontspanningsliteratuur. In dat genre valt onmiddellijk de uitstekende kwaliteit van de Nederlandse en Belgische thriller-auteurs op. Met **Tomas Ross, Paul van Mook, Jan Willem van de Wetering, Jef Geeraets, Hans Neber** en **Koos van Zomeren** is er de laatste tijd heel wat degelijk materiaal op de thrillermarkt gekomen. Ook ex-staatssecretaris **Charl Schwietert** heeft zich met zijn **"Moord op de informateur"** op dit pad begeven. Hoewel de veelzeggende titel al bedacht was voor zijn benoeming, mag men gerust aannemen, dat deze misdaadroman geen steentje tot zijn politieke carrière heeft bijgedragen. Schwietert kan als doorgewinterde journalist uiteraard schrijven, maar een spannende thriller in elkaar steken is andere koek.

Hans Neber, een pseudoniem van een Nederlandse officier van justitie, pleegt zijn praktijkervaringen in een roman om te zetten. Zijn zaken zijn niet zo spectaculair van opzet als bijvoorbeeld bij Tomas Ross. Het zijn zaken, waarin iedereen verstrikt zou kunnen raken. In zijn jongste roman **„Dubbel spel"** beschrijft hij de methoden, die door een vrouwelijke inspecteur gebruikt worden om een gangster van internationale allure achter slot en grendel te krijgen. Ondanks de uitgebreide dialogen, waarin Hans Neber nogal eens van zijn thema placht af te dwalen, biedt hij in zijn derde thriller genoeg spanning om de lezer aangenaam bezig te houden.

Van Zomeren

Van een geheel ander formaat is de stijl van het raspaardje uit de thrillerstal, **Koos van Zomeren.** Zijn boeken hebben een geestige relativerende toon, waarmee hij zijn personen treffend neerzet. Openbare figuren, zoals politici, zijn de inzet van zijn moordzaken. In zijn jongste boek **„De hangende man"** is het een Tweede Kamerlid, dat niet met Den Uyl overweg kan. Maar het Kamerlid, Bart Timmer, gaat een veel minder rooskleurige toekomst tegemoet dan aanvankelijk voorzien. Niet alleen in de politiek vlot het niet, ook in zijn privéleven heeft hij behoorlijke moeilijkheden. Hij lijkt geboren om het ongeluk aan te trekken en via een droom over een „hangende man" komt hij in een groot mysterie terecht. Ook nu weer heeft Koos van Zomeren een doordachte handeling en een zeer goede dramatische opbouw in zijn werk. Na „Haagse Lente" en „Minister achter tralies" weer een lekker boek voor bij de haard.

Porno

Ook ontspanning, maar dan van geheel ander allooi is de bundel van vijf pornografische verhalen van **Heere Heeresma,** getiteld **„Een hete ijssalon".** Hoewel Heeresma geprobeerd heeft enigszins badinerend over zijn zwoel gedoe te schrijven en hoewel tal van critici, geciteerd op de achterflap, zich uitputten in lovende woorden, blijft het pornografie van de zuiverste soort en daarvan kunnen genieten is natuurlijk uitsluitend voorbehouden aan de speciale liefhebber.

Onder de titel **„Lieve meisjes"** heeft **Dimitri Frenkel Frank,** de Nederlandse blijspelauteur bij uitstek, een heel grappige satire geschreven over twee jonge meisjes, die al hun vrouwelijke wapens in de strijd werpen om de juiste man te kunnen strikken. En lukt het niet goedschiks, dan gebeurt het „kwaadschiks" tot en met een ontvoering toe. Een vlot leesbaar boek.



● Dimitri Frenkel Frank.



● Heere Heeresma

Lachen

Er zijn niet veel boeken, waarmee men onbedaarlijk kan lachen. Een van de weinige schrijvers, die in staat is om zijn lezers veel en hartelijk aan het lachen te maken, is **Tom Sharpe,** uiteraard een Engelsman, waarvan bijna onopgemerkt inmiddels vijf romans op de Nederlandse markt zijn verschenen. Zijn grote succes is het kolderieke boek **„Wilt",** maar ook in de andere boeken, zoals „Hard gelach" en „De grote achtervolging" wordt de kluchtige lijn voortgezet. Inmiddels is bij De Harmonie het vervolg op „Wilt" verschenen, over de leraar, die de gekste situaties bedenkt om zijn vrouw te vermoorden. Het vervolg heet **„Wilts alternatief".** Tom Sharpe wordt wel eens vergeleken met Wodehouse, de auteur van de onsterfelijke Jeeves, naar mijn idee niet geheel terecht, omdat Sharpe zich in tegenstelling tot Wodehouse volledig op de kolderieke situatie concentreert. Op iedere pagina gebeurt ontzettend veel. Het is heerlijke onzin, waarvan men als men het boek uit heeft alleen maar onthoudt, dat men zich zalig ontspannen heeft. En dat is ook al heel wat waard.

Verhalen

De kracht van de Nederlandse literatuur blijkt momenteel nog steeds in de verhalenschrijvers te zitten. **Jan Willem Holsbergen** heeft aan zijn reeks verhalenbundels en romans een nieuwe stevige verhalenbundel toegevoegd. Het heet **„Een dozijn bakkers"** en het bevat dertien paranormale verhalen. In dertien taferelen plaatst Jan Willem Holsbergen het mysterieuze, het onverklaarbare in dagelijkse situaties. De bundel ademt enigszins het geheimzinnige, waarin de verhalen van Roald Dahl zo sterk zijn. Ze zijn fijn verteld en af en toe een verhaal voor het slapen gaan doet wonderen.

Maarten Biesheuvel, ex-rechtenstudent en ex-matroos, heeft met **„De Bruid"** een nieuwe verhalenbundel samengesteld. Het zijn zoals zijn voorgaande sterk autobiografisch getinte verhalen, zo sterk autobiografisch zelfs, dat een kort alledaags dialoogje, dat het echtpaar Biesheuvel heeft gevoerd als „verhaal" in de bundel terecht is gekomen. Armoe of bedrijfsblindheid? Alle elementen van Biesheuvels werk zijn weer vertegenwoordigd, zoals zijn ietwat wrange humor en zijn visie op de absurditeit van het leven. Eigenlijk voegt „De Bruid" niets nieuws aan zijn oeuvre toe.

Wolkers

Met **Jan Wolkers** weet je nooit waar je aan toe bent. De ene keer verkeer je als lezer met hem in een diep dal en dan weer voert hij je mee naar grote hoogten. Zo'n hoogte heeft hij nu weer bereikt met zijn jongste roman **„Junival",** een term die staat voor verrot fruit. Hij beschrijft daarin op een heel ontroerende manier zijn 21 jaar durende band met zijn poes Voske. Onverbloemd spreekt hij van zijn grote liefde voor het dier en laat daarbij parallel de liefde voor zijn moeder lopen. Als Voske sterft, sterft ook zijn moeder, waarbij Wolkers zijn verwondering laat blijken over het feit, dat de dood van Voske hem meer pijn heeft gedaan dan de dood van zijn moeder. Als Wolkers over dieren schrijft wordt hij ineens menselijker, hetgeen aangrijpende taferelen oplevert.

THEO PASING

Uitgaven

Dubbelspel van Hans Neber. Uitgeverij Van Veen. fl17,50.
De hangende man van Koos van Zomeren. Uitgeverij De Arbeiderspers. fl24,50.
Een hete ijssalon van Heere Heeresma. Uitgeverij Villa. fl29,50.
Lieve meisjes van Dimitri Frenkel Frank. Uitgeverij Manteau. fl14,90.
Wilts alternatief van Tom Sharpe. Uitgeverij De Harmonie. fl24,90.
Een dozijn bakkers van Jan Willem Holsbergen. Uitgeverij Manteau. fl17,90.
De Bruid van Maarten Biesheuvel. Uitgeverij Meulenhoff. fl22,50.
Moord op de informateur van Charl Schwietert. Uitgeverij Elsevier. fl14,90.

Contacten/clubs

Privé Lifeshow **CLUB 007,** Boschstr. 96, M'str., vraagt show-bardame voor bediening. Fantastisch loon, tel. 043-13485.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zat. tel. 04492-4518.

Contactburo **LUCIE,** voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

STATIONSTR. 31, SITTARD: relaxadres + film, 10-22 uur, meisjes gevr.

CONTACTBURO PRIVE, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10-22 uur. Meisjes gevr.

Nieuw privé met video bij **BIGGY,** 04490-20464.

MAASTRICHT, sexshop intiem, doorl. videovoorst., ook verhuur, v. 12 tot 22 uur. Zaterd. gesl. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067, host. gevr.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's - nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

CLUB BRASIL 5 jr. aan top in binnen- en buitenland. Intieme bar, nieuwste films, lifeshow. Voor leuken meisjes nog hoge garanties. Inl. 043-51040.

LA PALOMA. Kraanpoort 13, Roermond. Susi. Margrit, en Heidi verwachten u. ma. en vr. vanaf 14.00 uur.

ESCORT sexy girls. tel. 045-226190. Discr. en intiem tot kijk!

Privé **LINDA,** nieuwe videofilms in Hoensbroek. Tel. 045-219363.

Saunaclub **RUSTICA** v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762. Het betrouwbaarste adres in Zuid-Limburg.

PRIVÉ- en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht. Tel.: 045-726821.

Privé in Echt! **SOFIA,** jong en lief. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

PRIVÉ-HOUSE nieuw. Het discrete huis op niveau. Geopend v. 11.00 tot 23.00 uur, zat. en zon. op afspraak. Tel. 043-18321. Tev. ass. gevr.

Privé Anja en Wilma, eerlijk en niet duur, tel. **04494-50092.**

ESCORTSERVICE ook bij ons zijn er nieuwe meisjes. Bel 045-225009.

Nieuw **DISCREET** privéadres div. mogelijkheden. Tel. 045-226544.

ESCORTSERVICE Anita en Tina komen naar u toe. Bel 045-222802.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. Bel 045-223431.

Escortservice **MELANIER,** Silvana of Gerda komen bij u thuis, 045-226607.

Nieuw **ESCORT-SERVICE,** door geheel Limburg, 045-455778.

ESCORTSERVICE Silvia en Babette bezoeken u thuis. Ook in 't weekend. 045-458806.

Privé en escort **TANJA,** Nieuwenhofstr. 7, H'broek. 045-217143. Geopend tot 3 u. 's nachts.

CLUB ROMANTIQUE. Privé en escort m. charmante meisjes, geopend van 12.00 uur 's middags, tot 2.00 uur 's nachts. Ook 's - zaterdags, tel. 043-50339. Tot ziens.

PRIVÉ CLUB aan Hariksee. Sauna, zonnebank, 2 bars, video, Niederkrüchten-Brempt, Kapellenbenden 12, tel. 09-49216380418.

Div. **MEISJES** aanwezig na 15.00 uur tot 3.00 uur. Diergaarderstr. W 84, Maria-Hoop - Echt, tel. 04743-2125.

Gevr. **GASTVROUWEN.** Garantie. Aantrekkelijke werkwijze en tijden. Intern mogelijk, na 15.00 uur, tel. 04743-2125.

KATJA, een vertrouwde naam, voor bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B, tel. 323062. Geop. van 12 t/m 23 uur. Van maandag T/m zaterdag. Keuze uit méér dan 150 sexfilms, drankje + hapje inclusief. Entree ƒ 20,– p.u. Tevens dames gevr. met gar.loon.

PRIVÉ ESCORT Janine, Life show tot 2.00 uur, ook weekends, tel. 045-461457.

ESCORT-SERVICE. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORT-SERVICE, lifeshow bij u
Tot 2.00 uur 's nachts, ook weekends, tel. 045-461457.

PRIVÉ-ESCORT, Rika + Bianca. Life show, tot 12.00 uur, ook weekends. Tel. 045-226980.

Videoclub Heerlen, Parallelweg 71a, **VIDEOCLUB** Beek, Stationsstr. 9, nieuwe films, 04402-4689.

In- en uitgang opzij. Div. meisjes aanwezig in de **SANS-SAUCIS BAR.** Geopend ma t/m vr. v.a. 17 uur. Tel. 077-36086. Roermondseweg 9, Tegelen.

Niet te geloven maar toch waar in de **KINGS** Club zijn 5 nieuwe meisjes daar 1 maal 2 maal geen probleem. In de Kings Club gaat het van alleen. 's Middags v.a. 2.00 uur kunt u komen spec.prijs 't zal zich lonen. Geopend tot 's nachts om 4.00 uur. Kaalheidersteenweg 43. Tel. 045-421920 in Kerkrade.

Privé Club aan Hariksee. Sauna, zonnebank, 2 bars, video. Niederkrüchten-Brempt, Kapellenbenden 12, tel. p.u.

NELLIE voor een extra uurtje gezelligheid. Tel. 711378. Zkt. tev. nog leuke meisjes voor goed werk.

Celine, Saty, Cindy, Patricia, Sofie, Dany, Claire en Nathalie bieden u films op groot scherm en shows in de **SAUNA PUCK,** iedere dag van 11.00 tot 23.00 uur, 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur. Rijksweg 228. Rijckholt (Grondsveld).

Nieuw **USCHI** zeer lief. Van 10 t/m 23.00 uur. Tel. 045-461282.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

BLONDY Tanja voor zaterdag en zondag. Tel. 045-721759.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak. 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

PARENAVOND iedere zaterdag een succes. Br.o-.no. Si 573 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

CLUB PRIVE 1. Nieuw bestuur, nieuw, bubbelbad, nieuwe meisjes open van 11 tot 23 uur v. maandag t/m vrijdag. Moderne paren avond. vrijdag en zaterdag va. 22 uur. Alleen paren worden toegelaten. Brüsselsestr. 65, M'str. tel. 043-13895. Tev. meisjes gevr.

Privéclub **LA POUPÉE** Maastricht, Jodenstr. 2, tel. 043-19183. Fantastische atmosfeer. Open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Tevens meisjes gevr.

Privéclub **INTERNATIONAL,** elke dag grote echte lifeshow, één uur film + 1 uur lifeshow van 16 tot 18 uur en van 21-23 uur. Kesselskade 38, M'str. tel. 043-16710, tevens meisjes gevr.

Privé lifeshow **CLUB 007** Maastricht, Boschstr. 96, open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Gezellige bar met prettige bediening. Tevens assistentes en bardame gevr. 043-13485.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes, tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé, tel. 043-35259.

BARMEISJES gevraagd voor 's middags en 's avonds. Intern mogelijk, tel. 04490-15828.

WIENER BAR. Vraagt nog enkele gastvrouwen. Tel. 04743-2124.

PRIVECLUB 4 Ilona en Dewi. Nieuw geopend van 12.00 t/m 22.00 uur van ma. t/m vrijd., zat. tot 18.00 uur. Iets aparts voor de zakenman, 04490-23522.

ANITA, privé en escort ook 't weekend, zond. v.a. 18.00 u. 045-256939.

BEMIDDELING Maastricht, tel. 043-623416, 13.00 tot 23.00 uur, ook op zaterdag.

HEROPEND privé Maastricht Francis 13-23 uur, tel. 043-623416, ook op zaterdag.

Charmante **HOSTESSES** Heide, Hennie, Reny en Joyce ontvangen u in privé cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relaxe mogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Internat. escort buro „Little seven" zkt. charmante **GEZELSCHAPSDAMES** met enige algemene ontwikkeling en talenkennis voor exclusieve escortdiensten in binnen- en buitenland. Reflecties naar ons postadres: Lupinehof 64, Geleen.

ASSISTENTES gevr. Hoog garantieloon. River Side Club, tel. 04755-1854.

SUZY en Sarina komen bij u thuis of in hotel, bel. 045-222919.

BARBARA, Sindy, en Yvonne. Nieuwe meisjes in Beek, tev. meisjes gevr. Tel. 04402-4689.

Landbouw

Uit voorraad leverbaar van Lengerich KUILVOERSNIJDERS. Nu ook leverbaar met hydraulische aandrijving. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Fa. Collé, Nu terweg 90, Sitard, tel. 04490-19980.

Tractorbanden

o.a. Kléber, Pirelli e.a., dubbel-luchtwielen en rubberstalmatten. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Wegens inruil op nieuwe LEMKEN ploegen kunnen wij steeds een ruimte keuze bieden uit een 20 tot 30 gebruikte ploegen in vele uitvoeringen, tevens gebruikte zaaibedcombinaties. Fa. Collé, NKUSTERWEG «», Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

Te h. STALLING voor paarden en pony's met ruime weidegang. Tel. 04498-53017 Rijksweg 10, Nieuwstadt.

Minikultuur CHAMPIGNONS telen in eigen huis, tel. 04450-1764.

In het Zuidlimburgse op één van de mooiste plekjes te koop een prachtig stuk WEI met fruitbomen (laag), opp. ruim 1 ha. (ca. 11.000 m²), bij een redelijk bod kan er met ons gepraat worden. Inl. 04492-2995, (na 18.00 uur).

Let op... Koopje van de week, 1 gebr. CORMICK 844, 80 pk met stalen cabine, bwj. '75, banden 12x38 ca. 5000 dr.uren. Trekker is in uitstekende staat van onderhoud, excl. ƒ 14.500,–, Fa. Frissen B.V.

Speciale aanbieding, Renault TRACTOREN R551, 60 pk R88, 52 pk, R57 45 pk, John Dere 45 pk met cabine, 1 Huard 2-schaarploeg, 1 Goudland 2-schaarploeg, Vicon kunstmeststrooier nieuw en gebruikt. Schouteten, Ulestraten, Genzon 15, tel. 043-64321.

JONGE HENNEN aan en tegen de leg, min afn. 10 st. Vaesrade 43, tel. 045-241284.

STIHL-FERRARI motorzagen, motorfrazen v. verkoop en verhuur. Kaelen b.v., Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Div. zaagkettingen uit voorraad leverbaar.

Te k. wegens ziekte 7-jarige VOS ruin zeer mak. 04455-1373.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. rij- en SPORTPAARD. AMBYERSTR. Noord 106, Amby-Maastricht.

Te k. RIJPAARD met papieren, tel. na 17.00 uur 045-254070.

MELKLEIDING. Stalinrichting, H.D. reiniger, heteluchtkanonnen, reinigings- en ontsmettingsmiddel, buisfilters. Adres voor advies, aanleg en service. Kaelen b.v., Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454.

Te k. landbouw MACH-.GEREEDSCHAP en bedr.materiaal. Eindstr. 117, Schinveld.

Te k. VOEDERBIETEN. Te bevr. H. Kroonen, Engwegen 1b, Schin op Geul.

Wegens sterfgeval te k. 10.8 are (MOREL) te Bingelrade. Tel. na 19 uur 045-257259.

Onderwijs

U lest toch ook bij een
G.R.K. 81
rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

BBRO rijschool LEIJTEN, Brunssum, tel. 251418, gespec. lesmethode, met minder rijlessen, 1e maal slagen, geslaagdenlijsten ter inzage v.a. 1964. Nieuwe opleiding in Honda's geleverd door Auto bedr. Rotor-Heerlerbaan.

Gediplomeerde LERAAR zoek leerlingen voor viool/alt-viool. Inf. dhr. T. Morrison, Gouverneurstr. 197. Tel. 045-715785.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

Dansinstituut RIEN en BETTY Decker, De NBD dansschool van het zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden zoals: gezelschapsdansen (beginners en gevorderden) disco, Rock 'n Roll, jazz, tapdansen, volkdansen enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen. Dansinstituut Rien en Betty Decker. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Bromfietsen

Te k. bromfiets YAMAHA Enduro 50 2 mnd. Snijders, Raadhuisstr. 8E, Geleen.

Te k. Berini GAZELLE. Pr. ƒ 100,–, tel. 045-219052.

Te k. VESPA bromf. bj. '80, sterwielen, helm + verz. pr. ƒ 450,–, tel. 417741.

Te k. KREIDLER Florett RS, nw., vrpr. ƒ 1500,-, tel. 04490-21472.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494. Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Alle tel. 045-713272.

SPAARBRIEVEN voortijdig verzilveren. Vraag vrijblijvend prijs. Hoolstr. 43, Voerendaal, tel. 045-750305/712715.

Diversen

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Steeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

In Florida filosoferen over een Limburgs vermaakcentrum ...

Het traditionele pretpark is dood: leve EPCOT...

toekomstvisie in pret- kverpakking. EPCOT: Ex- imental Prototype mmunity of Tomorrow. De euwste succes-loot van de ote Walt Disney-boom. eer dan 1 miljoen betalen- bezoekers amper drie we- n na de opening van EP- OT, in Lake Buena Vista in Amerikaanse zonstaat orida, waar de afgelopen 11 ar al zo'n 140 miljoen men- n de nabijgelegen Walt isney World overspoelden. D-verslaggever Rob Peters, e verleden jaar het tweede strum van The World bij- oonde, was nu opnieuw in orida. Een weekje sfeer oeven in EPCOT, vergelij- ngen zoeken voor het Zuid- mburgse pretpark op stapel Terworm, maar ook om errassend te ontdekken, dat ederland als belangrijke andelspartner van de VS bij- de boot heeft gemist in PCOT. Terwijl alle zich res- ecterende Europese han- elsgrootmachten hun ge- cht dagelijks tonen, moet ieter van Vollenhoven alle eilen bijzetten om straks ch een Nederlands visite- aartje ,,in the showcase of e World" neer te zetten. PCOT is opvoedende pret, aar naast die pret staat bu- ness groot geschreven in t vaandel van die biljoen ollar dure ,,speeltuin"...

ijdens het gnuivend ronddolen in e futuristische speeltuin van Ameri- a, is het bijna genant te filosoferen ver een Zuidlimburgs pretparkje an enkele hectaren onder de rook an Heerlen. Men praat over 200 miljoen gulden, niet voorhanden, die en publiekstrekker moet kosten. en stukje Nederland – molentje, ollenveldje, mijnschachtje – in EP- OT ter vergelijking zal volgens een oorlopige raming al 100 miljoen gulden gaan kosten... Walt Disney's voormannen hebben in elk geval een verzoek van het LIOF en de provincie Limburg om mee te doen bij het Zuid-Limburg-project, afgewezen. Vriendelijk, omdat men zei de handen vol te hebben met MICKEY SAN, het nieuwste Walt Disney pretpark dat begin 1983 in Tokio wordt geopend, maar in EPCOT wordt ronduit bevestigd, dat men niets ziet in kleinschalige pretzaken. Card Walker, de opvolger van wijlen Walt Disney, heeft gezegd dat er een pretpark moest komen en nu is er een gekomen dat de komende tien jaar verdubbeld of verdrievoudigd moet kunnen worden. Voortdurend in beweging en in vernieuwing moet zijn." Het is duidelijk; EPCOT is een antwoord op de verzadiging bij het grote publiek voor het traditionele pretpark. Het Disney-concern kan erover meepraten, want ook de 27 jaar oude succesformule die Walt Disney land of world heet, is op zijn retour.

,,Wij gokken er op dat bezoekers van EPCOT de gelegenheid te baat nemen om het enkele mijlen verder gelegen Magic Kingdom – het gebied van Walt Disneys onvergetelijke filmfiguren – opnieuw of voor het eerst te bezoeken. In de eerste weken van EPCOT is dat gelukt", zegt public relationsboss Charly Richway, die samen met Tony Altobelli, een week lang een groep Nederlandse dagblad-, radio- en tv-journalisten ,,bemoederde".

Zuid-Limburg

Even terug naar Zuid-Limburg, waar provinciebestuur en LIOF het Amerikaanse architectenbureau Duell en de organisatie Six Flags kon interesseren voor het project. Duell is in de Amerikaanse pretwereld een onbekende naam; Six Flags bezit een aantal kleinere pretparken. ,,Voorspellingen van die architect dat per jaar evenveel bezoekers in Zuid-Limburg mogelijk zijn als in Disneyland, missen met enig voorbehoud worden bekeken. Elf miljoen mensen is erg veel", vinden de Disney-deskundigen.

Ik denk dat, hoewel vergelijkingen mank gaan tussen Florida en Limburg (alleen het klimaat al) het kletspraat is. Stafmedewerker Meuffels van het LIOF en belast met de opstart van het project gebruikt dat getal ook niet. Hij lijkt wel optimistisch, dat vooral de Duitsers in drommen naar een hoogwaardig themapretpark zullen stromen en dus vele marken zullen meebrengen. In het Parool van 9 oktober jl. zegt de directeur van het Nederlands Bureau voor Toerisme, mr. Cornelissen, over eventuele nieuwe pretparken in Nederland of Europa: ,,Ik denk dat je met die dingen uiterst voorzichtig moet zijn. Alles wat zo'n nieuw project aantrekt, haal je bij de andere parken weg. Ik denk dat we langzamerhand verzadigd zijn."

LIOF en Provinciaal Bestuur zien het anders, maar geeft woordvoerder Meuffels van het LIOF toe: ,,Zeer belangrijk aspect van de plannen is de werkgelegenheid voor vooral jeugdigen uit Zuid-Limburg." Schattingen lopen uiteen van 200 tot 300 vaste banen en 1000 tot 1500 tijdelijke jobs. Sceptici vragen zich echter af of het allemaal zinloos is, omdat de vrees bestaat dat de bestaande recreatie-objecten met name in het Valkenburgse zeker de eerste tijd door het nieuwe park in de rode cijfers worden gejaagd en dus tijdelijke banen moeten afschrijven.

Nederland

Bijna dagelijks in EPCOT te vinden is de Nederlandse zakenman Gerard van der Made, die zijn hele ziel en zaligheid inzet om Nederland een plaats in de Showcase of the World op EPCOT te geven. De molens, bloembollen en kaasmeisjes mogen niet ontbreken tussen Frans stokbrood, Engelse pubs en Duitse bierhallen, vindt hij. ,,Nederland is een van de landen die het meest investeert in de VS, er veel naar exporteert en dus een naam heeft op te houden. Die kans mag je toch niet laten liggen. Jaarlijks komen hier miljoenen mensen", is zijn mening. Inmiddels hebben er Kamerleden en Pieter van Vollenhoven de draad opgenomen en bijna dagelijks is er nu contact tussen Florida en Nederland. ,,Het komt er voor 99 procent", zegt Van der Made, die na een mislukte deal met o.a. Bos en Kalis nu contacten heeft met Heineken, KLM (vliegt Atlanta-Houston met aansluiting naar Florida), Holland-Amerika-lijn en andere bedrijven om het Nederlandse paviljoen van de grond te tillen. De laatste jaren heeft KLM al een groeiende belangstelling gevonden bij Nederlanders om een bezoek aan Walt Disney World te brengen. PR Peter Offerman van de KLM schat sinds de opening van de lijn Amsterdam-Atlanta dat aantal Disney-reizigers op zeker 30.000 en dat ,,is meer dan aanvankelijk gedacht".

Het typerende van EPCOT is dat er binnen de 223 hectare geen plaats is voor Mickey Mouse, Donald Duck en al die andere ,,karakters" van het Disney-rijk. EPCOT richt zich nauwelijks op kinderen, maar meer op de groep van 25- tot 35-jarigen, de groep die het geld moet laten rollen. Want geld staat centraal. De dollars moeten rollen en rollen ook volop. Een kaartje EPCOT kost nog altijd 15 dollar (40 gulden) en omdat het nauwelijks op een dag ,,te doen is", is normaal dat bezoekers een driedaags paspoort voor 30 à 35 dollar kopen. In die grootschaligheid ligt trouwens ook een ander vergelijkingsmogelijkheid met Terworm 1985. Daar wordt volgens LIOF's Meuffels niet zozeer gegokt op de ,,langblijvers". Dus geen extra aandacht voor bungalows, hotels (voldoen voorhanden) en campingplaatsen. In EPCOT is er juist alles op gericht bezoekers over te halen een week of twee weken te blijven.



● Het visitekaartje van EPCOT, op de voorgrond het eigen transportsysteem van Disney de Monorail.

Pretpark Terworm doodgeboren kindje?



Rob Peters in EPCOT

Foto: WALT DISNEY PRODUCTIONS

Dat er dollars en dollars nodig zijn om de grote droom van de zeventien jaar geleden overleden Walt Disney te bekostigen, is duidelijk. Uit eigen middelen – ook Walt Disney voelt de hete adem van de economische crisis – ging het niet en daarom zijn voor onze begrippen ongelooflijke sponsorcontracten die naar schatting 300 miljoen dollar waard zijn, gesloten. Kortom, zoals onze voetbalprofs met koekjesfabrikanten en tv-handelaren op hun borst rondrennen, zo krijgt de verwende toerist in EPCOT vele malen per attractie te horen dat Bell, Kodak of EXXON ,,er achter zit".

EPCOT kent in feite twee hoofdmoten: Future World en World Showcase. Centrale punt – ook in alle reclameboodschappen rond EPCOT – is de 55 meter hoge zilveren globe, die de naam kreeg van ,,Spaceship Earth" (ruimteschip aarde). Een rit door de tijd met verrassende en minder verrassende ontdekkingen geven een beeld van de vooruitgang van de communicatie. Geen wonder dat Bell het Spaceship Earth presenteert tenslotte is Bell een gigant op het gebied van communicatieverbindingen. Computers sturen per uur duizenden bezoekers feilloos langs opnieuw door computers gestuurde poppen en dieren op ware grootte, die zo kunstig zijn gemaakt dat zij zelfs emoties schijnen te tonen. General Motors maakte het paviljoen wereld in beweging. EXXON de wereld van energie. Een paviljoen dat één grote zonnecollector is geworden met zoveel energiewinning, dat een treintje geen kilowatt stroom van elders meer nodig heeft. Kraft staat borg voor een beeld van toekomstige winning van gewassen, die de steeds groter wordende wereldbevolking moeten bewaren voor totale hongersnood. Amusement of werkelijkheid?

Persoonlijk was ik diep onder de indruk van de Journey to Imagination (reis naar de verbeelding). Een Kodak-prestatie zonder weergave. Alleen al een kermisrit in een soort achtbaan is zo suggestief dat op een gegeven moment deze bobsleerit meer dan realiteit lijkt te worden. Een nieuw procedé voor een drie dimensionale film is helemaal te gek. Bloemen op enkele centimeters voor je ogen, taarten die de kijker lijken te raken... Trouwens op filmgebied biedt EPCOT meerdere verrassingen. De 360 graden film (helemaal rond) is ontwikkeld tot een spektakel dat om meer vraagt. Met speciale camera's hebben filmploegen van Disney de wereld afgestroopt en beelden geschoten, die het in feite overbodig maken te reizen. In EPCOT vlieg je boven de Niagarawatervallen, zit je in een boot op de Chinese Jangtsje en bén je in Montreal.

Wereldtentoonstelling

Amerikanen worden helemaal gek van de World Showcase, waar stukjes Frankrijk, Engeland, Duitsland, China (Volksrepubliek), Japan, Mexico, Canada en Italië zijn gecopieerd en beroemde restaurants uit die landen na een week of drie al zo geliefd zijn, dat er wachtlijsten zijn voor eetlustigen...

Het spreekt tot de verbeelding een hapje te eten in Alfredo's restaurant, dat rechtstreeks uit Milaan lijkt overgevlogen, of een light beer te drinken in Rose and Crown pub uit Groot-Brittannië, om van een maal in de beroemde Teppanyaki Room met een Japanse toverkunstenaar als kok maar helemaal te zwijgen. Voor mij trouwens een extra ervaring, want de Japanse kok bleek zo oververmoeid, dat hij het vlees zo slecht de lucht in gooide dat het niet op de bakplaat maar in mijn nek terecht kwam...

Voor de Japanners zo'n schande dat ik gelijk tot eregast van de avond werd uitgeroepen. Jammer,dat de gheisha's in Florida ontbreken, want Walt Disney World blijft puriteins, puriteinser dan onze eigen EO...

Wie zal het Gerard van der Made (The Dutch Connection) euvel duiden dat hij dagelijks door EPCOT loopt met gekromde tenen omdat er achter een eenvoudige witte omheining nog steeds geen Nederlands klasse-restaurant staat...? ,,Het is mijn levenswerk", zegt hij na zoveelste telefoontje met Pieter van Vollenhoven. Limburg staat nog niet te dringen om een hoekje van dat Nederlands paviljoen, begrijp ik van Van der Made, die LIOF-vertegenwoordiger Pfennings in Atlanta wel kent, maar duidelijk nog niet heeft zien lobbyën in Limburg en dat terwijl toch de provincie al meer geld heeft gespendeerd om Limburg in de wereld bekend te maken. In The World in Florida kennen ze Limburg nog niet... dat kan veranderen.

Future World

Terwijl hier nog zeker jaren gedubd wordt over Terworm, over de vraag of het nu een oude ambachtentoestand of een mijnmuseum moet worden (in pretparkverpakking natuurlijk), gaat in Florida de ontwikkeling verder. ,,Stilstaan is achteruitgang, ook in deze business. ,,Daarom is nu al voor de komende jaren een uitbreidingsplan op gang gebracht dat bezoekers bijna dwingt terug te keren naar EPCOT en het Magic Kingdom. Ik denk dan ergens boven de grote plas: Limburg heeft geen EPCOT nodig om uniek te zijn, alleen vergeten we er zodanig mee om te gaan dat het een voortdurende future world blijft.

Dr. Rochus Tsi bezocht zijn geboortedorp in Mantsjoerije

'Weer kans voor kerk in China'

LEMIERS – Toen de Chinese priester dr. Rochus Tsi na 36 jaar terugkeerde in zijn geboortedorp, ergens in het hoge noorden van het onmetelijke Mantsjoerije, trof hij daar aan wat hij niet voor mogelijk had gehouden: een enigszins geknechte maar nog levendige christelijke gemeenschap. Naar jongste schattingen telt China 6 miljoen katholieken, zo dun bezaaid over het immense rijk dat men zelfs niet van een diaspora kan spreken. Een kerk echter die het Vatikaan heeft moeten afzweren, maar die de bloedige vervolging en de culturele revolutie heeft overleefd.



door pierre rousseau

Het was in 1980 dat Tsi er terugkeerde. Sindsdien heeft hij meerdere malen de verre reis ondernomen. En de meest verheugende constatering is voor hem telkens weer dat het getij ten gunste keert. ,,De regering van communistisch China komt steeds meer tot de overtuiging dat het hart van de mensen nooit met bevelen is te besturen", zegt Tsi, ,,maar dat alleen de religies daartoe in staat zijn". En dat het getij keert, ervoer hij persoonlijk. Dit jaar heeft hij zelfs enkele missen gelezen in de lemen kapel waar zijn oude oom als priester in dienst en gebed is blijven voorgaan, zo goed en zo kwaad als dat maar ging.

Missio

In de woning van de heer P. Winnubst in Lemiers, directeur van het Duitse Missiobureau – te vergelijken met de Nederlandse Pauselijke Missiewerken – bracht Tsi met een serie dia's en met optimistische ondertoon in zijn relaas, verslag uit over zijn ervaringen in het land van lotus en gember. Over zijn oord met de lemen hutten en de pauperbevolking met een bestaansminimum. Financieel gesteund door instellingen als Missio en Misereor heeft hij er maandenlang hard gewerkt en zorgen aan een steenfabriek van de grond geholpen die werkgelegenheid bracht en nieuwe mogelijkheden voor de huisvesting. De Chinese overheid blijkt trots op haar zonen die rijk beladen terugkeren uit het buitenland. Ontwikkelingsgelden zal het rijk niet accepteren omdat het net als de individuele burgers nooit zijn gezicht zal willen verliezen. Maar als een Chinees zelf met 50 meegebrachte naaimachines en fietsen in een dorp als dat van Tsi enige, zij het bescheiden, welvaart weet te brengen is dat een andere zaak.

De nu 55-jarige Tsi vluchtte destijds als jongeman naar het Westen toen de culturele revolutiestorm opstak. Hij vond in Duisland opvang en studeerde er voor priester. Vervolgens werd hij in staat gesteld in Rome mariologie te studeren, waar hij promoveerde. Ofschoon hij zijn herinneringen aan land en familie uit zijn geest had gebannen vanwege al die pessimistische geluiden dat in China alle christelijke religie om zeep was geholpen, bleef toch zijn verlangen bestaan eens terug te keren naar zijn geboortegrond. Eenmaal weer door de Chinese muur gedrongen, kon hij verheugd constateren dat de christelijke geest er levend was gebleven en dat er zelfs nieuwe kansen zijn ontstaan voor het christendom. Op honderden, vaak duizenden kilometers afstand leven groepjes katholieken, dikwijls zonder priesters. Ouders hebben het geloofsgoed overgedragen op de jeugd, die zich erg ontvankelijk toont. Westerse vernieuwingsinvloeden zijn buiten gebleven: ook rozenkrans is er in ere gehouden de oude kathechismus wordt er nog van buiten geleerd.



● Dr. Rochus Tsi.

Vatikaan

's Avonds na het werk – elke dag is er een werkdag – is het een drukte van belang in en rond de kapel. 's Zondagsmiddags wordt een Latijnse mis opgedragen. Op hoogfeestdagen komen de mensen van heinde en ver, ze zijn vaak dagenlang onderweg om de vieringen mee te maken. Er zijn zowaar nog enkele seminaries overeind gebleven, zonder enige stoffelijke hulp van de regering, maar getolereerd, zolang er maar geen connecties bestaan met het Vatikaan. Er is een patriottische vereniging van priesters zonder enig contact met Rome. De gewetensnood onder de priesters, aldus Tsi, is erg groot, juist vanwege dat afzweren van de paus.

Er blijken echter nieuwe tijden te zijn aangebroken. Dr. Rochus Tsi kan er zich steeds vrijer bewegen. Hij verbaast de Chinese bestuurlijke en politiële overheden. En meer dan met zijn veel hogere maïs dan de communistische methoden kweken, met de roep van de mensen die weer op hem wachten: ,,Broeder, predik ons het evangelie en verklaar ons de kathechismus..."

Christendom kreeg weinig voet in China

In China zijn het Tauisme en het Boeddhisme steeds de traditionele godsdiensten geweest. Confucius heeft met zijn levensfilosofie de Chinese beschaving vanaf een eeuw voor Christus beïnvloed, met als levenshouding dan als religie. Het christendom is er nauwelijks aan de bak gekomen. Alleen in de 17e eeuw kreeg het enige kans toen de Jezuïetenmissie grote invloed kreeg aan het keizerlijk hof. In de 19e eeuw propageerden missie en zending de westerse ideeën en onderwijsmethoden.

De Chinese geschiedenis is zeer complex, een moeizame gang van talrijke dynastieën uitmondend in revoluties, waarvan de Patriottische Culturele Revolutie op basis van Mao's ideeën in de jaren '60 nog de meest recente is. In 1958 mocht China zijn Nationale Katholieke Kerk hebben, op voorwaarde dat die volledig van Rome was losgemaakt. Er waren toen 1000 priesters en 80 bisschoppen. Volgens een telling van het Vatikaan uit 1977 zouden er in dat jaar 2.5 miljoen katholieken zijn. Bloedige vervolgingen hebben op vele plaatsen het werk van missionarissen vernietigd. Ook de legendarische mgr. Ferd. Hamer is tijdens de Boxeropstand, die zich richtte tegen de Westerse invloeden in 1900, de marteIaarsdood gestorven.

Het laatste markante nieuws uit China was de bevolkingsmijlpaal bij het bereiken van de 1 miljard inwoners.

provincie limburg mededeling

M 188/47-82

Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten

Drank- en Horecawet

Dinsdag 30 november om 9.30 uur in het Gouvernement te Maastricht:

Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Drank- en Horecawet.

Ter inzage

In het Gouvernementsgebouw (5e afdeling) liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage: Jaarrekeningen over 1980 van:

Stichting St. Anna, centra voor zwakzinnigenzorg, te Heel en Panheel, Ziekenhuis "De Goddelijke Voorzienigheid", het Verpleeghuis "Invia" en het Verpleeghuis "St. Agnetenberg" alle te Sittard:

Jaarrekening over 1980 en 1981 van:

Stichting Bejaardenzorg Clara Fey te Maastricht:

Jaarrekening over 1981 van:

Stichting De Kruuze te 's-Hertogenbosch. St. Jans Gasthuis te Weert. Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade ressorterende Lückerheidekliniek en Hamboskliniek. Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade geëxploiteerde verzorgingstehuizen Firenschat, Hoog Anstel en Vroenhof.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

Antiek

Kom eens voor de komende feestdagen een kijkje nemen bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. 3000 m2 toonzalen vol met MEUBELS, klokken, kachels en kleingoed. Tel. 045-211976.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Te koop zeer mooie antieke EETHOEK in jachtstijl. Tel. 045-422751.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. zeer fraaie antieke, eiken EETTAFEL evt. met stoelen. Tel. 04492-2290.

ANTIEKHANDEL Simons Nuth, eigen inport, import, keuze in Engelse buro's, commodes, secretaires, klaptafels, piano's, koper en tin, enz. enz. Salontafels, kasten, eethoeken. Dorpstr. 45A t.o. kerk. Tel. 045-243437, H.H. Handelaars, speciale prijzen.

Te k. antiek: complete SLAAPKAMERS, eetkamers, kleerkasten ƒ 650,–; kamerkasten ƒ 1100,–; TV-kast, commodes, nachtkastjes ƒ 50,–; losse tafels ƒ 400,– en kleingoed, Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Attentie - Attentie! Antieke KASTEN te k. teg. handelsprijs, moeten weg. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Er is een zeer ruime keuze in mooi KLEINGOED uit grootmoederstijd en echt antiek, reeds vanaf ƒ 5,–. Antiek Miriam, Rijksweg Zuid 96, Geleen, tel. 04494-43627. Alle koopavonden geopend.

Antieke en oude meubels, ook slaapkamers. ALPHA-ANTIEK Valkenburg. Iedere dag maar ook iedere zondag geopend. Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874.

Zaterdag 27 nov. 13.00 tot 18.00 u. Zondag 28 nov. 11.00 tot 18.00 u.

Antiekmarkt Neerbeek

in het gemeenschapshuis. Antiek een waardevol kado o.a. meubels, klokken, beelden, munten, perzen, porselein, poppen en vele andere artikelen.

Exclusieve **BRONZEN** engelverlichting va. ƒ 145,-, tev. antieke beelden en klokkestellen. Sjra Vleeshouwers, Burg. v. Boxtelstr. 4, Limbricht, 04490-15502.

Te k. zeldzaam mooi antiek WANDTAPIJT, vrpr. ƒ 950,-. Rimburgerweg 1, Eygelshoven.

Antiek de Veldschuur, prachtige strakke KASTEN. Jacht, Mechels, Henry Deux-kasten, eethoeken, salontafels, nachtkasten. Alles eiken geloogd. Tel. 04495-4427. In Meers 2x rechtsaf. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Antiekliefhebbers opgelet

Antiekbeurs te Eupen (B)

in hostellerie Chapeau Rouge. A.d. Achenerstr., zat. 27 nov. v. 12.00 tot 19.00 u. Zondag 28 nov. v. 11.00 tot 19.00 u. Eupen is gelegen 15 km vanaf grensoverg. Vaals aan autobaan Aken-Luik.

Te k. ant. 2-deurs BOERENKAST + 120 jr. oud, tel. 04490-22295.

2000 SCHILDERIJEN, 17e, 18e en 19e eeuw 1000 ant. klokken alles m. gar. certificaat. Weg. verbouwing 300 staande klokken aan speciale prijs, Carpe Diem Markt 26, Meerssen, tel. 043-641408 of 642173. Zat. geopend v. 10.00 tot 17.00 u. Andere dagen op afspraak. Heden 27 nov. grote nieuwe zending binnen.

EETHOEK, hanglamp, spiegels, biedemeier 1-+2-deurskasten, beelden, klokken, console, wandkandelaars, schilderijen, antiek bed, kleingoed, enz. Pr.f Asserstr. Prof. Hoensbroek (Dem).

W.O. van verzamelaar te k. SCHILDERIJEN en antieke schilderijlijsten. Te bevr. Hommerterweg 20, Hoensbroek. Boven winkel.

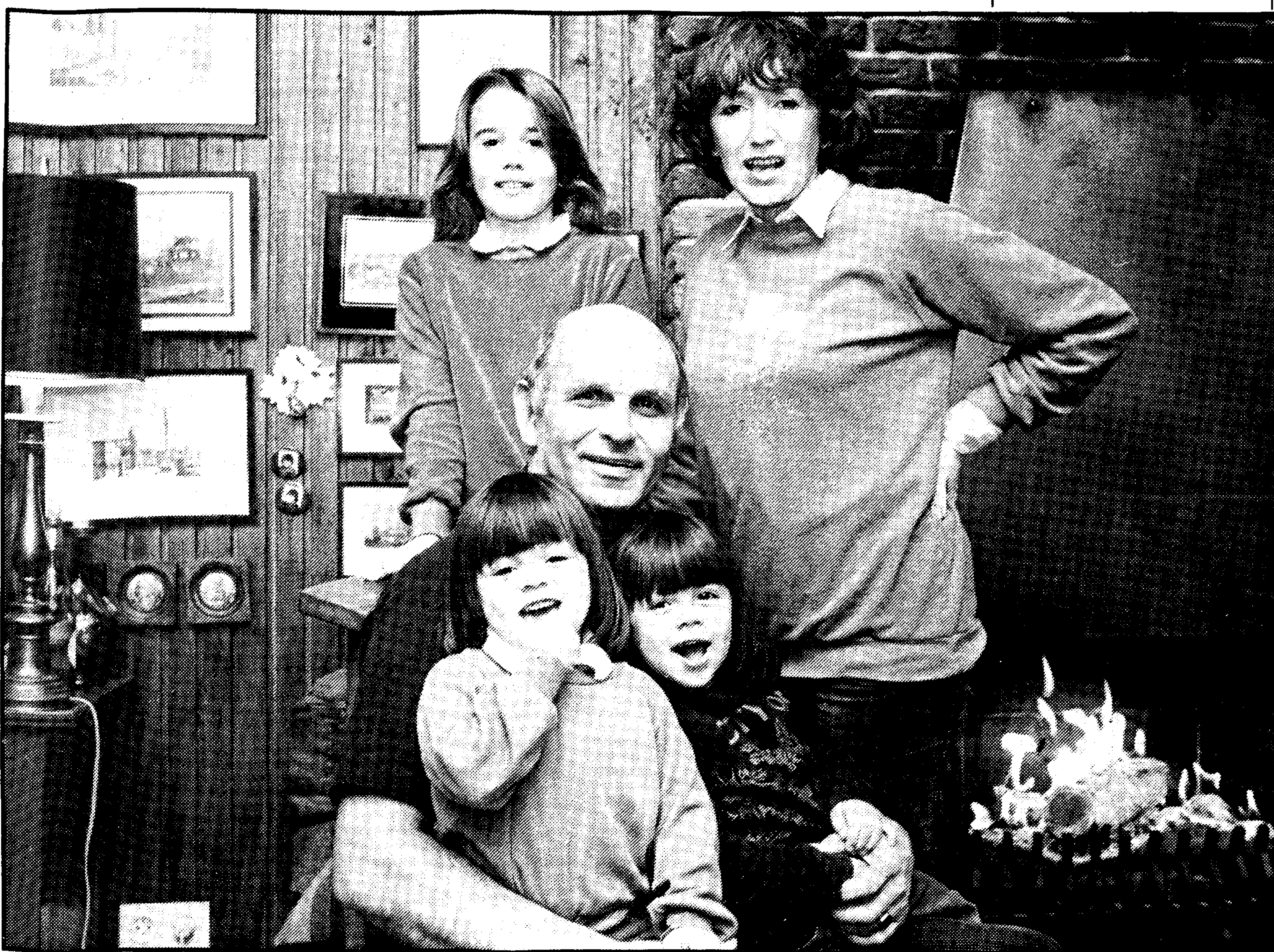
2 antieke KASTEN te k. barok en biedermeider Amstenraderweg 16, Hoensbroek. Tussen 16.00 en 18.30 uur.

BELEGGING, 5 zeer fraaie schilderijen van wijlen Neuhof ƒ 8500,–, zondag 14.00 tot 16.00 uur, tel. 04402-4549.

Te k. antieke zware bronz. HANGLAMP, antieke bronz. staande schemerlamp m. bokkepoten e.a. Klein goed, 045-460418.

HEEMSTEDE – Woensdag 24 november. Belangrijke dag voor het gezin Hughes-Berger en dochter Kickie. Om half elf worden de documenten voor de adoptie van de Columbiaanse tweeling Sanne en Nelsy getekend. Dat gebeurt in de huiskamer. Even is er paniek, want Barry Hughes heeft de mevrouw van de officiële instantie en de krantevisite uit Limburg op hetzelfde tijdstip laten komen. Typisch Hughes. ,,Wachten de heren even in de keuken?" Op de gootsteen van Elles staat een afwas van een etmaal. De Hughes'en komen ook privé handen te kort.

● Het gezin Barry Hughes-Elles Berger, na zes jaar eindelijk compleet. Dochter Kickie krijgt er in een klap twee zusjes bij, de Columbiaanse adoptief-tweeling Sanne en Nelsy. De papieren zijn net getekend. De eerste officiële familiefoto.



rry Hughes is zo trots als een we aap; alsof hij zijn handteke- g onder een contract met Bar- ona of Bayern München zet. nne en Nelsy staan nu offi- el op onze naam. Ze zijn al ee jaar bij ons in huis. Adoptie urt verschrikkelijk lang. Zes r geleden kwamen we op de t. We hadden de hoop al opge- en. Er komt veel bij kijken." apje tussendoor: ,,Je wordt s door de FBI onderzocht."

de vloer geen kamerbreed ta- t, maar een pers. De open haard et zijn plicht. Het is buiten, in de etbalwereld, wat killetjes ge- rden. Koning Voetbal voelt zich t lekker. Er scharrelen nog ar weinig kleurrijke figuren d zijn troon. Barry Hughes, de tste hofnar, blijft de boel op- nteren.

arta raakte driekwart van zijn al kwijt. Advocaat, Van der p, Loggie, Tiktak, Dekker en s een handvol. Toch staat Hug- s naast roda JC op een gedeelde fde plaats.

rry Hughes: ,,Het gaat erg goed. oit verwacht. De jongste ploeg n de eredivisie. Een nieuw team een nieuwe weg. Veertien spe- tjes. Allemaal even leergierig. geloven in alles wat ik doe. Dat eft me verbaasd. Maar je moet t wel simpel houden. Ik geef ze n paar regels voor de opbouw ee. Geen uitzonderlijke dingen. de aanval worden ze vrijgelaten. s er iets geks gebeurt, zijn we eg. De groep blijft te klein."

ghes bouwt geen Sparta-lucht- stelen. ,,VVV strafschopt ons t de beker..." Van niets maak je tijd iets. Hoe doe je dat?

k heb nog nooit een speler een oete gegeven. Ik hoef niet te hreeuwen en te schelden. Als de elersbus om elf uur vertrekt, rtrekt hij ook om elf uur. Des- ods alleen met de chauffeur en ghes. Ik ben geen dictator. Ik eb veel met René van der Gijp ge- aat. Kan een wereldvoetballer orden, maar je moet wel in zijn uid kruipen. Als het niet klikt, uit hij zich af, al ben je Michels of appel."

j Barry Hughes zit het haar et op het hoofd, maar op de tan- en. Vooral als het over Oranje aat. ,,Ik mag Rijvers graag..." oor de rest hebben Barry en ees alleen de pet gemeen.

Oranje is niks. Ik zie geen lijn. og geen tienduizend mensen in e Kuip als Nederland tegen rankrijk speelt. Kees doet het te goureus. Je kunt de zaak niet in n keer vernieuwen. Goed, hij eeft de leiding, maar ik zeg: haal Krol, Mühren en Haan terug. Ook Cruijff, als die wil. Spelers die goud waard zijn. Je moet een muur hebben; mensen die een elf- al leiden. Je ziet het bij Feye- noord. Van Hanegem regelt Gullit. Rijvers heeft het niet gemakkelijk. Het is ruzie hier en ruzie daar. Ik hoef niet naar Lokeren te gaan om Van der Gijp te beoordelen. Tegen erland was hij een van de besten. De groep is ook veel te groot. Al- tijd andere namen. Je moet wer- ken met een ploeg van achttien spelers. Die muur dus, en daar neem je Tahamata, Van der Gijp en Gullit bij. En Wijnstekers voor mijn part."

Bondscoach, is dat niets voor jou? Barry Hughes, gestreeld, weert af: ,,Kees Rijvers heeft een contract voor zoveel jaar. Maar hij moet een ding goed begrijpen: als Oranje wankelt, wankelt het hele Nederlandse voetbal."

Barry Hughes, de man van de kale bluf en de klinkklare presta-ties. ,,Je krijgt een schop hier en een schop daar. We gaan gewoon verder." Hij steekt een zuinig sigaartje op en blaast met de rook zijn visie uit. ,,Vanenburg, Rijkaard, Koolhof en Van Tiggelen, Dát zijn mijn types." Je zou naar MVV komen?

,,Er is lichtelijk contact geweest. Dat klopt. Leo Steegman was nog hoofdtrainer, en MVV zit nu in de eerste divisie. Barry Hughes is geen interim-trainer. Zo kun je hem niet gebruiken."

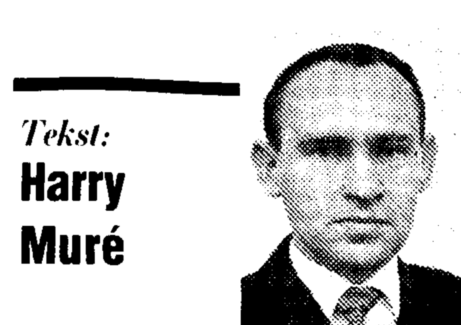
Jij moet en zult de nieuwe man bij PSV worden?

,,Ik kan zo weg bij Sparta. Ik ben de juiste man om PSV te trainen. PSV en het Brabantse publiek, maar ik voel me ook de beste om bij Feyenoord te werken. Ik sta nu bovenaan het verlanglijstje van de Utrecht-spelers, zeggen ze. Wat ik wil, is een kans bij een topclub met mogelijkheden. Ik geloof dat Thijs Libregts na drie seizoenen toch te weinig heeft bereikt in Eindhoven. Dat PSV-stadion, schitterend, met negen internationals, dat moet toch elke week bomvol zitten? De PSV'ers denken nog altijd: ,,We zijn maar 'n provincieclubje". Dat vind ik schandalig. Ik moet als trainer iets uitstralen. Ik mag niet onzeker zijn. Overal schijt aan hebben. Die uitstraling begint niet twintig minuten voor de wedstrijd, maar op maandag, de eerste dag van de week. Je werkt naar de explosie in het komend weekeinde toe, zoals nu tegen Roda JC. Psychologie is erg belangrijk."

Twaalf uur. Barry Hughes, een keer per week huisman, gaat Sanne en Nelsy van school halen. Elles neemt het gesprek over. Dat maakt geen enkel verschil. Ze is goed op de voetbalhoogte.

,,Bar heeft bij Haarlem gewerkt als een paard. Stond elke avond ergens langs het lijntje bij een amateurclub. Behalve Leysner heeft

Tekst: **Harry Muré**



Foto's: **Wim Frijns**

hij iedereen gehaald. John Metgod, Balm, Gullit, Verkaik, Van Leen, Böckling. Jochies waren het, maar ze zijn wel allemaal doorgebroken. Bar bracht ze binnen voor drieduizend gulden. Ruud Gullit werd later verkocht voor acht ton. Ik bedoel maar. En Haarlem speelde toch mooi Europacup in Moskou."

Elles Berger is helemaal niet die wat koele Vara-omroepster. Beenwarmers over de pijpen van de jeans en elk kwartier een verse sigaret. Caballero. Dat spreekt. In de keuken en de living liggen overal aangebroken pakjes. ,,Ik kan nooit iets vinden." Als de fotograaf aan de slag gaat, wordt de sigaret gedoofd. ,,Rokend wil ik niet op de foto." Ze prutst met de videocassette. Het duurt even voordat ze het begin heeft gevonden van Marco Bakker en Barry Hughes op de bank bij Mies.

● De andere Barry Hughes. Nu eens geen tingeltangel. ,,Ik heb echt medelijden met de jongens die geen werk hebben."



Vara-Elles, getrouwd met de meest ,,vercommercialiseerde" voetbaltrainer van Nederland?

,,Och, die commercie, dat is bij ons strikt gescheiden. Bar heeft zijn werk en ik het mijne. Publiciteit, daar leef je toch van?" De drie kinderen – ,,Héérlijke meiden" – staan altijd in de basis van het combo Hughes-Berger. Kickie van elf is eigen kweek. Sanne en Nelsy zijn vijf. Nu de adoptie definitief is, heeft Elles ook geen enkele moeite meer met de familiefoto au grand complet. Het Limburgs Dagblad krijgt de primeur.

Barry Hughes, altijd in het nieuws, nooit in opspraak. Elles: ,,Hij heeft het er ook nooit naar gemaakt. Op zijn vijftiende was hij al fullprof bij West Bromwich Albion. Vijf jaar later brak hij een been. Daarna ging het niet goed meer bij West Brom. Tijdens een Pinkstertoernooi in Amsterdam maakte Bar zo'n uitstekende indruk dat Blauw Wit hem haalde. Mijn vader was bedrijfsleider en ik woonde in het

'Het leven is geen generale repetitie. Het is eenmalig'

stadion. Zo hebben we elkaar leren kennen."

Barry Hughes, altijd goed voor een dijenkletser. ,,Ik blaif hartstikke goet." Met dat koeterwaals heeft hij het een end geschopt. Zes dagen per week de populairste kale trainer van Nederland. De woensdag is heilig.

De spring-in-'t-veld kan op die ene vrije dag best vijf minuten verte-



● Voor Barry Hughes staat de deur overal wijd open. Elles Berger: ,,Hij heeft zijn hele leven gewerkt als een paard".

derd genieten van de idylle rond het knapperend houtvuur. Time-out aan de Kerklaan in Heemstede. Elles: ,,Onze situatie geeft een hoop drukte. Bar komt vaak slaap tekort. Maar we hebben hier een leuk hok. We hebben het een paar jaar geleden gekocht, want de meeste plaatsen waar hij werkt, zijn toch met de auto te berijden".

De andere Barry Hughes reageert met ontzag als hij zich op de video naast Marco Bakker op Nederlands beroemdste bank ziet zitten. ,,Een zanger naast de beste bariton van de wereld. Wat 'n contrast." Bij Hughes lig je voortdurend krom van het lachen. Dat hoort zo, maar het klopt niet. Ook de volgende vijf minuten blijft hij bloedserieus.

,,Doe gewoon, dan doe je gek genoeg, zeggen ze in Nederland. Daar ben ik het niet mee eens. Je moet wat doen, je moet wat durven. Het leven is geen generale repetitie. Het is eenmalig."

Plotseling heeft hij weer kwik in de billen, vliegt overeind en graait naar een cassette. ,,Horen? Mijn nieuwe carnavalsplaat." Elles probeert hem te stuiten, want er rust nog veertien dagen embargo op het geval. Vergeefs. Na een hoopgevend rustig Hawaii-soundje knalt de ,,Hoela-hoela-hee" door de kamer. Alweer zo'n discomeestamper die met carnaval niets te maken heeft. Ligt na ,,Kamerbreed" en ,,Krullebol" leuk in het gehoor, die ,,Hoela-hoela". Hossend Nederland kan er voorlopig mee vooruit. ,,Ik viel van het schip. Mijn vrouw zag het niet en ik zwom naar de kant. Van je hoeperdepoepie-paprika." Daar zal hij zich gegarandeerd geen plaat mee tikken. Barry Hughes (,,Hoe vind je 'm?") is Adèle Bloemendaal, de Twee Pinten en De Aal een slag voor. Plaatwerker Hughes op volle toeren.

Jij draaft maar door. Je voetbalcollega's lachen zich weer te barsten.

,,Interesseert me geen lor. Er is ook veel jaloezie bij. Voetbal, TV en zingen. Dat is mijn werk en ik doe het allemaal zo goed mogelijk."

Gaat dat samen?

,,Het loopt inderdaad niet parallel. Je krijgt zoiets van: is-ie nou trainer of showbink? TV-opnames doe ik altijd op woensdag. Heeft niemand iets mee te maken wat ik in mijn vrije tijd doe. Of ik moest bij een topclub als Ajax zitten. Als die zeggen: ,,Hughes, dat kan niet", dan stop ik ermee. Met zo'n plaatje doe ik toch niemand kwaad op het voetbalveld?"

Neen, want als je iemand echt op stang wilt jagen, trek je andere registers open. George Kessler heeft nu nog de pik op je. Met die rolfluit heb je Sir George destijds aardig voor schut gezet.

,,Michels heeft het ook geweten. Haarlem-Ajax. Scheidsrechter Corver roept: ,,Hughes, je moet het veld op." Ik naar Michels. ,,Rinus, jij gaat eerst." Michels boos. ,,Niks daarvan, Hughes. Jij bent de thuisclub, jij gaat voorop." Komt Corver weer. ,,Hughes, nou wordt het toch echt tijd." Maar ik blijf fijn met mijn ploeg in de kleedkamer zitten. Ajax het veld op. De massa joelt en schreeuwt. Ik ben toch niet gek? Pas toen het rustig was geworden, zijn wij naar buiten gegaan."

Allemaal show?

,,Ligt er aan hoe je het bekijkt. Ik ben misschien een buitenbeentje. Die etalagepoppen bij de Eagles. Dat was toch een leuk idee. Om een-tweetjes en schijnbewegingen te oefenen op de training. Ik probeerde wat nieuws te brengen. Platini oefent ook met etalagepoppen, maar als Barry ermee begint, zeggen ze: ,,Wat doet-ie nou weer?" Dan heb je meteen de televisie en de kranten op bezoek, maar dat is echt niet mijn bedoeling. In Haarlem ben ik langs de deuren gegaan om de mensen persoonlijk te vragen: ,,Waarom komen jullie niet naar het voetbal kijken?" Ik heb een hele flat afgewerkt, deur-aan-deur gebeld. Je moet als trainer weten wat er leeft onder het volk."

Wat is dat volgens jou?

,,Ik verwijt de KNVB dat ze zich nooit afgevraagd hebben wat het publiek wil. Ze houden geen rekening met de Nederlandse leefgewoonte. We spelen op de verkeerde dag. Wanneer mag de man naar het voetbal gaan kijken? Dat moet je aan de vrouw vragen, want die heeft in Nederland veel te zeggen. Zondag ga je wandelen. Zaterdag boodschappen doen en wat rommelen. Blijft over de vrijdagavond. Dan kun je voetballen."

Vervolgens paft Hughes – nieuw sigaartje – er een kwartiertje duchtig op los.

,,De najaarsvergadering van de KNVB. Iedereen aanwezig, alle trainers tot en met Berger en de rest. Ik niet. Het is maandagavond en dan leidt Hughes de training bij Sparta. Vergaderingen. Ik weet niet wat daar allemaal wordt besproken. Ik zie alleen dat er geen voetballers meer doorbreken als Van Hanegem en Neeskens. Er gebeurt nooit iets nieuws. Je krijgt zúlke pakken papier met begrotingen van de KNVB. (Hij geeft met duim en wijsvinger een dikte van tien centimeter aan).

Wat moet ik daar mee? Hadden we eindelijk een goed systeem voor de beker, gaan ze het weer veranderen. Waarom niet gewoon één finale, net als op Wembley, met eventueel een replay? Doorgaan tot de dood... Ik begrijp het niet meer. Spelers die afzeggen voor Oranje, het geld dat ze verdienen, de agressie, de service in de stadions die niet is meegegroeid. De mensen worden er strontziek van. Waarom is Koopmans-Blanchard uitverkocht? Omdat er een hoop tamtam is gemaakt. Je moet je sport verkopen. Niet zeuren over winkelavonden en toto. Dat is voor de journalisten geen stof om over te schrijven. Ik weet hoe de supporter zich voelt. In een leren pak op de brommer, vrouw achterop, naar het stadion. Brommer tegen 'n lantaarnpaal en door de regen een kilometer te voet. Strontnat op de tribune. Geen bakje soep te krijgen en het blijft maar regenen. Je gaat toch ook niet voor twintig gulden in een bioscoop zitten die lekt? Sport moet je in een theater bedrijven, alles picco-bello afgestemd op de toeschouwer. Dan blijft ook het tuig weg."

Tuig? Dat is erg kras

,,Sorry, want ik heb eigenlijk medelijden met die jongens. Ik begrijp ze. Vroeger was het: vijf dagen werken en vervolgens voetbal en een pilsje. Dat is nu veranderd. Er is een werkelozenliga op woensdag in de maak. Goed idee. Laat ze maar voetballen. Agressie hebben ze genoeg. Komt op het veld goed van pas."

Je bent nog nooit een B.H. van Europacup-formaat geweest. Je zegt zelf dat je gefrustreerd bent omdat je de echte top nog niet hebt gehaald.

,,En Haarlem dan? Mijn werk. Sparta, te gek wat die club nu presteert. We hebben in Nederland een grote fout gemaakt. Totaalvoetbal, resultaatvoetbal. Iedereen heeft die kreet van Michels overgenomen. Tikken, tikken, en om de twintig minuten een doelpoging. Voetbal blijft: van strafschopgebied naar strafschopgebied. Het streven naar doelpunten; dat komt toch langzaam terug. Zelfs PEC Zwolle probeert te scoren.

Totaalvoetbal is prachtig, als je Ajax bent, maar niet NAC tegen NEC."

Barry Hughes (44), goed in de markt, omdat hij er nooit met de pet naar gooit. Al liggen er tien van die dingen op de kapstok in de gang. Wanneer zet je eindelijk 'ns een pruik op? Toupet or not toupet; that 's the question. ,,Met haar kunnen de mensen zich mij niet voorstellen, ha, ha." Zelfs de FBI zou hem niet herkennen.



● Diego Maradona een vedette die ter discussie staat in Barcelona

Michel Valke over topper Feyenoord-Ajax:

„Als we verliezen zitten we niet meteen in de put”

(Van onze sportredactie)

ROTTERDAM – Er is wel het een en ander veranderd in De Kuip, het strijdtoneel van de absolute topper morgenmiddag in de eredivisie tussen Feyenoord en Ajax. Tien maanden geleden werd Hans Kraay binnengehaald en ondanks de problemen rond zijn persoontje, zijn de sfeer en de prestaties sindsdien sterk verbeterd. Feyenoord staat nu op een gedeelde eerste plaats met Ajax. Michel Valke is in die positieve ontwikkeling meegetrokken. In vergelijking met zijn PSV- periode is hij duidelijk gegroeid en is hij uit het Feynoord-team niet meer weg te denken. „Het is een verschil van dag en nacht”, vertelt hij. „Het gaat prima bij Feyenoord.

Wat het presidium van Feyenoord ook besluit, de spelers willen Kraay in geen geval kwijt. „Wij vinden dat hij moet blijven”, zegt Michel Valke. „Ook al is hij er in de weekeinden niet bij. Eigenlijk hoort hij er natuurlijk te zitten, maar we missen hem niet op de bank, we weten toch wel wat we moeten doen. Alles is doordeweeks al doorgenomen en een coach kan tijdens een wedstrijd echt niet zoveel invloed meer uitoefenen. Zogenaamde gouden wissels zijn alleen maar mazzel. Bovendien zit er met Fafie een tussenman op de bank die zich op dezelfde lijn beweegt en dan kan het best al zal het natuurlijk niet altijd zo blijven”.

Hoelang de huidige situatie voortduurt is uiteraard sterk afhankelijk van de prestaties, beseft Valke. „Deze verhouding bestaat alleen bij de gratie van het aantal punten dat we hebben gepakt. Was het prestatief minder gegaan, dan zou het vermoedelijk nu al anders zijn en aan het eind van het seizoen komt er zeker een andere oplossing”.

Dat geldt dan niet alleen voor Kraay, maar ook voor Valke zelf. Hoe het zit, weet hij eigenlijk ook niet precies, maar zijn status zal hoe dan ook veranderen. Hij is nu als huurling in dienst van Feyenoord, na het seizoen zal PSV hem de eerste aanbieding doen, waarna er kan worden gepraat. „Maar je begrijpt wel dat ik het liefste hier blijf spelen”, roept hij impulsief. „Misschien komt het wel door de prestaties, maar ik zou hier niet meer wegwillen. Ik heb het hier uitstekend naar mijn zin”.

Opgefleurd

Hij is sterk opgefleurd na zijn vertrek uit Eindhoven, **waar hij overigens nog altijd een koophuis bewoont. Wat hem betreft verhouden Feyenoord en PSV zich tot elkaar als de dag tot de nacht. „Hier is veel meer sfeer, voel je je verwant aan de club. Daar voetbal je alleen voor je geld, is het allemaal veel gemakzuchtiger, want er zijn voor het seizoen toch al dertienduizend kaarten verkocht. Hier moet je wekelijks presteren, daar denken ze direct dat ze er al zijn na een grote overwinning. Het is echt een verschil van dag en nacht”.**

Letterlijk zelfs, voor hemzelf. In Eindhoven vertoefde hij lang in de duisternis die wisselspelers omringd. Hij werd het laatste jaar op de bank gehouden, omdat Libregts vond dat 'ik teveel draaide met de bal, te weinig effectief was'. Gerijpt door de tegenslag, vond hij die beweging bij Feyenoord wel.

Hij voelt zich er te jong voor, hij heeft er de stem niet naar. „Als Van Hanegem wat roept, dan schrikt iedereen zich kapot. Ik moet af en toe drie keer schreeuwen voor ik contact heb. Dat is soms weleens vervelend, ja, maar ik heb er geen complex van”. Hij hoeft het bij Feyenoord ook niet te krijgen. Daar loopt De Kromme ,die van achteruit opbouwt, daar weet hij met Jeliazkov en Gullit twee potientiele elftaldragers naast zich op het middenveld.

Het tekent tegelijk de kracht en de kwetsbaarheid van de Kraay-Fafieformatie, die nog teveel kansen laat liggen en dan onnodig in de problemen komt. „Verdedigend zou het misschien beter zijn als er een breker bij stond”, weet Valke dan ook. „Aanvallend komt dit beter uit en we willen aanvallend spelen omdat we daar de ploeg voor hebben. Daar ligt ook tegen Ajax onze kans. Voorin ruimte proberen te nemen en eentegen-een situaties creeeren in het trage centrum”.

Lukt dat niet, dan zou dat jamme. zijn, maar niet meer dan dat. „Als we zondag verliezen, zitten we echt niet gelijk in de put”, zegt Valke. „We mikken voorlopig alleen nog op Europees voetbal. Als je het materiaal afzonderlijk bekijkt, is dat misschien een te bescheiden doel, maar als team zijn we nog te kort bij elkaar om hoger te reiken. Ajax is wat dat betreft verder in het collectief, wij moeten als geheel rijpen. Het laatste restje angst van vorig seizoen moet er nog uit. Maar blijft dit elftal drie jaar bestaan, dan moet die titel zeker haalbaar zijn. Dan kunnen we ook bij de beste tien van Europa komen”.



● Michel Valke over Feyenoord. „Er heerst hier veel meer sfeer”.

Lattek op de wip ● Menotti mogelijk opvolge

Vedetten brengen CF Barcelona aan rand van afgrond

Van onze sportredactie

BARCELONA — De machtige en schatrijke FC Barcelona gaat al jaren gebukt onder een kwaal, waarop de juiste remedie nog steeds niet gevonden is: het syndroom van de eeuwige tweede. In de afgelopen twintig jaar wist Barca slechts twee keer de Spaanse titel in de wacht te slepen. De laatste keer was dat in het seizoen '74, al weer acht jaar geleden, onder leiding van Johan Cruyff. Sindsdien is het afzien geblazen voor Barcelona, doorgaans beschouwd als een soort nationalistisch instituut van Catalonië in de prestigestrijd met de hoofdstad Madrid.

Ondanks alle financiële injecties van miljonair-voorzitter Nunez dreigt Barcelona ook dit seizoen al in een vroeg stadium de boot te gaan missen. Afgelopen zondag kwam Barca tegen het onaanzienlijke provincieclubje Celta, onderaan de ranglijst bungelend, niet verder dan een voor de Barca-status schandelijk gelijkspel (2-2). En als Barcelona vandaag puntloos blijft in het topduel tegen aartsrivaal en huidige lijstaanvoerder Real Madrid, dan kan de Catalaanse club de titelaspiraties ook dit seizoen gevoeglijk vergeten.





● Bernd Schuster laat zijn bloeddruk controleren. Na de problemen met trainer Lattek is d druk aardig opgelopen.

Drama

Het bijna jaarlijks terugkerende drama van Barcelona kan gerust bestempeld worden als voer voor psychologen. Vorig seizoen zag Barca een riante voorsprong van vijf punten en meer in de laatste zes wedstrijden als sneeuw voor de zon wegsmelten, waardoor Real Sociedad alsnog met de titel ging strijken.

Als rijkelijk goedkoop excuus voor dit onbegrijpelijke falen voerde trainer Udo Lattek destijds aan, „dat hij niet kon beschikken over reserves van voldoende kwaliteit” om zijn werknemer te behagen en zijn verkiezingsbelofte van een „triomferend Barca” eindelijk eens in te lossen, wapperde voorzitter Nunez, bijgenaamd Napoleon, voor de zoveelste keer driftig met zijn chequeboekje. Voor Maradona, Julio Alberto, Marcos, Urbano en de twee Alonso's trok de verkwistende Nunez het slordige bedrag van ruim 30 miljoen gulden uit.

Verdoezelen

Op papier beschikt Barcelona over een selectie van 22 spelers, waaruit theoretisch met gemak twee teams te formeren zouden zijn die zonder concurrentie in de slag zouden kunnen gaan om de landstitel. Maar ieder jaar weer blijkt Barcelona niet meer dan een papieren tijger.

Fatalisme, tegenslag of tegenwerking vanuit Madrid zijn de argumenten, waarachter Nunez zich ieder jaar weer probeert te verschuilen om het falen te verdoezelen. Eerst was het de omstreden rode kaart van scheidsrechter Melero aan Cruijff, die daar door een aantal sleutelwedstrijden buitenspel stond.

Vervolgens raakte het team door de ontvoering van goalgetter Quini zodanig van streek dat het de kracht ontbeerde om de eindsprint naar de landstitel vol te houden. En vorig jaar werd de trieste afgang in de slotfase op het conto geschreven van de ongelukkige blessure van Bernd Schuster. Maar pechduiveltjes of de onzichbare hand van Madrid daargelaten, de werkelijke oorzaken van de keer op keer mislukkende greep naar de voetbalmacht liggen natuurlijk veel dieper.

Het huidige bestuur onder leiding van José Luis Nunez mag dan wel prat gaan op de florissante financiële resultaten van de club, aan het sportieve fiasco is de leiding wel degelijk debet. Door de waanzinnig hoge transferprijzen en salarissen van topspelers hebben veel clubs het allang over een andere boeg gegooid door te mikken op lange termijn planning en eigen kweek. Met uitstekende resultaten zoals bijvoorbeeld Real Sociedad en dit seizoen Athletico de Bilbao hebben aangetoond.

Beenhakker

Trainer Leo Beenhakker van Zaragoza is er in twee jaar in geslaagd met vrijwel onbekende spelers, van wie velen door topclubs als Barcelona en Real Madrid waren afgedankt, aangevuld door een enkele buitenlander zonder vedette-neigingen, zo'n hechte formatie te smeden, dat de ploeg een serieuze concurrent van Real Madrid is.

Nunez lijkt echter blind voor die ontwikkelingen en gaat er nog steeds vanuit dat zelfs het beste nog niet goed genoeg is voor Barcelona en dat via een beleid van opkopen van bijna al het voorhanden talent in Spanje en het inlijven van de grote internationale vedetten als Schuster en Maradona het kampioenschap Barca als een rijpe appel in de hand zou vallen.

Waar Nunez in zijn verzamelwoede echter aan voorbijgegaan is, is de psychologie. Door de opeenhoping van spelers, die allemaal geloven dat ze een vaste plaats in het basisteam verdienen, bestaat er een continue bron van onrust en naijver.

in zijn drang om de hegemonie [...]nen de selectie veilig te stellen b[...] Maradona het ziekenhuis i[...] schopt.

Oorlog

Ook de constante oorlog tus[...] Schuster en trainer Lattek is [...] bevorderlijk voor de sfeer bin[...] de club.Beide duitsers liggen [...] maanden lang met elkaar overh[...] zonder dat het bestuur orde op[...] ken durft te stellen. Begin van d[...] maand kwam het tot de eerste op[...] lijke confrontatie tussen de oe[...] meester en het Duitse enfant te[...]ble.

In een interview met de Duitse p[...] verklaarde Schuster dat Lattek [...] capabel was om een ploeg te trai[...] die niet aan de top van de rangl[...] staat. Om en passant Lattek ook [...]

Vorige week scheelde het bijvo[...]beeld maar weinig of Schuster h[...] eens uit te maken voor 'drink[...]broer' het incident werd na de u[...]sluiting van Schuster voor een we[...]strijd ten huize van de voorzitter u[...] gepraat en bijgelegd. Maar dat w[...] meer voor de galerij om de rust [...] herstellen, dan dat er sprake w[...] van een werkelijke verzoening.

Vorige week pakte Schuster o[...] nieuw uit nadat hij opnieuw g[...] passeerd was omdat hij na de we[...] strijd Noord-Ierland—West-Du[...]land te laat in Barcelona ter[...] kwam om de laatste training [...] vrijdag mee te maken. Na de we[...]strijd tegen Celta lanceerde Schu[...]ter zelfs een ultimatum: „Of Latt[...] weg of ik”.

Het bestuur probeerde opnieuw d[...] kool en de geit te sparen. Om d[...] weerbarstige vedette niet nog me[...] tegen de haren in te strijken (i[...]mers Schusters meespelen in d[...] wedstrijd tegen Real Madrid moc[...] onder geen beding onmogelijk g[...]maakt worden) liet Nunez zijn tra[...]ner volledig in de kou staan.

Wind van voren

Na een bestuursvergadering kre[...] Lattek de wind van voren: zijn spe[...] systeem deugde niet, hij diende w[...]kelijks een rapportje in te dien[...] over zijn trainingen, terwijl ook he[...] besluit werd genomen om op kor[...] termijn een aparte conditietrain[...] aan te stellen, omdat in de ogen va[...] het Barca-bestuur ook aan de fys[...]sieke conditie van de spelers scho[...]te.

Met geen woord werd gerept ov[...] een geldboete aan Schuster, zoa[...] Lattek wegens gebrek aan discip[...]ne van zijn vedette had geëist. O[...] de rest van de selectie heeft di[...] lange reeks van incidenten uite[...]aard zijn weerslag.

Maradona verklaarde deze week i[...] een Spaans sportblad dat hij elk[...] morgen opstaat met de gedacht[...] welke crisis hem die dag weer t[...] wachten staan. Hoe diep het zelfve[...]trouwen van de spelers gezakt i[...] blijkt ook uit een uitlating van Ca[...]rasco, dat zelfs Pele niet in staat zo[...] zijn geweest om de problemen bi[...]nen Barcelona op te lossen.

Menotti

Aan die crisis lijkt voorlopig gee[...] eind te komen. De bom zal pas goe[...] barsten, als Barcelona zaterda[...] avond in het Bernabeustadion gee[...] punt in de wacht weet te slepen. I[...] dat geval kan Lattek die het kin[...] van de rekening dreigt te gaan wor[...]den, gerust zijn koffers gaan inpak[...]ken. Voor zover hij daar niet al voor[...]zichtig aan begonnen is.

Het bestuur is nu al in alle still[...] begonnen met het zoeken naar ee[...] opvolger voor Lattek. De meest ge[...]schikte kandidaat lijkt de Arge[...]tijnse bondscoach Menotti, die pa[...] de komende maand definitief be[...]slist over verlenging van zijn con[...]tract als bondscoach van Argenti[...]nië.

Fortuna-goalie: „Ik lig het liefst in de modder”

Nico Hanssen (1,97m) moet nog groeien...

door harry muré

SITTARD – Nico Hanssen heeft zijn zin. Hij heeft de gelegenheid om twee keer per dag de trainingen van Fortuna Sittard te volgen. Niet omdat hij plotseling een fullprofcontract in De Baandert heeft gekregen, maar omdat hij sinds een paar weken in de WW zit. Het gehakketak afgelopen zomer rond de contractverlenging van de doelman - hij wilde per se een fullprofverbintenis, maar bleef gewoon semiprof - is dus, achteraf gezien, verspilde energie geweest.

Fortuna Sittard heeft uitsluitend semiprofs in dienst. Nico Hanssen, die een paar dagen voor de competitiestart van lieverlee tóch genoegen nam met een nieuw, tweejarig semiprofcontract, is blij dat het probleem zich vanzelf heeft opgelost. „Het stukadoorsbedrijf van mijn familie heeft gebrek aan opdrachten. En al is het niet prettig als je op die manier in de WW terechtkomt, ik kan nu wél de ochtendtraining mooi bijwonen. Ik heb echt niet dwarsgelegen vanwege het geld.”

Situaties

Nico Hanssen(22) is met zijn 1 meter 97 een van de langste doelmannen in de eredivisie, maar de Heerlenaar is eerlijk genoeg om toe te teven dat hij nog een heel stuk moet groeien. „Je krijgt in de eredivisie situaties die je nog nooit hebt meegemaakt. De spelers schieten sneller vanuit elke positie. In de eerste divisie kijken de spelers eerst voordat ze schieten. Je ziet de situatie aankomen.”

Kritiek

Voor de bekerwedstrijd tegen Haarlem werd Nico Hanssen gepasseerd door Sanny Quaden. Trainer Körver is blijkbaar niet helemaal tevreden over je? Hij verwijt je dat je niet hard genoeg bent als je kritiek krijgt.

„Toch wel. Ik kan fouten best toegeven, maar ik wil graag uitleggen hoe het doelpunt tot stand is gekomen.” Afgelopen zondag ging Nico Hanssen in de fout bij het eerste doelpunt van Helmond Sport. Harry Lubse scoorde omdat je niet ingreep. „Een flater,ja,maar ik gleed uit.” Repliek van Hans Zuidersma:„Je moet zorgen dat je noppen onder de schoenen hebt.”

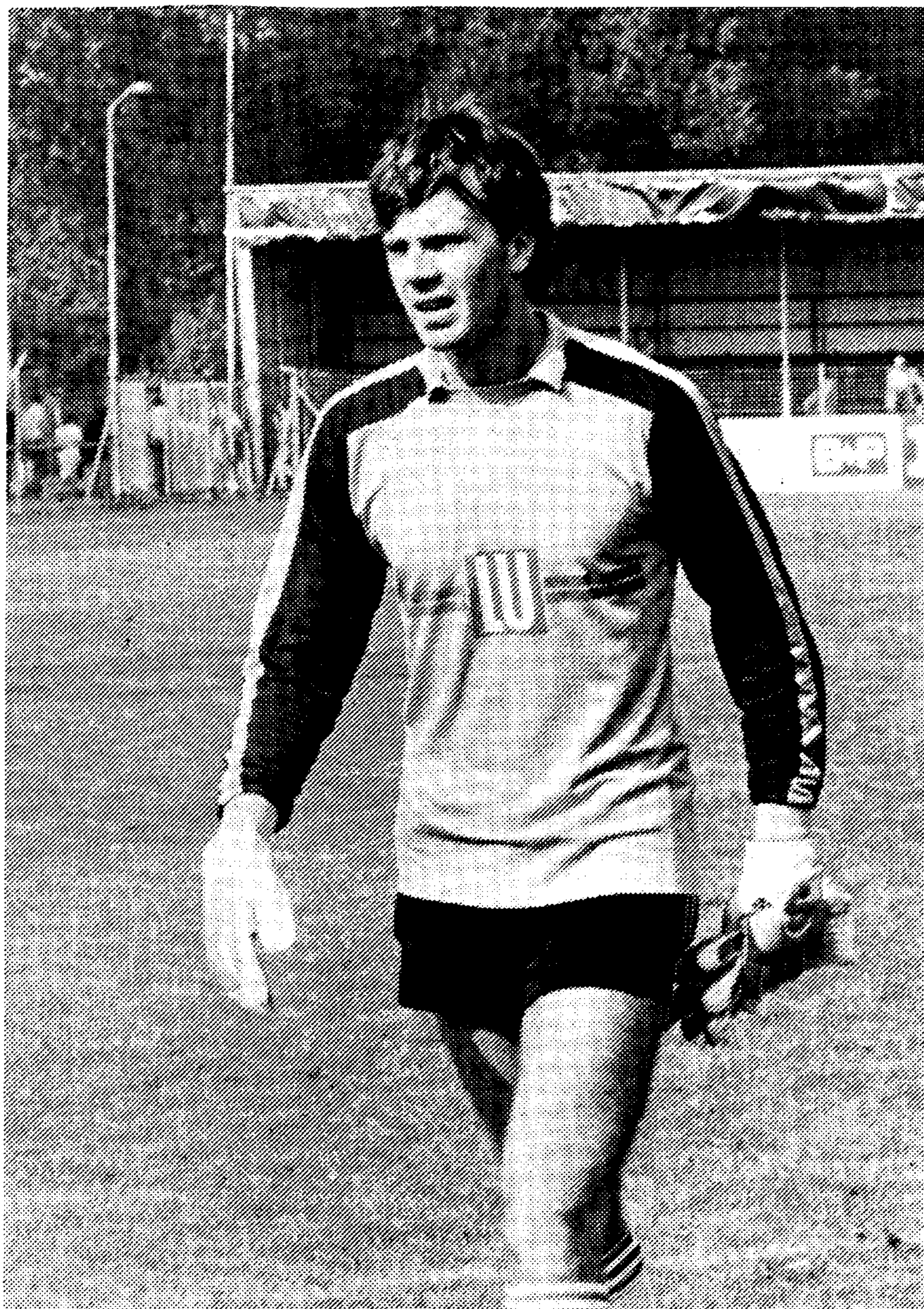
Uitkomen

Nico Hanssen is een complete doelman, sterk op de lijn en niet bang om uit te komen. Ondanks zijn lengte gaat hij snel naar de grond. „Daar heb ik erg veel op getraind. Ik zou nooit veldspeler willen zijn. Ik lig het liefst in de modder. Je moet een beetje gek zijn als doelman. Een grote pet en grote handschoenen. Ik ben soms nog wat te gespannen,omdat je het allemaal te goed wilt doen. Ik zal wat rustiger moeten worden.”

Fortuna Sittard boert goed. Dat is natuurlijk voor een groot deel ook te danken aan de keeper. Frans Körver is zeker voor de twee doelmannen de ideale trainer. „Ik ben goed gek, maar de trainer is nog fanatieker. Die kritiek is terecht, al is het niet gemakkelijk om alles zomaar te accepteren. Dat ligt een beetje in mijn karakter. De trainer is zelf een grote geweest onder de lat. Hij spreekt vanuit een grote ervaring en ik moet nog alles leren. Dat besef ik maar al te goed.”

Morgen Nico Hanssen in De Baandert tegen FC Groningen zonder McDonald. Die is niet van de partij wegens een spierblessure. Nico Hanssen:„Maakt niet uit welke spitsen ik tegenover me krijg. Je kunt je als doelman toch niet aanpassen aan de tegenstander.”

Fortuna Sittard terug van weggeweest? Volgens Nico Hanssen wel. „We hebben een fijn ploegje. We hebben slechte wedstrijden gespeeld, maar ook heel goede. Als we zo doorgaan, worden we een goede middenmoter. Dan doen we het als debutant zeker niet slecht.”



● Nico Hanssen: „Het is niet altijd even gemakkelijk om kritiek te accepteren.” Foto: PETER ROOZEN

Penningmeester pakte poen uit kas van judobond

DEN HAAG – Tegen Arie de Bruijne, de vroegere penningmeester van de Judobond Nederland, is voor de Haagse rechtbank door de officier van justitie, mr. Holthuis, een milde straf geëist wegens „verduistering in dienstbetrekking”. De officier eiste een geldboete van 3000 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden.

De Bruijne had, in de periode dat hij als penningmeester in dienst was van de Judobond, op onrechtmatige wijze geld onttrokken aan de bondskas. Volgens de dagvaarding ging het om een bedrag van ƒ 11.995,95. De Bruijne, die bekende in vijf gevallen in de periode oktober 1978 tot december 1980 geld te hebben verduisterd, heeft inmiddels ruim 3700 gulden aan de Judobond overgemaakt als zijn deel van de affaire. Volgens De Bruijne zouden ook voorzitter Van Oosten en secretaris Post zich hebben schuldig gemaakt aan verduistering.

De officier van justitie was evenwel al eerder tot de conclusie gekomen, dat tegen het tweetal geen vervolging kon worden ingesteld bij gebrek aan bewijs.

Mr. Holthuis zette zijn betoog voort met het wijzen op het feit dat de judosport geweld was aangedaan. De verduistering van rond de 12.000 gulden rechtvaardigde de volgens de officier een onvoorwaardelijke gevangenisstraf, maar het slecht functioneren van het gehele bestuur deed hem anders beslissen. De uitspraak is vrijdag 10 december.

Theo Boosten getroffen door hartinfarct

HEERLEN – Theo Boosten (53), de voormalige internationale scheidsrechter uit Hoensbroek, is in het ziekenhuis van Heerlen opgenomen na een hartinfarct. De Hoensbroekenaar werd in de nacht van woensdag op donderdag onwel. Na een eerste kritieke periode is zijn toestand op dit moment iets beter.



● Johnny Metgod, niet te houden bij AZ'67.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

EREDIVISIE
vandaag 19.30 uur
Helmond Sport - Go Ahead Eagles
AZ'67 - Excelsior
PEC Zwolle - PSV

Morgen 14.30 uur
Fortuna Sittard - FC Groningen
Feyenoord - Ajax
FC Utrecht - Haarlem
Willem II - NAC
Roda JC - Sparta
FC Twente - NEC

EERSTE DIVISIE
vandaag 19.30 uur
FC Den Bosch - Heracles
Eindhoven - Cambuur
Heerenveen - FC Den Haag
Veendam - FC VVV

morgen 14.30 uur
SVV - De Graafschap
Vitesse - Amersfoort
Telstar - MVV
Volendam - DS'79

RESERVE eerste divisie B
vandaag 14.30 uur
Fortuna S 2 - Vitesse 2
MVV 2 - Roda JC 2

BUNDESLIGA
vandaag 15.30 uur
Hertha - Stuttgart
Leverkusen - Düsseldorf
Karlsruhe - Braunschweig
Mönchengladbach - FC Köln
HSV - Kaiserslautern
Bayern M - Bor.Dortmund
Bochum - Schalke
Frankfurt - Nürnberg
Bielefeld - Bremen

BELGIË
vandaag 20.00 uur
Waterschei - Anderlecht
AA Gent - Seraing

morgen 15.00 uur
Beveren - Tongeren
Antwerp - Beerschot
FC Luik - Lokeren
SV Brugge - Standard
RWDM - Waregem
Lierse -Winterslag
Kortrijk - Cl Brugge

Roda JC-Sparta

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter:Thomas
Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Marijnissen, Van de Ven, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen

Sparta: selectie compleet.

Fortuna-Groningen

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter:Van Ettekoven
Fortuna (opstelling): Hanssen,Maessen, Mitrovic, Dekker, Schrijnemakers, Bux, Pfennings, Koevermans, Zuidersma, Smeets, Augustin. Op de bank: Quaden, Van de Berg, Suvrijn, Van Well. Geschorst: Ruys.

Groningen (opstelling): Tukker, Steenge, Hiddink, Waalderbos, Mulder, Van Dijk, Ronald Koeman, Keukens, Brocken, Jans en Erwin Koeman. Geblesseerd: McDonald.

Telstar-MVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter:Van de Ent
MVV (selectie): Baetsen, Spa, Hans Linders, Dijkstra, Janssen, Quaden, Delahaye, Roosen, Van Marwijk, Adam, Van Bommel, Jack Linders, Maas, Dinjens, Van de Leur. Meespelen Van Staveren nog dubieus.
Telstar: Donker en Wegman geblesseerd, overige selectie compleet.

Veendam-VVV

MORGEN 14.30 uur
Scheidsrechter:Manuel
VVV (opstelling): Vooys, Nijssen, Mostert, Coort, Bours, Bothmer, Strik, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Verbeek. **Veendam:** selectie compleet.

In Alkmaar voetbalt weer een provincieclubje

„Leegloop bij AZ is uit de hand gelopen”

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Hoewel tijdens de voorbereiding nog de schijn werd opgehouden dat het vertrek van vijf prominente spelers zonder al te veel problemen zou kunnen worden opgevangen, hebben de sportieve ontwikkelingen bij AZ'67 de afgelopen maanden ondubbelzinnig het tegendeel aangetoond. De vroegtijdige uitschakeling in het Europacup-II-toernooi, de verwijdering uit de Nederlandse bekerstrijd en de terugval in de competitie zijn de zichtbare gevolgen van de leegloop, die zich voor en tijdens dit seizoen bij de Alkmaarse stichting als uitvloeisel van de drastische bezuinigingsoperatie heeft voltrokken.

Een beleid, dat ondanks alle kritiek in het Alkmaarse kamp een halfjaar later door Klaas Molenaar nog altijd wordt verdedigd, zij het dat AZ's belangrijkste geldschieter achteraf van mening is dat het ombuigingsproces geleidelijker tot stand had moeten komen. „Het is een beetje uit de hand gelopen”, aldus Klaas Molenaar.

„Het was zeker niet de bedoeling om zoveel kwalitatief goede spelers in één klap te laten vertrekken. Wanneer het er bij twee was gebleven was ik allang tevreden geweest. John Metgod was niet te houden en mocht bovendien om allerlei redenen (vanwege zijn gedrag en autoritaire houding – red.) van ons weg. Jan Peters wilde graag blijven, maar hem moesten we domweg laten gaan vanwege de gigantische aanbieding van Genua.”

„Datzelfde gold min of meer voor Kristen Nygaard. Ik durf echter rustig te stellen dat een paar spelers niet waren vertrokken wanneer de volgorde van de transfers anders was geweest. Een jongen als Ronald Spelbos zou dan zeker zijn gebleven.”

Kees Kist

De grootste verrassing was volgens Molenaar het overhaaste vertrek van Kees Kist, die het langste van alle spelers bij AZ als werknemer stond ingeschreven. „Ik heb me tot het laatste toe verzet tegen zijn overgang naar Paris St.-Germain”, zo stelt Molenaar met nadruk vast. „De noodzaak om weg te gaan was er helemaal niet. Kist had een fantastisch salaris dat in de toekomst was gegarandeerd door een aantal sponsors.”

„Door een enorm hoog transferbedrag te vragen hoopte ik het vertrek van Kist te voorkomen maar dat lukte toch niet. Kist wilde zelf per se weg. Terwijl ik nog in onderhandeling was met een aantal bestuursleden van Paris, stond zijn auto met zijn vriendin en spulletjes al voor de deur. Wat er ook gebeurt, riep hij tegen me, ik ga naar Parijs en kom niet meer terug.”

„Het was duidelijk dat hij Nederland wilde ontvluchten na alle problemen die er door de brandstichting in zijn zaak in Steenwijk waren ontstaan. We zijn uiteindelijk tot overeenstemming gekomen, maar nog altijd betreur ik dat hij AZ heeft verlaten.”

Succes

Zakelijk gezien werd de massale uittocht van spelers een ongekend succes, want in totaal leverden de transfers AZ'67 bijna zeven miljoen gulden op. Bovendien werd de druk op de post salarissen op de begroting mede door het vrijwillige ontslag van trainer Georg Kessler, drastisch verlicht.
Vanaf 1972 toen Cees en Klaas Molenaar de failliete AZ-boedel overnamen, paste Wastora, een van de zestien werkmaatschappijen van de Molenaar Holding, tot en met 1982 bijna dertien miljoen gulden bij. „Landskampioen worden was een jeugdideaal van mijn broer Cees (in 1981 overleden – red.) en mezelf. Dat is gelukt, de bevrediging is er dus, maar de tol die we ervoor hebben moeten betalen is hoog geweest. Want financieel is het ronduit een teleurstelling geworden.”

„We hadden verwacht dat de publieke belangstelling veel groter zou zijn, maar dat is niet uitgekomen. In Alkmaar zit er kennelijk niet veel meer in. We moeten ons dan maar weer als een provincieclubje gaan gedragen.”

Van Doorneveld in contact met Spanje

HAARLEM – Trainer Hans van Doorneveld van Haarlem is in een gevorderd onderhandelingsstadium met een Spaanse voetbalclub. Gistermiddag heeft hij een korte bespreking gehad met Manuel Linares, een tussenpersoon die in Barendrecht een groothandel in zuidvruchten drijft.

De oefenmeester staat na afloop van dit seizoen nog twee jaar onder contract bij Haarlem. Als redenen voor zijn bereidheid naar Spanje te vertrekken geeft Van Doorneveld op het financiële aspect dat hem in uitzicht wordt gesteld en de tegenvallende bezoekersaantallen bij de thuiswedstrijden van Haarlem.

● Omdat AZ'67 de afgelopen week alsnog bereid bleek de tweede rij reclameborden in het staion in de Alkmaarderhout af te plakken, zal er hedenavond in het programma Studio Sport een samenvatting te zien zijn van de competitiewedstrijd tegen Excelsior.
De beslissing om de borden van de adverteerders „onzichtbaar te maken” is vooral genomen onder druk van AZ's shirtreclamesponsor, die zich niet kon verenigen met de opstelling van het bestuur dat niet meer voor de eisen van de NOS wilde zwichten.

● Minister Rietkerk van binnenlandse zaken heeft er in een telex aan de burgemeester van Rotterdam op aangedrongen, dat politiefotografen die zondag foto's maken van relschoppers bij de wedstrijd Feyenoord-Ajax duidelijk te onderscheiden zullen zijn van de persfotografen.

Rietkerk zegt belang te hechten „aan een zoveel mogelijk gewaarborgde onafhankelijke opstelling van fotojournalisten”.

Aangeboden betrekkingen

Jong dynamisch advertentiebedrijf zoekt wegens uitbreiding voor haar rayon Limburg

2 advertentievertegenwoordigers

(m/v). Goed inkomen voor de juiste personen. Voor nadere informatie belt u dhr. André. 040-533639. 's Avonds tussen 19.00 en 20.00 uur.

Wij zoeken nog CONSULENTES. Moara-Shira, tel. 045-214977 of 212221.

Nieuw PRIVÉ-HOUSE te M'str. Vraagt nog 2 meisjes, tel. 043-18321.

Privé-huis zoekt m. spoed MEISJES, hoog loon. Intern mogelijk. Tel. 045-226980.

Dames en heren opgelet, zeer hoge BIJVERDIENSTE, br. on. nr. KE 570 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

DAMES wij bieden u een serieuze en toch leuke bijverdienste als Avon-consulente. Bel. 04494-40723.

Leuke MEISJES gevr. v. privé. Gezellige werksfeer, tel. 045-458806 of 455778.

KINDERWERKSTERS gevr. St. Bijf van mijn lijf te Heerlen zoekt dringend kinderwerksters die op vrijwillige basis bij ons willen komen werken. Verplichtingen zijn „minimaal 21 jr." en 20 uur p.wk. beschikbaar zijn. Heb je interesse, schrijf dan naar postbus 2594, Heerlen.

Privéhuis vraagt MEISJES te Kerkrade, intern mog., tel. 04405-2034.

Gevr. hulp voor in FRITURE m. ervaring m/vr. na 12.00 uur, tel. 224509.

TEGELZETTERS gevr. voor div. projekten. Fa. Lemar, tel. 045-442300.

METSELAARS gevr. Bouwbedrijf Paro Baanstr. 91 Schaesberg. Melden na 19.00 uur, tel. 045-313105.

Te k. zeer mooie FORD Capri 2 Chia V '75 winterklaar i.z.g.st. ƒ 2950,–. Pr. Hendriklaan 13, Ubach o. Worms, tel. 045-316940.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf ƒ 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en sierpleister, stralen en impregneren. Tevens restaureren en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Uw dak in goede handen bij DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Dakdekkersbedrijf P.K. Kühnel, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen, goten, tev. goten schoonmaken.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

De Karweikar KLUSSENBEDRIJF pompt ook uw kelder, kruipruimte of vijver leeg. Tel. 045-221380.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Plaatsen, REVISEREN en onderhoud van t.v.-antennes. J. Vandeweijer, tel. 045-441857 / 04750-18819.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

Voor SCHOONMAAK en storing aan uw c.v.-ketel tel. 04494-47103. V. Janssen.

GEREEDSCHAPPEN

BEIER AF met Black & Decker

WORKMATE type WM 536 **117,50**

DECOUPEERZAAG DN 521 **98,00**

HOUT- EN BOUWMARKT

peperkamp

DSM-straat 5, Beek, 04402-4725 (tegenover Makado-Miro)

Di. t/m vr. 9.00-18.00 u., maandag 13.00-18.00 u. zaterdag 9.00-17.00 uur.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis Prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

DAKDEKKERSBEDRIJF van Cuijlenborg voor vernieuwing en reparatie van goten, schoorstenen en daken. Hegge 74, Schinnen, 04493-2052.

Voor het vakkundig zetten en leggen van wand- en VLOERTEGELS, 04490-26061 bellen tot 15.00 u.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Jonge VROUW, 32 jaar, met ervaring in cafébranche, zoekt werk in nette café, liefst buffetwerk (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. Br.o.nr. HK 896, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-11846.

Alround BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz. aann. Tel. 045-413861.

Voor al uw KLUSJES, groot en klein moet u bij de klusjesman zijn, tel. 04490-19871.

Nette WERKSTER zkt. in de omgev. Schinveld-Brunssum voor de morgenuren werk.. Tel. 045-259546.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, 1e klas werk, tel. 04402-2681.

SCHILDER neemt nog werk aan na werktijd, tel. 045-257088.

DAKDEKKER vraagt klusjeswerk, p.a. tel. 045-725494.

KAPSTER met bediendendipl. zoekt werk ook weekends. Tel. 045-315591.

Jongeman zkt. BIJVERDIENSTE, br. on. nr. MA, 170 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht

Voor tuin, BESTRATING, riool, metselwerk (reparaties) Bel. 045 270546 na 18.00 uur.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846.

Onderwijzeres wil BIJLES geven L.O., L.B.O. en MAVOleerl. Br. o. nr. SI 583 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Voor METSELWERK, timmerwerk, straatwerk, dakwerk, tel. 045-721629.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke plankn op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

Vraag vrijblijvende offerte aan voor allerhande **VERBOUWINGEN-NIEUWBOUW**, renovatie, onderh.werkzaamheden en timmerwerk. Aann.bedr. Kole, 04493-6899 b.g.g. 04492-3407.

De winterschilder van fa. Alvie!

Daar is hij weer, vanaf 22 november t/m april '83 ƒ 50,– per man per dag voordeel voor al uw binnenschilderwerk en stucwerk. Vraag snel vrijblijvend prijsopgave en bel voor inl. 045-711646 of 219945, Voskuilenweg 91, Heerlen.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. ƒ 298,- en zw.wit v.a. ƒ 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad Jo Knops, Autoshop, Rijksw.-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

De totale TUINDECORATIE vindt u bij ons. Ons assortiment bestaat o.a. uit: tuin, terras- en opritbestrating, verlichting, tuinafscheidingen, spoorbiels en vele soorten zand, grind en tuingronden zowel verpakt als los gestort. L'Ortye BV, Amstenraderweg 3, Hoensbroek tel. 045-212358. Open ma t/m vrij 8.00-18.00 uur 's zaterdags van 9.00 uur tot 14.00 uur.

Bang en OLUFSEN, oude apparatuur is vaak meer waard dan u denkt, wij ruilen graag in. Vraag inlichtingen bij Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zaterdag geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGEN, dubbelasser, ƒ 2695,-, excl. BTW, alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg-Zuid 195, Sittard, 04490-12718.

HOUTBEWERKINGSMACHINES gekomb. en parte machines voor hobbyist en vakman va. ƒ 1985,- excl. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Gekomb. Robland K260 a2 ƒ 4740,- excl. Lurem C260E a ƒ 5560,- excl. e Walt DW 125 en 1370. Beperkte voorraad. Z. W. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B) 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18.30 uur. Zat.namid. en zondag gesloten.

Keukens en sanitair

uit onze showroom met kortingen van 25% tot 50% wegens nieuwe inrichting voordelig te koop.

Tomzon Geleen

Hofdwarsweg 69
Geleen, tel. 42516.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen. Karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Ardo, Fischer, C scope, Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen. TROTTOIRTEGELS, div. sooren dakpannen en brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

Echt rundleren clubfat. ƒ 295,–; zwaar eiken clubfat. ƒ 195,–. Moderne wandmeubels v.a. ƒ 175,–; Queen Anne bankstel ƒ 395,–; eiken broodkast ƒ 395,–; eiken wandmeubels v.a. ƒ 495,–; modern bankstel ƒ 285,–; klassieke bankstel ƒ 495,–; massief eiken bankstel ƒ 495,–; gasfornuis ƒ 145,–; salonradio platenspeler combi ƒ 145,–; verder pracht. massief eiken slaapkamer; salontafels enz. Wij ruien uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen centrum. (attentie geen winkel en op De Vey is de straatnaam).

Stalen buro

te koop. Tel. 04494-52122.

Te k. partij KERSTDENNEN. Berden-Minkenberg, Leropperweg 19, St.-Odiliënberg, tel. 04750-32372.

Uw Atari 2600 spelcomputer wordt nu veel interessanter met het „IMAGIC" demon attack spel. Uw stelling wordt onophoudelijk belaagd en aangevallen door demonen. Deze heelalspoken zijn te bestrijden via de door u te leiden laservuurstralen. ƒ 149,50 per stuk. Bel voor info en verkoopadressen 010-127025. Dunnet BV Rotterdam.

Renkens 75 jaar fietsen Speciale aanbieding!!

Minstens ƒ 100,– voor uw fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf. Alle merk., trommelrem of sportfietsen 1 jaar gratis verzekerd. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114-118 Brunssum, tel. 045-251225.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. tel. 04405-2213. Geen winkel.

V. part. pastelnat. nertscardia BONTMANTEL 110 cm, mt. 38/40 en nertshoed m. taxatierapp. v. 2650,– voor 2000,–. Tel. 045-443240 tuss. 18 en 19 u.

10%-20% korting

op alle

speelgoed

bij contante betaling.

Panda

de speelgoedzaak

aan de Geleenstraat te Heerlen.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Grote sortering wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Koopje SCHRIJFBUREAU'S, kasten, ladenkastje, tekentafel, typebureau en bureaustoel. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Houthandel J. RINKENS B.V., Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, H'hagen, tel. 045-311892, afrasteringsplanken 24-x150 mm ƒ 1,75 P/M kinderbalken v.a. ƒ 6,83 P/M lichtkoepels 100x70 cm ƒ 300,– p. st. 100x100 cm ƒ 350,– p.st. Balken 5x15 ƒ 4,25 P/M 6x16 ƒ 6,– P/M, 8x18 ƒ 8,– P/M 8x20 ƒ 9,45 P/M Zwarte eterniet golfpl. 0,92x1,53 mtr ƒ 18,70 P/Pl. 0,92x1,83 mtr ƒ 22,40 P/Pl. ect. Vloerplanken mooi! 20 mm ƒ 1,53 P/M inclus. BTW tevens bezorgen wij!

Te k. KEUKENS, keukenkasten, keukenapparatuur, hang- en legkasten, etc. tegen lage prijzen met volledig garantie. R.V. Handesmij. Industrieterrein Nuth, 045-242602.

TUINHUISJES enz!! Ubachs, Kerkrade Vink dag.gr. show. Tel. 460252.

Te k. KOLENKACHEL met antracietkolen, Kerkraderweg 224, Molenberg, t.o.v. Philips.

Te k. STEREOINSTALL. bandr. verst. V. Kruchten, Akerstr. 134, H'broek.

Te k. lederen JAS z.g.a.nw. maat 44. Erfstraat 14, Hrl. Tel. 045-221125.

Te k. geprepareerde VOS, wildezwijnekop en div. opgez. vogels. Tel. 045-221121.

ISOLATIE

OP ALLE BEGLAZING EN TOCHTPROFIELEN 10% KORTING

Isovitre
Ellen
Aluart
Multisol, 8 cm, 6 m2 voor **29.75**

HOUT- EN BOUWMARKT

peperkamp

DSM-straat 5, Beek, 04402-4725 (tegenover Makado-Miro)

Di. t/m vr. 9.00-18.00 u., maandag 13.00-18.00 u. zaterdag 9.00-17.00 u.

Steeds 500 KACHELS en alle toebehoren in voorraad. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd ideaal als voorzetraam, Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-63,5, 13.00 tot 17.00 uur.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie. Nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42, Rotterdam, tel. 010-363500.

Dagelijks verse EIEREN, slachtkippen levend of geslacht ook voor diepvries, bij pluimveebedrijf J. Huth, Veldstr. 49, Brunssum - Roozengaard, tel. 045-254092.

Zonnehemels absoluut de goedkoopste, ook voor nieuwe lampen BROZON. Tel. 04407-1554.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijblijvend een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Te k. weg. overcompl. Perzis. TAPIJT, leren bankstel, zilverkast, eetkamer en gobelin, alles als nieuw. Tel. 04750-18902.

Te k. FILMPROJECTOR met geluid. Camera S.8 en toebeh. P. v.d. Heydenlaan 44, Kerkrade, tel. 454166.

Te k. COPIEERAPPARAAT. Inl. tel. 045-720633.

Te k. nieuwe HAARDROOGKAP. 045-313207.

FLEISCHMANN, Märkl, Lima, M'trix, 25% korting op loc's en wagons. De Speelboom Pierre Smeets, Kouvenderstr. 87, Hoensbroek.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. 35 ct. p.kg., afgehaald m. 100 kg 30 ct. p.kg, uien 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Gebr. PIANO'S te k. Tel. 04494-41384.

ST.-NICOLAASIDEE... bont! Enorme sortering korte en lange ontmantels. Speciale zeer lage kadoprijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. (schuin tegenover Hema). Tel. 040-447039. Vrijdags en 30 november en 1-2-3 december tot 21.00 uur geopend.

Uw open haard is weer goud waard

met een openhaardinzet, stralings- en convectiewarmte door dubb. wand. Geschikt als houtkachel of allesbrander. Prijzen v.a. ƒ 995,–. Allesbrander, voorzetkachels in ruime sortering v.a. ƒ 650,–.

Vossen-kachels

Kerkplein 45 (Glaspaleis), Heerlen, tel. 045-717555.
„De zaak met 55 jaar ervaring!"

Goedkope grote en kleine POTKACHELS, voorzethaarden, kolenkachels, houtkachels, allesbr. Uit grootmoederstijd, onder garantie, tel. 04459-1638.

Te k. LINIAR 50 Watt + turner expander 500, ƒ 300,–, tel. 04408-2269.

Te k. klassieke KAST h. 2.20, br. 1.20, Hompertsweg 19, Schaesberg, 311003.

Te k. OMAKASTEN va. ƒ 400,-, compl. oma eiken slpk. va. ƒ 1150,-, scheepskisten va. ƒ 600,-, opastoellen va. ƒ 450,- alles geloogd. Benlux, St.-Pieterstr. 94, Kerkrade.

Enkele oude KASTEN, plus eethoek te koop, 045-422327.

Te k. DRUMSTEL compl. Tama i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-411260.

VIDEO. Uw super 8-film, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video. Tel. 045-717842.

Te k. antieke Mechelse KAST en ant. eiken eethoek en eiken bankstel. Tel. 045-213335.

PIANO te k. ƒ 2000,–. Tel. 045-414662.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend m. gar., Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

2½-3 m³ OPENHAARDHOUT ƒ 150,–, thuisbez. Inl. 045-711617.

Voor de keuken van uw dromen

moet u beslist naar

Vossen-keukens

komen!

- Nu nog leverbaar aan oude prijzen en eventueel te reserveren voor '83 aan vaste prijzen!
- deskundig advies en planning
- concurrerende prijzen
- prompte plaatsing, eventueel naar wens
- incl. gas-water-electra, tegelwerk etc. door eigen monteurs

5 jaar garantie

- enorme keus (32 opstellingen)

Vossen-Keukens

3x in Heerlen
Kerkplein 45 (Glaspaleis), Passage 2 en mag. Eikenderweg 77.
Tel. 045-717555 (ook bezoek aan huis).

Voor St.-Nicolaas grote collectie crossfietsen+ accessoires

voorradig in 16 en 20 inch., vanaf ƒ 229,–. Rens Janssen & Zn. B.V., Ganzeweide 54-56, Heerlen, tel. 045-211486.

Te k. TREKHAAK Opel Rekord bw.jr. '72/'76. G. Flinckstr. 175, Hrl. Tel. 721499.

Te k. SPORTFIETS Koga-Myata, type Road Runner nieuwpr. ƒ 1350,– verkooppr. vanwege beschadiging ƒ 425,–. Hofdijkstr. 29, Hrl.

Te k. Itho RAAMVENTILATOR (nieuw) type Indolator, 25 K - booring inruit 295-297 mm. Pr. ƒ 395,–. Hofdijkstr. 29, Hrl.

Te k. LASAPPARAAT, Koga Miyata Full pro racefiets, kl. blauw h. 57 cm. incl. benod.h. Huskensweg 62, Heerlen.

Te k. ant. eik. KAST Franse ƒ 1750,–, Biedermeier bank ƒ 450,–, eik. sal. tafel ƒ 425,–, eik. comm. ƒ 300,–. Pastorijstr. 58, Nut .

Te k. ds. + hr. RIJWIEL, kinder + minirijwiel. Dr. Plesmanstr. 19, Hrl., tel. 045-422961.

Te k. electr. PIANO 8000 stemmen en arpeggio, 5 octaaf, 3 mnd. oud. Tel. 045-421827.

Te k. electr. ORGEL. Tel. 045-750518.

Te k. v. part. t.e.a.b. antieke orig. Perzische FERAGHAN, 1.92x1.30 m. Tel. 045-216625.

MERKFIETSEN 3 mnd. oud. Dames en heren Covè Streamer r.n. ƒ 275,–, versn. ƒ 375,–, nw.pr. ƒ 482,– - ƒ 555,–. Dames en heren v.a. ƒ 125,–. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Koopje! CHINON Super 8-camera m. geluid (volautom.) tev. Chinon geluidsproject. Viewer, projectietafel en scherm. Niet v. nieuw te ondersch. Vr.pr. ƒ 1200,–. Tel. 045-456574.

Te k. donkerblauwe KINDERWAGEN, en draaggordel. (Easy Rider) Tel. 045-254212.

Electr. ORGEL te k. Philicorda 2x4 octaven. Pr. ƒ 750,–. Tel. 045-258123.

Te k. Sony VERSTERKER TA-313 2x30 Watt. Vr.pr. ƒ 200,–. Tel. 045-251399.

VIDEORECORDER te k. VCR. H. v. Veldekestr. 19, Brunssum.

AQUARIUM te k. nieuw. Glazenbak met toebehoren. Tel. 04493-1153, na 18.00 uur.

Te k. zeer mooi DAMESSKIPAK merk H.C. C. maat 40 van ƒ 800,– voor ƒ 150,–. Tel. 045-416489.

SANITAIR

WASTAFEL 1e soort Sphinx wit	**69.–**
camel - bahama-beige	**75.–**
DOUCHEHOEK tweedelig	**275.–**
PVC-BUIS Ø110	**8.65** p/m1
Ø125	**9.75** p/m1

HOUT- EN BOUWMARKT

peperkamp

DSM-straat 5, Beek, 04402-4725 (tegenover Makado-Miro)

Di. t/m vr. 9.00-18.00 u., maandag 13.00-18.00 u. zaterdag 9.00-17.00 uur.

Te koop tegen

Gunstige prijs kolen en briketten

zelf afhalen. Nuszbaum Herzogenrath/Kohlscheid, Haus-Heydenstr. 125, tel. 09-4924073424.

Te k. OPENHAARDHOUT stookklaar en thuisbezorgd, tel. 045-223634.

Te k. KERSTBOMEN 1 tot 5 m in partijen. Tel. 045-258102 na 18.00 uur.

MEUBELS: occasioncentrum Leo Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. ant. 200 jr. oude grenen" KEUKENKAST, inl. tel. 045-711617.

DRUKKERIJMACHINES (occasions) o.a. offsetpersen, boekdrukpersen, vergaarmachines, snijmachines, blok-/brochurehechters. Zéér lage prijzen. Tel. 04162-2075. Mobitech, Oud-Heusden.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. KOELKAST 1½ jr. oud, pr. ƒ 125,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. Lego TREIN, met toebeh. nw.pr. ƒ 400,– voor ƒ 250,–, tel. 045-442142.

Autogeen LASSTEL te k. + 2 volle flessen, ƒ 500,–, tel. 045-721349.

Te k. mooi wandmeubel, ƒ 600,–, tel. 04497-2622, Wilgenstr. 1, Grevenbicht.

Te k. 1700 rode MULDER DAKPANNEN z.g.a.nw. Firma Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-218877.

Te k. bielsen, BALKEN, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, compl. wastafels, radiatoren, containers, brandhout, etc. Bouwberg BV, Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. ± 1000 TEGELS, 8 cm dik, firma Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877.

Te h. Betamix VIDEOFILMS voor slechts ƒ 5,– max. 7 dag. Tussen 18.00 en 20.00 uur, Keisterstr. 34, Heerlen.

Te koop aang. i.z.g.st. el. STENCILMACH. Gestetner 320 Rena, adresseermach. m. voetschak. opbergkast en omrandingen. Kopieermach. Rank Xerox 660 (lamp defekt), te bevr. tel. 04405-1930.

KLEUREN-TV te k. a. prima toestel wegens omst.h. Tel. 045-454628.

Koopje: ANTRACIETKOLEN. Tunnelweg 54, Terwinselen, industrieterr. woonwagen Kerkrade.

Te k. grote ovale wortelnoten TAFEL. Tel. 04499-1551.

Te k. AQUARIUM + kast en toebeh. afm. 130x40x40, ƒ 500,–. Mooie bruidsjurk mt 36. Varenerf 4, Rennemig-Heerlen.

Te k. 2 antieke WEEGSCHALEN, 1 ant. graanmolen, 1 grt. wiel v. waterput. Anth. Fokkerstr. 49, Hrl.

Boels kanteldeuren

Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Te k. lange NERTSMANTEL, mt. 44, z.g.a.n., Maastrichterstr. 127, Brunssum.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, tel. 045-253406.

Partij MÄRKLINTREIN wagons enz. z.g.a.n., v.a. ƒ 2,– p.st. Pandectendonk 3, Maastricht, tel. 043-31070.

Te k. 4-zits leren BANK, t.e.a.b., tel. 045-256298.

Te k. CRAUPNER R.C., Car. verbr. motor./startm- + zender met veel acc. Tel. 04494-48760.

Te k. KINDERWAGEN, compl., z.g.a.n., ook te gebr. als reiswieg, ƒ 150,–, tel. 045-724554.

Te k. antieke POTKACHEL, tevens 1 aslade m. rooster, v. Oldensteyn open haard, tel. 045-312343.

Te k. electrische trein TRIX HO incl. rails, wissels, ed., tel. 045-312343.

Te k. prgm. REKENM. HP 33E, pick up Thorens TD 150, versterk. Sansui AU 3900, tel. 045-220839.

Te k. SOLARIUM met infraroodlampen, 7 mnd. oud, ƒ 335,–, tel. 045-220865.

Te k. alles naar eigen ontwerpkast voor ƒ 1250,–, EETKAMERTAFEL ƒ 450,–, compl. eethoek ƒ 1200,–, halkist ƒ 400,–. Alles massief eiken, Galerijstr. 3, H'broek.

Te k. LITS-JUMEAUX z. matras, nachtk., 4-drs. kast, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1000,– , Corneliusln. 161, H'heide, tel. 045-216108.

Oude TRAPNAAIMACHINE, oude keukenkast, oude schoenleest 3-poot, tel. 045-242531.

Te k. 4 oude KACHELS, kl. en gr., allesbr., geëmaill. m. chroom, tel. 045-242531.

Te k. oude Brabantse BUISKACHEL, oud kruis, 50 cm hoog, 2 strijkijzers, tel. 045-242531.

Te k. Bankstel, ƒ 250,–, (prima in orde); ijskast + diepvries ƒ 175,–; brandkast safe nieuw (cijferslot) ƒ 250,–; spoelmacine ƒ 100,–; juke box (Seeburg) ƒ 300,–. Antiek kinderbed ƒ 65,–; dressoirkast antiek ƒ 250,–. Tafel m. 4 stoelen, uitrek ƒ 150,–; 1-pers. bad m. matras ƒ 50,–; kachel, klein kolen ƒ 100,–; gashaard antiek ƒ 250,–; naaimachine antiek ƒ 250,–; antieke porseleinen kast (150 jr. oud), ƒ 1250,–; Lampen, stoelen, tafeltjes, schilderijen enz. enz., tel. 045-721759.

Te k. Limburgse PLATTEBUISKACHEL in z.g.st. Hovenstr. 105, Ubach o. Worms.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44-46, i.z.g.st. tel. 043-10374.

Te k. windscherm, zijkoffers en zweefzadel van HARLEY DAVIDSON FLH, tevens 38mm Mikuni. Hoofdstr. 91, Amstenrade, tussen 13.00 en 14.00 uur.

RTV Van Voorst

Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879. Stereo Teletekst KTV van ƒ 3295,– voor St.-Nic.aanbieding ƒ 2295,–. KTV 37 cm ƒ 898,–, 51 cm. ƒ 1198,– 56 cm. ƒ 1398,–, 66 cm ƒ 1498,–. Videorec. Nordmende en Saba VHS-syst. 12 kn. enz. nu voor ƒ 1695,–, Sony Betam.-syst. nu ƒ 1398,–, VHS E180 banden ƒ 29,–, E120 ƒ 26,–. Stereotoren Philips ƒ 795,–, miniset duplo cass. en pl.spel. en boxen ƒ 998,–.

VIDEORECORDER Sharp m. afst.bed. 4 mnd. oud, fabr.gar. ƒ 1600,-, 045-323332.

Te k. EETKAMER, ovale tafel, 6 stoelen, dressoir (klauwpoot), voor de liefhebber, ƒ 2500,–, tel. 045-432625.

Te k. electr. orgel type WIZAND 327, z.g.a.n. Prijs n.o.t.k., Wilderbeek 19, Geleen.

Hout-, olie-, gas- en KOLENKACHELS. Uw adres Kaelen BV, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Tevens afvoerpijpen, mica roosters, briketpersen.

OMASTOEL, autoradio, tel. 045-416354.

BRUIDSJURK mt. 36 met toebeh., kl. wit, tel. 045-416354.

Te k. BOX ƒ 50,- en kinderwagen 3 in 1, tel. 045-313552.

Te k. PIANO Fuch + Mohr als nieuw, ƒ 2500,-. Vlissingenstr. Hrl., tel. 045-726154.

Te k. 3 in een install, z.g.a.nw., vr.pr. ƒ 350,–, Bekkerweg 121, Hrl.

Uw bankstel enz. binnen een weel als nieuw bekleed. Prachtige kollektie meubelbekleding. STOFFEERDERIJ Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. prachtige zwaar eiken BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, grote en kleine gevelkachel, z.g.a.n. Goedkoop! Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te koop KUNSTSCHAATSEN mt. 37 ƒ 30,– ; ijshockeyschaatsen mt. 37 ƒ 35,–; poppenwagen hoog model ƒ 30,–; electr. badk. verw. met toebeh. ƒ 20,–, alles z.g.a.n., tel. 045-313343.

2 TANKSCHEEPJES, scherp steven 15 en 23 ton, mooi model voor ombouw tot jacht. 2 Bovengrondse tanks van 50 m², gegalvaniseerde rolband vaten 2000 ltr. IJzeren roeiboot van 4 m. Partij zeervrij vet v. op het vlak, schroef van GM 165 pk. Schrijfmachine, buro met 4 laden, staande kantoorkast, diverse handen sihipompen. Magazijnstellingen, houten planken en binten en div. kachelhout. Kees Martens, Havenstr. 40, Stein, tel. 04495-1262.

Te k. BISTRO Geleen, gunstige voorwaarden, tel. 04494-43924.

Te k. electr. TREIN merk Rocco met veel rails en toebeh., pr. ƒ 275,–, tel. 04490-20048.

HOUT-DEUREN

GRENEN SCHROTEN 13 x 60 mm	**0.85** p/m1
GRENEN SCHROTEN 10 x 85 mm	**1.15** p/m1
MAHONIE FINEERDEUREN Gelakt v.a.	**79.–** p/st.
MERBAU TUINDEUREN v.a.	**235.–** p/st.

HOUT- EN BOUWMARKT

peperkamp

DSM-straat 5, Beek, 04402-4725 (tegenover Makado-Miro)

Di. t/m vr. 9.00-18.00 u., maandag 13.00-18.00 u. zaterdag 9.00-17.00 u.

Te k. TEKENBORD met onderstel en mach. + electr. gitaar, tel. 04493-2055.

Te k. compl. DRUMSTEL. Op de Windhaspel 40, Beek.

KL.TV, klein defect ƒ 250,– , tel. 04494-42949.

Te k. TUNER-VERSTERKER + 2 boxen 35 Watt en bandrecorder, Schoolstraat 1, Sibbe, 04406-15385.

Te koop BEUKEN TRAP, te bevr. 04406-13514.

Te k. ACCORDEON merk Vrontelini 120 bas, kl. rood, tel. 045-311138 of 454913.

Te k. salonkast 2.50 L + eiken SALONTAFEL, Dir. Geurtsstr. 48, Kerkrade.

Te k. v. particulier oude KASTEN. Papenbroek 3, Wijnandsrade, 045-244196.

Te k. electr. GITAAR type Fender Telecaster de Luxe. Mgr. Feronlaan 36, Hoensbroek.

KOLEN, briketten, aanm. hout, klinkers, veldbrandstenen en metselstenen, tegels, bandjes, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl., Wolters & Zn. B.V. Ind.terr. De Koumen en Keukenweiderweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. eiken FINEERKAST, t.e.a.b. Hoofdstr. 302, Hoensbroek.

Te k. WASAUTOMAAT ƒ 50,–, schrijfmachine ƒ 90,–, bandrecorder ƒ 40,–, tel. 043-613517.

Te k. massief eiken DEKENKIST 100x50x50 in nw.st. pr. ƒ 300,–, tel. 043-612975.

Te k. AANHANGER afm. 200x105x50 cm, z.g.a.n. ƒ 750,–, tel. 04492-4534.

Te k. mooie apart uitziende POTKACHEL. Begijnhofstr. 16, Ubach o. Worms.

Te koop 4-pits GASSTEL met deksel, z.g.a.n. ƒ 85,–, tel. 04490-15183.

Te k. VERWARMING m. 8 radiatoren, compl. en 'n keuken, pr. n.o.t.k., Hertogstr. 66, Heerlen.

Te k. AQUARIUM geheel compleet met ombouw en Eheim filter, 80x30x30 ƒ 250,-. Unostr. 57, Hulsberg, tel. 04405-3314.

Te k. HANG-LEGKAST wit m. oranje zijkant, 2-drs. en hang-legkast, teakkleur, 2-drs., tel. 045-313207.

Te k. 2-pers. BED, wit gelakt m. kleine opbouw, compl. m. matras, dekens en kussens ƒ 250,-; 1-pers. bed opklapbaar m. matras, dekens en kussens ƒ 175,-; herenrijwiel ƒ 50,-; steekwagentje op luchtbanden ƒ 50,-. Te bevr. v. 12.00-20.00 uur tel. 04405-1373.

Te k. RENFIETS merk Koga Miyata, pr. ƒ 650,-, z.g.a.n., tel. 045-723407.

Te k. gehele INBOEDEL. Onderstestr. 9, Palemig-Hrl., tel. 045-721644.

Te k. teakhouten DRESSOIR en salontafel, marm. blad, koperen voet, Heuvelweg 6, Heerlen.

Videorecorders

VHS-systeem ƒ 1798,–
incl. afstandsbediening, made by JVC
video-kleurencamera van ƒ 1998,– voor ƒ 998,–

Jo Kreutz b.v.

Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815
Wij repareren alle merken video-recorders

Te koop uit café INVENTARIS: 1 waterzuiger Silento 3000, 1 luchtreiniger Euromatic, 1 koffiezetapp. Bavilor Mondo + bijzet plaat, 1 afwasmachine Restomat, 1 werkbank, ± 500 singles, filmuitrusting, (geluid) café 't Karrewiel, Heerenweg 66, Heerlen, tel. 045-219443.

Te k. zwart geëmailleerde KOLENHAARD, vr.pr. ƒ 450,–, K. v.d. Oeverstr. 11, Hrl.

Orig. kado's; HANDWERK, gebord. kerstkrt., geb. tegels, tafellakens, ect. ook op best. tel. 420402.

Te k. i.z.g.st., verkerende OLIE-C.V.-ketel, 60.000 k.cal., 4 jr. oud, goed onderh. Als mede een Wizzard tuin Frees mach. Tel. 045-413831.

CROSSFIETS, opa- en omafiets, dames- en herenfiets, tel. 045-257371.

DE PIJP van Columbus. Nog even bestellen of halen voor St.-Nicolaas, 04498-53802. Markt 18, Nieuwstadt.

Te k. BABYKAMER. Hofweide 15, Ubach o. Worms.

Te k. zeer mooie antieke KAST en Henri Deux, pr. n.o.t.k. Bernadetteln. 93, Ubach o. Worms.

Te k. lichteiken HUISBAR. Europaweg 335, Ubach o. Worms.

Te k. oude MIJNLAMPEN en koperen va. ƒ 195,-, tel. 045-311619.

Grote sinterklaasverkoop

Nu T-shirts, sweaters, polo's, trainingspakken en div. andere textielprodukten met sinterklaaskorting van 25 tot 50%. Onze winkel is geopend: zaterdag 27-11-82 van 10.00 tot 13.00 uur. Printing International BV, Sittard, ingang personeelswinkel Millenerweg.

Hout en VLOERTEGEL aan lage prijzen, o.a. gr nen schrootjes ƒ 1.30 p.m vloerplanken ƒ 1,30 p.m panlatten ƒ 0,55 p.m. Pr fielbalken 75 mm x 1 mm ƒ 9,75 p.m. Vloertege ƒ 10,– p.m². Voordeel. Hut 7, Gulpen, tel. 0445 1970.

Te k. elektr. kind. ORG merk Bon Tempi, Pij weg 72, Heerlen-Welten.

Te k. 2 RVS aanrechtb den, 1 van 1.70 m, 1 v 2.00 m, + 2 mengkrane tel. 045-720130.

Te k. ACCORDEON 4- ig, 32 bas, met koff event. te ruil tegen goe saxofoon, tel. 045-419568

Te k. van part. zware eik Mechelse KAST en eik boerenkast, tel. 045-2563 Wieenweg 44, Brunssum

Te k. CROSSFIETS vr ƒ 125,-. Maastrichterw 15, Bingelrade.

Te k. ACCORDEON Cha ror Fereres, 045-256510.

Te k. 3 KANTELPOO TEN, tel. 045-255344.

Te k. antiek gaaf SPINN WIEL ƒ 250,–; gashaa ƒ 50,–; prima leren rijzad ƒ 150,– keuken, bijzetga kacheltje ƒ 50,–; 4 ou eik. stoelen licht bruin b kleed 7 100,-. Tel. 04 318665, Vogelzankweg 15 Waubach.

Te k. grote BADGEISE herenrijwiel en racefiet Rothkranslaan 31 N'h gen.

Antieke STUDEERPIA NO en zonnehemel Philip UVA, tel. 04495-4089.

Spectrum ENCYCLOP DIE te k. Laatste uitg. 2 delig plm. 6 maanden ou ƒ 1400,– 045-454628.

Te k. an. zwaar massief e ken BANKSTEL. Stass 8 Beek, 04402-5048.

Te k. 2 GASHAARDE merk Bocal, ƒ 150,– p. s Tel. 045-226714.

Te k. RACEFIETS mer Union z.g.a.n. Pr. ƒ 500, Tel. 045-412599 na 2 uur.

HI-FI-FANS! Draagb. ra dio-cass.rec. 59,–, cass.re 49,– 198,–. P.u v.a. 129, 78,– tape-deck 348,– 998, cass.deck 178,– 198,– 249, 298,– 350,–. Tu-verst. 2x3 cont. 248,– 198,– 2x70 W digit. 698,–. Tun. 78,– vers 70,– boxen 25 W 38,– 30 68,– 100 W 275,– 198,– 40 W 98,–. Boosten 138,– meng paneel 129,–. Hitachi vid .camera type 770 1699,– Dond. koopavond. Meyer, Verzetstr. 15, Hee lerbaan. Tel. 417651. Verk en inkoop Hifi, video, bo xen, ktv. Ook reparaties.

Te k. barok BANKSTE met tafel, kl. groen, i..g.st na 17.00 uur, St.-Josephst 25, Sittard, tel. 0449 18712.

Te k. FILMPROJECTOR en camera m. geluid. merk Chinon 207 XL Bolex Sp 8E (helemaal compl.) Dorpstr. 89, Oirsbeek. Tel 04492-1354.

Te k. a. 2 paar RIJLAARZEN mt. 38 ƒ 15,– en ƒ 39,– 1 damesrijbroek nieuw mt. 36 ƒ 80,–, 2 helmen Navy en Nolan à ƒ 25,– p.st. Te bevr. 043-642494 na 18 u.

Te k. 2-pers. OPKLAP BED m. omb. 2 2-1 pers. 2 d. kleerk. Bedbank m. omb. Gr.d. vouwd. Tel 045-254408.

Te k. AANHANGWAGEN kleine en grote. Tel. 04490-25155.

2 CARRERA-RACEBANEN met 3 auto's en 2 trafo's en garage en klok 04492-2375.

Te k. STORCHENMÜHLE autozitje, te gebr. als wandelwagentje. 04490-21702.

Te k. gebr. ijzeren GOLFPLATEN. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. gebr. RADIATOREN. Matrak, Nuth. Tel 045-243736.

Te k. houten BALKEN kepers, vloerplanken. Matrak, Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN. Div. maten. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. BANKSTEL en tafel ƒ 850,–. Tel. 045-211540.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Extra aanbieding zolang de voorraad strekt startset H.O. Fleischmann ƒ 69,-, startset Minitrix ƒ 69,-, Sprinter wisselstroom voor Marklin ƒ 275,-, el. wissel messing H.O. ƒ 13,95, NS-wagon Lima nr. 9106-9107 slechts ƒ 16,75 p.st. Flex meterrails messing ƒ 2,60 p.st. Kerkplein 15, Schin op Geul, 1 minuut lopen van af station, tel. 04459-1261.

Te k. Taylor SOFTIJSMACHINE met milkshake mixer, tel. 045-259858/271291.

Te k. weg. plaatsgebrek 3-del. eik. WANDMEUBEL. Te bevr. Eindhovenstr. 27, Heerlen, tel. 045-723235, na 17 uur.

Te k. nieuwe Wiener HARMONIKA, stachl be es as des. Sleeper 7, Schaesberg.

Te k. SANSUI tuner + verst., zwart, i.z.g.st., 3 mnd. gar., ƒ 265,–, tel. 045-221509.

DE BLOKKENDOOS, 2e hands speelgoed (o.a. treinen, Lego, Fischer). Ook geopend op de koopavonden van 19.00 tot 21.00 uur. Mergelsweg 140, Heerlen.

Te k. WIENERS, 4-rijers, g, c, f, b en Gis, sis, fis, H en B, es, as, des. Inr. mog. Tel. 045-725883, Dr. de Visscherstr. 15, Hrl.

Finales EC in Zweden en Griekenland

ROME – Het bestuur van de Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft tijdens een vergadering in Rome de organisatie van de finales van de Europese bekertoernooien voor landskampioenen en bekerhouders toegewezen aan resp. Athene en Gothenburg.

De finale van het toernooi voor de landskampioenen wordt op 25 mei gehouden in het nieuwe Olympische stadion in de Griekse hoofdstad, dat begin september in gebruik werd genomen met de Europese atletiekkampioenschappen. De finale van het toernooi voor bekerwinnaars vindt op 11 mei in het Zweedse Gothenburg plaats. De finale van het toernooi om de UEFA-beker wordt, zoals gebruikelijk, in twee wedstrijden beslist. Als data zijn voorzien 4 en 18 mei.

Werper steen bekent

HAMBURG – De hoofdverdachte in de zaak van het stenengooien, waarbij, na de voetbalwedstrijd HSV-Werder Bremen (16 oktober) een supporter uit Bremen om het leven is gekomen, heeft volgens de politie in Hamburg bekend.

Op die zaterdag werd de zestienjarige Werder-supporter Adrian Maleika zodanig door een steen aan het hoofd gewond, dat hij overleed. Een twintigjarige Hamburger heeft toegegeven met stenen te hebben gegooid naar een groep supporters uit Bremen.

De verdachte werd op 23 oktober gearresteerd na de wedstrijd Hamburg SV-Eintracht Braunschweig. Tot vrijdag had hij geweigerd te bekennen, maar het aangevoerde bewijsmateriaal was zodanig dat de schuld van de stenengooier voor de politie onomstotelijk vaststond.

Smoke Eaters geïnspireerd

GELEEN — Enkele weken geleden leed Smoke Eaters in Eindhoven een smadelijke nederlaag. Met dubbele cijfers werden de Eaters toen ingeblikt. Een nederlaag die hard aankwam. Een dag later werd Amsterdam in Geleen geklopt. Een duidelijke inspiratie voor Smoke Eaters om het zondagavond (aanvang acht uur) tegen dezelfde Kemphanen beter te doen.

Mirek Vosatko er dan weer bij. Zijn schorsing van twee wedstrijden zit er dan op. Aanvaller Rob Martens huppelt ook alweer rond. Hoelang zijn blessure zal gaan duren is nog onbekend. Trainer Vaclav Sochor hoopt hem zo snel mogelijkweer beschibaar te hebben. Honore Pieters kampt momenteel met hernia. Ook hij zal er voorlopig nog niet bij zijn.

Opening

De opening van het nieuwe sportcentrum in Zoetermeer waar het trainingscentrum van de Nederlandse IJshockey Bond in ondergebracht is heeft Smoke Eaters voor de rest van het weekeinde vrijaf bezorgd. Tijd genoeg om zich te concentreren op het duel tegen de Kemphanen. Bij winst op de Brabanders zou Smoke Eaters misschien de laatste plaats in de eerste divisie aan de Kemphanen kunnen overgeven. Dit maakt de wedstrijd voor zondagavond alleen maar spannender.

Stand eerste divisie: 1.Feenstra Flyers 18-35; 2.Vissers Nijmegen 17-25; 3. HYS Den Haag 18-23; 4. t Leidse Plein 19-20; 5. Tilburg Trappers 18-19; 6. APA Eagles Den Bosch 18-10; 7. Kemphanen Einhoven 17-7; 8. Smoke Eaters 19-5.

Jeugd

GELEEN – De achtjarige Yuri Jansen uit Geleen zal met de Nederlandse ijshockeywelpen, (jongens tot acht jaar) tegen West-Duitsland spelen ter gelegenheid van de opening van het sportcentrum te Zoetermeer.

Zege Maria-Rosa

BORMIO – De Italiaanse skister Maria-Rosa Quario heeft in Bormio de slalom meetellend voor de world-series gewonnen. De uitslag is: 1. Quario (Ita) 1 minuut 36,29 seconde, 2. Hess (Zwi) 1.36,58, 3. Zini (Ita) 1.37,20.

Het doorgaan van de eerste afdaling voor heren in de strijd om de wereldbeker, die voor 5 december in Laax (Zwitserland) zou plaats vinden is twijfelachtig. Op dit moment is er nog te weinig sneeuw. Maandag valt de beslissing over het al dan niet doorgaan.

HEERLEN – Het winnende getal in het cijferspel van de midweeklotto, nr. 46 A, is: 6, 8, 7, 4, 2, 2.

Levitan krijgt steun van wielerfederatie

Peter Post voorspelt afgang van open Tour

PARIJS – „Levitan zal merken wat hij teweeg brengt". Met deze woorden reageerde chef dèquipe Peter Post van TI Raleigh op de beslissing van de internationale wielerfederatie UCI om toestemming te verlenen de Tour de France volgend jaar volgens de open formule te laten verrijden. „Het zal de eerste en laatste keer zijn dat Levitan zijn wedstrijd zowel voor profs en amateurs openstelt", aldus Post. „Neem van mij aan dat de profs zullen samenspannen tegen de amateurs, die dan geen poot aan de grond krijgen. Dit wordt een afgang voor de Tour. Bovendien is de werkgelegenheid van de profs in het geding. Ik ga nu bij mijn firma voorstellen om de Giro dItalia in het programma op te nemen".

Met deze laatste woorden maakte Peter Post duidelijk dat hij zijn standpunt van enkele weken terug had gewijzigd. Toentertijd zei hij nog dat zijn ploeg so wie so naar de Tour zou gaan, maar dat „men" dan wèl moest afwachten welke plannen hij ten uitvoer wilde brengen aangaande het koersverloop

De beslissing van de UCI om aan Levitan toestemming te verlenen de Tour de France in 1983 volgens de open formule te laten verrijden, werd genomen tijdens het jaarlijks congres in Madrid. Overigens zullen de amateurs die aan La Grande Boucle deelnemen minstens 23 jaar oud dienen te zijn. Behalve Peter Post zijn ook de chefs dèquipe van de Franse merkenploegen felle tegenstanders van een open Tour.

„Daarnaast heb ik in gesprekken met officials uit het oostblok gemerkt, dat de landen achter het ijzeren gordijn eerst geld willen zien, voordat zij met een amateurselectie naar Frankrijk komen. Zoals de zaken er nu voorstaan hebben alleen de Portugal en Columbia belangstelling om met een amateurformatie te starten", aldus Peter Post.

Zesdaagse

● GENT – In de zesdaagse van Gent zal de Zwitser Urs FreulervaNdaag geruime tijd afwezig zijn. Dat gebeurt overigens tijdens de uren dat de profs niet op de baan aanwezig hoeven te zijn. Freuler.....vliegt dan „even" naar Zwitserland, alwaar hij in Sankt Gallen gehuldigd wordt vanwege zijn uitverkiezing tot sportman van het jaar. De reis van Freuler ziet er vandaag als volgt uit: per taxi van Gent naar Brussel; dan per vliegtuig naar Zürich en vervolgens per helicopter naar Sankt Gallen. Na de huldiging wordt in omgekeerde volgorde teruggereisd naar Gent, waar hij dan - als alles volgens plan verloopt - precies op tijd is om aan de voorlaatste avond zijn „medewerking" te verlenen. De zesdaagse van Gent eindigt zondag in de vroege avond.

Gisteravond was in Gent de stand als volgt: 1. Frank-De Wilde 162 pnt., 2. op 1 ronde Freuler-Dill Bundi 197 pnt., 3. Clark-Allan 190 pnt., 4. Sercu-De Vlaeminck 152 pnt., 5. Pijnen-Hoste 102 pnt., 10. op 10 ronden Venix-Clerc. Bij het ter perse gaan van deze editie was de toekomstzesdaagse voor amateurs nog bezig.

Baankoersen

GELEEN — Op de baan in het Burgemeester Damensportpark Baan Geleen wonnen Willy Bouman (A-klasse) en Tonny Strouken (B-klasse) ieder een koers. De uitslagen zijn als volgt: A-klasse: 1. W. Bouman, 2. G. Nelissen, 3. N. Paas, 4. A. Larson, 5. W. Drenth, 6. W. Verbert, 7. M. Fooy, 8. J. Stassen, 9. T. Ras, 10. R. Frissen. B-klasse: 1. T. Strouken, 2. J. Schreurs, 3. J. Genders, 4. P. Daniels, 5. P. Klinkers. Zondag rijden de B-renners om tien uur en de A-klassers om 11.15 uur.



● Urs Freuler, vliegreis tijdens zesdaagse. Foto: PIETER VAN DAAL

Morgen topper tegen Niloc

Blessures bij Enzico Swift

ROERMOND – Zowel Marjo Smeets en Gertje van der Port hebben gisteravond de training van Enzico Swift vroegtijdig moeten beëindigen. De twee handbalsters van de regerend landskampioen kwamen vijf minuten vóór het einde vande oefenavond op onzachte wijze met elkaar in botsing. Marjo Smeets liep een schouderblessure op; Gertje van der Port raakte gewond aan een rib.

Een harde klap in het kamp van Enzico Swift, want morgenmiddag wacht om twee uur de topper tegen de ongeslagen koploper AMC Niloc uit Amsterdam. „We hopen", aldus teambegeleider Paul Ramakers van Enzico Swift, „dat onze medische staf de beide speelsters nog fit krijgt." Na zes (van de 18) wedstrijden in de eredivisie van het dameszaalhandbal leidt AMC Niloc met 12 punten. Enzico Swift staat tweede met 10 punten; de rest heeft 8 punten of minder. Het duel tussen de landskampioen en de koploper vindt morgen plaats om twee uur in de sporthal van Roermond. Van de andere Limburgse damesteams in de eredivisie moet Sittardia/DVO op bezoek bij Hellas. Daarentegen hebben zowel Vlug en Lenig (tegen PSV) en Mosam (tegen SEW) een thuiswedstrijd. De herenteams in 's lands hoogste klasse hebben vrij vanwege interlands.

● Het Nederlandse A-team begon gisteren het driedaagse toernooi in Noorwegen met een nederlaag tegen Zwitserland. Het werd 15–21 na een ruststand van 8–9. Voor de Oranje-equipe scoorden o.a.: Wil Jacobs (7), Jan-Willen Hamers (2), René Nijsten (1). Vanmiddag speelt Nederland tegen Bulgarije; morgen tegen Noorwegen.

● Caesar uit Beek won de oefenwedstrijd tegen eredivisieploeg NCR Blauw-Wit met 14–13.

● De herenhandbalploeg van Jong Oranje verloor in Metz met 15–20 van Algerije in de eerste wedstrijd van een driedaags toernooi.

Daviscup-finale tussen Frankrijk en Amerika

McEnroe pas na vier uur winst

GRENOBLE – Pas na vier uur en zestien minuten tennis heeft John McEnroe zich winnaar mogen noemen van de openingspartij van de Daviscupfinale tussen Frankrijk en de Verenigde Staten. Op het trage gravel, dat voor deze gelegenheid over de vloer van het ijsstadion van Grenoble was gestort, versloeg hij Yannick Noah in vijf sets: 12-10, 1-6, 3-6, 6-2, 6-3. De Amerikaan had alleen al voor de moeizame winst van de eerste set 1 uur en 51 minuten nodig.

Yannick Noah, die de openingspartij had moeten winnen om zijn land in de race te houden, had twee keer de kans op een doorbraak, maar gebruikte die niet. Tegen het einde marcheerden de zaken beter voor de Amerikaan. Na het kwartier pauze van de derde set won hij zowel de vierde als vijfde set en greep hij de winst op het eerste matchpoint.

Status

De 15.600 toeschouwers in het uitverkochte sportpaleis moesten bijna twee uur wachten eer zij tennis voorgeschoteld kregen, dat recht deed aan de status van dit officiële landenkampioenschap.

John McEnroe weigerde tien minuten lang te beginnen, omdat de toeschouwers met spreekkoren hem het concenteren onmogelijk maakten. Ook de pogingen van hoofdscheidsrechter Bob Howe (Australië) de fans tot kalmte te brengen, hadden geen succes.

Yannick Noah wist met het thuisvoordeel weinig aan te vangen. Tot tweemaal toe liet hij de kans liggen de opslag van zijn tegenstander te doorbreken. Het verlies van de eerste set gaf Noah echter vleugels. In de tweede en derde set drukte hij met gewaagd aanvallend spel McEnroe weg bij het net en dankzij een reeks van zeven gewonnen games achtereen, ging de Fransman rusten bij een voorsprong in sets van 2–1.

In de kleedkamer voorzag de Amerikaanse non-playing captain Arthur Ashe, die tevoren zijn hulpzoekende speler alleen tot geduld had kunnen manen, van deugdelijk advies. McEnroe kwam als herboren terug. Na slechts 25 minuten stond het gelijk in sets: 2–2, waarna McEnroe in de beslissende set met zijn zestiende ace voorsprong nam van 3–0, die hij uitbouwde tot een zege met 6–3.



● Manza Raaphorst (16) met jockey Jim Aherne wint de Grote Prijs der Twee-jarigen op Schaesberg voor Kelly's Flower (5).

In Grote Prijs der Twee-jarigen

Manza Raaphorst totale verrassing

door george taylor

SCHAESBERG – De met 16 volbloeds maximaal bezette semi-klassieker „Grote Prijs der Tweejarigen" leverde gisteravond te Schaesberg een daverende verrassing op. Winnaar werd namelijk Manza Raaphorst van Schaesbergse trainer John Ives en uitstekend gesteund door jockey Jim Aherne. Manza Raaphorst had lak aan alle favorieten. De merrie mocht in haar twee tot nu toe gereden rennen geen vuist hebben gemaakt, gisteravond daverde de fraaie volbloed in de laatste rechte lijn langs alle concurrenten, die op dat moment de illusie hadden een kans te hebben op de eerste prijs van zesduizend gulden. Aan de leiding ging toen ook al verrassend Kelly's Flower die gereden door de beroemde Duitse jockey Peter Remmert er toch nog in slaagde het tweede prijzengeld te veroveren voor Last Bridge van Sevenumse trainer Jan Pubben. De uitslag was zo verrassend dat noch het koppel noch het trio bleek te zijn geraden.

In de andere ren was het Limburg troef. Trainer Math Snackers had in Swentibold een sterke winnaar die op de streep Boxberger Clio van trainer John Ives klopte. Pfalzrebel zorgde voor trainer Math Snackers ook nog voor een derde plaats. Een gouden uitkomst voor deze Schaesbergse trainer.

Ook in het dravershoofdnummer viel een grote verrassing te noteren. Niet de als winnaar gedoodverfde Trust Skoatter zegevierde, maar Samba Judson met Wim Duivenvoorden. In de slotmeters bleef Samba Judson centimeters voor Trust Skoatter. De trouwe Pannepieta werd door Hennie Grift naar de dikverdiende derde plaats gereden.

De openingskoers werd fraai gewonnen door Jan Wagenaar die met Vico na een 1.25.7 kwalificatie op 14 november in 1.25.8 naar de zege marcheerde voor Vriend K. en Vrieswind van Sjeng Hendrikx. Jan Wagenaar reikte een koers later naar zijn tweede overwinning. Met Vino Whitesummer ging de „keizer van Otterloo" vanuit de laatste bocht naar de leiding en zegevierde voor Visdiefje (H.Grift) en Urdus van Echten (Wim Velis).

Wim van Buytene pakte ook een overwinning mee. Met Udores die dinsdag jl. ook al op Hilversum had gezegevierd reed hij naar de bloemen voor Vitesse de Monty (H.Grift) en Un Phantom. Voor eigenaar Wim Berbee is Varianta K. een dankbare prijswinnares. De merrie loopt achter elkaar in de prijzen en werd nu tweede achter Gerard van Eykelenborg met Udet Westlandia die opweg naar de finish van de 2600 meter koers de kop nam en zegevierde. Op de sprint liep Tarina T. met Theo Schoutrop zich van haar beste zijde zien en zegevierde voor Thor Wolfrath van Wim Velis.

De uitslagen:

Ukarina V. - Prijs: 1. Vico (J.Wagenaar) 3.01.9 km.tijd 1.25.8 2. Vriend K. 3. Vrieswind. Winn. 3,10; pl. 1,20, 1,40, 1,20; koppel 6,30; trio 24,60.
Sampermans Autobanden Heerlen - Prijs: 1. Vino Whitesummer (J. Wagenaar) 2.58.9 km.tijd 1.23.6 2. Visdiefje 3. Urdus van Echten. Winn. 12,10; pl. 5,00, 2,60, 3,00; pl. 78,90; trio 963,50.
Grundy – Prijs: 1. Swentibold (Mej. H. Kuhse) 3.01.5 2. Boxberger Clio 3. Pfalzrebel. Winn. 8,50; pl. 2,30, 3,20, 2,40; koppel 102,00; trio 391,00.
Timothy Goldstar – Prijs: 1. Udores (W. van Buytene) 2.57.1 km.tijd 1.22.8 2. Vitesse de Monty 3. Un Phantom. Winn. 5,10; pl. 1,60, 3,20, 4,40; koppel 31,40; trio 1577,50.
Automobielcentrale „De Uiver" Doenrade - Prijs: 1. Udet Westlandia (G. van Eykelenborg) 3.36.2 km.tijd 1.23.2 2. Varianta K. 3. Uros M. Winn. 2,70; pl. 1,90, 1,80, 3,00; koppel 8,00; trio 60,20.
Grote Prijs der Twee-jarigen: 1. Manza Raaphorst (J. Aherne) 2.06.0 2. Kelly's Flower 3. Last Bridge. Winn. 42,60; pl. 19,20, 5,50, 3,50; koppel en trio niet geraden; over naar zevende koers.
Fa. Wilh. Drache Breda - Prijs: 1. Tarina T. (T. Schoutrop) 2.10.1 km.tijd 1.20.9 2. Thor Wolfrath 3. Tadira Loo. Winn. 7,80; pl. 2,20, 3,40, 4,20; koppel 44,30; trio 2165,80.
Van Gruisen Horesca Beek - Prijs: 1. Samba Judson (W. Duivenvoorden) 2.54.8 km.tijd 1.21.7 2. Trust Skoatter 3. Pannepieta. Winn. 8,10; pl. 1,60, 2,00, 2,40; koppel 2,60; trio 183,40.
Musketier - Prijs: 1. Tom Westlandia (C.Disselkoen) 2.56.- km.tijd 1.22.2 2. Super St ar Laren 3. Olaf Toogwijk. Winn. 3,90; pl. 2,20, 2,80; koppel 11,00; trio 114,30.
Totalisatoromzet: ƒ 84.000,00 over negen koersen.

WK KARATE

TAIPEN – De internationale karatebond heeft de wereldkampioenschappen van 1983 aan Nederland toegewezen. De Nederlandse Bond wil de wedstrijden doen plaatsvinden te Maastricht: in de Eurohal, waar dit jaar de wereldkampioenschappen judo werden gehouden.

Overleg KNMV-ministerie

DEN HAAG – De belangengroeperingen in de gemotoriseerde sporten gaan maandag overleg voeren met het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur (WVC) over de geluidsheffing. Het gesprek zal gehouden worden op het ministerie in Den Haag. Namens de overheid zullen directeur Teesink en plaatsvervangend directeur Eggink van de groep geluid aanwezig zijn. voor de gemotoriseerde sporten zijn dat Jos Vaesen van de KNMV en Huub Vermeulen van de KNAF.

KWV Heidebloem is gastheer

HEERLEN – Vandaag vindt in Heerlen een internationale uitwisseling op het gebied van het kunstwielrijden plaats tussen Limburg en de Kreis Heinsberg. Namens de Kreis Heinsberg zal optreden de RK Erkelenz-Hoven en namens Limburg de KWV De Heidebloem.
Het uitwisselingsprogramma omvat een ontvangst door de KWV De Heidebloem in clublokaal Oud Gen Hei om 14.00 uur en een ontvangst van de gezamenlijke deelnemers door het gemeentebestuur van Heerlen ten stadhuize om 17.00 uur. Verder wordt een bezoek aan het Thermenmuseum en aan de Heerlense promenade gebracht. Ook op sporttechnisch gebied wordt er gezamenlijk opgetreden en wel tussen 18.15 en 19.15 uur in de sporthal Varenbeuk.
De uitwisseling wordt afgesloten met een gezellig samenzijn in clublokaal Oud Gen Hei.

Annemieke wordt coördinatrice

WOERDEN – Annemiek Verrips-Epping is gekozen tot coördinatrice van het Nederlandse damesvolleybalteam. Annemieke Verrips was voorgedragen door de Commissie Nationale Top. Zij speelde zelf 35 interlands in de periode 1965-1971. De nieuwe coördinatrice, woonachtig in Maassluis, is nog actief in de volleybalwereld als trainster van de tweededivisie-damesploeg DVO.

Nederland niet in EC-marathon

UTRECHT – Nederland zal in 1983 niet deelnemen aan de strijd om de Europese beker marathon, die voor 16n juni in Laredo (Spanje) op het programma staat. Trainingscoördinator Herman Buuts van de KNAU: „Die datum ligt vreselijk ongunstig in verband met de eerste wereldkampioenschappen atletiek, die van 7 tot 14 augustus in Helsinki worden gehouden. Wij hebben daarom besloten niet naar Laredo te gaan."

Z.-Afrika niet in WK karate

TAIPEH – Zuid-Afrika zal niet mogen deelnemen aan de wereldkampioenschappen karate, die deze week in Taipeh op Taiwan beginnen. Tijdens het congres van de Wereld Karate Organisatie (WUKO), werd een voorstel van Australië om Zuid-Afrika in verband met de apartheidspolitiek in dit land uit te sluiten van deelneming, met een kleine meerderheid aangenomen.

Stöve verliest in dubbelspel

SYDNEY – Betty Stöve heeft met haar Zuidafrikaanse partner Ilana Kloss in de tweede ronde van het tennistoernooi in Sydney een nederlaag geleden. Stöve en Kloss gingen in twee sets ten onder tegen de Westduitse combinatie Eva Pfaff-Claudia Kohde. De setstanden waren 3–6, 4–6.

Suprematie van Chinezen

NEW DELHI – Op de achtste dag van de Aziatische Spelen in New Delhi heeft de Volksrepubliek China nagenoeg alle onderdelen van het tafeltennis gewonnen. China schroefde daarmee het totaal aantal gewonnen gouden medailles op tot 36. Japan, dat door het succes in het herendubbelspel een totale Chinese triomf voorkwam, heeft tot dusverre 32 maal goud behaald.

Li Scha Wang achtste plaats

TOKIO – De Nederlandse kunstrijdster Li Scha Wang is als achtste geëindigd bij de korte kür tijdens internationale wedstrijden in Tokio.

Supporterbus

● HEERLEN – De supportersbus voor de wedstrijd Volharding-Heerlen vertrekt morgen om 12.00 uur vanaf het Heerlen-terrein aan het Palemigerboord.

Te koop aangeboden

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Ook Sinterklaas koopt bij JOJO'S Zoekwinkeltje. Het beste adres voor uw 2e-hands spulletjes (heel veel speelgoed). Meelovenstr. 2a, Brunssum bij ziekenh. Tel. 045-251579 t/m vrijd. koopavond.

Te k. el. ORGEL Riha syntone de luxe van ƒ 7000,– voor ƒ 3250,–, Piano Stembedrijf Bok, Nieuwstr. 86, H'broek, tel. 045-211549, open op zaterd. van 9-13 u. Ma. van 14-17 u. Altijd 2e-hands piano's voorradig.

15e Bethlehem-beurs 1982

Jaarlijkse verkoop ten bate van kindertehuizen in het Heilig Land: Bethlehem, Betharie, Haifa.
Klokken antiek koperwerk
Kerstgroepen: olijfhout uit Bethlehem
Postzegels uit Israel, kunstborduurwerk, schilderijen, zilverwerk enz. enz.
In het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Toegang vrij.
Vrijdag 26 nov. 15.00 - 20.00 uur.
Zaterdag 27 nov. 11.00 - 20.00 uur.
Zondag 28 nov. 11.00 - 20.00 uur.

KOOPJES grote keuze in matrassen, dekbedden, overtrekken, karpetten, sierporselein enz. Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. JUKEBOX, nw. model golfbilj. nw. gestoffeerd. Inruil mog., golfbilj. nw. laken, voetb.tafel, flipp.kast, 04754-1520 Echt.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Kleurentelevisie

o.a. Philips, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,–, zw.wit-tv ƒ 75,–. Radio tv Curvers. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. WEDSTRIJDVOETBALKAST z.g.a.n. ƒ 350,–. Zwartegraaf 17, Doenrade.

POSTZEGELS te k. v. 1950 t/m 1980. Ned. postfr. z.pl. 50% cat.w. Te bevr. 04497-1963.

Te k. KERSTBOMEN. H.H. handelaren, grote en kleine partijen. Interess. prijs. Tel. 045-270131.

Rode WINTERWORTELEN te k. Math. Kleuters, Plein 8, Merkelbeek.

Lage prijzen bij Alvie!

Een greep uit onze vloerbedekking, ijzersterke woonkamer trappenkwal. in meer dan vijftig kleuren o.a. in berbers, beige, bruin, grijs, blauw, enz. enz. Reeds va. ƒ 79,– per 400 breed. Profiteer nu - beslis snel. Alles wordt gratis opgemeten en los gelegd. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag koopavond. Ruime parkeergelegenheid aanwezig. Ook zijn wij de komende week geopend van 9.00 uur 's morgens tot 21.00 uur 's avonds.

SNEEUWBANDEN tegen concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Te k. BOUWLIFT i.g.st., krachtstroom 380 volt, diepvriesinst. met verdamper en ontdooier, cap. 100 m3, krachtstr. 380 volt. Prijs n.o.t.k. Voor inl. bellen 04459-2178.

DRUMSTEL te k. 7-delig met paiste en zildjan bekkens. Compl. ƒ 1750,–. Kohlbergsgr. 81, Kerkade.

Te k. aangeb. TENTOONSTELLINGKOOIEN, 4 st. voor grote parkieten, 1 gevelconvector. Te bevr. Panhuisstr. 40, Voerendaal, tel. 750465 na 5.00 uur n.m.

Mooie zw. OLIEHAARD ƒ 125,-, TV ƒ 75,-, grote kolenh. ƒ 295,-, tel. 04494-43394.

Nieuwe pallets en kisten

Euro D.B. pallets 80x120 cm. Vierweg pallets eenmalige pallets. Als u niet eerst bij ons prijsvraag betaalt u zeker teveel. Van Krevel, Palletfabriek, Wenckebachstr. 2, Treebeek-Brunssum, tel. 045-219235, (snelle levertijden).

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen va. ƒ 179,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; 10 versn. race ƒ 279,-. Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

Te k. weg. verh., eiken BANKSTEL ƒ 350,–, gashaard huisjesmodel ƒ 250,– ijskast ƒ 75,–. Te bevr. na 20.00 uur. Margrietstr. 12, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL, eiken salontafel, dubbelplaats c.v.-radiator, smeedijzeren staande kapstok en bijbeh. spiegel. St.-Catharinastr. 13, Elsloo. Tel. 04402-3526.

Geluidsprojector

projectietafel, projectiescherm, filmzon te koop. Alles nog niet gebruikt. Te bevr. Tel. 04451-1458.

Echte steenstrips

keuze uit div. soorten voor ƒ 14,50 p.m2, Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Te k. HERENFIETS pr. n.o.t.k. Tel. 045-216859.

Grote stereo BANDREC. Philips type N 4520 m. afst. bed. 26 cm spoelsn. Quartz contr. z.g.a.n. Koopje! Nw.pr. ƒ 2950,– voor ƒ 1375,– tel. 045-418823.

Te k. nog nieuw TV-KASTJE Queen Ann. Gekost ƒ 750,– voor ƒ 450,–. Tel. 045-461554.

Te k. mooi bisamrug BONTJASJE mt. 42/44 ƒ 250,–. Gr. Nullandstr. 17, Kerkrade. Tel. 045-461554.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8. 0-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Te k. super 8 PROJECTOR en metaaldetector, tel. 045-441407.

Te k. KLEURENTELEVISIE i.g.st. ƒ 475,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. Spaans eiken WANDKAST ƒ 750,–, mass. eiken eethoek m. 6 st. ƒ 600,– en telefoonmeubel ƒ 200,–. Tel. 045-255302.

Te k. DAMESRING w.goud m. 1 brilliant 0,50. m. certiv. Tel. 045-750587.

Te k. zw. grenen TIENERKAMER ƒ 275,–; Lima trein ƒ 50,–. Tel. 045-717018.

OPENHAARDHOUT-STAMMETJES ca. 30 cm. Eerlijke m3 thuisbezorgd 045-751687/226067.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Partij KERSTBOMEN te k. Tel. 045-417263.

Te k. TUNER en versterker van Marantz, 1 jr. oud. Kastanjestr. 23, Kerkrade. Tel. 045-454432.

Te k. aangeb. Philips COMPUTERSPEL + 6 cassettes en Miniwash merk Europa. Esdoornstraat 54, Heerlen.

Te k. witte WINTERBRUIDSJURK mt. 40-42 met toebeh. Mijnlamp 31 Schaesberg. Tel. 045-316450.

PIANO te k. pr. ± ƒ 200,–, Peschbeemdenstr. 4, Kerkrade.

Te k. Amerikaanse KEUKEN, tel. 045-210323.

Te k. 8 mm FILMPROJECTOR compl. z.g.a.n., super 8 single 8 en tv-zuil zwart. Schandelerboord 13E, Heerlen. Na 17 uur.

Te k. Queen Anne SERVIESKAST en bijbeh. eethoek, 045-316801.

Te k. z.g.a.n. KINDERWANDELWAGEN + skischoenen mt. 38, Custerslaan 39, Nieuwenhagen, tel. 313062.

Te k. VOORZETOPENHAARD (Franklin) en zwarte kolenhaard. Tel. 04754-1589.

Te k. 3 LOODSEN ook afzonderlijk per hal 280 m2, 3000 m2 grond. Locht 42 B3, Kerkrade-West, tel. 045-421980.

Te k. partij LANGLAUFSKIEN en gew. skiën teg. ink.prijs, Locht 42 B3, Kerkrade-West, tel. 045-421980.

Te k. KINDERWAGEN + sportwagen en babysit, pr. ƒ 150,–, antieke wieg pr. n.o.t.k. Tel. 045-411505.

MANDARIJNEN 2 kg v. ƒ 3,50, paprika ƒ 1,25 p.kg p. kist, prei 10 kg ƒ 8,50, spruiten 92 ct. per kg, p.kist, aardapp. 25 ct., andijvie, spitskool, savooiekool en witte kool 50 ct. per kg p.kist, cox-appels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

MARKLINTREIN en huisjes: loc's, rails enz. Evt. los te k. Tel. 04402-3390.

Te k. leren BIJTPAK voor hondenafrichting, i.g.st., tel. 043-622354.

Te k. nog enkele nieuwe radiatoren, tel. 043-630459.

Te k. WANDMEUBEL 1 2,80 hgt 1,90. Kampstr. 142 Kerkrade-West.

Te k. rustieke eiken KAST, 4 m breed en 2.16 m hoog, prijs n.o.t.k. Apollolaan 27, Nieuwenhagen.

Te k. 2 NERTSBONTHOEDEN, samen ƒ 175,-, tel. 045-416118.

Te koop gevraagd

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling. Muntenhandel Renate Luck, Terschurenweg 61, H'broek, tel. 045-222203.

DIAMANT. Wij zijn geïnteresseerd in aankoop van stenen. Uw aanbiedingen: Migchelsen Diamantairs BV, Kouvenderstr. 76, Hoensbroek. Verkoopruimte open na 13.00 uur. Tel. 045-213753.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit (beëd. taxateur). Nobelstr. 41 Heerlen 045-710571.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm of toestand, contante betaling (ook voor munten, zilver en briljanten) een hoge prijs. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Handelaren en bedrijven voor KOPER en metalen betalen wij de hoogste prijzen. Het vertrouwde adres H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Hoge pr. alle GOUD, zilver, Ned., buitenl. munten, dag. va. 14.00 uur, zat. v. 10-14.00 uur. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud. Briljanten en alle sloopgoud, Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Gebr. SLAGERIJMACHINES te koop gevraagd. Tel. 045-221762.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, videorec. en stereotoren, hoogste prijs, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Spectrum of Larousse, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN, tel 045-414372.

CARAVANS te k. gevr. vanaf '74 t/m '81, tel. 045-460262.

De Zonnebloem vraagt inklapbare ROLSTOEL met zwenkwieletjes. Tel. 045-412068.

PIANO'S te k. gevr. Tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Inkoop, Inruil Verkoop gebruikte Foto, Doka apparatuur foto MATH. MAAS Brandstr. 32, Prom. Sittard.

Te k. gevr. WINKELOPRUIMINGEN en restanten div. branches, ook textiel enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 42760.

Te k. gevr. 2e-hands BRANDKAST, tel. 045-460142. Na 19.00 uur.

Te k. gevr. middelgr. WONING op goede stand in Beek. Br. o. nr. HK 904, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. café VOETBALSPEL en biljarttafel, tel. 045-212656.

Te k. gevr. INBOEDELS zoals kasten, bankstellen, eethoeken enz. Bellen tussen 13 en 16 uur 045-215716.

Te huur aangeboden

Te huur Hoensbroek

Nieuwstraat 2, winkelruimte met magazijn.
Leveranciersingang achterom.
Huurprijs op aanvraag. Direct te aanvaarden.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

LANDGRAAF gem. zitslaapk. v.a.g.v. gemeen. keuken, w.c., en douche, tel. 045-315418.

Te h. appartement per 1 dec. '82, ind.: woonk., slpks., keuken en badk. ƒ 650,– p.mnd. All-in Nieuweweg 76 VALKENBURG, 04406-12852.

Kamers te huur te Born en GELEEN, tel. 04498-53474.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

MAGAZIJNRUIMTE te huur, ± 220 m², op handelsterrein in Geleen. Hoogte 5 mtr. Voor inl. tel. 04498-54488, na 19.00 uur.

Sint Nic. en zw. Piet-cost. te h. zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en pr. carn. costuums, tel. 717609 Horatiusstr. 65, Aarveld-Hrl.

Te h. luxe appartement v. 1 of 2 pers. gem. KERKRADE, tel. 045-725667 of 351756.

Voor een complete installatie-klare keuken voor iedere beurs:
TOMZON
keukens - sanitair.
Hofdwarsweg 1, Industrieterrein Krawinkel, Geleen.
04494-42516
ROSE KEUKEN international
5 jaar garantie

Te h. in VALKENBURG gemeub. appartement ƒ 600,– p.mnd. Inck. tel. 04406-13545, na 18.00 uur.

VERHUUR van lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Te bevr.Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. BENEDENWONING v. echtpaar begaard of zond. kind. Hompertsweg 19, Schaesberg, tel. 045-311003.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS v. alle gemak. voorzien v. nette mensen, 300 mtr. v. station Heerlen, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

Te h. SINT NICOLAAS- en Zwarte Pietcostuums. Tel. 045-411713.

BOVENWONING te huur. St.-Pieterstraat 44, Chèvremont.

Ruim WOONHUIS te h., enkele km v. Heerlen 4 slpks., hobbykamer, zolder, keuken, douche, woonk., keuk., woonk., garage, te tuin. Huurpr. ƒ 795,– p.m. Inl. 045-411651.

Te h. mooi huis in SCHAESBERG, 3 slpks., gr. voor- en achtertuin, gedeeltelijk gestoff. Huurpr. ƒ 900,–. Dir. te aanv., tel. 045-461481 vanaf 14 uur.

Te h. in centrum Hoensbroek WOONSTUDIO best. uit zitslpk., kitchenette, douche en w.c., c.v. Floepl. Nieuwstr. 10, Hoensbroek, tel. 045-211527.

Te huur SPUITCABINE v. auto. Sportstr. 30, Kerkrade-West. Tel. 422927.

Te huur KAMERS op goede st. m. g.v.b. gad. keuken. Tel. 04498-54999.

Goede grt. ZIT-/SLPK. c.v., keuk., douche, eigen opg. Tel. 453571 na 12 u.

Gem. ZIT/SLAAPK. keuken te de h. Dorpstr. 169, Brunssum. Na 17.00 u.

Te huur grote schuur met weiland te Echt

voor diverse doeleinden: opslag, stalling, bedrijfs enz. Inl. B. Peters te Echt, 04754-2826.

SCHIN OP GEUL te h. veldbrand-landhuis, 3 slpks., huurprijs ƒ 1350,–. Inl. tel. 04405-2000.

Te huur gem. KAMER te Hrl.-Zd. m. gebr. v. keuken, douche, w.c., tel. 045-221151.

SCHAESBERG, huis: 3 slpks. met warm en koud water, woonk., k., keldr., c.v., 2 w.c.'s, bad, garage en tuin in rustige omg. Inl. tel. 09-49241505620 vanaf 16.00 uur.

Mooie gestoff. kamer te h. met gez. gebr. v. keuken en sanitair te HEERLEN, tel. 045-422526.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER all-in, ƒ 300,– p.mnd. Tel. 045-254408.

Gemeubileerde KAMERS te huur, Rijksweg Zuid, Geleen, inl. 045-315960.

Te h. appartement, Past. Grijmanstr. 2, SCHINVELD, tel. 045-723988.

VERHUUR van lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Te bevr.Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Op goede stand in centr. v. Hrl. gem. ZITSLPK. met keuken, douche, event. m. pension, tel. 045-715924.

Te h. gem. SLPK., m. gebr. v. keuken en bad. Tel. 412510, na 18.00 uur.

KAMERS te huur met voll. pension Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

MAASMECHELEN (B), woning te huur. Gr. woonkmr., keuk., 3 slpks., badk., balkon, berging en gar. Huurpr. ƒ 520,–, tel. 04490-17021.

Gem. KAMER te huur voor heer. Tel. 04494-49854.

Te huur ruime DRIVE-IN-WONING te Heerlen-West. Onmidd. te aanv. Tel. 045-716927.

Te huur Heerlen

Gringelstraat 5, luxe tweekamerflat o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 500,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

Maastricht

Leuke woning te huur aan de rand van de stad met het prachtige Limburgse landschap op wandelafstand. Direct bij goed voorzien winkelcentrum en recreatieve en culturele voorzieningen. Leuk ingedeeld met 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging, balkon/terras. Eigen overdekte parkeerplaats. De huurprijs van ƒ 790,– valt binnen de huursubsidie, zodat zelfs een netto-huur van ƒ 365,– per maand mogelijk is. Inl. tussen 10 en 20 uur. Tel. 043-614084.

Te KERKRADE te huur een zeer nette en rustige etagewoning, geschikt voor ouder echtpaar of alleenst., huur ƒ 880,–, incl. stook- en servicekosten, inl. 04494-48180.

Te UBACH OVER WORMS a.d. Akkerwinde te huur een mooie ruime halfvrijst. woning m. garage. Huur ƒ 850,– p.mnd. Inl. 04494-48180.

Te h. 1-pers. gem. app. best. uit: zit/slpk. badk. met toilet en hal. Huur ƒ 450,– p.mnd. Incl. water, licht en c.v., Ligg. naast rest. Lotus Kampstr. 17, SCHAESBERG, te bevr. 04455-2236.

Te h. gem. kamer, keuken, douche, voor nette werkmens. Meezenbroekerweg 100, HEERLEN.

Te huur Schaesberg

Op de Heugden 10, boetiek met magazijn, keuken en toilet.
Overname winkelbetimmering mogelijk.
Huurprijs ƒ 450,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

Te h. KAMERS m. gebruik v. keuken en bad ƒ 75,- p.wk., tel. 045-40614.

In de omg. BORN is voor een heer evt. dame op de stand te huur: gem. zitslpk. m. gebruik v. gar. Indien gewenst volpension mog. Br. o. nr. Ro 896 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. TWEEKAMERWONING all-in ƒ 150,– p.w. Nieuwstr. 157, Hoensbroek.

Te h. aangeb. 1 gr. KAMER tevens 2 kl. kamers voor bescheiden rustige dame met goede refer. 043-10374.

Te huur in KERKRADE ruime bovenwoning met douche en c.v. alleen voor alleenstaande dame of heer, tel. 045-457046.

Gemeub. ZIT-/SLPK. m. volled. pension aangeb. bij rustige mensen. Centr. Geleen. Br.o.nr. Ge 417 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

In Stein-Meers, halfvrijst. woning, 4 slpks., sauna, gar. Lage energiekosten. Huurpr. ƒ 1100,– p.mnd. Inl. 04495-3781.

KAMER te huur 24 m2 t.o Lucasstichting, gezam. met 6 studenten, besch. over 2 w.c.'s, 2 douches, gezam. keuken. Pr. ƒ 350,–. Tel. 045-210549 b.g.g. 211223 te H'broek.

KOSTHEER gevraagd voor gem. kamer met c.v. Voerendaal, tel. 045-323271.

APPARTEMENT te h. te Klimmen met 2 slpks., c.v. Tel. 045-752635.

Te huur Heerlen-Welten

Grote garagebox te huur. Huurprijs ƒ 90,– per maand.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen,
tel. kant. 045-417085.

Te h. in SITTARD zit/slaapk. gemeub. en gestoff., eigen keuk. + eigen badk. ƒ 560,– p.mnd., tel. 04490-14364.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Videotheek Landgraaf voor 'n org. FILM op VHS en Betamax va. ƒ 7,50. Tel. 045-323582 t.o. spoorwegovergang. Geopend: 16.30 tot 18.00 uur, 13.00-18.00 uur.

Te h. te Hoensbroek ± 60 m² BEDRIJFSRUIMTE voor 6 en 7 autoboxen. Huur n.o.t.k., tel. 045-752298.

Te h. een kleine ZELFBEDIENINGSZAAK annex fituurbedrijf in druk toeristisch gebied. Drielandenpunt België-Duitsland-Lux. M. Steils Burg Reuland 09-3280329073 of 045-411738.

Te k. of te huur luxe BUNGALOW, tel. 04490-19025, na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Te huur gevr. EENGEZINSWON. voor 3 jaar te Heerlen of dir. omg. Huur ca. ƒ 600,– p.m. Br.o.nr. HK 902 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eengezinswoning

met 4 slaapk. in Heerlen of directe omg. Huur max. ƒ 600,-. Br. o. nr. HK 905 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ned. handwerker met 2 kind. zkt. WONING ± 30 km v. Aken. Woont nog in Aken. Tel. 045-221687.

Met spoed GARAGEBOX te huur gevr. Sittard en omg. Tel. 04490-18033.

Te huur gevraagd GARAGEBOX, in omgeving van Sittard, Heerlen of Brunssum, voor stallen caravan. Uw aanbod gaarne naar postbus 53, 6430 AB Hoensbroek.

Te h. gevr. 2 of 3 KAMERS beg. grond in centr. Hrl. of omgeving. Br. o. nr. 997 LD Vaals.

Te h. gevr. VERKOOPRUIMTE ca. 350 m², omgev. Heerlen, tel. 045-455370.

Te h. gevr. OPSLAGRUIMTE omg. Brunssum voor enig huisraad en kleding i.v.m. verhuizing ± 3 mnd. Br. o. nr. SH 104 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

HTS-student zkt. KAMER met kookgel. in Hrl. centrum. 04780-81179.

Nette student zoekt KAMER te Heerlen m. gebr. v. keuk. + douche. Huurpr. tot ƒ 300,–, tel. 040-858582.

WOONHUIS te h. gevr. liefst m. 3 slp.kamers, badk. m. ligbad. Pr. tot ƒ 800,– p. mnd. Inl. tel. 045-212446.

Artsfamilie sucht HAUS zu mieten zwischen Brunssum und Vaals. Tel. 09 49 241 75427 o. 09 49 2431 89213 ab Montag.

Huis op goede ligging te huur gevraagd voor filmstudio

Uniglobe LTD. tel. 04750-17136 ma t/m vr.

Ruilen

Aang. A'dam-Z. Rivierenbt. ruime 4-k.woning + 2 zold.k., 3e et. ƒ 289,- p.m. Gevr. oud huis + tuin liefst omg. ROERMOND, 04750-21319.

Te ruil eengezinswoning te ELSLOO tegen woning te Sittard, tel. 04490-10758.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

Wij hebben het op maat zagen van alle soorten STENEN, Q&Q expl.mij. Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor ANTIROESTVERF naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor hogedruk REINIGERS naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te k. nieuwe grijze GOLFPLATEN, lngt. 1.53, 1.83, 2.14, br. 93 cm, pr. ƒ 7.25 per m², excl. BTW., te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Te k. BETONMOLEN als nieuw, tel. 04492-3468.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

TRAPPENSPECIALIST
Zelissen, Dorpstraat 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Dieren

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg vanaf ƒ 15,– Fa. Steine, Rijksweg-C 28, Geleen.

Te k. PEKINGEESJES m. stamb., Havenweg 38 E, Buchten, Born.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Voor Sint en Kerst mooie Perzische POESJES te k. Tel. 045-460977.

Te k. PAPEGAAI. Tel. 04451-1373.

WORTELEN ƒ 5,– p.kist, kattezand 20 kilo ƒ 17,–; Kittekat p.blik ƒ 1,25; Miauw p.blik ƒ 1,25; Bonzo p.blik ƒ 1,95; volièrezand 25 kg ƒ 6,95; vlooiebanden v.a. ƒ 7,–; uiercreme 250 gr ƒ 6,25; uierzalf 200 gr ƒ 4,25. Eussen-Rutten, Hoofdstr. 28, Eygelshoven, tel. 351760. Zaterdags ook geopend.

Te k. zwart SCHAAP. Rijksweg-Z. 13, Susteren.

Te k. jonge TERRIERS + fretten. Te bevr. Froweinweg 57, Eys, 04451-1478.

Te k. weg. omst.heden MERRIE, 6 jr. eerlijk en lief, stokmaat 1.71 mtr., tel. 045-216664.

Te k. DWERGPOEDELTJES wit, met stamboon, geënt en ontwormd, prijs ƒ 500,–, te bevr. Dr. Ackensweg 22, Gulpen.

Nest Duits st.lang en KORTHAAR, 8 wk. alle m.st.b. en ingeënt, Prinsenbaan 106, Koningsbosch, 04743-1554.

Laat uw hond gedipl. TRIMMEN of verzorgen. Maak daarvoor een afspraak met mevrouw Willems-de Jong, tel. 045-314282 of 458239, evt. ook bij u thuis.

Te k. PAPEGAAI sprekende met kooi, gratis af te halen wegens verhuizing. Eisenhowerlan 32, Beek.

Geprepareerde vogels en dieren, leuk als SINTERKLAASCADEAU. Vele verschillende soorten, grootten en kleuren. Komt u vrijblijvend eens kijken. Tevens het adres voor het prepareren van alle vogels en dieren. Min. erkend preparateursbedrijf. L.H.G. Lambrichs, Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 49197. Ook op de sinterklaaskoopavonden kunt u bij ons terecht.

FILMPREMIÈRE
BIJ U THUIS
ROBERT DE NIRO in
THE DEER HUNTER
ORCA
VIDEOFILMVERHUUR
v. Houtum Video
Rijksweg Nrd. 26a,
Geleen
Heerenweg 246, Heerlen

Hondenkapsalon WILMA. Groenendaal 45, Ubach o. Worms, voor alle kleine honden, tel. 045-318727.

NIEUW. Dierenspeciaalzaak H. Timmers. Geopend di. t/m vrijd. 13.00-18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur. Do. koopavond. Ganzeweide 139, Heerlerheide.

YORKSHIRETERRIERS, tekkeltjes, poedeltjes, korth. fokjes m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

Handtamme DWERGPAPEGAAITJES en cavia's. Fa. Steine, Rijksweg C. 28, Geleen.

Kennel v. HOLLANDHEIM heeft nog enige jonge Bassetpups te k. Voll. geënt + stamb. Hoolhuis 8, Bunden, 043-641275.

Weg. emigratie goed tehuis gez. voor zeer lieve en mooie BOBTAIL, vader wereldkamp. moeder int. bekend. ƒ 1500,–, 20 mnd. oud, tel. 045-222137.

Wij bieden u aan: jonge DWERGPAPEGAAITJES (rosee collie's) zijn - worden handtam. Dwergkonijntjes nu voor ƒ 10,–. Dibevoshop Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN Custers B.V. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341, ook kippenhokjes.

TROSGIERST 25 kg ƒ 100,–, 5 kg ƒ 30,–, Gr. parkietzaad 25 kg ƒ 35,–, Fa. Steine, Rijksweg C. 28, Geleen.

Vandaag 27 november

grote vogelmarkt in Makado Beek

Inlichtingen 04402-4669.

4 DRAVERS veulens te koop. Goed opgepast. Kapelweg 40, Heerlen, tel. 045-720834.

Te k. RIESENSCHNAUZER kl. peper en zout. 12 mnd. oud, m. papieren. Tel. 045-451061 (alle inentingen).

Te k. Holl. KRIELEN, pauwen, ind. loopeenden. Alles broed 82. W. Visser, Heerlerweg 152, H'broek. Tel. 045-211729.

SINTERKLAASAANBIEDING! Bij aankoop van een caviakooi: cavia gratis. Bij aankoop van ee parkietenkooi, een gratis. Bij aankoop van een kanariekooi: zingende kanarieman voor ƒ 10,–, tevens het juiste adres voor: papegaaien en beo's met praatgarantie en meer dan 3000 andere tropische zang- en voliejp'revogels. Wij ruilen alle vogels in. Dus sinterklaas-inkopen bij: Dierenspeciaalzaak „Natura", Rijksweg Zuid 1r2n 6x61 BT Geleen. Tel. 49-x97. Natuurlijk staan wij ook tijdens de sinterklaaskoopavonden voor u klaar!

Te k. PERZISCHE POESJES m. stamb. + inenting. Op het Kuilken 8, Linne, tel. 04746-3013.

Te k. jonge DWERGKEES, reu, oranje m. stamboom. Coumans, Windraak 3A, tel. 04490-16123.

PAPEGAAIEN te k. jonge grijze roodstaart. Koopjes. Inruil mog., tel. 04494-49517.

RASHONDJES: jonge boxers, heidewachtels, zwarte en bruine chow-chow's, Schotse collies, fox-terriers, diverse kleuren, dwergpoedeltjes, witte en blauwe keeshonden, pekingeesjes, langh. tekkels en div. kleuren cockerspaniels, tevens alle hondenbenodigdheden en zeer goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851, 's zondags gesloten.

Te k. Schotse COLLIE, 6 mnd. oud, pr. ƒ 250,-. Achter den Winkel 212, Sch'berg.

Engelse COCKERSPANIELS m. stamb., 3 kleur. en blauw. Schimmel Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. nest COCKERSPANIELS en dwergpoedeltjes, iets aparts goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. Engelse COCKEL SPANIEL, 3 kleurig 11 mnd. oud, te bevr. Molenstr. 8, Brunssum.

Jonge Duitse HERDERS zuiver ras. Inl. 04494-51498.

Te k. gladharige Engelse FOXTERRIER. Hoogstr. 36, (Slek) Gem. Echt.

Te k. enkele zeer mooie DUITSEHERDERPUPS. Jos Hollmanstr. 9, M'str. Tel. 043-78871.

Nest MECHELSE HERDERS te k. Vader cert. 420 pt., moeder zeer scherp. Past. Roselaerspln. 8, H'broek. Tel. 045-214153.

Te k. jonge PAUWHENNEN en wijandotte krielkippen. Bongard 5 Wijnandsrade 045-241732.

Te k. BOUVIER 3 jr. oud, goed waaks. Zeer geschikt voor terreinbewaking, half afgericht, tevens te. k. Mechelse herder 1½ jr. oud. goed waaks en geschikt voor dressuur. Tel. 04455-1625.

Te k. Fries PAARD 1½ jaar oud. Tel. 045-243564.

Te k. weg. omst. DWERGPINSCHER 6 mnd. oud met stamb. Tel. 045-420802.

Auto's en motoren

ACCU'S, 38 amp., Opel, Volvo, VW, ƒ 65,-; accu's 44 amp., Opel, Fiat, ƒ 75,-; accu's 60 amp. Mazda, Peugeot, ƒ 85,-. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maasricht.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932 Maastric t.

AUTO'S te . gevr. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Te k. KADETT Coupé bwjr. '78. Neis, Einderstr. 27, Puth-Schinnen.

S.A.M.-garage Susteren

Rijksweg-Noord tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M.-garage Susteren. Opel Kadett '81, 3-drs. LPG 12 S '81, 3-drs. 12 N '793-drs.; Kadett aut. '79; coupé '76 Ascona div. uitvoeringen '75, '76, '77, '78, 80 en '82; Opel Rekord '77, '78, '79, '80; Senator '79; Manta '76, '77, '78; Peugeot 104 '75; 594 '76, '78; 505 '79; Renault R4 '79; R5 '77; R14 '78, '80; Starlet '80; Celica '77; Carina '79; VW Golf D '78; Polo '77; Pick-up '79; VW bus '76, '77, '81; Mini '75, '77, '79, '80, '81; Allegro '77; BMW 1502 '75; 1802 '75; 2800 '77; 525 '75; 520 '76; Ford Mustang '77; Citroën GS '76; Datsun Sunny '78, '79; Audi 100 '77, '79; Alfasud '78; Alfetta GT '78; Alfetta '76; Fiat 127 '75; Fiat Ritmo '80; Ford Fiesta '78; Escort '77; Capri '75, '77; Honda Civic '75, '78; Accord '78, '79, '80; Prelude '81; Mazda 323 '77; '78; Mazda 626 '79; Mazda 929 '77; Mercedes 200 D '76; 250 S autom. LPG '77; Reliant '78; Yamaha brommer, 1 jr. Div. motoren. KTM GS 250 '81 met kent. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur, 's vrijdags koopavond tot 18.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. KADETT Coupé bwjr. '78. Neis, Einderstr. 27, Puth-Schinnen.

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,– door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

TOYOTA Corolla '78 ƒ 5450,–, Toyota Corolla 80 ƒ 9950,–, Fiat 132 Mirafiori '78 gas ƒ 3500,–, Mazda 323 HB '81 ƒ 12000,–, Mazda 323 5-drs. '79 ƒ 8950,–, Mazda 929 HT '78 ƒ 5250,–, Datsun Blue Bird '80 gas ƒ 12.000,–, Honda Civic '76 ƒ 3500,–, Mazda 929 LEGATO '—» ƒ 14.500,–, Mazda 929 Legato '80 gas ƒ 15.500,–, Peugeot 304 '78 diesel ƒ 3250,–. Alle nieuwe Mazda-modellen tegen konrurrerende prijzen te leveren. Mazda - Bovag-garantie. Autobedr. Leymborgh BV, Bornerweg 6–8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Talbot-dealer ROB VAN HAM auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot-Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot 1510 GL sept. '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Solara GLS '81; Horizon 1.5 GL '81 en '78; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 504 diesel break '79; PKEUGEOT 'ƒ%: Fiat Ritmo diesel CL '81; Toyota Celica '75; Audi 100 LG '77; Simca 1100 automaat '77; Renault R 5L '78; Renault R12TL '74; Austin Allegro '75; Mercedes Benz 3000 jd '76. Inr. en fin. mog. 's zaterdags de gehele dag geopend.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BESTELAUTO'S: Hi-Ace '77, Hi-Ace lang '80; Peugeot bwj. '78; Datsun Urvan '81 6000 km. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

Te k. dir. van eign. CITROEN 2400 Break Super, bj. juli '81, kleur: lichtblauw. Prijs ƒ 20.500,– (nw.prijs was verleden jaar ƒ 41.000,–) Tel. 04405-2832.

Te k. DAF 33 klein defect, 4 nw. banden, pr. ƒ 300,–. Eykerstr. 52, Margraten.

Te k. FORD Capri 2.0 S bj. '77. Te bevr. 04490-25448.

Te k. weg. omst. TALBOT Matra Morena 1.6 '81, 22.000 km, veel extra's, w.o. stereoinst., sportwiel. get. glas enz. Z.g.a.n. ƒ 7.500,– o. nw.prijs. Elke keuring toegest. Inl. 045-315988 na 16.00 uur.

Te k. ALFA Guiletta bwj. 8-'78. Vr.pr. ƒ 7900,–. Techn. 100%, Nieuwenhagerweg 69, Eygelshoven.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S alle merken, hoogste prijzen. Tel. 045-220659.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur; zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-rheerlen, tel. 721848.

Plaatwerk - Nieuw

Origineel en imitatie. Alle Europese merken.

Geevers, Nuth, tel. 045-244242.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Compl. UITLAAT Ford Taunus 1300 - 1600, ƒ 125,- incl. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Voor al uw plaat- en SPUITWERK, snel en goed en voordelig. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Peugeot! Peugeot! Peugeot!

T.k. gevr. 504 GL, Stationcar, familiale. Bj. '76/'80. Wij betalen de hoogste prijzen kontakt. Tel. 04116-82365.

Te k. DATSUN Cherry coupé '80, bijzonder mooie auto ƒ 11.500,–; Ascona 19 S '78 ƒ 8500,–; Capri '77 ƒ 4500,–; Toyota Corolla '75 ƒ 2500,–; Toyota Hi-Ace bus '78 ƒ 6000,–; VW Bus '76 ƒ 3500,–; Gar. Martens BV, Kerkstr. '2, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Wij bieden aan: TALBOT Solara GL '82 meall.groen 11.000 km 1 jr. garantie ƒ 18.000,-; Chrysler 1308 GT metall.beige '78 ƒ 6000,-; Chrysler 1308 S met LPG metall.bruin '79 ƒ 8000,-; Talbot 1510 metall.zilver LS '80 ƒ 11.000,-; Honda stationwagen 5-drs. '81 metall.blauw ƒ 13.800,-; Chrysler 1308 GT metall.grijs '78 ƒ 6000,-; Chrysler 1308 S metall.blauw '79 ƒ 7000,-; Chrysler 1308 GT metall.brons met schuifdak ƒ 7500,- '79; Simca 1100 bestel wit LPG ƒ 5500,- '79; Simca 1100 bestel blauw '78 ƒ 2800,-; Simca 1100 bestel geel '79 ƒ 3750,-; Ford Escort bestel geel '78 ƒ 3300,-; Chrysler 1308 GLS '76 ƒ 2000,- metall.rood; Simca 1100 rood '77 ƒ 2250,-; Austin Mini 1000 '78 ƒ 4750,-, metall.blauw; Chrysler 1308 GT metall.groen '78 LPG ƒ 4500,-; Auto's boven ƒ 4000,- 3 maanden garantie; auto's boven ƒ 10.000,- 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Ruime keuze in Datsun-occasions

van 1000-2600 cc. Direct van de Datsun-dealer. Dús goed! Citroën Visa Club okt. '79; Fiat Mirafiori 131 S '78; Fiesta 11S '77; Taunus 1600 4-drs. LPG '77; Civic '78; '80; Mazda 323 ES '77, '79; Peugeot 305 GL diesel '79; Toyota Corona '76; Cressida '79; Mini 1100 special '79; Polonez 5-drs. '79; VW pers.bus mei '80; Citroën motorhome C35 '78; Peugeot 7J7 '78; Datsun Urvan bestel '81. Diverse goedkope inruilers.

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,– door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Strijthagenweg 129, K'rade-West. Tel. 045-451000.

Te k. crossmotortje Puch 50 cc autom. met helm enz. Zien is kopen! Stationstr. 43, Hoensbroek.

Te k. v. part. FORD TAUNUS 1600 L, coupé bwjr. '75. I.z.g.st. ƒ 1950,–. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen, tel. 045-411572.

JAGUAR XJ 6, i.z.g.st., 4 nw. Michelins, nw. uitlaat, nw. Blaupunkt radio-cass. Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Limburg naar Oost-Europa

GELEEN/BEEK – Volgende week hebben twee Limburgse handbalploegen een reis naar Oost-Europa op het programma staan. Geen plezierreis in de echte betekenis van het woord, want voor zoiets zijn wedstrijden in een of ander toernooi om de Europa Cup niet geschikt. Ook voor de amateurs zijn het evenementen die vastberadenheid en concentratie eisen

Vlug en Lenig uit Geleen en NCR Blauw-Wit uit Neerbeek zijn de twee teams die zaterdag 4 december achter het ijzeren gordijn aan de slag gaan. De herenploeg van Vlug en Lenig doet dit in het kader van de strijd tussen de landskampioenen. Het team van NCR Blauw-Wit vertegenwoordigt Nederland in de IHF-Cup, welk toernooi voor handballers hetzelfde is als de UEFA-Cup voor voetballers. De tegenstander van de formatie uit Neerbeek is Il Saporoshe uit de Sovjet Unie. Een minder prettige bijkomstigheid is dat de deelname aan de IHF-Cup niet gesubsidieerd wordt, waardoor het voor de betrokken vereniging een kostbare aangelegenheid betekent. Het is vooral kostbaar als er een verre reis gemaakt moet worden. NCR Blauw-Wit is overigens spotgoedkoop en zonder moeite door de eerste ronde gekomen, want de Portugese tegenstander haakte bij voorbaat af. Vlug en Lenig moest wél in actie komen om tot de beste zestien door te dringen. Sporting Neerpelt werd door de Geleense formatie uitgeschakeld, De uitwedstrijd betekende voor Vlug en Lenig weliswaar een nederlaag (20-16), maar thuis werd tegen de Belgen even orde op zaken gesteld: 21-12.

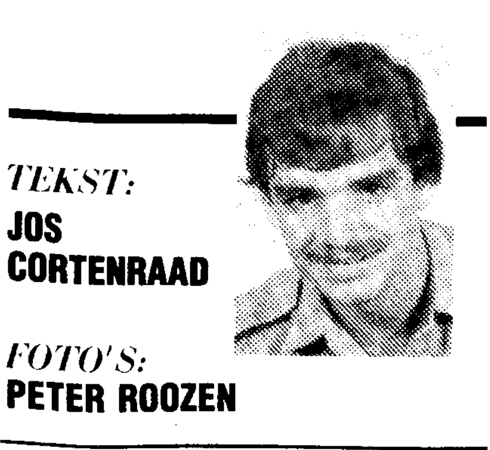
De winstkansen voor beide Limburgse equipes, om de kwartfinale te bereiken, worden bijzonder klein geschat. Het kwaliteitsverschil tussen de staatsamateurs uit het oosten en de pure amateurs uit het westen,is bekend alhoewel iedere wedstrijd toch eerst gespeeld moet worden. Bovendien wacht in het weekeinde van 11 en 12 december de return.

Het LIMBURGS DAGBLAD zal uiteraard de strijd van zowel Vlug en Lenig en NCR Blauw-Wit op de voet volgen. WIEL VERHEESEN vliegt met de ploeg uit Geleen naar Hongarije; JOS CORTENRAAD is present in de Sovjet Unie. Eén week vóór het vertrek interviewden zij in beide Limburgse handbalkampen een speler. Op deze pagina de weergave van de gesprekken.

Blauw Wit eigenlijk kansloos in Rusland, maar...

'Als we V en L kloppen krijgt de ploeg vleugels'

NEERBEEK/GELEEN – Uiteraard streeft elke zichzelf respecterende sportclub naar de landstitel of een plaats in een van de Europacuptoernooien. Handbalclub NCR Blauw Wit uit Neerbeek, een speldeknopje op de Limburgse landkaart, speelt al voor het zesde achtereenvolgende seizoen in 's lands hoogste klasse. Twee maal kon de vereniging de kampioensvlag in de top hijsen en de overige keren pakte Blauw Wit een tweede plaats in de eindrangschikking. Vorig seizoen was het cluppie uit Neerbeek heer en meester in het nationale bekertoernooi zodat de mannen van Piet Kivit zich ook dit jaar weer kunnen meten met internationale tegenstanders van niveau. Een schitterend resultaat natuurlijk, maar aan het spelen voor de Europacup zijn ook heel wat haken en ogen verbonden. JL Zaporoshe- NCR Blauw Wit was het resultaat van de loting voor de tweede ronde. Ga er maar aan staan, een reis naar Rusland die ruim twintig mille kost en een tegenstander die schier onverslaanbaar is.



TEKST: **JOS CORTENRAAD**

FOTO'S: **PETER ROOZEN**

René Kivit is een man die binnen de Neerbeekse formatie op heel wat internationale ervaring kan bogen. Hij begon bij Vlug en Lenig op 9-jarige leeftijd, verhuisde vervolgens naar Sittardia en toen Blauw Wit naar de eredivisie promoveerde voegde hij zich bij zijn broers Piet en Leo. In die tijd werd hij geselecteerd voor de nationale ploeg waarvoor hij ruim twintig interlands speelde.

Reëel

„Als je reëel bent mag je gerust stellen dat we kansloos zijn tegen die Russische ploeg", meent René Kivit. „Hoewel die Russen officieël als amateurs te boek staan speel je in feite tegen full profs. Natuurlijk staan die jongens op de loonlijst bij een of ander bedrijf, gaan daar elke maand keurig hun centjes ophalen en doen verder niks anders dan handballen. Wij daarentegen moeten allemaal werken voor ons brood. We trainen drie keer per week en daarmee is de kous af. Ik geloof niet dat iemand zich de illusie maakt om een ronde verder te komen. Als je onze kansen procentueel zou uitdrukken zou er heel weinig overblijven van 100%. Maar elke wedstrijd moet gespeeld worden. In het verleden hebben we al vaker voor verrassingen gezorgd, denk maar aan de wedstrijden tegen VFL Gummersbach enkele jaren geleden, dus waarom zou dat nu niet kunnen? We gaan onze huid zo duur mogelijk verkopen en dan maar kijken hoe ver we komen".

Aan de vooravond van het vertrek naar Zaporoshe heeft Blauw Wit nog een hele belangrijke wedstrijd op het programma staan. Woensdagavond treedt het team van Piet Kivit aan tegen landskampioen Vlug en Lenig. Een wedstrijd die wel eens bepalend zou kunnen zijn voor het landskampioenschap, want de Geleense ploeg heeft een punt meer dan Blauw Wit. Een zege voor V en L zou dus een kloof van drie punten doen ontstaan.

Onmenselijk

Een overvol programma dus. René Kivit: „We spelen eerst tegen V en L. De dag erna vertrekken we naar Rusland waar we zaterdag spelen tegen Zaporoshe. Maandag zijn we terug, dinsdag de derby tegen Sittardia, vrijdag daarop een bekerwedstrijd en zondag weer tegen de Russen. Het is eigenlijk onmenselijk. Dat moet je eens een profvoetballer vragen. Hij zou je gewoon uitlachen".

Normaal gesproken is deze tweede ronde in de Europacup voor de IHF-beker meteen de laatste ronde voor Blauw Wit. Je zou je dus kunnen voorstellen dat de wedstrijd tegen V en L als belangrijker ervaren wordt. „Ik denk dat dat ook zo is", aldus Rene Kivit. „We moeten woensdag winnen anders wordt het verschil tussen ons en V en L te groot. Stel dat je wint, dan krijg je een optimale sfeer binnen de groep. Dat kan ons ook in Rusland vleugels geven".

Schaduw

Nadat V en L het landskampioenschap in de wacht had gesleept is Blauw Wit een beetje in de schaduw komen de staan. Een slechte start in de nieuwe competitie is daar ook debet aan en de meeste mensen geven de Neerbekenaren geen kans meer. René Kivit kampte ook met een vormcrisis, maar dat wil niet zeggen dat hij het jaar bij voorbaat al verloren acht. „Zeker niet", verzekert hij. „De pers en de hele buitenwacht hebben V en L al tot kampioen uitgeroepen. Het is misschien ook zo dat deze club de meeste kwaliteit in huis heeft, maar in de sport is het nu eenmaal zo dat niets voorspelbaar is. Je zit hier in Limburg met een enorme concentratie aan topclubs. Elke derby is er een van knokken en inzet. In die wedstrijden zal de beslissing vallen en ik acht ons echt niet kansloos. De laatste drie wedstrijden hebben we weer uitstekend gespeeld en dat heeft het zelfvertrouwen opgevijzeld. Aan ons om nu te bewijzen dat we weer terug zijn. Een ploeg in de winning mood is heel moeilijk te verslaan. Trouwens, ik vind het sowieso erg knap dat dit Blauw Wit zich al jaren aan de top handhaaft. Neerbeek is uiteindelijk maar een piepklein dorpje. Grotendeels is er steeds gewerkt met eigen kweek.

Dat is niet gemakkelijk, want alle talenten trekken naar V en L en Sittardia, omdat op de regionale scholen veel mensen van die clubs lesgeven. Logisch dat jong talent dan naar die clubs gaan. Blijf dan maar eens overeind als klein clubje. Dat zal ook in de toekomst moeilijk worden".



● *René Kivit in volle actie. „Na een zwakke start heb ik mijn zelfvertrouwen weer terug. Trouwens, als je jaren goed speelt kun je niet van de ene op de andere dag het handballen verleerd zijn".*

René Kivit (27), werkzwaam als research-assistent bij DSM, bedankte zich na het vorige WK voor het nationale team. Met de komst van Jan Kecskemethy werd hij vele malen benaderd om Nederland weer te vertegenwoordigen. Toch ging hij daar niet op in. René Kivit: „Na het wereldkampioenschap in Spanje heb ik er een punt achter gezet. Er ging zo veel tijd inzitten en het was allemaal zo slecht geregeld dat ik het niet meer zag zitten. Nu is dat gelukkig stukken verbeterd, maar ik heb die beslissing nu eenmaal genomen en daar kom ik niet meer op terug. Soms vind ik het wel een beetje jammer, maar ik ben nu eenmaal niet zo'n streber. Als ik op het veld sta speel ik voor 200%, maar handbal mag niet ten koste van alles gaan".

WK

Tot slot haalt René Kivit het WK '83 voor B-teams aan dat in Nederland wordt afgewerkt. „Heel, heel belangrijk. Als Nederland daar goed uit de verf komt en bijvoorbeeld voor een stunt tegen West-Duitsland of Joegoslavië zorgt dan krijgt het Nederlandse handbal een enorme stimulans. Het WK is echte propaganda. Wie weet wat dat voor consequenties heeft. Nu kunnen we nog niet opboksen tegen het Oostblok, maar je kunt niet in de toekomst kijken. Daarom zeg ik ook dat we er nooit van uit mogen gaan dat we verliezen tegen de Russen.

De kans op overleving is bijzonder klein ,maar ze is er. We gaan er in elk geval keihard tegenaan".

Martin Vlijm heeft geen heimwee naar Amsterdam

'Heerlijk, die sfeer hier rond een derby'

GELEEN – Een Mokummer werd Limburger. Martin Vlijm van Vlug en Lenig mist Amsterdam beslist niet. „Ja, natuurlijk, mijn familie. De huiselijke kring, maar voor de rest, nee hoor. Ik voel me in Geleen op mijn gemak. Hier betekent de zaalhandbalsport iets. V en L, Sittardia, Swift, Blauw-Wit, Mosam, allemaal eredivisiecubs waarvan de meeste een vooraanstaande rol spelen. Ik vind het fijn. Een paar keer per seizoen een derby. De sfeer er om heen. Heerlijk", aldus Martin Vlijm.

Sport is uit hoofde van zijn studie aan het CIOS in Sittard een dagelijks bezigheid. Handballen is zijn passie. Als het aan Martin Vlijm lag mocht hij bij wijze van spreken vandaag al het semi-professionalisme ingevoerd worden. „Iedere dag trainen? Geen probleem", zegt hij. „De realiteit betekent evenwel dat het bij deze wens zal blijven. Handballen blijft in Nederland een bezigheid op amateur-basis."

Dit laatste houdt overigens niet in dat Martin Vlijm geen prestaties op het hoogste niveau nastreeft. Natuurlijk wel. Niet voor niets stapte hij een paar jaar geleden bij het hoofdstedelijke AHC op, om in Limburg meer glans aan zijn carrière te geven.

„Ik speelde vier jaar met AHC in de eredivisie", vertelt hij. „Het laatste seizoen degradeerden we. Vanwege mijn ambitie, maar ook omdat ik veel spelers uit Limburg had leren kennen bij Jong Oranje, koos ik voor een club in de hoogste klasse. Trouwens, ook als we niet gedegradeerd waren zou ik naar het zuiden vertrokken zijn. Zo kwam ik bij Vlug en Lenig terecht".



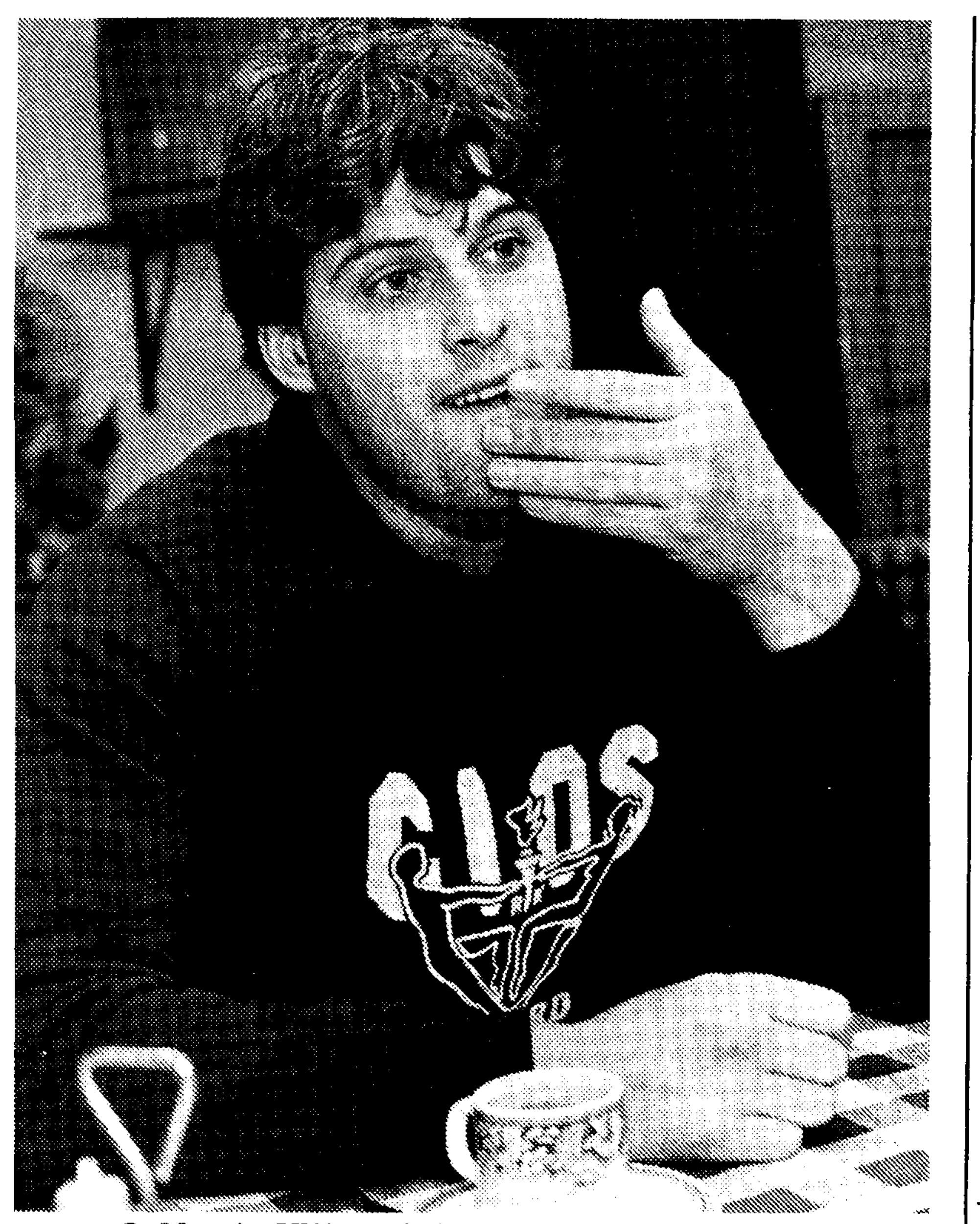
Tekst: **WIEL VERHEESEN**

Libanon

Onder leiding van Pim Rietbroek groeide 12-voudig internationaal Martin Vlijm als handballer. Militaire dienstplicht haalde hem evenwel uit de „Geleense school". Vlijm vertrok met het Nederlandse contingent naar Libanon. Soldaat op een heel ander terrein dus dan de gemiddelde zandhaas. „Ik had me vrijwillig voor uitzending naar het Midden-Oosten gemeld", aldus Martin Vlijm.

„Waarom? Nou, er zaten diverse voordelen aan vast. Je zwaaide drie maanden eerder af dan de rest van de lichting. En qua salaris ging je er een aardig stuk op vooruit. Bovendien, zo'n half jaartje Libanon betekent ook een stuk ervaring rijker. Daarom heb ik het gedaan".

Dat hij de handbalsport voor een tijdje naar de tweede, nee, derde plan had moeten verdringen, werd een ieder duidelijk toen de ex-Amsterdammer zich weer bij Rietbroek's selectie meldde. „Een tenger manneke ben ik nooit geweest, maar een verschil van ruim 15 kilo tussen de ene helft van het jaar en de andere helft, is niet niks. Ik had in libanon de 97 kilo bereikt. Kun je nagaan".



● *Martin Vlijm: „Libanon was een ervaring".*

Verdedigend

Trainen, keihard trainen. Allicht, want acteren op het hoogste vaderlandse handbalniveau doe je niet met een flinke dosis extra vet aan je lijf. „In het begin van de competitie werd ik alleen ingezet als er verdedigd moest worden. Zodra Vlug en lenig ten aanval trok, moest ik naar de wisselbank."

Een kerel van gewicht is martin Vlijm nog steeds. Ofschoon hij beseft dat er eigenlijk nog 5 kilo van afmoeten, voelt hij zich happy. „Prolongatie van het Nederlands kampioenschap zou geweldig zijn", vertelt hij. „We zijn aardig op weg. De helft van de competitie zit er op. Persoonlijk spreekt de nationale titel me trouwens méér aan dan het Europa-Cuptoernooi. Niet dat ik het geen eer vind om in zo'n top-evenement aan de slag te komen, maar ik besef deksels goed dat er voor ons geen eerste plaats inzit."

„Van de andere kant is het uitkomen tegen een ploeg als Honved Boedapest natuurlijk een extra stimulans. Je hebt niets te verliezen en dan speel je onbevangen. Weet je waar ik overigens van geschrokken ben? Onze tegenstander is thuis verschrikkeijk productief. Dertig tot vijfendertig doelpunten schijnt niets abnormaals te zijn. Dat betekent volgende week: 200 procent inzet bij het verdedigen. Een eervol resultaat en een goeie return. Daar gaat het om. Trouwens, in de voorbereiding op de competitie hebben we eervolle resultaten behaald tegen clubs die met geringste verschil door Honved werden geklopt'.

Improviseren

Slotopmerking van Martin Vlijm: „Van mezelf weet ik dat ik tijdens een wedstrijd goed kan improviseren en dat ik een goeie techniek heb. Daarentegen moet ik nog aan snelheid winnen."

„Voor de rest: man, ik ben gelukkig. Vlug en Lenig is een fijne club. Als we een derby op het programma hebben, ben ik net zo fel om voor Geleen de winst thuis te halen, dan een medespeler die hier geboren en getogen is."

Auto's en motoren

Te k. onder garantie OPEL Rekord 20 S op gas '80 f 11.500,–; Ford Taunus 20 S op gas '80 f 10.000,–; Opel Manta 16 op gas '76 f 5750,–; Toyota Carina '78 f 6000,–; Volvo 343 automaat '77 f 5750,–; Opel Ascona 1600 '78 f 6750,–; Toyota Celica 2 ltr liftback '79 f 10.000,–; Lada 1600 op gas '80 f 6500,–; Honda Accord automaat '78 f 6900,–; Opel Rekord 4-drs. '79 f 10.000,–; Opel Ascona 1600 op gas '77 f 5750,–; Opel Ascona 1900 4-drs. '80 f 10.000,–; Audi 100 '77 f 5500,–; Mitsubishi Galant '77 f 5000,–; Ford Taunus 1600 GL '79 op gas f 6750; 4-drs. Opel GT moet aan gewerkt worden f 1500,–; Opel Rekord 2 ltr, 4-drs. op gas '80; Toyota Corolla 30 '76 f 3000,–. Financiering mog. Garantie en inruil Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, (bij de Markt), tel. 045-314175.

Te k. met 3 mnd. schriftelijke garantie en keuringsrapport: MAZDA 121 Landau '80 1e eig. f 10.500,–; Mercedes 280 nw. mod. LPG f 5250,–; Talbot 1100 automatic '76 f 2750,–; Talbot 1100 '76 f 2450,–; Toyota Corolla L 30 type '76 f 2750,–; Mazda 818 '76 f 2950,–; Opel Rekord 2000 bwjr. '77 LPG f 4750,–. Div. inruilers Datsun 120 Y coupé '76 JPS uitv. f 1450,–. Mazda 1300 '75 f 1350,–. Avia Tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade - Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. VW GOLF diesel, type '80, uitgevoerd als LD zilver, kmst. plm. 61.000, zeer mooi. Te bevr. Ruys de Beerenbrouckstr. 23 III (dwarflat) Sittard, na 17.00 uur.

Te k. VOLKSWAGEN kever, bwj. '71 m. prima motor. Goede banden, t.e.a.b., Loysonstr. 3, Eygelshoven.

VOLVO 343 DL automaat, m. groen, bwj. '79, sportwielen, getint glas, f 8950,–, inr. mogelijk, Lampistriestr. 2, H'broek, bij randweg.

FIAT 127 3-drs. '78, 1050 L, z. mooi, inr. bromf. mogel. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 hardop, i.z.g.st., en radio-cass., vr.pr. f 3.200,–, bwj. eind '76, Oude Molenweg 97, Heerlen, tel. 045-424211.

Gevr. OPKNAPAUTO ± '75 en gasinstallatie, tel. 04767-1883.

Te k. eenmalige mooie PEUGEOT 504 bwj. '76 van binnen en buiten + motorisch als nw. prijs f 3150,-, 045-460734.

Te k. OPEL Ascona diesel bwj. '79, tel. 045-310142.

Te k. SIMCA 1100 TI bwj. '74 en Fiat 126 A bwj. '74, tel. 045-460734.

Te k. FORD Taunus 1600 L '78 LPG, veel extra's o.a.: jalouzie, radio, mistlampen en nieuw gespoten, nwe. auto f 6750,-. Ook inruil. Bernhardstr. 3, Schaesberg, tel. 045-315995.

Te k. FIAT 128 bj. '75. Vr.pr. f 950,–. Nw. banden. Tel. 04494-48684. Dautzenbergstr. 10, Geleen.

Te k. FIAT sportmodel 128 3-P. bj. '78. Pr. f 5000,–. Tel. 04754-5019.

Te k. FIAT 132 2000 bj. '78, LPG. Te bevr. tel. 04405-2437.

GELEGENHEIDSKOOPJES, Renault R4 bestel, kmst. 45.000, bj. '80, z.g.a.n. Peugeot 305 Gr zeer weinig km. bj. '79. Einderstr. 10, Puth-Schinnen.

Te k. RENAULT 4TL 1975, i.g.st. pr. f 1800,–. Seringenstr. 11, Kerkrade, tel. 421555.

Te k. DYANE 6 bwjr. '77. Inl. 04408-2209.

Te k. SUZUKI GS 550 bj. i.pr.st. Vr.pr. f 1900,–. Tel. 045-721924. Tuss. 17-19.30 uur. Zat. hele dag.

Te koop MERCEDES 200 B met LPG bj. okt. '80. Zilverblauwmetall. m. alle extra's. 04493-2684.

Te k. SIMCA 1000 bwj. '75 pr. f 550,–. Tel. 045-212416.

Te k. gebr. auto's LANDCRUISER 12 mei '78 f 18.500,–; Corolla 30 28 jan. '77 f 4500,–; Corolla de Lux 14 okt. '80 f 11.500,–; Celica ST 19 apr. '73 f 4500,–; Carina gas + trek. '77 f 8500,–; Alfa 1600 Guiletta '79 f 7800,–. Goossen autobedr., Pr. Hendrikln. 22b, Brunssum, tel. 045-251953.

Te k. OPEL Manta 2.0 L GTE bwj. '80, prijs n.o.t.k. Eindstr. 27, Schinveld, 045-255443.

Te k. MAZDA 818 op gas bwj. '77; Opel 1900 bwj. nov. '76 voor f 950,-. Inr. mog. Haesenstr. 34, Sch'berg.

Te k. TOYOTA Corolla '73 f 750,-. Joes Jongenstr. 36, Schaesberg.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 TL, bwj. 1978. Te bevr. Misbroekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965.

Te k. zeer zuinige DATSUN Cherry de luxe, kl. wit, met radio, bwj. '76 f 2900,–, auto is i.z.g.st. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. zeer mooie VW GOLF, 3-drs. kl. groen, type '76, auto is i.z.g.st. f 3250,–. Tel. 04494-45249.

Nu leverbaar SUZUKI 80 en 125 van '83, ook nog diverse gebruikte crossers vanaf f 950,–. Crosscenter marchal, Arnoldenstr. 16, Stein, tel. 04495-2210.

Te k. MERCEDES 207 D, verlengd en verhoogd, bwj. '78, Porsche 911 T, bwj. '71; Ford Escort bestel, tel. 04495-2210.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 '74; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 127 1050 L 3-drs. '81 met gas; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo65 L 3-drs. '80; Ritmo '7 CL 3-drs. '80; Ritmo '75 CL 3-drs. '80; Bestelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 242 E 1800 met gasinst '80; Citroën 2CV6 '75 en '78; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Musting '81; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Toyota Cressida '78 met gas; Lada 130 S caravan '82; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Simca 1100 GLS '78; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf '76. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

VW-PERS.BUS, 1600 L, mei '80. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

Te k. OPEL Commodore Berlina 2,5 ltr. S, kmst. 70.000, blauw, bj. 1979, i.z.g.st. 04498-54244, na 6 uur.

Te k. PEUGEOT 304 1976. Pr. n.o.t.k. Eisenhowerstr. 452, Sittard.

Ingeruild: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 318 1980; BMW 320 1981; BMW 320 A 1977; BMW 323I 1979, 1980; BMW 323I A 1981; BMW 525 1978; BMW 733I A 1977; Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Opel Kadett 12N 1978; Ford Taunus 1600 GL 1980; Peugeot 505 SR 1980; Rover 3500 A 1980; Mercedes 200 1982 (LPG). Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer.

Te k. MERCEDES 240 diesel 'n hele mooie auto! f 5250,-. Inr. mog. Achter den Winkel 356, Schaesberg, tel. 045-320981.

Te k. FORD combi '76 pracht auto f 2750,-, inr. mog. Moltweg 43, Schaesberg, tel. 045-322956.

SUZUKI busje 2 mnd. oud, geel, pr. f 9500,–, Genkstr. 15, Geleen, tel. 04494-53204.

FORD Escort 1300 L '81, 3-drs.; Ford Fiesta luxe '79; VW Derby LS '78; Kadett 1200 S de luxe, type '79; Escort 1300 automatic '75; Toyota Starlet 3-drs. '79; Toyota stationcar 5-drs. type Corolla, bwj. '79; BMW 1602 '76; Datsun Cherry '75. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. DATSUN Cherry 120 A coupé, bj. '75, kl. zilver metall., 3-deurs. Van automonteur, i.z.g.st. Tel. 045-419202.

Te k. PEUGEOT 504 m. nw. gastank bj. '76. Vr.pr. f 2750,–. Gozelingstr. 28, Heerlen. 045-725138.

Uw auto GEBITAKT of M.L.-behandeling v.a. f 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade. Tel. 045-458239.

Te k. SIMCA 1308 S '77 i.z.g.st. Ravensboschstr. 32, Hulsberg.

Te k. aangeb. JEEP org. Renagate bwj. '79, acc., gasinstall., 4-wiel aandrijv., rolb., nw.pr. f 60.000,–, vr.pr. f 23.000,– auto in st. v. nw. Grefkensstr. 16, Brunssum.

Te k. BMW 320 bwj. '78 met gasinstall. Bevr. tel. 045-711168 tot 17 uur.

Weg. omst. te koop OPEL Rekord 20 Berlina aut. bj. '76, zeer mooi. Pr. n.o.t.k. Te bevr. A gen Giezen, Heerlerbaan.

Te k. MATRA Bagheera '77, i.z.g.st. m.zwart. Eisenhowerstr. 351, Sittard. Tel. 04490-23882.

Te k. mooie EEND, kl. groen, bj. '76, i.z.g.st. Pr. Bisdomstr. 32, Born.

Te k. VOLKSWAGEN kever, bj. '73, vr.pr. f 1350,–, Simca 1100 bj. '76, vr.pr. f 950,–, Van Dietrich, Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. FORD Escort bj. '72, vr.pr. f 450,–, Volkswagen Kever '72, vr.pr. f 750,–. Van Dietrich, Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Manta bj. '72, vr.pr. f 450,–, Opel Ascona bj. '72, vr.pr. f 850,–, te bevr. V. Dietrich Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. TR 6, inruil mogelijk. Tel. 045-271017.

Diesel OPEL Ascona, bwj. '79, km.st. 89.400, f 6900,–, tel. 045-323332.

Te k. OPEL Rekord 2 LS bwj. eind '78 bruinmetall. als nieuw; Fiat 132 2 ltr. GLS autom. met stuurbekr., electr. ramen en Pullmanbekl. bijz. mooi bwj. eind '78; Renault 16 TX autom. met electr. ramen en schuifdak zeer mooi 1e eig. type '77; Audi 100 5 E GLS grijsmetall. bwj. eind '77 apart mooi, 1e eig. keuring toegest. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Manta '78. Tulpstr. 67, tel. 220214.

GOLF 1300 L 68.000 km, oranje f 3950,-, als nw. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. v. part. VW GOLF diesel '79, wit, 5-drs. Veel extra's. Pracht auto. f 9500,–, tel. 04759-2041.

Te k. ALFASUD, dec. '77, i.z.g.st. Mariastr. 49, Beek.

Te k. DATSUN Sunny 140 Y, bwj. '79, 4-drs., i.z.g.st., tel. 04490;15498.

Auo's te koop gevraagd in goede staat vanaf bouwjaar '75, tegen CONTANT GELD. Tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

LOVEN B.V. Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, (rotonde Schelsberg), Heerlen, tel. 045-722451. Opel Ascona 1.9 LPG '79; Opel Kadett 1.3 aut. '81; Opel Ascona 1.9 '78; Opel Ascona 2.0 N '79; Mazda 323 ES 3 aut. '77 (2x); Mazda 616 hardtop 1.6 '79; Fiat 127 '80; Honda Accord sedan '80; Honda Quintet '81; Mitsubishi Galant 1.6 GL '79; Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '78; Toyota Carina 1.6 de luxe '77; Toyota Corolla 30 '76; Opel Rekord bestel + LPG '72; Simca 1100 special '72, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

Koopje HONDA Civic, bwj. febr. '82, km.st. 12.000, kl. blauw metall. licht besch. inr. mog. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-423233.

Te k. gevr. alle types PERS. AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

CITROËN C 35 bestelbus 1976, om te bouwen als campingwagen met trekhaak en impereal, 59.000 km, vr.pr. f 2500,–, tel. 045-453818.

Te k. FIAT 128S coupé, i.z.g.st., kmst. 57.000, vr.pr. f 750,–, bj. '72, Heibosweg 10, Schaesberg.

Te k. VOLVO 244 DL bj '75, LPG, vr.pr. f 4750,–, tel. 045-318678, na 18.00 uur.

Te k RENAULT R5 TL, bwj. '76, vr.pr. f 2950,–, Tooropstr. 12, Heerlen, tel. 045-720810.

Te k. OPEL Commodore Berlina, bwj. '77, automatic, stuurbekr. gasinstall., i.z.g.st., vr.pr. f 6200,–, 't Park 3, N'hagen.

Bovag-garage VITESSE, reeds jaren uw vertrouwen waard. MERCEDES 300 D '82 nieuw f 15.000,– onder nieuwpr.; Mercedes 220 D 100% in orde '76 nu f 8250,–; Mercedes 230 autom. bruin met. Sportvelgen etc. f 14.750,–; Mercedes 250 nw. type f 14.500,–; Mercedes 207 D nw. type '77 f 10.500,– excl.; Golf GTI zilvermet. '79 f 14.750,–; Golf diesel groen '77 f 7600,– ; Golf diesel beige '79 f 9750,–; Opel Kadett groenmet. nieuwst. '78 f 7950,–; Opel Kadett goudmet. '77 f 5750,–; Opel Manta groenmet. met gas '78 f 8250,–; Opel Ascona blauwmet. 4-drs. '79 f 9250,–; Honda Civic blauwmet. 3-drs. nieuwst. '78 f 6750,–; Ford Escort geel als nieuw '77 f 4950,–; Ford Fiesta zilvermet. '78 f 6250,–; Datsun Violet 1.6 techn. nieuw '79 nu f 5950,–; Talbot 1510 bruinmet. '79 f 6750,–; Volvo 244 GL roodmet. '76 f 4950,–. Tevens goede auto's tegen cont. betaling te k. gevr. Garage Vitesse Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen. Inruil financ. werkpl. met tune-up en 1e klas garantie.

MERCEDES demonstratie auto's, 380 SE '81; 280 SE '82; 280 S 2x'81; 280 S '80; 250 '81; 230 E '81; 200 '81; 300 D '82; 230 T '80 combi; 280 SE '75; 250 '79, tel. 045-722844/714849, Schandelerstr. 4, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 L coupé, i.z.g.st., bwj. '75, vr.pr. f 2750,–, 't Park 3, Nieuwenhagen.

MITSUBISHI Lancer 1400 GLX autom. '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant 1600 GL nw. model '82; Mitsubishi Galant turbo diesel '81; Mitsubishi Galant 1600 GL, LPG '79; Mitsubishi Galant 2000 GLX combi LPG '79; Mitsubishi Galant combi 1600 GL LPG '80; Mitsubishi Galant 2000 GLS autm. LPG '81; Mitsubishi Galant 1600 GL nw. model '81; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST '77; Mitsubishi Sapporo 1600 GL LPG '78; VW Golf L diesel '79; Ford Granada 2.1 diesel '78; Ford Taunus 1600 L 4-drs. LPG '76; Lancia Monte Carlo '78; Renault R 5 TL '77; Renault R 4 GTL '79; Renault 12 combi '78; BMW 2002 LPG '74; Hyundai Pony DLX '80; Citroën Dyane '74; BMW 2002 LPG '74. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk, Koenen's Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. OPEL Rekord 1900 N, bwj. '76, Heggerank 14, Brunssum.

Te k. FIAT sport '75, 5 versn., Anjelierstr. 132, Hrl.

Te k. weg. omst. VOLVO 343 GL 1980, als nieuw, km.st. 30.000, zilver met. Graaf v. Loonstr. 17, Born.

Te k. LANCIA Beta 1800, bwj. '76, vr.pr. f 1000,–, Hazenkampstr. 127, Brunssum.

Te k. van part. FORD Escort, bwj. '78, div. extra's, Broekstr. 7, Schinveld, koopje.

Te k. CITROËN GS break '76, i.g.st., f 1450,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. BMW 320 I, bwj. '77, met acc. Dorpstr. 3, Bingelrade, vrijdag na 17.00 uur, zat. hele dag.

Te k. MERCEDES 220 D, i.pr.st., weinig gel., bwj. '77; Ford Taunus 1600 van 1e eigen. 4-drs. nw. model, bwj. '79, Veldstr. 2, Brunssum, Rozengaard.

Te k. Vrachtwagen HANOMAG F 55, firma Robru, tel. 045-255529.

Inruilauto's VOLVO 264 GLE automaat, zilver 1980; Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie bruin 1979; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG-installatie blauw 1980; Volvo 343 luxe rood 1979; Volvo 343 DL automaat blauw 1978; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord 3-drs., rood, 1980; Alfasud 5 M groen 1978; BMW 3 liter, zilver 1977; Opel Kadett 1.2 koper 1981; Ford Escort 1.3 gold, 1978. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Koopje TOYOTA bwj. '75 aut. Corolla, Rukkerweg 259, Kerkrade.

Te k. z. mooie BMW 323 I, bwj. 10 mnd. '78, kl. metall. grijs, m. sportvelg. en br. banden en alle voork. extr'a, km.st. 77.000, te bevr. Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Te k. FORD Escort 1.3 luxe, bwj. '78, i.pr.st. Beatrixstr. 12, Puth.

Te k. PEUGEOT 504 GLD, bj. eind '78, tel. 045-217299.

Ook na de aankoop een tevreden klant, daar staat onze service-afdeling voor garant!!! BMW 525 autom. '80 1e eig., kl. antraciet, schuifd., f 16.900,–; VW Golf CD '82, 1e eig. kl. groen, 14.000 km, f 16.000,–; Renault 5 TL '81, gas, 1e eig., kl. rood f 10.250,–; Opel Ascona 19 '80, gas, 1e eig., kl. oker f 9500,–; Ford Taunus 1.6 L, '80, 1e eig., kl. ivoor, f 8750,–; Citroën GS '80, gas 1e eig., kl. blauw 30.000 km, f 7500,–; Citroën CX 2400 GTI '79, kl. blauw led. inter. f 9750,–; Citroën Visa '79, 1e eig., kl. groen f 7500,–; Volvo 343 DL '79, kl. rood f 8750,–; Renault 5 TL '79, kl. rood 38.00 km, f 6900,–; Opel Commodore 2.5 S '79, kl. groen, 45.000 km, f 10.900,–; Opel Commodore 2.5 S, 4-drs., '79, gas, kl. blauw, f 10.000,–; Opel Ascona 2.0 D, dec. '79, 1e eig., kl. blauw, f 8500,–; Opel Manta 2.0 SR '79, kl. grijs, 40.000 km, f 9750,–; VW Derby S '79, 1e eig., kl. grijs f 8500,–; Fiat 132 2500 D, '79, kl. bruin, f 6750,–; Ford Escort 1600 sport, '79, kl. zwart, f 8750,–; Ford Escort 13 L, '79, kl. grijs f 6950,–; Ford Fiesta 1.1 L, '79, gas, kl. blauw, f 8500,–; Datsun Sunny coupé, '79, kl. groen, f 7750,–; Datsun Sunny 1.2 '79, kl. groen f 6750,–; Alfa Giulietta 1.8, '79, kl. ivoor f 8750,–; Alfa Giulietta 1.6 '79, kl. grijs f 8750,–; Alfa Giulietta '78, kl. groen, f 7500,–; Alfasud Spring '78, 1e eig., kl. grijs, 36.000 km, f 6250,–; Alfa Giulia 1.6 '78, kl. rood f 4750,–; Alfetta 2.0, '78, kl. bruin, f 6750,–; Lancia 2000 coupé, '78, kl. blauw f 5750,–; VW Scirocco GT '79, kl. antraciet f 8750,–; VW Scirocco GL autom. '78, kl. bruin, f 7500,–; VW Scirocco S '77, wit, f 6250,– ; VW Polo LS '78, kl. grijs f 6750,–; Opel Kadett GTE '78, kl. geel, f 7250,–; Opel Manta GTE '78, kl. rood f 8500,–; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '78, kl. bruin f 7000,–; Lada Niva '78, '79, kl. bruin f 7500,–; Matra Bagheera S '78, kl. wit f 7250,–; Renault 5 Alpine, '78, kl. zwart, nw. motor f 8750,–; Triumph TR 7, '78, kl. groen, f 8000,–; Honda Accord sedan '78, kl. rood f 6750,–; Honda Accord '78, kl. blauw f 6750,–; Honda Accord autom. '77, kl. grijs f 5500,– ; Ford Granada 2.8 GL autom. '78, gas, kl. blauw f 6750,–; Ford Granada 2.3 L, '78, gas, kl. bruin f 6500,–; Ford Taunus 2.0 GL autom. '78, kl. rood f 5750,–; BMW 520, 6 aut. '78, kl. groen f 9000,–; BMW 525 '78, gas, kl. rood f 9250,–; Peugeot 604 SL '78, kl. rood f 5750,–; Cadillac Seville '78, kl. grijs f 8500,–; Porsche 924, dec. '76, kl. zwart f 14.750,–; Triumph Spitfire '77, kl. groen f 5750,–; Matra Bagheera '77, kl. rood f 6750,–; Alfetta 2.0 GTV '77, kl. wit f 4750,–; Opel GT '74, kl. rood f 7500,–; Opel Manta SR '77, kl. rood f 6500,–; Opel Kadett coupé '77, kl. groen f 4500,–; Opel Kadett City '77, kl. rood f 4750,–; Vauxhall Chevette '77, kl. rood f 4750,–; Ford Escort '77, kl. rood, f 3900,–; Renault 5 TL '77, kl. rood f 3500,–; Citroën CX 2400 break '77, gas kl. bruin f 4000,–; 2 x Mitsubishi Celeste '76, '77 f 4500,–; BMW 525 '76, kl. groen f 5750,–; Volvo 244 DL '76, kl. rood f 4250,–; Alfasud ti, '77, kl. rood f 4750,–; Peugeot 604 SL '77, gas, kl. bruin f 3750,–; VW pers. bus, '76, kl. wit, f 3750,–; Opel Senator 3.0 E autom. '79, kl. rood met. f 13.500,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. f 500,–. Inkoop inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegestaan. Moderne All-round service afdeling. Autorama Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan de Windrakerberg.

Auto Limburg een kei in lage prijzen en kwaliteit: SUZUKI Jeep met zomer- en winterkap veel extra's 1 jr. oud 15.000 km f 12.750,-; Zastava 1100 S 5 mnd. oud 5000 km rood f 8250,-; Renault 5 TL rood type '81 f 9250,-; Citroën GS blauw '80 f 6750,-; Fiat 127 groen '80 f 7750,-; Opel Rekord 2,4 4-drs. autom. stuurbekr. bruin '79 f 9250,-; Talbot 1510 GLS blauw '79 f 7750,-; Renault 18 TL groen met gas '79 f 7750,-; Mazda 323 blauw 5-drs. '79 f 7750,-; Mazda 323 blauw 3-drs. '79 f 7750,-; Opel Rekord stationcar 5-drs. groen '79 f 9750,-; Ford Taunus 1.6 GL 4-drs. met gas grijs type '80 f 8750,-; Ford Taunus 16 L 4-drs. blauw '79 f 6950,-; Kadett stationcar met gas blauw '78 f 7900,-; Kadett stationcar geel '78 f 7250,-; Mazda Legato autom. '78 f 5750,-; Ford Taunus 2-drs. bruin gas '78 f 5250,-; Peugeot 305 SR met gas blauw '78 f 7750,-; Ford Fiesta 1100 L '78 grijs f 7250,-; Fiat Ritmo CL 65 4-drs. rood '78 f 6750,-; Mazda 323 3-drs. rood '78 f 6250,-; Fiat 127 rood '78 f 4950,-; Simca Horizon LS 4-drs. oranje '78 f 6750,-; Honda Accord 4-drs. grijs '78 f 7750,-; Alfa Sud oranje '78 f 4500,-; BMW 525 grijs '77 f 9250,-; Toyota Carina 30 DL rood '78 f 5500,-; Datsun 100 A FII blauw '78 f 5250,-; Mitsubishi Galant 1600 GL gas grijs '78 f 5900,-; Pontiac Firebird gas bruin '78 f 7750,-; Mitsubishi Celesta 1600 ST blauw '77 f 5750,-; Mitsubishi Colt Lancer blauw '77 f 4500,-; Peugeot 604 autom. rood type '78 f 6250,-; Vauxhall Chevette 4-drs. blauw '77 f 3750,-; Morris Marina 1.3 super geel '77 f 2250,-; Fiat X 1-9 rood '75 f 5750,-; Opel Manta 19 S geel '76 f 5250,-; Mercedes 280 SE geel '76 f 13.750,-; Triumph TR 7 bruin '76 f 6900,-; Toyota Corolla 30 DL geel '75 f 2250,-. Garantie, inruil, vlotte financiering. Elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-4808.

Te k. MINI Clubman Estate, bj. '77, tel. 045-223504 of 225479.

Ingeruild op Honda: Honda Accord 4-drs. '78; Honda Accord 3-drs. '78; Honda Accord 3-drs. '77; Honda Civic luxe 3-drs. '81; Honda Civic 3-drs. '79; Renault 18 '79; Fiat 131 aut. '78; Fiat 127 '79, '79, '80; Mini stationcar '80; Mercedes 220 '72. Auto Heral B.V., HONDA-DEALER, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

TON QUADFLIEG biedt aan: Opel Manta GTE gc.c. '79, kl. blauw, apart mooie auto f 9750,–; Alpina grijsmetall. met alle mogelijke extra's f 11.750,–; Opel Senato automatic '79 m. LPG kl. grijs f 13.750,–; Mini Innocenti '80, kl. rood nieuw f 7950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '80, model '81 5-versnell. m. leren dak f 9950,–; Honda Prelude '80, kl. zilver f 11.750,–; Honda Accord 4-drs. kopermetall. '80 f 11.750,–; Honda Civic 3-drs. luxe '79 zeer mooi f 5950,–; Ford Escort 1600 sport '79 kl. zwart, sportieve aparte auto, veel access. f 8950,–; Peugeot 104 GL '78, als nieuw kl. goudmetall. f 6950,–; Fiat 128 CL van '80 kl. zilvermetall. f 7950,– ; Ford 1600 L combi '79, kl. groen f 6950,–; Toyota Corolla liftback, sportieve uitvoer. '79 f 6750,– kl. oranje; Citroën LN '78 kl. blauw f 4950,–; Peugeot 504 GL automat '78, kl. goud f 6950,–; Talbot GLS automatic '78, kl. oranje en leren dak f 4950,–; Opel Ascona 16 S '75 kl. groen, koopje. Skoda Arrow 120 LD '78 kl. groen f 2750,–; Citroën GS '78 m. LPG kl. blauw f 3750,–. Diverse inruilers vanaf f 500,–. Garantie 3 mnd. Kerkstraat 113, Ubach o. Worms (In de Berg), 045-321810.

VOLKSWAGEN Golf diesel 4-drs. '81 f 10.750,– ; VW best. bus nw. type '81 f 7900,–; Taunus stationw. 1600, bwj. '80 f 8750,–; Taunus 1.6 L 2-drs., bwj. '80 f 9750,–; Taunus 1.6 GL autom. geh. nw. '79 f 6900,–; Taunus 1.6, 4-drs. LPG, bwj. '78 f 4900,–; Granada 2.0 L 4-drs., bwj. '78 f 5750,–; Renault 12 TL zeer mooi '78 f 3400,–; Citroën GS '77, i.z.g.st., f 1250,–; Simca 1006, bwj. '78 f 1250,–. Inr. financ. en garantie J. Janssen, Automob. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

MERCEDES 300 D '82 blauw 1e eig. 36.000 km, Mercedes 380 SE, aut. '81, zilvermet. alle extra's, Mercedes 280 SE aut. '80 groen metallic voorz. van al. mog. accessoires, nieuwstaat, Mercedes 230 E, aut., '80 ivoor, 58000 km, 1e eig.; Mercedes 230, '80, 1e eig., blauw; Mercedes 200 D '81 1e eig. wit; Mercedes 300 D '80 zilvermetallic, 1e eig.; Mercedes 240 D '79 wit, 1e eig. extra's; Mercedes 220 D '78 beige, 1e eig., Mercedes 280 e aut. '77, geel; Mercedes 240 D '76 wit; Mercedes 280 SE aut. '70, unieke liefhebberauto; Ford Taunus 20 GLS 4-drs., '80 blauwmetallic 1e eig. BMW 733 i aut. '78, groenmetallic; Alfa Guilietta 1600 Delta, '79, blauwmet. Bovag-bedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

MG-B sportwagen, MERCEDES 200 4-cyl. benzine '82, Honda Civic automaat '79, Fiat 127 L '80 en '77, Opel Kadett 1600 S '78, Opel Kadett 4-drs. '78 en '76, Ford Escort 1300 L '78, Citroën Dyane 6 de luxe '79, Chevrolet Monza 2+2 coupé '79, Jeep AMC Honcho automaat enz. '82, Mercedes 240 diesel 5-cyl. '76, Ford Mustang Ghia automaat '80, Peugeot 104 L '78 en '75, Peugeot 304 diesel '78, Mazda 323 EL 5-drs. '78, Mazda 818 coupé '77, Mazda 818 4-drs '77, Datsun Cherry 100A '78, Opel Ascona 1600 '74, Mini 1100 S '78, Renault R16 TL '78 en '75, Fiat 128 '74, Vauxhall Viva L '74. Elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk, ook zonder eigen geld (P.L.). Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. 045-720536-720939.

Autobedr. J. KEULARTZ biedt te koop aan: Lada 1200, ivoor '80, Fiat 127, 900 L, blauw '80, AMC sprite coupé DL autom. blauwmet. '79, Alfetta 2.0 L wit met LPG '79, Sunbeam 1.6 S groen '79, Lada 1200 met LPG wit '79, Lada 1300 S geel '77, Lada 1500S wit '76, Lada 1200 rood '76. Div. goedkope inruilers. Auto's vanaf f 4000,– 6 mnd. garantie. Lada- en Zastava-dealer, Kerkstraat 60a, Ubachsberg. Tel. 045-752122.

Te k. ALFASUD L bwj. '75 f 750,–. Tel. 045-224358.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe, bwjr. '75, i.pr.st. Stadhouderstr. 73, Brunssum. Tel. 045-250182.

Te k. MINI 1000 type '74, vrpr. f 1100,-. Achter de Hoven 5, Buchten.

Te k. TOYOTA Corolla 30 bwj. '75. Ambyerstr. Nrd. 106, Amby-Maastricht.

VW KEVER 68.000 km, sportw., zeldz. mooi f 3650,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Rent a car-mobilen met Bovag-garantie: PONTIAC formula 400 '78 nieuwst., alle extra's; VW Jetta 2x '80 25.000 km; Honda Prelude '80; Escort 1600 L '82; BMW 316 en 320 '80-'81; Granada station '80 gloednieuw; Range Rover '78, iets aparts. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. MORRIS Marina 1.8 TC coupé bwj. 10-12-'75, f 1600,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. RENAULT 5 L bwj. '75 f 2250,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. FORD Fiesta Favoriet bwj. '80, 1e eig., 27.000 km, f 10.500,-, tel. 045-710268.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GT, bj. '76, m. LPG f 1tpp,–n Kempkensweg 19, Schaesberg, tel. 045-311467.

Te k. HONDA CBX 6 cyl. bj. '78, inr. BMW 320 of 316 mog. Deventerstr. 9, Heerlen, tel. 045-722259.

Te k. i.st.v.nw. verkerende FORD Taunus 1600 m. LPG, vr.pr. f 2150,–, tel. 045-414235. Frederikagracht 15, Kerkrade-West.

Te k. CITROËN CX 2200, i.g.st. bj. '75 f 1600,–, tel. 04450-2980

Te k. KADETT City '76, kmst. 47.000, i.st.v.nw. Pr. f 4250,–, Oirsbekerweg 45, Oirsbeek, tel. 04492-3468.

Te k. OPEL Rekord 2.3 D, 4-drs., bwj. '79, i.z.g.st. Hoogstr. 54, Slek-Echt, tel. 04754-1321.

Te k. MITSUBISHI, bwj. '76 m. gas, f 2275,–; Citroën GS mooi en goed f 875,–; DAF 33 type '74, mech. 100%, f 375,–, Olieslagerstr. 499, Roermond (Donderberg), tel. 04750-26298.

Te k. weg. omst. RENAULT 16 TL op LPG, nov. '76, vr.pr. f 2100,–, zaterdag v. 14.00 uur, 045-462098.

HONDA Civic 3-drs. luxe, bwj. eind '81; Opel Kadett stationcar '77 in st.v.nw.; 2 CV 6 lelijke eend, bwj.'79, kl. geel inruil en financ. mogelijk. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. BMW 323 I zender, bwj. '78, tel. 045-451036.

Te k. YAMAHA DT 400, bwj. '79, tel. 045-215115.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. '72. Uitweg 11, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 19 bwj. '79. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. MERCEDESBUS L 206 diesel, 78.000 km, i.g.st. pr. f 5000,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. DAF 66 bwj. '75, kl. rood. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Te k. VOLKSWAGEN kever 1303 bj. 20-10-'73, met nw. banden en trekh. f 500,–, aanhangwagen f 400,– Heiluststr. 92, Kerkrade-W.

AUSTIN Mini Metro L '81; Triumph Acclaim HL '82; Austin Mini van '80; Austin Allegro 1300 spec. '78; Datsun 100 A FII '79; Volvo 66 GL Estate '76; Mini 850 '76; Suzuki LJ 80 '80; Toyota Corolla '77; Landrover-88 '80; Triumph Dolomite 1850 HL '77; Rover 3500 autom. '79; Mitsubishi Lancer 1400 GL '75. Havé Autobedrijf, Industriestraat 31, 6135 KG Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. onderdelen PONTIAC (Grand Lemans), gasinstallatie. Provincialeweg Zd. 74, Oirsbeek.

Te k. GOLF GLD '77 nw. model in nwst., w. gel., kleur zilver. Pelzerstr. 32, Obbicht.

Te k. ALFETTA GT '76 in perf. st. kl. rosso, pr. f 3000,-, tel. 04492-2331.

Te k. FORD Capri 1600 GT type '74, vrpr. f 1600,-. Achter de Hoven 5, Buchten.

Te k. MERCEDES 200 B bj. '80; Ford Taunus 1600 L bj. '78, tel. 045-412362. Singelweg 64, Kerkrade-West.

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600 bj. '77; R5 TS '78; Opel Ascona 1900 op gas bj. '78 en R14 '78; BMW 1602 de luxe '75, Corolla '75; Opel Rekord '77 op gas f 3250,–; en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. Goede en schadeauto's, Rapie, Locht 70, Kerkrade 1 km voor grensovergang Locht, tel. 045-423423.

VW 1303 L apart mooi f 2950,–; VW GOLF '76 f 3750,–; Opel GT sport f 7250,–; Triumph Spitfire '76 z. mooi f 5500,–; Renault 5L '79 f 5400,–; Datsun Cherry '78 f 4500,–; Honda Civic '77 f 4500,–; Datsun Cherry '76 f 2950,–; Mazda 929 '76 f 2900,–; BMW 1802 '76 z.mooi f 5250,–; Ford 1600 L '77 f 3500,–; Fiat 127 '73 f 150,–; VW Golf '77 f 4500,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide.

Te k. MERCEDES 230 4 cyl., bj. '78, kmst. 66.000, kl. groen, get. glas, autom., stuurbekr., schuifd., electr. deurvergr. Tel. 045-220870, Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

AUDI 80 GTE 1977; VW Golf Sprinter 1979; VW Golf D 1980; VW Golf D 1978; VW Golf LS 1975; VW Golf 1977; VW Polo 1978; VW Derby LS 1978; VW Passat Variant 1978; VW LT 1978. Honda Civic aut. 1981; Talbot Horizon GL 1500 1981; Talbot Sunbeam 1979; Talbot Sunbeam TI 1980; Renault 5 TL 1978; Ford Taunus 1.6 L 1978; Volvo 242 DL LPG 1978; Volvo 244 GL LPG 1977; Citroën GS 1977; Fiat 131 1978. VW Golf Zender Cabriolet 1981; VW Transporter D 1981. Automobielbedrijf F. Klijn, officieel V.A.G.-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220995.

OPEL KADETT '79 f 6600,–; Opel Kadett '73 f 1000,–; Simca 1100 autom. '74 f 950,–; DAF 46 autom. '77 f 2200,–; Renault 20 TS '78 f 6600,–; Renault 14 TL LPG '78 f 5400,–; Renault 15 TL coupé '78 f 5600,–; Citroën 2CV '77 f 2400,–; Datsun 120 Y coupé '75 f 2000,–; Renault 12 TL combi '75 f 1200,–. Schoolstr. 20, Herten. Tel. 04750-32934.

Te k. MAZDA 929, bwj. '76, f 500,–, Ridderstr. 11, Schaesberg.

Te k. BMW 2002 '72, brede banden, uitgebouwd, f 750,–, tel. 043-622354.

Te k. MERCEDES diesel 220, bwj. '72, Aartshertogenstr. 7, Maastricht.

Te k. OPEL Ascona 1900 S, autom., 4-drs., nw. model, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. f 4750,–, te bevr. Oranjeplein 16, Simpelveld.

Te k. VOLVO 66 GL autom., bwj. '78, verkeerd geh. nw. 1e eigen., schadevrij, alle keuringen toegestaan, vele extra's f 5500,–, te bevr. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West, (Gracht).

Te k. van part. DATSUN Cherry 100 A F-2, bwj. '78, nw. model, radio, goud mett., absoluut in splinternw. staat. Pr. f 4800,–, Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. R16 TL bj. '77 ruilmotor ± 40.000 km, gunstige prijs kl. metall.blauw. Tel. 045-416532.

Te k. TOYOTA busje Litle-Ace, bwj. '82, grijs kenteken. Lippestr. 12, Voerendaal.

CAPRI 1600, 3-drs. bwj. '76 kmst. 60.000. Populierstr. 12, Hrl.-Passart.

SKODA de goedkoopste vierdeurs van Nederland. Ik dacht dat je een tweedehands zou kopen? Welnee, voor hetzelfde bedrag heb ik een nieuwe Skoda vanaf f 8995,-. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. MAN diesel bj. '75, laadvermogen 4,5 ton platte bak 6 m. met tachograaf 04406-40437.

Te k. PEUGEOT diesel Familial bj. dec. '78 zeer mooi, kleur rood. Lindenstraat 25, Berg en Terblijt.

Te k. DYANE 2CV6 bj. '75 i.g.st. Vr.pr. f 1300,–. Burg. Franssenstr. 36, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett t... '80 vr.pr. f 9500,–, H... merterweg 287, Nuth, ... 17 uur, tel. 04492-1725.

Te k. RENAULT 4 TL ... pe '78, goede staat, k... rood, vr.pr. f 2750,–, ... 04490-17956.

Te k. FORD Escort ... Chia, i.g.st., bwj. '75, ... mog., vr.pr. f 2250,–, ... derstr. 3, Sittard, tel. 04... 20857.

Te k. PEUGEOT 304 S... 4-drs. met schuifdak, ... trekhaak, bwj. '77, vr... f 3200,–, tel. 043-648387.

DATSUN Cherry 100 ... stationwagon, type '78, ... geel, benz. verbr. 1 op ... i.st.v.nw., vr.pr. f 46... tel. 04402-1723.

Te k. MINI 1100 spec... bwj. '78, zeer mooi ... schuifdak, kleur zw... f 4250,–, tel. 620208.

Te k. i.st.v.nw. RENAU... type 14 TL '79, km... 45.000, met radio f 47... inl. 043-10140.

Te k. VW GOLF die... bwj. '78, i.z.g.st., vr... f 8950,–, tel. 04402-8586...

VOLVO 343 GL dem... stratiewagen 1982-05, ... metallic, 2600 ... f 17.500,–; Volvo 343 ... groen 1978-11, f 875... Volvo 244 1979 ... f 13.5000,– met gas; Vo... 244 GL met gas, 1980 ... Gold f 20.500,–; Honda ... cord zilver 1979 f 925... Volvo A. Klijn, Kasta... laan 82, H'broek, ... 220055.

Te k. 2CV2, bwj. '71, ... remmen, dynamo, v... gebr. 1:18, keurings... pr. f 775,–, tel. 04404-13...

Te k. RENAULT 4 G... bwj. '79, i.z.g.st., tel. ... 244286.

Te k. v. partic. goed lop... de RENAULT 6, bwj. ... metal. groen, f 500,–, ... senstr. 3, Brunssum.

FORD stationcar met ... ken, geel kentteken, '78, ... defect, f 4250,–, Bru... summerstr. 12, Schinve...

Koopje VW BUSJE ... banken, geen roestp... ken, f 2400,–, Brunss... merstr. 10, Schinveld.

Te k. MERCEDES p... bus 206 bj. '76 pr 4500,–, ... 045-724480.

KADETT 16S autom. ... AScona 16S 4-drs. aut... '76; Kadett 1200 N '74, ... en '79; Kadett 1200 N ... op gas; Ascona 16N ... Rekord 19N op gas stati... car '78. Renault 4 TL ... Automobielbedr. De... man, Raadhuisstr. ... Hulsberg.

Te k. DATSUN Che... coupé bj. 6-'79, 5 ver... keur. toegest. prijs f 650..., tel. 04408-2504.

Te k. MAZDA 929 bj. ... kent. '77 pr. f 1700,–, ... 04454-4483.

Te k. MAZDA i.pr.st. ... '75, pr. f 1400,–, tel. 0... 214079.

Autobedr. M. HOG... HOUT biedt te koop a... Mitsubishi Colt GLX ... '80, 1e eig. 28.000 ... zwart; Honda Civic 4-d... zilver met. '79; Ford Esc... 1300 autom. rood '77; M... cedes 200 benz. nw. mo... grijs '77. Inr. gar., fin. ... helminastr. 146, Hoe... broek.

Te k. VOLVO 66 GL b... '76, auto is i.z.g.st. ANW... keuring toegest. Over... ven 127, Sittard.

Te k. PONTIAC zwa... Transam. bwj. '80, 1e ei... tel. 045-270681.

Te k. RENAULT R18 ... '81, 28.000 km, kl. bla... i.st.v.nw. Te bevr. ... Schreurstr. 14, Sitta... tel. 04490-25903 b.g... 13160.

Te k. FORD 2.0 L, 4-d... rood, '80, zeer mooi. P... Delahayestr. 13, Munst... geleen.

Te k. OPEL Ascona 21 ... '80 duurste uitvoering, ... Delahayestr. 13, Munst... geleen.

Te k. FORD Escort 1300 ... bwj. '78, 4-drs. met LP... schadevrij, vrpr. f 425... In de Camp 48, Broeks... tard, tel. 04490-10480.

Te k. HONDA Civic 15... bwj. '77, i.z.g.st. Koop... tel. 04490-21576.

Te k. smetteloze st... MERCEDES 200 D b... '76, techn. en uiterl. 100... Vrpr. f 5850,-, tel. 044... 11947.

Te k. PEUGEOT 304 ... bwj. '77, i.z.g.st. tel. 044... 18398.

Voor Volvo Veders: VO... VO 244 GL '79 bruin; V... vo 244 DL gas '79 groe... Volvo 144 L '73 oran... Volvo 343 DL 2 liter, ... '81 groen; Volvo 343 DL ... geel; Volvo 345 GL '80 ... ver; Volvo 343 L '80 ge... Volvo 343 DL '80 wit; V... vo 343 DL '79, rood; Vo... 343 DL gas '79 groen; ... vo 343 DL gas '79 blau... Volvo 343 DL '79 geel; V... vo 343 L '79 rood; Mer... des 240 D '75 beige, ... tom.: Volvo 343 GLA ... blauw; Volvo 343 DLA ... roodmetall.; Volvo ... DLA '81 bleumetall.; V... vo 343 DLA '81 geel; Vo... 343 DLA '80 rood; Vo... 343 DL spec. A '79 ble... Volvo 343 DLA '79, ge... Volvo 343 GLA '79 copp... met.; Volvo 66 L '79 ge... Veders BV Industriestr... 6135 KE Sittard, tel. 044... 10342.

Te k. RENAULT 6L b... '76, i.z.g.st., tel. 223... Overhoven 72, Sittard.

Te k. OPEL Manta 16... bwj. '76, i.z.g.st., tel. 223... Overhoven 72, Sittard.

Te k. OPEL Manta 19... Berlinetta, bwj. '72, koo... je, Vossekuil 369, Heerle...

Te k. gevr. AUTO'S elk bouwjaar, schade geen bezwaar, tel. 045-422435.

Te k. VW GOLF MX, bwj. '79, tel. 045-455395.

Te k MINI 1000 bj. '75, vr.pr. f 1250,–, Gozelingestr. 128, Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S van f 500,– tot f 5000,–, tel. 045-414372.

Te k. MERCEDES 200 D '78, donkerbruin. Tel. 04745-322.

Te k. VOLVO 145 stationcar, bwjr. '72, d.blauw. Pr. f 1950,–. Tel. 04490-14612.

Te k. FORD TRANSIT bestelbusje nieuw gespoten, i.g.st. Huskensweg 62, Hrl.

BMW 323 I mod. '80 donk. bruin. Tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS bwjr. '80 kl. donk. blauw. Tel. 045-210719.

Te k. mooie RENAULT pullm. bekl. bwjr. '76 kleine pl.schade. Pr. f 1350,–. Keizerstr. 34, Hrl.

DEMONSTRATIEAUTO: Peugeot 305 Diesel GL met veel ekstra's; kleur blauw metalic; km-stand 9000; vraagprijs f 21.500,–. Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te koop aangeboden: MERCEDES 300 D; kleur wit; bouwjaar 1976; vraagprijs f 11.000,–. Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Gave RENAULT 4 1975. Grasbroekerweg 55, Heerlen.

Te k. oprij-auto VOLVO 406 bj. '76 zeer mooi, event. inr. mog. Locht 36, Heerlerbaan.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 2000, 1977, pr. f 6500,–. Seringenstr. 11, Kerkrade. Tel. 045-421555.

FORD 1600 L '80; Ford Granada 2000 L '79; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 2000 5 back '79; Mazda 323 de luxe '80; Opel Ascona 2000 '79; Datsun Charry GL '80 en '79; Datsun Sunny '81; Honda Civic '78; Audi 1000 5 S '79 type '80; Escort 1300 automaat '77; Opel Ascona 1600 '78; Ford Capri II '77 1600 L. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

Te k. TOYOTA Corolla autom. '77, f 3800,–, Salviastr. 38, Kerkrade-West.

Tip Top occasions; FORD Capri automaat type 1600 '79 schuifdak enz. f 7750,–; Ford Escort 1300 '77 f 2950,–; Volkswagen Passat, 5-drs., '77 f 2500,–; Toyota Starlet 5-drs. '80 f 7250,–. Innocenti Detomasso 120 L '80 f 6950,–; Volvo 343 DL type '77 f 3950,–. Keuze uit ± 50 1e klas auto's. Barrier 91, oude Prov.weg Voerendaal-Klimmen, tel. 04405-2353.

LET OP LET OP, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit en vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: VW Scirocco '76 f 3750,–; Opel Manta '73 aut. f 950,–; Datsun type Cherry 120 AF II '79 f 4950,–; Mazda 929 '78 f 3950,–; Chevrolet Monte Carlo '76 8-cyl. aut. gas f 3950,–; Golf LS '76 f 3950,–; BMW 1502 '76 f 3950,–; Mazda 818 coupé '78 f 3950,–; Mazda 616 '77 f 2750,–; Honda Civic f 1750,–; Mazda 818 '77 f 3450,–; Mazda Bagheera '75 f 2250,–; Opel Rekord '76 f 2250,–; Mitsubishi Lancer '77 f 3250,–; Renault 4 TL '77 f 2250,–; Austin Allegro '77 f 1950,–; Toyota Corolla 30 '76 f 2450,–; Opel Ascona '75 f 2250,–; Datsun 140 B '75 f 1250,–. Sterk wisselende voorraad, inruil financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade, (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. FORD Tr. bus, 100 geslot. okt. '79 geïsol., gas, radio ed. vr.pr. f 9500,– + Mazda 929 '76 autom., vr.pr. f 1900,–, tel. 045-315418.

Te k. VOLVO 343 DLS (2ltr.) aug. 1981, groen metallic. Km.st. ± 11.000. Tel. 04498-54308.

HONDA Civic 1200 E '79; Opel Kadett SR '80; Renault 5 TL '79; Fiat Ritmo 75CL '80; Fiat Ritmo 65 L 5-drs. '79; Fiat Ritmo diesel 5-drs. '80; Mitsubishi Lancer 1200 GL '81; Peugeot 305 SR '80; Peugeot 304 diesel '78; Peugeot 304 '77; Datsun 1000 de luxe '77; Opel Rekord 2.0 aut. '79; Ford Taunus combi '77; Volvo 242 L, LPG, '77; Alfa Giulia '77; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 1600 '80; Fiat 131 1600 CL '80; Lancia Gamma coupé '79; Auto Bianchi A 112 E '76; Auto luxe B.V. Maastrichterlaan 83–85, Vaals, tel. 04454-2121.

Iets v. liefh. TRIUMPH MK 2, i.z.g.st., leder bekl., houten dashb., met dubbele carburateur en overdrive f 3000,– of inr. kl. auto, Holzstr. 3, Kerkrade.

Te k. SUZUKI JEEP, kleur donkerbruin, ruig opgebouwd, veel accessoires. Na 17 uur St.-Remigiusstr. 25, Simpelveld, zat. + zond. hele dag.

Te k. ALFA ALFETTA 1.6, bwj. '75 nwe. brede banden, vr.pr. f 1400,–, tel. 045-259868.

Te k. MAICO legermotor 1960, 250-cc, f 1600,–, tel. 04493-3521, Beatrixstr. 12, Puth.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. '77, i.z.g.st., tel. 04495-2334, Sanderboutlaan 64, Stein.

Te k. z.g.a.n. WINTERBANDEN, op velg. mt. 175 SR 14, tel. 04402-4229.

G.G. AUTO'S biedt aan: Ford 1600 Bravo 5 mnd. oud, schadevrij, 4-drs.; Renault 4 GTL, bwj. '80; Golf MX bwj. '79; Manta 16 S Berlina uitvoering '77; Ford Escort 1.3 GL, bwj. '79; Toyota Corolla bwj. '78; Ford 1600 L, bwj. '79; Toyota Starlet, 3-drs., bwj. '78; Renault R 12 TL, stationcar '77; Gold GL uitvoering '76; Fiat 128 1300 CL, '78 automatiek; Honda Accord sedan '78; Escort 1300 GL '77; Datsun 120 AF II '78. Garantie inruil, financiering. G.G. Auto's Heerwenweg 286, Hrl., tel. 224172. (Grote weg Hrl-Brunssum).

Te k. v. part. PEUGEOT 305 GL m. schuifdak, ML, bwj. '78, km.st. 77.000, LPG, pr. f 7200,–, te bevr. 04752-2870.

AUTOCENTRUM Kerkrade, wij bieden u o.a.: BMW 520 kl. metall. rood, nw, type bj. '77 f 7900,–; Mazda 323 kl. groen bj. '79, 40.000 km, uitmunt. cond. f 6900,–; Dodge E200 Amerik. bus, kl. metall. rood, grijs personenverv. of camper f 6500,–; Daihatsu cuore Ghia, eig. 35.000 km bj. 11-'80, kl. bruin metall. f 5900,–; Citroën eend 2CV6 club 1e eig. 23.000 km, kl. beige f 6750,–; Taunus 1.6 L kl. grijs mett. bj. '78 f 5900,–; Taunus luxe combi met gas, kl. wit bj. '78 f 5900,–; Fiesta kl. grijs mett. bj. '78 f 690,–; Fiesta kl. geel bj. '80 f 8900,–; Peugeot 504 GL autom. kl goud mett. bj. '77 f 4900,–; Toyota Carina k. beige nw. model bj. '78 f 6500,–; Toyota 1200 sportswagon kl. rood bj. '77 f 4900,–; Opel GT sport bj. '71 f 5900,–; Manta 16 bj. '76 f 4900,–; Manta automatic met gas 11-'77 f 6750,–; Ascona 19SR met gas bj. '76 f 4900,–; Ascona 16 4-drs. bj. '76 f 4900,–; Honda Accord Sedan kl. zilvergroen metal. bj. '79, zeer mooi f 9500,–; Honda Accord 3-drs. autom. zilver metall. i.z.g.st. f 6000,–; Datsun autom. 1200 coupé kl. groen f 3500,–; Mini 1000 spec. kl. blauw mett. f 4500,–; Renault 12 TL kl. rood bj. '77 f 3500,–; Triumph Spitfire cabrio, kl bruin 11-'77 f 6500,–; Simca 1100 forgounette bestel bj. '79 f 2900,–; Peugeot 304 SLS uit. bijz. mooi bj. '78 f 5750,–. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Inruil mog. snelle financiering, garantie en onderhoud. Naast politiebureau Kerkrade.

Te k. HONDA Accord '77 op gas met radio enz. i.st.v.nw. f 5750,–, tel. 045-259255, Heringsbos 12, Schinveld.

Te k. DATSUN 120 A/FII kl. rood, bj. '78, vr.pr. f 5000,–, tel. 045-458645.

Door inruil op Saab verkregen: VOLVO 244 GL LPG aut. '79; Peugeot 305 GL LPG '80; Citroën GSA break '80; Renault 5 TL '80; Peugeot 504 TI aut. '79; door inruil op Lancia verkregen: bijzonder mooie Lancia Gamma Berlina '78 tegen zéér interessante prijs. Automobielbedrijf Kompier b.v., Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Ook een gebruikte Saab is een eerste klas auto! SAAB 900 Turbo 5-drs. zwart '80; Saab 99 Turbo rood '78; Saab 900 GL 3-drs. '78; Saab 900 EMS 3-drs. '79; Saab 99 GL 4-drs. '78; Saab 99 GL 2-drs. '77. Automobielbedrijf Kompier b.v., Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755.

TOYOTA Carina 4-drs. '80, '77; Toyota Carina stationcar 5-drs. '80 (2x); Toyota Corolla 2-drs. nieuw model '80; Toyota Corolla 1.3 liftback nieuw model '80; Toyota Tercel coupé aut. '80, '81; Renault 5 TL aut. 5-drs. '81; VW Derby LS 2-drs. '81; Lancia Sylvia coupé '73; Mitsubishi Celeste 2.0 GT veel acc. '79; Yamaha on the road aug. '82. Toyota Autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025.

Te k. nieuw type OPEL Kadett 1,3 S Berlina '80 f 12.500,–. Inr. fin. mog. Tel. 045-721084.

SIMCA 1309 SX, dec. '78, 32.000 km, aut. versn., stuurbekr., electr. bed. ruiten, getint glas, stereo radio-cass., beige interieur, beige met. lak, lichtmet. velgen, in uitst. staat. Nw.pr. f 24.000,– - vr.pr. f 9200,–, te. 04492-2050, Bachstr. 43, Oirsbeek.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '74, i.z.g.st. f 1200,–, tel. 045-314760.

Te k. YAMAHA chopp. 750 XV bj. '81, kmst. 4100, pr. f 5750,–, Handvorm 7, Schaesberg, tel. 045-320974.

imburgs WOONBLAD

Onderhout ...

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Twee reële mogelijkheden gesignaleerd op beurs 'Eigenhandig'

ZELF JE HUIS BOUWEN.. HET KAN

t wordt ons, Nederlanders, zeker niet erg gemakkelijk geaakt als we het drieste plan om zélf een huis te bouwen willen tvoeren. Je moet je door een rijstebrijberg van dozijnen voorhriften en wettelijke bepalingen heen werken. Onder druk n de huidige economische omstandigheden komen de (berkte) mogelijkheden om, door inbreng van eigen werkzaamid, een eigen huis te verwerven echter weer sterk in de bengstelling.

de onlangs gehouden beurs igenhandig" in Rotterdam signarden we twee reële mogelijkhen. Het 'Centrum Hout' had daar n gedeeltelijk afgewerkt model n het zelfbouwhuis (in houtskebouw) opgesteld. Een „bouwkket" voor een huis dat je zelf hemaal kunt monteren, afwerken en richten. Het was een patio-bungaw, een woningtype met een vaste ndaard, voor een redelijk handidoe-het-zelver, die zich van de lp van vrienden verzekerd weet, korte tijd zelf op (en af) te bouen. De reële besparing op bouwverwarmingskosten is niet geg. We kregen wel de indruk dat t realiseren van zo'n woning (gehikt voor jonge, kleine gezinnen) een projectmatig, in samenwerng met de gemeentelijke overheid ogelijk is.

erste stappen...

moeten voldoende gegadigden n die, binnen het keurslijf dat le gemeenten moeten hanteren, zamenlijk tot uitvoering van de annen komen. Dat betekent: een nnen het kader van de gemeenteke uitbreidingsplannen passend oject, op koop- dan wel pachtond. Dat zal lang niet overal lukn, maar de eerste stappen zijn zet en er is van de kant van vele emeenten wel belangstelling. De urs Eigenhandig liet ook nog een el andere mogelijkheid zien: zelf huis bouwen volgens een sysem dat in Finland is ontwikkeld.

mogelijkheden wat afmeting, rm, indeling, enz. betreft zijn arbij heel flexibel. De Nederndse importeur van dit systeem rkoopt geen standaardhuizen, aar stelt op basis van persoonlije wensen en praktische mogelijkeden een „huis naar maat" samen. at kun je dan helemaal laten bouwen (de importeur regelt het dan zo dat een aannemer het optrekt) of het geheel of gedeeltelijk zelf monteren en afwerken.

Forse service

Er zit een fors stuk service achter. De leverancier maakt eerst het ontwerp (er zijn tientallen mogelijkheden) en gaat daarmee dan naar de gemeentelijke overheid en vraagt ook de bouwvergunning. En dan kun je kiezen: het huis helemaal laten bouwen, een casco bestellen, of alleen de fundering laten maken en zelf het huis opzetten. Waarbij je dan van a tot z wordt begeleid.

Het zijn houten huizen, waarin een maximum aan isolatie kan worden gerealiseerd volgens het zogeheten „dubbel log"-systeem: twee muurbladen van massief grenen, waartussen isolatiemateriaal wordt aangebracht. Het bouwsysteem is vergelijkbaar met het blokhutprincipe: de onderdelen passen met inkepingen in elkaar. Dat levert een rustiek bouwsel op. Wie zoveel mogelijk zelf doet, incasseert de grootste besparing, die volgens de importeur wel zo'n halve ton kan belopen.

Individueel

Het gaat hierbij dus om strikt individuele bouw, op een eigen stukje grond. Het moet in het gemeentelijke plan passen, maar, zoals al gezegd, de leverancier bemiddelt daarbij. De brochure die de Nederlandse importeur van dit Finnhouse-systeem uitgeeft, laat tientallen mogelijkheden zien. Geinteresseerden in de houtskelet-bouw-patiobungalow kunnen nadere informatie krijgen bij Centrum Hout, Amsterdam, tel. 020 - 920444. Over het Finnhouse-systeem kan in Dordrecht, tel. 078 - 148252, naar verdere documentatie worden gevraagd.



● *Het bouwsysteem van dit huis is te vergelijken met het blokhutprincipe.*

Hypotheekrente per 23 november 1982.

In de afgelopen week is er in de hypotheekrente niets gewijzigd. De geruchten over mogelijke verdere rentedaling blijven echter aanhouden. Voorspellingen of en wanneer een verlaging verwacht mag worden zijn (zoals bijna altijd) moeilijk te doen. De situatie is in ieder geval gunstig.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	3 jaar[1]	1,5	8,5	8,95	8,7	9,17
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,49	9,2	9,71
Amrobank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,64	8,5	8,85
	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,38	9,2	9,59
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R.[3]	1,5	9,2	9,88	9,2	9,88
	30 jaar[3]	1,5	9,7	10,43	9,7	10,43
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,11	8,9	9,32
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,03	8,7	9,25
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,57	9,2	9,79
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	3 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	9,0	9,50	9,2	9,72
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,9	9,43	8,9	9,43
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	8,9	9,46
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	8,9	9,46	8,9	9,46
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	9,0	9,57	9,25	9,84
	5 jaar[3]	1,5	9,0	9,57	9,25	9,84
Westland-Utrecht standaard	2 jaar[4]	2	9,0	9,82	9,2	10,05
	5/15 jaar[4]	2	9,2	10,05	9,4	10,27
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,1	9,42	9,1	9,42

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit

Geluidsignaal waarschuwt bij storing

NIEUWE BESPARENDE EN VEILIGE OPENHAARDKACHEL

Een nieuwe openhaardkachel, die tevens als moederhaard van de centrale verwarming kan dienen, is dezer dagen voor het eerst gepresenteerd op de beurs Eigenhandig in Rotterdam. Het is een Nederlands produkt, waarin de eisen inzake veiligheid en energiezuinigheid optimaal zijn beantwoord.

Op genoemde punten is er de laatste tijd nogal wat te doen geweest rond de open haard. De gewone open haard, in feite een energieverkwister, is dan ook snel achterhaald door kachels die wel de gezelligheid van het „levende vuur" geven, maar die de warmte die ze opwekken niet regelrecht door de schoorsteen de lucht in jagen.

De nieuwe AAF-openhaardkachel heeft in dit opzicht, en bovendien wat de veiligheid betreft, een aantal bijzondere eigenschappen. Hij is in feite opgebouwd rond een waterwarmtewisselaar, die rechtstreeks op het c.v.-circuit wordt aangesloten. Bovendien heeft de kachel een luchtwartewisselaar, die een hogere opbrengst aan warme lucht oplevert. Samen met de geleverde stralingswarmte komt de capaciteit van de AAF op niet minder dan 48.853 kilo-calorieën per uur.

Verder is de kachel voorzien van een automatisch gestuurd („zelfdenkend") pompsysteem, waarin een „warmtevoeler" via een regeleenheid de pomp bestuurt. Wanneer eventueel een storing zou optreden, of er ontstaat oververhitting of overdruk, dan komt een geluidssignaal in werking. Ook bij afwezigheid werkt de veiligheidsvoorziening, want als er bijvoorbeeld overdruk optreedt zorgt een sproeibuis ervoor dat het vuur automatisch wordt gedoofd, door fijn-verneveld „bluswater". Al met al een opmerkelijke nieuwe verschijning, die voor liefhebbers van een gezelligheidsvuur de daaraan vaak verbonden bezwaren kan wegnemen.

Wanneer een door de leverancier erkende installateur de kachel monteert, krijgt de koper er vijf jaar garantie op. Om alle overige details, ook inzake installatie, te weten te komen, kan documentatie worden gevraagd bij Jogu Benelux, Pierssensstraat 16, 4561 AT, Hulst.

● *De kachel is in feite opgebouwd rond een warmetwisselaar, die rechtstreeks op het cv-circuit wordt aangesloten.*

INSTRUCTIEVE BROCHURE GEVELONDERHOUD

Een steeds groeiend aantal woningbezitters neemt het onderhoud van al het gevelhout in eigen hand. Dat kan veel geld besparen, maar het moet wel goed gebeuren, anders bedrieg je jezelf. Het Centrum Hout, een instantie die voorlichting geeft op het gebied van toepassing, verwerking en onderhoud van hout, geeft een handzame brochure uit, 'Onderhoud en renovatie van geveltimmerwerk' geheten. Daarin komen allerlei zaken ter sprake die in gebruiksaanwijzingen van afwerkingsprodukten meestal niet aan de orde komen.

Wie deze brochure goed doorneemt voordat hij de kwast op kozijnen, goothout, enz. zet, weet tenminste precies waarmee hij bezig is..., waar het mis kan gaan, waarom aan bepaalde onderdelen van het beits- of verfkarwei extra aandacht moet worden besteed.

Een stukje 'bouwfysica' waarvan de serieuze doe-het-zelver veel plezier kan hebben. Gewapend met de kennis die in deze uitgave is vervat, kun je dan in de verf- of dhz-winkel een beter doordachte keuze maken... en het werk zelf met des te beter resultaat uitvoeren.

Door f 3,50 over te maken op giro 2784 van 'Centrum Hout', Amsterdam, onder vermelding 'OR-Geveltimmerwerk' krijg je de brochure in de brievenbus.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





Het wordt nu toch echt te gek. De maand november moet wel bijzonder warm uitvallen; we hebben de laatste weken het klimaat dat voor Bretagne en de Engelse westkust normaal is: vrij veel regen maar een temperatuur rond de tien graden en vaak ook nog wat erboven, zodat het 's morgens buiten soms nog warmer is dan binnen. De gevolgen blijven uiteraard niet uit. Als het nog een week of twee zo doorgaat zullen de eerste sneeuwklokjes bloeien - dan dus een week of zes te vroeg - en nog merkwaardiger verschijnselen doen zich voor. Zo zag ik op twee plaatsen, een in Sittard en een in Heerlen, een Yucca in volle bloei staan. Of de plant dat overleeft wanneer plotseling de vorst invalt...

Andere gevoelige planten laten zich ook al verleiden uit te lopen. Zo vrees ik met grote vreze voor een boompioen in mijn tuin, waarvan de knoppen duidelijk neiging tot zwellen vertonen. Overal komen de neuzen van de narcissen al boven de grond. De tulpen houden zich gelukkig rustig, want die moeten eerst door een vorstperiode worden gewekt voor ze beginnen te groeien.

Forsythia's die alweer bloeien trekken die bloei onverbiddelijk af van de bloei in het voorjaar, en vermoedelijk zullen veel knoppen die nu al gaan „schuiven" zoals dat heet later door de vorst, die zeker komt, ernstig worden beschadigd.

Wat moet u doen? Voornamelijk niets. Vooral geen winterdek aanbrengen op planten die tegen de vorst moeten worden beschermd. Houd het winterdek wel bij de hand, na de eerste nacht met wat vorst kunt u het dan aanbrengen. Een plant die gevoelig is kan beter tegen permanent bevroren grond dan tegen grond die voortdurend van temperatuur wisselt en tussendoor ook herhaaldelijk bevriest en ontdooit. Er zijn planten, zoals Japanse primula's, die zich door dat afwisselend gedoe uit de grond werken en in het voorjaar als een spin op hoge poten op de wortels boven de grond staan.

De komende weken moet u voorbereidingen treffen voor het planten van bladverliezende bomen en heesters, en dan met name fruitbomen. De grond moet voldoende gevoed zijn, en van goede structuur, zodat de wortels van de jonge bomen en heesters geen moeite hebben houvast en voldoende water en voedsel te vinden. De aangroei kan zo geleidelijk en zonder onderbreking geschieden. Houd boompalen en bindmateriaal bij de hand, en zoek voor het planten eerste klas materiaal uit. Er zijn altijd wel bomen en heesters van slechte vorm en onbekende herkomst te koop, die een paar gulden minder kosten dan eerste klas materiaal.

Bedenk echter dat de planten vele jaren op dezelfde plek zullen staan en dat slechte kwaliteit alleen maar ergernis geeft en bovendien onvermijdelijk leidt tot vervanging, waardoor u uiteindelijk duurder uit bent. Zoek voor fruitbomen uitsluitend materiaal dat past bij de grondsoort die u hebt. Al vaker heb ik gewag gemaakt van de firma Frints in Groot Welsden, maar er zijn wel meer kwekers te vinden; als u op zandgrond zit kunt u wellicht beter terecht bij kwekers in Noord-Limburg.

Ook voor het snoeien van fruitbomen moet u de zaak nu in gereedheid brengen. Een behoorlijke scherpe snoeischaar voor takken tot een centimeter dikte, een kromme snoeizaag, een scherp mes om wonden bij te snijden, eventueel tonkinstokken en goed binddraad om eventueel bomen te dwingen een bepaalde vorm aan te nemen. Ook moet u een goed wondafdichtingsmateriaal, zoals Lac Balsam, bij de hand houden. Snoei niet bij hard vriezend weer en wees voorzichtig met het snoeien van bijvoorbeeld pruimen, die beter niet in de winter aangepakt kunnen worden. Ik zal over het snoeien zelf later nog eens te spreken komen.

Tot mijn schrik zie ik dat de ruimte voor een voortgezette behandeling van de grondproblematiek helemaal op is. Volgende week zal ik spreken over het belang van kalk voor grond en planten en daarna komen de diverse grondsoorten in Limburg aan de beurt, en de wijze waarop u met die grond moet omspringen. Later in de serie komt dan een overzicht van bijzondere grond voor aparte planten, de composthoop en dergelijke.

STEIN
NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op donderdag 2 december a.s. 's middags om drie uur in cafe Martens, Wilhelminaplein 18 te Stein, in het **OPENBAAR, BIJ OPBOD, VERKOPEN:**

1. het voormalig woonhuis met ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Stein aan het Wilhelminaplein 31, kad. bek. gem. Stein sectie D nrs. 1821 en 1823, resp. gr. 2.60 are er 2.10 are;
2. de bouwval met ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Stein aan het Wilhelminaplein 29, kad. bek. gem. Stein sectie D nrs. 1820 en 1822, resp. gr. 3.10 are en 2 are;
3. de massa van kavel 1 en 2;
4. het perceel bouwland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „in de Koock", kad. bek. gem. Stein sectie E nr. 725, gr. 13.80 are;
5. het perceel bouwland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „de Del", kad. bek. gem. Stein sectie E nr. 1520 are;
6. het perceel hooiland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „de Del", kad. bek. gem. Stein sectie E nr. 593, gr. 1.35 are;
7. het perceel hooiland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „Maasband", kad. bek. gem. Stein sectie E nr. 1851, gr. 14.90 are;
8. het perceel bouwland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „Gericht", kad. bek. gem. Stein sectie B nr. 4838, gr. 3.52 are;
9. het perceel bouwland, gelegen te Stein, ter plaatse genaamd „Breinder", kad. bek. gem. Stein sectie B nr. 1982, gr. 22 are; en
10. het perceel weiland, gelegen te Elsloo, ter plaatse genaamd „In de Kuilen", kad. bek. gem. Elsloo sectie D nr. 1486, gr. 20.40 are.

Aanvaarding: na algehele betaling van de koopsom; de kavels 7 en 9 zijn verpacht.
Inlichtingen en bezichtiging: in overleg met notaris Oomen te Stein, Sanderboutlaan 70 (tel. 04495-2046).
Blijkens ontvangen informatie is het mogelijk m.b.t. de kavels 1 en 2 subsidie te verkrijgen terzake van particuliere woningverbetering.

BRUNSSUM HEERLEN
De notarissen: M.H.M. Kreijn te Brunssum en dr. E.A.A. Luyten te Heerlen

zullen op dinsdag 30 november 1982 resp. om 15.00 uur n.m. in café Lei Oberije, Schinvelderstraat 3 te Brunssum en om 16.30 uur n.m. in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

Brunssum

I. WOONHUIS, Prins Hendriklaan 169, Brunssum, kad. bekend gem. Brunssum sectie A nr. 4176, groot 1.60 are.
INDELING:
Beg.grond: woonkamer (ong. 33 m2); toilet; keuken (ong. 6,5 m2); douche met wastafel; berging (ong. 6 m2)
1e verd.: slaapkamer (3,5 x 4); slaapkamer (3,5 x 5);
Zolder: via vaste trap te bereiken; slaapkamer (5 x 5); geïsoleerd dak, c.v., gas; binnenplaats, tuin.

Heerlen

II. GROOT BOUWTERREIN, gelegen te Heerlen aan het Welterhuisje, kad. bekend gem. Heerlen sectie L nr. 756, groot 11.42 are.
Aanvaarding woonhuis en bouwterrein:
na betaling koopprijs en kosten, uiterlijk 7 januari 1983. De koper kan zich feitelijk bezit en genot van de onroerende goederen verschaffen krachtens de grosse der veilingakte.
Nadere inlichtingen omtrent de bezichtiging, alsmede verdere gegevens zijn te verkrijgen ten kantore van:
Notaris M.H.M. Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284;
Notaris dr. E.A.A. Luyten, Ruys de Beerenbroucklaan 16, Heerlen, tel. 045-717551.

BRUNSSUM
Notaris M.H.M Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 7 december 1982 om 15.00 u. n.m. in Hotel Bronsheim, Kerkstraat 5 te Brunssum ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

BRUNSSUM

het woonhuis, diverse opstallen, 10 garages en industrieterrein, gelegen te Brunssum, Eindstraat 31, kad. bek. gem. Brunssum, sectie A nummers 3774 en 3775, samen groot 31,80 are, alsmede een ged. ter grootte van ongeveer 9 are van de percelen, kad. bek. gem. Brunssum, sectie A nummers 4844 en 4196.

INDELING WOONHUIS:
begane grond: hal met berging en toilet, woonkamer en keuken;
1e verd.: 3 slaapkamers.
Aanvaarding na betaling koopprijs en kosten, uiterlijk op 10 januari 1983.
De koper kan zich het feitelijk bezit en genot verschaffen krachtens de grosse van de veilingakte.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris M. H.M Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

AMSTENRADE-HEERLEN

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Gem. Onderbanken, zal op woensdag 8 december a.s. om 14.00 uur in het Gemeenschapshuis te Amstenrade, Hagendorenweg 10, in het openbaar verkopen krachtens artikel 1223-B.W.

VAN HÖVELL TOT WESTERFLIERHOF

1. landhuis met garage en tuin, nr. 28, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 9,05 aren;
2. landhuis met garage en tuin, nr. 29, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 9,35 aren;
3. landhuis met garage en tuin, nr. 30, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 8,20 aren;
   1 t/m 3 ruwbouw glas- en waterdicht;
4. bouwterrein, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, ged. groot ± 8,65 aren;
5. bouwterrein, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, ged. groot ± 8,65 aren;
6. a, b, c en d,: 4 bouwterreinen, elk incl. fundamenten en kelder, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, alle ged. resp. groot ± 3,43 aren, ± 3,22 aren, ± 3,25 aren er ± 4 aren;
7. loods, plaatselijk genummerd 10, (vloeroppervlakte ± 924 m2, waarvan 380 m2 verhuurd) met bijbehorende terreinen, kad. Heerlen sectie T nrs. 97 en 96, resp. groot 21,25 aren en 8,10 aren;
8. perceel bouwland, kad. Heerlen, sectie T nr. 61, groot 24,86 aren (verpacht);
9. het wegennet met plantsoen, kad. Heerlen sectie T nr. 145, ged. groot ± 39,75 aren en sectie T nr. 108, groot 2,95 aren;
10. de massa van 6
11. de massa van 1 t/m 9

Aanvaarding: 1 t/m 6, 9 en het niet verhuurde gedeelte van 7 bij betaling van de koopprijs;
8 en de rest van 7 onder gestanddoening van pacht- en huurovereenkomst.
Betaling: uiterlijk 19 januari 1983.
Bezichtiging: maandag 29 november en 6 december, telkens van 2 - 4 uur, op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs;
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

BUNDE-MEERSSEN
NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op **vrijdag 3 december a.s.** 's middags om **drie uur** in Euromotel Limburg, Rijksweg 17 te Beek (L.), krachtens artikel 1223-2 Burgerlijk Wetboek in het openbaar, bij opbod, verkopen:

het riante LANDHUIS met TUIN
DENNENBERG 2 te Bunde-Meerssen

kad. gem. Bunde, sectie A nummer 3424, groot 21.90 aren.

Indeling:
- hal met toilet en garderobe;
- Amerikaanse keuken, eetkamer, woonkamer met open haard;
- 5 grote slaapkamers, waarvan 1 met luxe badkamer met ligbad en toilet, sauna, badkamer met douche en toilet;
- garage met automatische deuropener, tuinberging, ruime parkeerplaats.

Verdere bijzonderheden:
heteluchtverwarming/air-conditioning, warmwatercirkulatieleidingen, boiler, thermische isolatie, gedeeltelijk dubbele beglazing, schoonmetselwerk en plavuizenvloer m.u.v. de slaapkamers, telex-aansluiting, diverse kamers telefoon-, radio- en t.v.-aansluiting, alle kamers m.u.v. 1 met balkon/terras.

Bouwjaar: 1977
Aanvaarding: in eigen gebruik na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande, dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse van de akte van veiling.

Betaling: koopsom uiterlijk 14 januari 1983.

Bezichtiging: donderdag 25 november, maandag 29 november en donderdag 2 december telkens van 15.00-17.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door notaris A.A. Oomen, Sanderboutlaan 70 te Stein (04495-2046), alwaar men nadere inlichtingen kan krijgen.

Desgevraagd dienen gegadigden een verklaring van hun bankrelatie te overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op **dinsdag 7 december 1982** des namiddags om **3 uur** in Hotel Bemelmans te Wijlre, gemeente Gulpen, Dorpsstraat 18 ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

Wijlre:

het **halfvrijstaand woonhuis met garage**, siertuin, staande en gelegen te Wijlre, gemeente Gulpen, van Binsfeldstraat 6, kad. bek. gem. Wijlre, Sectie D. no. 31159, groot 2,46 are;
het pand, voorzien van c.v. (gas), bouwjaar ±1972, is mooi gelegen, goed onderhouden en voorzien van veel schoonmetselwerk.
Indeling: begane grond: hal, toilet, keuken en woonkamer. 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling der koopsom.
De koper kan, zonodig op zijn kosten, de ontruiming verkrijgen krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling: vóór of uiterlijk op 21 januari 1983.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betr. hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: woensdag en vrijdag van 16.00-17.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de notaris vnd.
Nadere inlichtingen: verkrijgbaar bij notaris P.L. H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 30, tel. 04450-1471.

VEILING VAN LANDBOUWGRONDEN TE HOUTHEM
Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op maandag 29 november 1982 om 16.00 uur in cafézaal „De Pul" te Houthem, gem. Valkenburg a/d Geul, Onderstestraat 42 (nabij de kerk), ten verzoeke van zijn principalen, uit de nalatenschap van wijlen de Hoogwelgeboren Heer G.M.Gh.F.R.M. Baron de Selys de Fanson, **vrijwillig** in het openbaar verkopen:

GEMEENTE HOUTHEM
Diverse percelen bouwland, kad. bek. als gem. Houthem, sectie B:
1. nr. 56, groot 6.30 are, genaamd: Gouden Roos
2. nr. 1054, groot 5.40 are, genaamd: De Schrub
3. nr. 1643, groot 2.96.65 ha, genaamd: Goudenroodweg, waarvan een gedeelte ter grootte van ongeveer 80 are bestaat uit bos
4. nr. 1644, groot 4.50.55 ha, genaamd: Goudenroodweg
5. nr. 1887, groot 33.90 are, genaamd: Kloosterbos
6. nr. 1888, groot 8.09 are, genaamd: Kloosterbos
7. nr. 1889, groot 8.50 are, genaamd: Kloosterbos

Wijze van veiling:
Bij opbod in één massa, doch op verzoek ook in kavels en in massa.

Aanvaarding:
Vrij van pacht bij betaling van de koopprijs.

Betaling:
Betaling van de koopprijs moet geschieden vóór of uiterlijk op 10 januari 1983.
Nadere inlichtingen:
Ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

HEERLEN
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op dinsdag 30 november aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café Bijsmans, Akerstraat 7 te Heerlen (eigenaar de heer J. van Kollenburg) op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Heerlen
BEDRIJFSGEBOUWEN voormalige (Textiel Industrie Mijnstreek B.V.)

met woning en verdere aanhorigheden staande en gelegen aan de Sittarderweg 58 en 58a te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie R nummer 1197, groot vierentwintig aren en twintig centiaren.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 januari 1983.
Aanvaarding: de bedrijfsgebouwen terstond en in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs. Het woonhuis onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.
Bezichtiging: maandag 22 november en maandag 29 november aanstaande telkens van 15.00 tot 17.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Te koop in Heerlen
Prima onderh. HOEKHUIS

met garage in Oliemolenstraat, uitzicht op Aambos, nabij centrum.
Compleet gestoffeerd, alle luxe aanwezig o.a. Simatic-keuken (diepvries, koelkast, wasmachine, droger, vaatwasmach., kookplaat, enz.). L-vormige woonk. met parketvloer, 3 slaapks. met w. en k. water en inbouwkasten. Kantoortje, badkamer. Souterrain waarin garage, hobbykelder en verwarmingskelders. Tuin met terras.
Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-710952.

KERKRADE
NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 9 december aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Café H. Rischmeijer, Pannesheiderstraat 10 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met ondergrond en verdere aanhorigheden, erf en tuin, staande en gelegen aan de Elisabethstraat 22 te Bleijerheide-Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade sectie F, nummer 3897, groot twee aren en vier centiaren.
Indeling: benedenverdieping: keuken, woonkamer, badkamer, toilet;
1e verdieping: 3 slaapkamers en zolder.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 februari 1983.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 29 november en maandag 6 december aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

TE KOOP: ECHT – ST. JOOST

In de gemeente Echt aan de St. Joosterweg zijn nog 2 te bouwen

halfvrijstaande landhuizen

te koop met tuin en garage vallende in de premie-A-regeling!!

Ind.; begane grond: hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verd.; slaapk., woonkamer 40 m2 met open keuken.

1e verd.: 2 riante slpks., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naar zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout, dubbele beglazing origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonie binnendeuren met koperbeslag.

Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. In verband met daling van de rente (7,9%) bedraagt de maandlast thans ƒ 310,– all-in.

Inlicht.: De Bruijn Projectontwikkeling Geleen bv. Nachtegaalstraat 91, Geleen. 04494-40955.

Mechelen/Wittem	ƒ 93.000,- k.k.
Valkenburg/Nabij centrum	ƒ 125.000,- k.k.
Berg en Terblijt	ƒ 142.500,- k.k.
Berg en Terblijt	ƒ 152.000,- k.k.
Valkenburg/Kasteelsteeg	ƒ 155.000,- k.k.
Margraten/Termaar	ƒ 159.000,- k.k.
Berg en terblijt/Vilt	ƒ 174.000,- k.k.
Wijlre/Marchierstraat	ƒ 175.000,- k.k.
Mheer	ƒ 185.000,- k.k.
Valkenburg/Bergstraat	ƒ 195.000,- k.k.
Valkenburg/St. Gerlach	ƒ 205.000,- k.k.
Ulestraten	ƒ 219.000,- k.k.
Hulsberg/EEG-straat	ƒ 245.000,- k.k.
Schinnen/Thull	ƒ 295.000,- k.k.
Mheer	ƒ 284.000,- k.k.
Valkenburg/Broekhem	ƒ 350.000,- k.k.
Mechelen/Wittem	ƒ 465.000,- k.k.
Kerkrade/Centrum (zakenpand)	ƒ 165.000,- k.k.
Hulsberg/Arensgenhout	ƒ 390.000,- k.k.
Margraten/Honthem	ƒ 500.000,- v.o.n.

Verdere gegevens en gratis woninggids op aanvraag:

nicolai makelaardij
stationsstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP · VERKOOP · HUUR VERHUUR · HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

Te huur/koop
bedrijfs-/winkelpand

in de Geleenstraat Heerlen.
Beg. grond: ± 270 m2.
1e verd.: ± 240 m2.

Te bevragen: 045-712741.

te koop

URMOND, R. de Beerenb.ln.: rustig gel. vrijst. landhuis omg. met tuinen, tot. opp. 410 m2. Bwj. '76. Met garage & c.v. Ind.: r. bet. hal, L-vormige woonk. ± 40 m2 m. open haard, mod. open keuken. Verd.: 4 slaapk., badk. m. ligb. 2e toilet, grote zolder. Prijs ƒ 179.000,–.

GELEEN, Beneluxlaan: prachtig gel. m. blijvend vrij uitzicht, groot halfvrijst. herenhuis, bwj. '74 m. c.v.-gas, garage en onder architectuur aangel. tuin. Ind.: o.a. kelder, ruime hal, L-vormige woonkamer 40 m2 met open haard en noorse leienvloer. Mod. aanb.keuken met app., 1e verd.: 4 r. slaapk., badk. met douche & v.w., vaste trap naar 2e verd.: 2 gr. mansardekamers, badk. m. ligb. & v.w., ruime berging, luxe en degelijke afwerking. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

GELEEN, Vermeerstraat: zeer luxe herenhuis geheel vrijstaand met tuin omgeven en ruime garage, oppervl. 544 m2. Ind.: o.a. grote hal met vide en prachtige eiken trap, tegelvloer & schoonmetselwerk. Riante L-vormige woon-/zitkamer met tegelvloer, sierpleisterwerk, open haard en balkenplafond. Luxe open eiken keuken met inbouwapp. 1e verd. : hal, 3 ruime slaapk. waarvan 2 met balkon en 1 met vaste wast., badkamer met ligb. en douche, 2e toilet. Zolder met vaste eiken trap met ruimte voor grote logeerk., aparte stooken provisiekelder. Prijs ƒ 235.000,– k.k.

SPAUBEEK, Parallelweg: royaal gel. vrijst. bungalow met prachtige (op 't zuiden gel.) siertuinen, tot. oppervl. 1138 m2. Grote garage met apart kantoor, c.v. Ind.: grote hal, ruime woonkamer, mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk. m. ligb. Prijs ƒ 215.000,– k.k.

HEERLEN, Kaldenbornweg: ruime en degelijk woonhuis, bwj. '72, met c.v., kelder en mooie tuin met tuinberging. Ind.: grote hal, woonkamer ± 35 m2. Mod. keuken met app., bijkeuken. Ver.: ruime overloop, 3 grote slaapk., 2 met v.w. & v. kast. Balkon over de gehele achterzijde van de woning. Badk. m. zitb. & aparte douche, 2e toilet etc. Ruime zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

SCHAESBERG, G. Bomansstraat 16: riant gel. vrijst. landhuis, bwj. '77, met garage, c.v. Omgeven met tuinen, tot. oppervl. 565 m2. Ind.: volledig souterrain ver. in 4 kamers, geschikt voor kantoor c.q. slaapk. Beg. grond: grote hal, toilet, slaapk. met badk., L-vorm. woonkamer m. ged. vide, open haard. Mod. aanb.keuken, bijkeuken. Vloeren voorzien van noorse lei. Verd.: r. overl. 2 gr. slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet, v.w. etc. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k. Aanvaarding direct.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan: prachtig verbouwd boerderijtje met 3300 m2 grond. Ged. weiland en aanh. gebouwen, o.a. paardeboxen, zwembad, etc. Ind.: hal, doorl. woon-/eetkamer. Prachtige eiken aanb. keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet. Het pand is voorzien van c. v. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Marisstr. 59 - 6165 AR Geleen
Telefoon 04494-51544

Woonhuizen Te koop

BRUNSSUM, Servatiusstraat ●
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 44 m2) met parket, keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenh. met garage. Ind.: o.a. grote living met open haard, luxe open keuken, 3 slaapkrs., 2 badkr. en zolder met grote hobbyruimte. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Gansbeek ●



Goed afgewerkte en geïsoleerde patiobungalow (bouwjaar 1979) met c.v. Ind.: hal met toilet, berging, L-vorm. living (±45 m2) met open keuken met eetbar, grote slaapkr. Eerste verd.: 2 logeerkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

HEERLEN, Parmentierstraat ●
Uitst. gelegen mooi verbouwd halfvrijst. woonhuis met c.v., aanbouw, terras en tuin op zuiden. Ind. sout.: div. kelders, mooie wijnkelder. Part.: hal met leist. vloer. Gezellige living van 52 m2 met parketvloer en open haard. Verd.: overloop, 4 slaapkrs., geheel beteg. badkr., grote hobbyzolder. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK, Weustenraedtstraat ●
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonh. (bwjr. 1978) met c.v., garage en zeer grote tuin (opp. ± 400 m2). Ind.: hal, woonkr., keuken met eetbar, garage met smeerput. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: zolder. Het pand is optimaal geïsoleerd. Prijs ƒ 129.500,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Mooi verbouwd halfvrijst. woonhuis met c.v. en tuin. Inhoud ca. 550 m3. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN ●
Mooi verbouwd halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, woonkr. (40 m2) met open haard en parket, luxe woon-/eetkeuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., ruime badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 145.000,– k.k.

OIRSBEEK, Peelderpad ●
Vrijst. **woonh.** met c.v., achtergelegen **bedrijfsruimte,** parkeerterrein (240 m2), erf en tuin (tot. perc.opp.: 1900 m2). Ind. woonhuis: grote L-vorm. woonkr. met open haard, keuken met luxe uitrusting, 4 slaapkrs. en badkr. Bedrijfsruimte (16x22 m): cementvloer, kantoorruimte, c.v. gas, goede isolatie, uitbreiding mogelijk. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 330.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, M. L. Kingstraat ●
Mooi gelegen woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

SITTARD, Strikswegske ●
Ruim woonh. met kelder, c.v., 3 garages en achtergelegen weiland. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. en zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

TREEBEEK (gem. Brunssum), Jupiterstraat ●
Prachtig verbouwd woonh. met kelder, c.v., grote berging, achteringang en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken met luxe uitrusting, 3 slaapkrs., zeer mooie badkr., ruime zolder (vaste trap).
Kooppr.: ƒ 98.500,– k.k.

Te huur

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstraat ●
Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkr. (38 m2), keuken met uitr. Verd.: 4 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: direct.
Huurpr. ƒ 1.010,– per maand.

Bungalow en Landhuizen

MHEER ●●
Landelijk gelegen onder arch. gebouwd landhuis met royale living, luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. en extra appartement met ruime living, vide en badkr. Eerste verd.: zeer ruime slaapkr. met badkr. Mooi aangelegde tuin. Prijs n.o.t.k.

OHÉ EN LAAK, Pr. Beatrixlaan ●
Landelijk gelegen vrijst. landhuis (inh. 1300 m3) met dubb. garage en fraaie tuin rondom (perc.opp. 1400 m2). Ind. o.a.: hobby- en c.v.-kelder, royale hal, living (ruim 60 m2) met open haard, grote keuken, kantoor, archief. Verd.: 4 slaapkrs., zeer compl. badkr. Het geheel is luxe afgewerkt, goed geïsol. en vergt weinig onderhoud. Prijs op aanvraag.

STEIN, Frankenstraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr. (42 m2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche en v.w., garage en aparte berging. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 125.000,–

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Brunssum: goedgel halfvrijstaand woonhuis gas-c.v., dubbele ca prachtige tuin. (totale 580 m2). Geheel onde derd. Ind. o.a.: waske provisiekelder, grote h ruimte, woon- en werk (totaal ca. 55 m2), keu drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 157.500,–
Heerlen - Nabij Centrum: Groot, zeer goed onderho voormalige praktijkruimte met bovenwoning, cv.-ga tuin. Ook geschikt voor andere doeleinden of om ui tend als woonruimte te gebruiken. Ind. o.a.: kelder, 2 kamers, keuken, L-vormige woonkamer (ca. 64 m2) open haard en parket, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 195.000,– k.k.
Heerlen - Aan de rand van het centrum (Bonga laan): Goed gelegen vrijstaand woonhuis met cv.-ga prachtige tuin met veel privacy (totale opp. ca. 1200 Ind. o.a.: geheel onderkelderd, royale hal, L-vormige li met parketvloer (opp. ca. 45 m2), keuken, 4 slpks., ba mer. Vraagprijs: ƒ 345.000,– k.k.
Heerlen: Rustig gelegen, geheel gerenoveerde voor ge boerderij, met cv.-gas, bedrijfsruimten, garage, wei en grote patiotuin (ca. 120 m2). Goede verbindingen. o.a.: grote L-vormige woonkamer (ca. 60 m2) met haard. Luxe keuken met apparatuur, bijkeuken, 5 sla mers, 2 badkamers. Bedrijfsruimten (ca. 165 m2). Ui ding hiervan is mogelijk, schuur, weiland. Vraag ƒ 475.000,– k.k.
Heerlen: Goed gelegen vrijstaand woonhuis me gas, garage en tuin. goed onderhouden met extra's. Bouwjaar 1974. o.a.: L-vormige woonk (45 m2) met mooie h partij en parketvloer. keuken met een luxe ins tie met apparatuur, slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 179.0 k.k.
Heerlen - Douve Weien: Vrijstaand landhuis met luchtverwarming, garage en mooi aangelegde tuin. rassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m2) met open h en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur, slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsol en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwer Vraagprijs: ƒ 395.000,– k.k.
Heerlen - nabij centrum: Woonhuis met berging en Ind. o.a.: kelder, woonkamer met plavuizenvloer, keu drie royale slaapkamers, badkamer met ligbad en dou zolder. Vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.
Hoensbroek: Halfvrijst woonhuis met cv.-gas, pandige garage en Goed onderhouden. M en dak geïsoleerd. Ind. L-vormige woonkamer, eiken keukeninstallatie apparatuur, drie sla mers, badkamer, zo Vraagprijs: ƒ 129.500,–
Kerkrade-West: Woonhuis met cv.-gas, berging en Ind. o.a.: woon-eetkamer, keuken (totale opp. ca. 49 vier royale slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e t Bouwjaar 1975. Vraagprijs: ƒ 95.000,– k.k.
Kerkrade-West: Halfvrijstaand woonhuis met cv. Gerenoveerd. Voor meerdere doeleinden geschikt. o.a.: kelder, 7 kamers, badkamer, doucheruimte, z Vraagprijs: ƒ 89.000,– k.k. Huurprijs: ƒ 800,– per ma
Kerkrade-West: Goed gelegen voormalig woon thans als kantoor in gebruik, met cv.-gas, garage en dakterras. De totale opp. bedraagt ca. 230 m2. Oo schikt als woonhuis met praktijk kantoor e.d. Goed voerd. Bouwjaar 1965. Vraagprijs: ƒ 200.000,– k.k.
Kerkrade-centrum: Te huur nog slechts één. Goed gen luxe appartement. Nieuwbouw. Eigen parkeerpl Direkt nabij openbaar vervoer en grenzend aan het wi centrum. Het appartement is goed uitgevoerd met complete keukeninstallatie met apparatuur. Ind. woonkamer, keuken, toilet, 2 slaapkamers, badk bergkast, berging, balkon. Huurprijs: ƒ 1050,– per m
Kerkrade-West: Rustig gelegen halfvrijstaand woo met cv.-gas, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: 2 pro kelders, grote hobbyruimte, doorzonkamer (ruim 37 grote eetkeuken (ca. 20 m2) drie slaapkamers, badk zolder. Koopprijs: ƒ 132.500,– k.k.
Schaesberg - Kakert: Vrijstaande bungalow met cv garage, aan de rand van het recreatiegebied. Veel pri Perceelsopp. ca. 1550 m2. Ind. o.a.: royale hal, woo mer met open haard, keuken, 2 slaapkamers, beide badkamer, grote hobbyruimten voor vele doeleinde schikt. Koopprijs: ƒ 295.000,– k.k.
Schaesberg: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis cv.-gas, garage en mooie tuin, geheel op 't zuiden gen. Direkt grenzend aan een groot recreatiegebied o.a.: kelder, woonkamer met open haard en parket. keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, kamer met o.a. ligbad en douche. Vliering. Vraa ƒ 139.000,– k.k.
Schaesberg: Halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, ge en tuin. Nagenoeg geheel geïsoleerd, gedeeltelijk zien van rolluiken. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: le living (ruim 45 m2), keuken, drie slaapkamers, luxe kamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraag ƒ 147.500,– k.k.
Schaesberg: Goed gelegen vrijstaand woonhuis me te garage, cv.-gas en een mooie tuin. (Opp. ca. 835 Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninstallatie met ratuur, serre, doucheruimte, 4 slaapkamers, z Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.
Schaesberg - Dormig: Rustig gelegen vrijstaand huistype met veel privacy (opp. 980 m2). Bouwjaar Goed onderhouden, 2 garages. Geheel geïsoleerd o.a.: wijnkelder, provisiekelder, royale hal, woonk (ca. 52 m2) met open haard, keukeninstallatie met ap tuur (eigen keuze is mogelijk), 4 slaapkamers, badk aparte doucheruimte, zolder. Vraagprijs: ƒ 290.000,–
Ubach o. Worms: Halfvrijstaand royaal woonhuis me gas, grote garage, tuin en weiland. Ook eventueel ge voor 2 gezinnen. Ind. o.a.: kelder. Begane grond: mers, badkamer, keuken + bijkeuken. 1e + 2e verdi Royale L-vormige woonkamer (opp. ca. 35 m2). eethoek, goed uitgevoerde keuken, 2 slaapkamers. prijs: ƒ 125.000,– k.k.
Ubach o. Worms: Rustig gelegen halfvrijstaand woo met cv.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1969. In woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, z Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.
Ubach o. Worms: Goed gelegen halfvrijstaande b low met cv.-gas, garage en grote tuin (op 't zuiden gen). Ind.o.a.: royale hal, woonkamer, keuken, drie kamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

WINKEL/KANTOORPAND
Nieuwenhagen: Winkelcentrum 't Hoog, diverse w ruimten vanaf ca. 50 m2 tot 300 m2, zeer geschikt o.a. drogisterij, textiel, speelgoed, banket, kantoor handel, bankfiliaal, horeca e.d. De grote winkelruimt ca. 650 m2 is reeds verhuurd aan Supermarkt C1000 me parkeergelegenheid. Huurprijzen variërend ƒ 150,– tot ƒ 170,– per m2).
Schaesberg - Centrum: Goed gelegen kantoorpan bovenwoning, cv.-gas en tuin. Voor meerdere doele geschikt. Ind. o.a.: 5 kelders, begane grond: totale op 135 m2, 1e verd.: totale opp. ca. 74 m2 (exclusief dakterras). 2e verd.: woonkamer, keuken, 2 slaapk badkamer. Vraagprijs: ƒ 265.000,– k.k.

Weet u dat
PICKÉE MAKELAARDIJ B.V.
- taxaties verzorgt t.b.v hypotheken - aankoop - verkoop belastingen - boedelscheidingen e.d.
- hypotheken verzorgt bij o.a. Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Nederla Middenstands spaarbank, Pancratiusbank, bobanken, RPS - Westland Utrecht enz.

RENTE VANAF 7,8 3 JAAR VAST – TOT 9.7% 30 VAST.

Pickée makelaardij bv
Taxaties Koop en verkoop Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Knutseltechniek werd ware rage

Eeuwigkleurende bloemen van nylonweefsel

We kennen duizend-en-één verschillende bloemen; elk met een eigen bloeiwijze, vorm en kleur. Naast de door de natuur gevormde bloemen (de zgn. verse bloemen, droogbloemen, strobloemen e.d.) kennen we ook de kunstbloemen. Hiervoor worden diverse materialen gebruikt: klei (aardewerk, porselein), plastic, zijde, papier, hout (spaanders), waardevolle metalen in combinatie met edelstenen, enzovoort. Sinds ruim een jaar is er een nieuwe soort kunstbloem aan het rijtje toegevoegd: de „nylonkousbloem". De „bloeiwijze" (lees: constructie) is zo eenvoudig, dat bijna iedereen na wat oefenen de meest gevarieerde boeketten kan maken. Logisch dus, dat deze creatieve knutseltechniek in een jaar tijd is uitgegroeid tot een ware rage, niet alleen in Nederland, maar ook in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland.

Het principe is heel eenvoudig: neem een dun ijzerdraadje, maak daar een lusje van en draai de beide uiteinden aan de onderkant voor het „blad" in elkaar. Buig de draadvorm in het gewenste model en leg hier een stukje nylonkous overheen. Neem de punten bij elkaar, trek het weefsel (zachtjes) strak over de achterkant en omwindt de hoekpunten aan de onderkant van het blad met dun binddraad. Wanneer u op deze manier meerdere bloemblaadjes maakt en ze vervolgens met wat losse sprietjes ijzerdraad (de stamper en-of meeldraden) bij elkaar bindt, ontstaat er vanzelf een bloemvorm. Dat kan een fantasiebloem zijn, maar net zo goed — zij het dan na enige oefening — een roos, flamingobloem, orchidee, cyclaam, korenbloem of prunus zijn. Heel belangrijk voor de herkenbaarheid van de soort bloem is de kleur van het weefsel. Wanneer u van begin tot eind alles zelf wilt doen, dan moeten de oude, versleten nylons en panty's eerst gebleekt en daarna met speciale textielverf in de juiste kleur geverfd worden. Dat is allemaal heel goed mogelijk — de benadigde materialen hiervoor vindt u in de handenarbeidwinkel — maar het is wel een heel tijdrovend en ook niet zo'n plezierig werkje. Als 't u echt om het bloemen maken zelf gaat)en bij wie is dat niet zo), ga dan eens een kijkje nemen bij diezelfde handenarbeidwinkel. Daar verkopen ze namelijk kant en klaar gekleurd nylonweefsel, in vele, prachtige kleuren. Het bloemennylon-merk Fleur heeft zelfs zo'n 45 verschillende tinten van middenceriseerood tot aan licht-olijfgroen toe.

Verder vindt u er diverse kleuren bloemencrêpeband om de steeltjes te omwikkelen, pareltjes voor glimmende meeldraden, tientallen kleuren gewone meeldraden en stampers, voorgevormde groene blaadjes, satijnband, enzovoort. Minstens zo belangrijk als het goede nylonweefsel is het vormdraad. Tot voor kort was dat er uitsluitend in goud, zilver en wit. Een nieuwtje dit najaar is het matdraad in de kleuren lichtgroen, bruin, rood, donkergroen en paars, en het glanzende foliedraad, dat eveneens in verschillende tinten verkrijgbaar is.



● Nylonkousbloemen als decoratie rond een kandelaar...

Er staat u dus niets in de weg om met deze fleurige hobby te beginnen. Kostbaar is het maken van dit soort bloemen beslist niet. Voor de prijs van een aantal bossen verse bloemen heeft u al heel wat materiaal, waar u dan dubbel plezier van hebt: eerst het maken, en daarna het bekijken van het bloemstuk.

Nylonkousbloemen zijn heel geschikt om in kleine en grotere bloemstukken verwerkt te worden, maar ook voor corsages, als decoratie rondom een kaarsenstandaard, op een kadootje, als tafelversiering, als kleurig detail in het haar (bijvoorbeeld in dezelfde kleur als de sjaal), als biedemeier, in een krans, etc. Bovendien bestaat de mogelijkheid nylonbloemen te combineren met droogbloemen of ander gedroogd natuurlijk materiaal, hetgeen soms erg sfeervolle resultaten oplevert.

Wanneer u wat meer wilt weten over deze boeiende hobby, bekijk dan eens één van de vele boekjes, die over dit onderwerp verschenen zijn. In het onlangs uitgekomen boekje „Fleurig plezier met nylonkousen" — een uitgave van Strengholt, prijs f 13,90 — staan niet alleen uitgebreide werkbeschrijvingen, maar ook vele ideeën en toepassingen van nylonkousbloemen. Heel grappig zijn o.a. de vlinders, engeltjes, moederdaghartjes en vogel-mobiles.

Mocht er bij u in de buurt geen winkel zijn, die een uitgebreid nylonweefsel assortiment heeft, bel dan even naar de importeur, de firma Kars te Kesteren (tel: 08886—1825), en u krijgt onmiddellijk het dichtstbijzijnde verkooppunt te horen. Veel bloemplezier, de komende winter...!

Tips voor de feestdagen

De in aantocht zijnde feestdagen eisen vaak veel voorbereiding op culinair gebied. Wat wordt er gekookt? Welke wijn past daarbij en welk nagerecht geniet de voorkeur? Niet zelden blijkt een feestmaaltijd te overdadig te zijn. Aan mevrouw Klijnen, de vinologe vroegen wij een paar tips voor de feestdagen.
Een goede aperitief is zeker aan te bevelen als het om een etentje van meerdere gangen gaat. Sherry is natuurlijk hetoverbekende eetlustopwekkertje maar een goede droge witte wijn, zoals bijvoorbeeld een Muscadet is weer eens wat anders en wel zo lekker. Ook een goede rode Port, waarover wij kortgeleden schreven, is een goed alternatief. Veel mensen denken nog steeds dat een witte wijn koud gedronken moet worden. Het woord koud kent vele variaties van steenkoud tot ijskoud. Maar een witte wijn moet genuttigd worden als hij koel is. Is de wijn echt ijskoud dan zal er weinig van de oorspronkelijke smaak overblijven. Gewoon koel drinken dus.
Is witte wijn een verplicht nummer bij vis? Zeker niet. Het ligt er helemaal aan hoe de vis bereid is. Bij gebakken vis doet een rode wijn het erg goed. Verder is het aan te bevelen om bij licht vlees een wat lichtere rode wijn te drinken en bij rood vlees een wat zwaardere rode wijn. Indien er veel ei in een gerecht verwerkt is doet men er goed aan om hierbij geen witte wijn te drinken, want een lichte zwavelsmaak is het gevolg. Witte wijn mag overigens ook nooit dagenlang in de koelkast bewaard worden, daar dan de smaak sterk achteruit gaat.
Het is bijzonder jammer dat sommige mensen na zo'n feestavond de ochtend met een wat minder opgewekt gezicht tegemoet zien. De juiste combinatie van wijnen speelt hierbij een grote rol. Indien droge wijn vóór de zoete gedronken zal worden en men van licht naar zwaar gaat, is er niets aan de hand.



Tijdens de feestdagen is een wijn bij de maaltijd vanzelfsprekend, maar een wijn na de maaltijd is minder bekend. Mevrouw Klijnen beveelt een tweeltal dessertwijnen aan die beslist niet behoeven onder te doen voor het zo bekende Limburgse toetje. Het zijn de Muscat de Rivesaltes en de Banyuls.

DICK ROMIJN

GELUIDSKWALITEIT OOK STUKKEN VERBETERD

Hoofdtelefoon zonder snoer werkt met onzichtbaar licht!

optelefoons mogen zich de laatste tijd in een toenemende bengstelling verheugen. Deels als het gevolg van de „Walkmange", deels als gevolg van grote kwaliteitswinst. Koptelefoons inken stukken beter. En dat ondanks het feit dat ze vaak kleier en handzamer zijn geworden.

genlijk hebben koptelefoons nog ar één bezwaar: het feit dat er een aad aan zit. Dat perkt de bewengsvrijheid aardig in. Ten eerste ndat die draad vaak in de knoop akt en ten tweede omdat je je ald in de onmiddellijke omgeving n het apparaat, waar de hoofdteleon op aangesloten is, moet bevinn.

Draadloos

aar de industrie zou de industrie et zijn als daar niet een alleraargste oplossing voor was gevonn: uiteraard de „draadloze" koplefoon. Hij is er in twee uitvoerinn. Een die werkt met een radio nd- en ontvangtechniek, voor bijorbeeld gebruik in studio's, en n ander systeem dat in de huiskaer of in een zaal gebruikt kan woren. Dat laatste werkt met infrarood chniek. Beide systemen hebben oor- en nadelen. De draadloze chniek, met hulp van radiozeners, heeft als voordeel de grote afand die te overbruggen valt. oormanagers bij tv kunnen zich ij bewegen. Overal ontvangen zij e boodschappen en aanwijzingen e in de studio moeten worden uitvoerd. Het is een draadloos comandosysteem geworden met een oot bereik.

et kan ook werken, afhankelijk e men het heeft willen opzetten, een heel terrein, zelfs door een le stad of regio. In zo'n geval reekt men vaak van een „pageoy", een soort alarmering op afand: een sprekend oproepsysem. Brandweerkorpsen zijn de ste gebruikers van zulke systeen. Zo'n „pageboy" is meestal uitvoerd met een heel klein luidrekertje of een oortelefoontje. De eluidskwaliteit doet er natuurlijk ets toe, als de boodschap maar erkomt.

nfrarood

et grote bereik van dit koptelefonsysteem kan ook een nadeel n. Het is vaak de bedoeling om et bereik van een draadloos sysem bewust te beperken tot „zichtstand". Koptelefoons moeten uikbaar zijn in een zaal of huiskaer. Daarbuiten heeft ontvangst een enkele zin of is zelfs ongeenst. In zo'n geval neemt men zijn evlucht tot de infrarood zend- en ntvangtechniek, dezelfde die bij mmige televisiemerken wordt egepast voor draadloze afstandsbediening. Het is een systeem dat met (onzichtbare) lichtgolven werkt, waarop de geluidsgolven zijn „geïmplanteerd". Het geluid kan op deze wijze zeer breedbandig worden overgebracht, dat wil zeggen met een uitstekende Hi-Fi-kwaliteit en natuurlijk ook in stereo.

Er zijn niet zoveel fabrikanten die zich op deze markt bewegen. Zowel bij de snoerloze koptelefoon als bij de draadloze microfoontechniek, behoort de Duitse Sennheiser-fabriek tot een van de meest vooraanstaanden. Zelfs Japanse producenten hebben zich nauwelijks in het infrarood gebeuren, voor de overdracht van geluid, verdiept. Toch hebben de resultaten van een langjarig onderzoek duidelijk vruchten afgeworpen.

Er zijn nu draadloze koptelefoons in een eenvoudige uitvoering voor het overdragen van een geluidskanaal (mono), met daarnaast tweekanalige telefoons voor hoogwaardige stereo. Ook zijn er geluidsontvangers ontstaan met een schakelaar op het bedieningskastje. Deze toestellen geven de mogelijkheid om meer kanalen te kiezen in een zaal of vliegtuig. Het resultaat kan dan een ander muziekgenre of vertaling zijn. Bijvoorbeeld wanneer men in een congresgebouw met een draadloze koptelefoon een symposium bijwoont.

In de huiskamer

Er zijn nog hele andere toepassingen mogelijk. Wanneer het geluid van het tv-toestel hindert, kunnen gezinsleden die wel tv willen kijken een koptelefoon opzetten. Op een modern televisietoestel is in een aansluiting voor een of maximaal twee hoofdtelefoons voorzien. Zijn er meer gezinsleden die willen kijken, dan zal toch het geluid weer aanmoeten, tenzij men zijn toevlucht tot de infrarood techniek neemt. Daarbij komt op de tv een infrarood-zender te staan die op de koptelefoon-aansluiting wordt aangesloten.

Hoofdtelefoons met een infraroodontvanger (een bolvormige lens vangt de lichtstraling op) kunnen nu overal in de kamer vrij worden gebruikt. Ook het aantal gebruikte koptelefoons doet er plotseling niet meer toe. De lengte van het koptelefoonsnoer — vaak een beperking om op een redelijke afstand van het tv-toestel te kunnen zitten — is ook vervallen. Er zijn ook infrarood-zendertjes met een broche erop. De zendertjes kan men omhangen. Voor de communicatie met gehoorgestoorden kan dat een uitkomst zijn, bijvoorbeeld in het onderwijs. De leerling gebruikt dan een hoofdtelefoon met infrarood-ontvanger. Het versterkte geluid van de stem van de onderwijzer, komt dan toch over. Als de leerling de ontvanger aan heeft, hoeft hij ook niet van de omgeving geïsoleerd te zijn.

De infrarood-ontvanger kan met extra microfoon worden uitgerust, die normaal de eigen spraak van de leerling en het omgevingsgeluid versterkt weergeeft. Schakelt de leraar echter de infraroon-zender in dan wordt in de ontvanger als het ware omgeschakeld en krijgt de, met licht overgebrachte stem van de leraar, voorrang.



● *In zalen en huiskamer kan men gebruik maken van de ongestoorde geluidsoverdracht met licht via de infrarood-techniek.*

Kwaliteit

De koptelefoons zelf zijn – het is al gezegd – sterk in kwaliteit vooruitgegaan. Of de kwaliteitsverbetering is ontstaan als gevolg van de „Walkman-rage" dan wel dat de Walkman mogelijk werd door de verbeterde koptelefoon-techniek, is niet helemaal duidelijk. Feit is dat de tientallen jaren terug veel gebezigde hoofdtelefoon, plotseling terug is.

HUGO van der HEEM

autoinfo

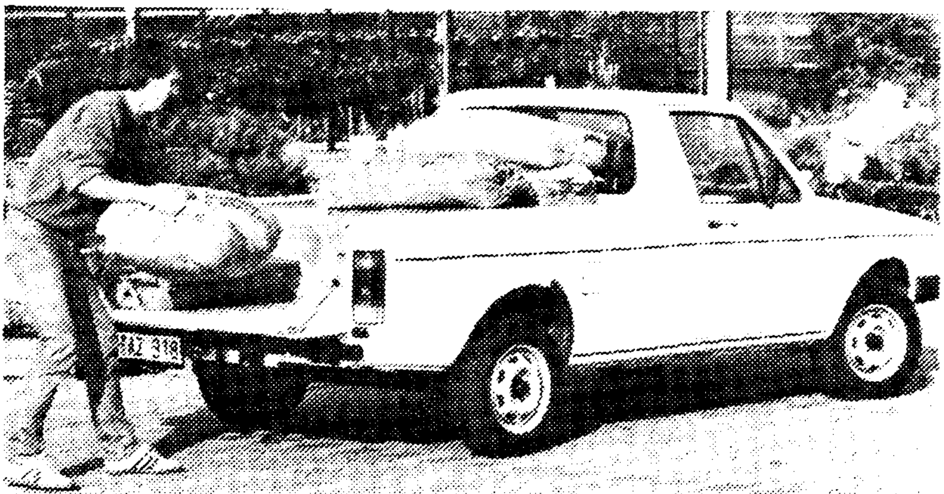
Nieuwe modellen van Fiat, Subaru en Volkswagen

Fiat heeft de Ritmo's drastisch gewijzigd. Aan het uiterlijk van de vrij succesvolle Ritmo is in principe weinig veranderd. Het front van de Ritmo is nu voorzien van een gemodificeerde grille, waarin vier ronde koplampen zijn opgenomen. Meest kenmerkend van deze grille is het nieuwe Fiat-embleem, dat bestaat uit vijf schuine balken. In de toekomst zullen alle Fiats met dit nieuwe embleem uitgerust worden.

De bumpers van de nieuwe Ritmo van de zogenaamde honinggraatconstructie, zoals Saab die al jaren toepast. In deze prijsklasse is het echter een unicum. Deze bumpers geven een zeer goede bescherming bij aanrijdingen met een lage snelheid. De luchtweerstand van de Ritmo is met 10% verlaagd. De Ritmo ES (energy saving) is het zuinigste model in de Ritmo-reeks. Tal van aanpassingen, waaronder speciale zijwindschermen langs de ruiten en vlakke wieldoppen dragen hier zorg voor. Prijzen zijn nog niet bekend.



● *De nieuwe Ritmo*

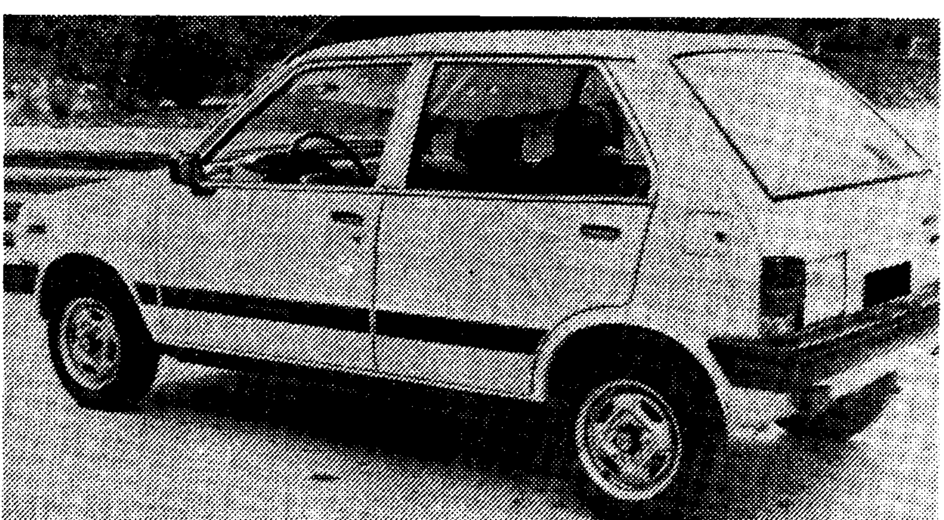


● *Volkswagen Caddy*

Subaru

Er bestaat nog steeds een zeer grote belangstelling voor kleine auto's, die wel ruim van binnen moeten zijn. Subaru introduceert dan ook de Mini die aan deze eisen voldoet. De wagen draagt de naam Mini Jumbo en doet deze naam ook eer aan. Van buiten klein en van binnen zeer ruim. Voorin is er namelijk plaats voor een behoorlijk lang iemand, zonder dat deze zijn hoofd stoot of opgevouwen zit.

De wagen heeft een krachtbron van 665 cc en verbruikt volgens de fabriek bij 90 km/u. konstant 1 op 18 (normale benzine). De topsnelheid ligt tegen de 125 km/u. De Mini Jumbo is direkt leverbaar en verkrijgbaar in twee types, namelijk de Luxe en de Super de Luxe. De Super de Luxe heeft als „extra" een deelbare neerklapbare achterbak, radio en achterruitverwarming. De prijs van de eerstgenoemde bedraagt f 9999,– en die van de laatstgenoemde Super de Luxe f 10.999,–.



● *Subaru Jumbo Mini*

Volkswagen

Volkswagen komt in januari met een pick-up op basis van de Golf. De pick-up Golf, Caddy genaamd heeft een laadvermogen van 625 kg en een wielbasis, die verbreed is tot 2625 mm. De lengte meet ruim 55 cm meer dan de Golf en komt daardoor in totaal op 4,73 m. Er is keus uit twee motoren, de 1,5 l met 70 pk en de 1,6 l diesel met 54 pk. Prijzen zijn nog niet bekend.

DICK ROMIJN

Limburgs WOONBLAD

Onroerend goed

Bungalow
Vrijst. met ondergel. gar. en was/stookkelder. L-vorm. woonk. met open haard, 4 slpks., gas-c.v., tot. 1055 m² grond. Gem. Nuth, vraagprijs ƒ 295.000,–

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g., Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Vakwerk-boerderij
nabij Epen op 2400 m² gr., 8 krs., 2 keuk., 2 douch., 2 w.c.'s, olie-c.v., gr. stal. Besch. daken. Voor dubb. bewon.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Boerderij
met gr. stallen. Voor vele doeleind. geschikt. Woonk., keld., zold., 4 slpks., douche. Tot. ± 700 m² gr. ƒ 150.000.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel. taxat. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Maastricht
Adelbert van Scharnlaan H 30, vierkamerflat op 3E woonlaag. Direct te aanvaarden. Voorzien van c.v. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Heerlen
Akerstraat 105, herenhuis, zeer geschikt voor praktijk. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 170.000,– k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Valkenburg
Zenderweg 6, halfvrijstaand woonhuis met uniek uitzicht, o.a. woonkamer met open keuken en haard, 4 slaapkamers v.v. muurkasten. Badkamer met ligbad en 2e toilet. Garage, dakterras en tuin. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te k. en t.o.a. goed renderend CAFÉ MET WOONH., café met invent. en keuken, eigen parkplaats, gel. in dorp (omg. Neuwied W-Dld.), café met biljart e.d., div. veren., als enigste café in dorp dus geen concurr. Brouwerijvrij, woonh.ind. 2 woonk., keuken, 3 slpks., badk. Bezichtigen na afspr. Pr. n.o.t.k., tel. inl. 04490-25903 b.g.g. 13160.

WIJNANDSRADE: te k. landhuis met garage en gr. tuin, tel. 045-244026.

SCHIMMERT gunstig gelegen perceel bouwgrond gesch. voor het bouwen van een vrijstaand woonhuis of 2 onder één kap. Br. o. nr. Ge 418 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. woonhuis de Locht KERKRADE m. 5 slpks. + 300 m² tuin, bwj. '79. Direct te aanv., tel. 045-421064.

Uw huis verkopen
in de Westelijke Mijnstreek. Maak vrijblijvend een afspraak. Deze advertentie verschijnt iedere zaterdag. Cornelis Brorens makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HOENSBROEK (Wilhelminastr.) royaal halfvrijst. woonh. met 17 verhuurde garages (woonh. event. ook apart te k.). Ind. o.a. div. kelders, grote woonk. (± 44 m2), 4 slpks. en douche. Spoedig te aanv. Vrpr. ƒ 215.000,- k.k., inl. 04450-1724.

HOENSBROEK (Wilhelminastr.) halfvrijst. woonh. met gr. woonk., 4 slpks., douche, garage en c.v., vrpr. ƒ 125.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Te GELEEN te k. halfvr.st. woning met garage en c.v. Nette rustige ligging, prijs ƒ 122.000,– k.k. Inl. 04494-48180.

CERKRADE. Alexandereik, luxe middenwoning met zeer mooi aangelegde tuin. Parterre: woonkamer, keuken, slaapkamer. Verdieping: 3 slaapkamers en berging. Vraagprijs: ƒ 99.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Te k. halfvrijst. HUIS m. gar. en c.v., L-vorm. zitk., keuken-eetk. 7x3,5 m, 3 slpks., gr. badk. m. v.w., 2e w.c., douche, ligb., vrpr. ƒ 145.000,- k.k. Kennedylaan 57, Brunssum, tel. 045-251983.

ÖUDE HOPEL (gem. Landgraaf) in 'n rustige landelijke omg. te k. halfvrijst. woonhuis plm. 520 m². Met garage en div. opstallen met meer dan 2100 m². Weiland/boomgaard uniek v. dierenliefhebbers, vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-351713.

SITTARD te k. halfvrijst. huis met c.v. en gar. bj. '77. Ind. o.a. woonk., open keuken, 3 slpks., badk. zold. Geh. evt. gestoff. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 04490-16941.

HEERLEN Caumermolenweg te k. vrijst. woning m. grote tuin, terr. op zonnekant. Ind.: entree, gang toilet, woonk., keuken, studeerk. 1e verd.: 3 slpk. badk. m. ligbad en 2e toil., zolderberg. m. vliezotrap 2 kelders, gar. Verk. pr. t.e.a.b. Tel. 045-421973.

HEERLEN-HEERLERBAAN. Rustig gelegen, vrijst. woonhuis op 552 m², volwassen tuin, met c.v. en garage. Ind. hal, ruime keuken, woonk. (32 m²) open haard en parket, badk. en bijkeuken, geh. betegeld. 1e verd.: 3 slpk., douche-cel, zolder, 4e slpk. 2 kelders met c.v.-ketel, gas, boiler. Aanv. 1 febr. '83. Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. Te bevr. 045-412606 na 19.00 uur.

In het ZUIDLIMBURGSE, op één van de mooiste plekjes te koop een prachtig stuk wei met fruitbomen (laag), oppp. ruim 1 ha (ca. 11.000 m²). Bij een redelijk bod kan er met ons gepraat worden. Inl. 04492-2995, (na 18.00 uur).

Bijzonder mooi vrijst. LANDHUIS te k. Riant gelegen nabij centr. Heerlen. Prachtige grote tuin, aparte aanbouw met eigen opgang en toilet (evt. voor praktijk of studio). Bijz. mooie living op het zuiden met dubb. glas, aircond., open keuken met inb.apparatuur. 2 zonneterrassen, 5 slpks. m. veel kasten, badk. m. ligbad en w.c., 2 kl. zolders, 4 kelders, waterontharder. Huis geh. geïsoleerd. Alles smaakvol gestoffeerd. Vrmpr. ƒ 435.000,– k.k. Tel. 045-415899.

Te k. vrijst. woonhuis 1200 m² grond onderh. tuin, woonk. 44 m2, keuken en bijkeuk, 2 slaapk. en zolder, garage, 2 kelders. Tel. 045-455253.

St.-Odiliënberg. Te k. vrijstaand BOERENWOONHUIS m. tuin. Vr.pr. ƒ 92.000,– k.k. Inl. 04951-32643.

Te koop of te huur in NIEUWENHAGEN ruim halfvrijst. hoekhuis op 550 m2 grond. Br.o.nr. Ge 416 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k. UBACH O. WORMS a.d. Akkerwinde te k. een ruime nette woning met c.v., garage en terras. Gunstig gel. nabij groenvoorz. en bossen. Pr. ƒ 137.500,– k.k. Inl. 04494-48180.

VOERENDAAL. Bungalow Ind. woonk., 50 m2, keuken, bijkeuken, 2 slaapk., badk., zonneterras, hobbyruimte (45 m2), volliëre-siertuin en weide. Totale opperv. ca. 1800 m2. Vr.pr. ƒ 295.000,–. Mak. Hendriks, Heerlen. Tel. 045-412430.

Te koop onder gerenoveerd ruim WOONHUIS. 4 km v. Heerlen m. tuin, garage en c.v. Entree, woonk., m. parketvloer en open haard, zitkamer m. parketvl., moderne grenen aanb.keuken m. vaatwasmach., ijsk. en diepvries etc. 2 kelders, 1e et.:V † GROTE SLAAPK. EN BADKAMER M. LIGBAD EN DOUCHE, †E ET. † SLPK. EN ZOLDER. Pr. ƒ 125.000,– k.k. Mak. Hendriks, Heerlen. Tel. 045-412430.

Kerkrade-West
3-etagewoning, verhuurd voor ƒ 1200,– netto/mnd. Ook vrij te aanvaarden. Pr. ƒ 60.000,– k.k.

Hoensbroek
Hommerterweg 5, winkelpand met (boven)woning.

Kerkrade-West
Pand met 20 kamers, o.a. horeca of kamerverh., enig achterstallig onderhoud. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

Kerkrade-Bleijerheide
Zeer ruim, luxueus herenhuis. Ind. o.a. 5 sl.kamers, studeerkamer. Tuin en garage. Pr. ƒ 250.000,–.

Schaesberg
Goed onderhouden bungalow met 4 sl.kamers, fraaie tuin (1000 m²) en garage. Pr. ƒ 275.000,– k.k.

Eygelshoven
Groot modern landhuis op 5000 m², pr. ƒ 420.000,– k.k. Hypotheken v.a. 9% en aflossing tot 40 jr. mogelijk. Troost Ass., Akerstr. 99, Hrln. 045-717976.

Te k. vrijst. WONING, richtprijs ƒ 195.000,– inl. tel. 04406-12360.

Ruim woonhuis, tuin, gar., met bovenwon. slecht onderh., gunst. prijs. HOENSBROEK, A'raderweg, tel. 045-217621/221509.

Te k. luxe appartement centrum KERKRADE, 2 slpks., woonkamer, parte keuken, badk., balkon op het zuiden, pr. ƒ 129.500,– k.k. Dir. aanv. Tel. 045-419404.

KERKRADE-CENTRUM te k. groot halfvrijst. herenhuis m. garage en tuin, tel. 045-451335.

Nog 2 luxe FLATAPPARTEMENTEN te k. op de Hoofdstr. boven de Midlenstandsbank te Kerkrade. Direkt vrij te aanv. ƒ 195.000,– v.o.n. en ƒ 211.000,- v.o.n. John Sijben onroerendgoedmij Holzstraat 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Te k.: WOON-WINKELPAND in de Bleijerheidestraat 53 te Kerkrade, ƒ 127.000,- k.k. Geheel nieuw verbouwd. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben b.v., Holzstraat 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Rand v. MAASTRICHT uitst. gel. woonh., 3 slpks., badk., ligb., w.c., gr. hal, berg., w.c., gr. keuk., bijkeuk., gr. L-woonk., open h., garage, gr. tuinen ƒ 159.000,– k.k. Tel. 043-629013.

HUIS te k. te Schaesberg, De Dormig geh. geïsol. Tel. 045-313326.

Te k. monumentale HOEKWONING 2 onder 1 kap woonk. 34 m2 open haard en open trap n.b. 2 slpks. met schrootjesplafond open Amer. keuken v. kersehout, hal, badk. en recreatiekelder, vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. Spoorstr. 9, Schaesberg. Tel. 04490-24808.

V. BELEGGING te koop te Heerlen een winkelpand. Huuropbrengst ƒ 40.000,– per jaar. Geind. prijs. ƒ 360.000,–. Inl. 04494-48180.

Te k. oud BOERENHUIS, 1 gr. kamer, ligbad, gr. keuk., 3 slpks., aparte ingang, oprit m. veel grond. Evt. v. garageboxen te bouwen. Te bevr. Pieterstr. 15, Oud-Geleen.

Te k. luxe app. HEERLEN-CENTRUM ƒ 72.000,– k.k. Tel. 045-723307.

Heerlen-Douve Welen, nieuwbouwwijk. Te k. riant
landhuis
Vrusschemigerweg 10. Zeldzaam mooie ligging. Pr. rond de 4 ton, Vrij op naam. Tel. 045-419678.

Weg. omst. halfvrijst. woonhuis geleg. nabij centrum KERKRADE pr. ƒ 79.000,– k.k. Aanv. 1-1-'83. Tel. 045-451982.

DETAILHANDELSZAAK ter overname gevraagd. Br. on. nr. VA 805 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

HERKENBOSCH: nieuwbouw, vrijst. landhuis, blijvend vrij uitzicht, moderne architectuur. Woonk. m. openk. 60 m², 3 gr. + 1 kl. slpks., open hal, luxe gr. badk., ruime bijkeuken, gar., zolder, geh. geïsol., therm. glas, 450 m² hardh. merbouw, tel. 04752-1991, na 18.00 uur, 4417.

VALKENBURG, Neerhem 105A, luxe maisonette, woonk., open keuken, 2 slpks., badk., berging, binnengalerij, lift. Aanv. 24 dec., pr. n.o.t.k. 045-712782.

VOERENDAAL Milleveld. Halfvrijst. woonhuis m. gar., woonk., keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., zolder via vlizotrap. Pr. ƒ 159.000,– k.k. Aanv. n.o.t.k. Tel. 045-752987.

Te k. gevr. rustig zonnig gel. kl. HUIS omg. Hrl.-Voerendaal-Klimmen tot ƒ 100.000,–. Br. o.nr. SH 096 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Hrl.

HEERLEN: tussenwoning kort bij centrum - met 4 slpk., mooie achtertuin m. achterom. Int.sante pr. ƒ 79.500,– k.k. Tel. 045-753066.

Eenpers. APPARTEMENT ƒ 62.000,– k.k. Tel. 04492-2479. Na 19.00 uur.

Te k. HERENHUIS grote tuin, St.-Hubertuslaan 55, Kerkrade-West.

SITTARD (Limbrichterveld) te k., zeer gunstig gelegen winkel-woonhuis, voorzien van diepe tuin en achter inrit. Geschikt voor div. mogelijkh. en tot bijbouwen. Spoedig te aanv. Pr. ƒ 149.000,– k.k. Inl. tel. 04497-1912.

Te k. TUSSENWONING met berging en tuin, beg. grond: gang, toilet, woonk., keuken; 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet, zolder, c.v. Inl. Weyenbergstr. 11, Hoensbroek, tel. 045-219204.

Te k. tussenwoning in CENTR. BRUNSSUM met achterinrit. Ind. b.g.: hal 15 m2, woonk. 35 m2, keuken 12 m2, douche + w.c., berging 30 m2. 1e verd.: woonk. 20 m2, keuken 15 m2, slpk. 12 m2, douche + w.c.; 2e verd.: 4 slpks., 3x12 m2, 1x3 m2; 3e verd.: zolder met c.v., kelder 25 m2. Tot. opp. 700 m2, vrpr. ƒ 128.000,-. Inl. Hoofstr. 10c, Brunssum, tel. 045-255344.

Te k. BUNGALOW unieke ligging a.s. Beyerstr. te Nieuwstadt. Royale living m. open haard, 3 slpks., badk., keuken, dubbele garage. Inh. 600 m3. Opp. 874 m2. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k. Offermans F.B.B. B.V., Geleen. Tel. 04494-40535.

HEERLEN Schaesbergerweg 137 te k. halfvrijst. woonh. m. a. afrit en gr. tuin. Ind. 4 kelders, m. achteruitg., beg. grond, hal, toilet, gr. trappenhuis, 2 woonk. en suite, serre, keuken en bijkeuken; 1e verd. 3 slpks., badk. m. ligb. 2e toilet; 2e verd. gr. zolder m. mansardekamer. Pand le voorz. v. c.v. en ww-boiler. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 160.000,– Inl. tel. 04494-49220.

HOENSBROEK (Wilhelminastr.). Halfvrijst. woonhuis met c.v., en o.a. div. kelders, gr. woonkamer, keucen, 4 slpks., douche, en gr. zolder, prijs tegen elk aannemelijk bod. Inlichtingen: 04450-1724.

HOENSBROEK-WEST rustig gelegen geschakelde woning. Ind. hal, toilet, keuken, tuin, tuinkam., berging, garage. 1e verd. 3 slp.kam., badk., berg. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. 045-214228.

HOENSBROEK: goed onderh. hoekwoning Frisostr. 39. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk., compl. inger. keuken m. o.a. vaatwasser, 3 slpks., badk. m. ligb. en douche en aparte toilet, zolder met vliezotrap. Div. voorzieningen w.o. mooie tuin met veel privacy ƒ 105.000,– k.k. Aanv. in overleg. Tel. 211983.

HOENSBROEK te koop halfvr. woonhuis: ind. Z-vorm. kamer, gr. keuken, 4 slpks., badk., vliering, garage, c.v., voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 140.000,– Inl. 045-224283.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Dr. de Weverlaan 24, halfvrijst. won. m. inp. gar. Ind.: entree, toil., L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuk., 4 slpks., badk. m. ligb., 2de toil., zold. m. berging, luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs: ƒ 265.000,– k.k.

Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: keld., entree, gang, kamer en suite, keuk., bijkeuk., 5 slpks., douche, toil. Vraagprijs: ƒ 75.000,– k.k.

P. Beatusstraat 16, woning m. achterom. Ind.: kelder, entree, toilet, T-vorm. woonk. met eethoek, woonk., overdekt terras, 3 slpks., badk. m. bad, 2e toilet. Op de 2e verd.: woonetage m. zit/woonruimte, eethoek, keuk., gr. zonneterras, vliering. In de tuin tuinhuis m. 2 tuinkamers + berging. Vraagprijs n.o.t.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinh., 2 keld., 5 slpks., study/hobbyr., badk. m. ligbad en mooie tuin, vraagprijs n.o.t.k.

Putstraat 17, mod. luxe bung., zeer mooie ligg. Ind.: gr. gar., hal, 3 slpks., gr. L-vorm. living, mod. keuken, badk. m. ligb., toilet, badk. m. douche, toil., c.v.-ruimte, ook zeer geschikt om kantoor of praktijk in onder te brengen. Vraagprijs n.o.t.k.

Heerlen-Centrum
Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuken, kantine, incl. stoff. Tot. opp. m². Huurprijs op aanvraag.

Kerkrade
Franciscanerstr. 7, tussenl. won. Ind.: keld., gang, kamer en suite, toil., gr. woonk., woonkeuk., 2 mansardek., zold. Vraagprijs: ƒ 65.000,– k.k.

Ubach over Worms
Groenstr. 102, oudere zr. gr. won. m. tuin, ca. 700 m2. Ind.: entree, woonkam., eetk., douche, div. slpks., bergingen, toil. Behoeft enige renovatie. Prijs op aanvraag.

Eygelshoven
Mansardstraat 21, vrijst. geh. gerenov. bungalow met zr. gr. tuin, 2 gar., keld., woonk., keuk., 3 slaapks., douche, c.v. Vraagprijs: ƒ 210.000,– k.k.

Schaesberg
Kennedyplantsoen 47, schakelwon., m. gar. Ind.: entree, toil., hal, keuk., berg., woonk. ca. 40 m², 3 slpks., badk., douche, toilet. Vraagprijs: ƒ 138.000,– k.k.

Voor diverse cliënten zoeken wij panden te koop in Heerlen of direkte omgeving tussen ƒ 100.000,– en ƒ 300.000,–

Te koop in
Buchten
Kampstraat. Prachtig halfvrijst. woonhuis m. garage en tuin. Zeer ruime indeling. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Inl.
Biermans Makelaardij Echt
Tel. 04754-5006.

Schaesberg
Rustig bij bosrand gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. sout.: kelder en gr. verw. hobbyruimte. Gelijkvl. hal (marm.vl.) en toilet, woonk. 3.80x6.50 en keuken. 1e verd.: 3 slaapk. met schrootjesplafonds, badk. met ligbad, vliering. Direct te aanv. Pr. ƒ 116.000,– k.k. Tel. 04493-2146.

WINKEL-WOONHUIS te k. of te huur. St.-Pieterstr. 68, Kerkrade. 453828 b.g.g. 453587.

Te k. BROODJESBAR, zeer gunst. gel. Goede toekomstmog. ƒ 50.000,– waarop hoge WIR-premie. Br. o.nr. Ma 167 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

NIEUWENHAGEN, ruim hoekpand m. kelder, 3 slpkm., gr. badk., zolder, c.v., tuin. Vr.pr. ƒ 98.000,– k.k. Inl. tel. 045-312810 na 17.00 uur.

EYGELSHOVEN: hoekwoning te k. m. 4 slpks. en gar.. Gunstige ligging. Pr. t.e.a.b. Aanvaard. in overleg 045-451166.

Sittard. Zakenpand met eventueel bovenwoning en tuin, langs Rijksweg gesitueerd. Veel parkeergelegenheid. Divers achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 105.000,–k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Schinveld. Café/woonhuis met schuur en stallen en meer dan 1 ha. weiland. Voor diverse doeleinden geschikt te maken, o.a. manege, toeristische bestemming, etc. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen. Zakenpand, momenteel café met bovenwoning en grote tuin. Ind. b.g. café-gedeelte met toiletten en 3 achterliggende vertrekken. Kelder. Verdieping: woonkamer, douche, toilet. Vaste trap naar 2e verdieping, alwaar 2 slaapkamers. Veel achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 65.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN. Ruim pand te koop met achtertuin. Achterstallig onderhoud. Prijs ƒ 58.000,– k.k. Tel. 045-257381.

Bungalow te koop in WIJLRE. Pr.n.o.t.k. Br.o.nr. HK 901, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwgrond te koop gevraagd
voor de bouw van 1 of eerdere woningen. Tel. 045-717587, na 17.00 uur tel. 045-753334.

Te k. BROMFIETS-/FIETSENZAAK. Br.o.nr. Ma 168 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

EPEN Wilhelminstr. 53, te k. vrijst. landh. mooie tuin. Bl. vrij uitz. ligg. zuiden. Ruime wonk., parket, keuk., hal, toilet, 3 slpks., badk., ligb., wastaf., r. zolder, onderk. vrijst. gar., c.v. Pr. ƒ 190.000,– k.k. Dir. te aanv. Tel. 04407-2031.

BELGIË, Maasmechelen, Kommelstr., bouwgrond voor open bebouwing in rustige woonwijk op slechts 600 m. van op-/afrit autoweg. Br. 20 m, D. 40 m. slechts ƒ 38.000,–. Inl. 09-3211760000.

BOCHOLTZ vr.st. woonh. c.v., 3 slpk. Tel. 045-443191. Vr.pr. ƒ 107.000,–

Te k. w. ziekte wink. WOONHUIS te Geleen. Int. bell. obj. Inr. woonh. mog. Pr. n.o.t.k. Br.o.nr. GE 404 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Uw NMB-makelaar voor GELEEN EN OMSTREKEN, zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– k.k. Makelaarskant. Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. CADIER EN KEER ouder woonhuis, stal, weiland, ± 3000 m², 04407-2339, na 17.00 uur.

GERENOVEERDE vrijst. boerenwoning te k. te Schinnen. Tot. opp. 1650 m². Gunstige prijs, br. o.nr. Ge 413, LD, Markt 3, 6161 Ge Geleen.

Te k. SUSTEREN Salvatorstr. 24, gerenoveerd antiek huis (tussenw.). Te bez. zat. en zondag van 1 tot 5 uur ƒ 120.000,–. Tel. 043-647285.

Wijlre
Landelijk gelegen woonhuis met c.v.-gas, tuin, geheel geïsoleerd, voorzien van dubb. glas, buitenvoorzien. deuren en ramen in hardhout. Ind.: hal, toilet, woonk. ca. 32 m2; open keuken met install.; 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: zolderruimte geschikt als slpk. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN: te k. of te h. gevr. woning omg. Bekkerveld. Br.o.nr. S 102, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. gevr. WOONHUIS of bungalow te Hulsberg of omg. Tel. 04492-3085.

BRUNSSUM. Het ambacht. Ruim woonhuis met garage en c.v. Grote woonk. m. open haard, open keuken, 3 ruime slpks, luxe badk., zolder met vaste trap. Kooppr. ƒ 144.500.– v.o.n. Dir. te aanvaarden. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

NEERBEEK. Neerbekerstraat. Vrijstaand woonhuis met 1940 m2 grond. Ind.: kelder, entree, toilet, woonk., keuken, grote garage, 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via vaste trap. Matig onderhouden. Aanv. n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 175.000,–. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

ULESTRATEN. St.-Catharinastraat. Fraai gelegen bungalowtje met 1460 m2 grond. Souterrain: garage; begane grond: entree, woonkamer, keuken, toilet, badruimte, 2 slaapkamers, serre. Veel privacy, matig onderhouden. Dir. te aanvaarden. Prijs ƒ 149.000,– k.k. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

BEEK. Schaepmanlaan, halfvrijst. woonhuis met garage, woonkamer, keuken, verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad. Zolder via vlizotrap. Connige tuin. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjeln. 211, Geleen. 04494-40030.

HEERLEN, Heerenweg, zeer luxe afgewerkte middenwoning. Parterre: woonkamer met Noorse lei, luxe keuken, douche. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

EINIGHAUSEN, Bergerweg 20. Gunstig gelegen perceel bouwgrond met een oppervlakte van 350 m2. Vraagprijs ƒ 110,– per m2. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Uitstekende BELEGGING. Twee woonhuizen verbouwd tot appartementen. Netto huuropbrengst ƒ 40.000,–. Koopsom ƒ 250.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Te k. weg. vertr. buitenl., EENGEZINSWON. De Heeg M'str., ƒ 119.000,– k.k. Tel. 043-611263.

Taxatie
Beëd. taxateur, H. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Woonhuis, ook zeer gesch. voor kantoorpand Hamerstr. 1 te HEERLEN woonk. (ca. 40 m2) studeerkamer, keuken en bijkeuken, binnenplaats, 4 slpk. en badk. red. pr. n.o.t.k. Mak. Hendriks, Heerlen. Tel. 045-412430.

HEERLEN-WELTEN ruim woonhuis (A-woning) met ruim (veel privacy), gr. woonk., studeerk., gr. woonkeuken, 4 slpks. en badk., berging m. aansl. wasautomaat. Pr. ƒ 145.000,–. Mak. Hendriks, Heerlen. Tel. 045-412430.

WIJNANDSRADE te k. v. part. patio-bungalow met garage, ruim uitzicht en veel privacy. Ind.: woonk. met terras op zuiden, keuken, 3 slpks., hal, w.c., badk. met ligbad, c.v. en dubb. beglazing. Spoedig vrij te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Inl. 045-242162.

Huis te koop te ROOSTEREN geheel geïsoleerd, tel. 04745-630, pr.n.o.t.k.

KERKRADE-C, te k. op eerste stand gelegen winkelpand in het winkelcentrum, WIR-subsidie 33%, inl. Tel. 045-453148.

Te k. tussenwoning te BRUNSSUM, Op de Vos, 4 slpks., tel. 045-255627.

HOENSBROEK tussenw. met c.v., 4 slpks., badk., zolder, kelder, pr. ƒ 70.000,- k.k. Inl. tel. 045-753066.

LANDGRAAF te k. halfvrijst. woonh. met c.v., 3 slpks., aanb. keuken met app., open haard en grote garage, vrij te aanv., pr.n.o.t.k., tel. 045-314033.

Te k. WINKEL/WOONHUIS Ind.: winkel 65 m², garage, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, zolder, badk., 2 kelders, magazijn, geh. met c.v., vr.pr. ƒ 185.000,– k.k. Tel. 045-312096.

NIEUWENHAGEN tussenwoning m. 9 kamers, keuken, 3 w.c.'s, 2 douches, tuin, garage, c.v., inboedel, vr.pr. ƒ 175.000,– k.k. Of te huur, tel. 045-315418.

Bar in BELGIË (Lanaken), te k. tel. van 15.00 tot 17.00 uur, niet in de weekends, tel. 09-3211713340.

Te k. ruime woning, 12 plaatsen gelegen langs de rivier Amblève op 3 km van AYWAILLE, garage voor 3 auto's, mogelijkheid inrichting van 3 appart. Prijs 1.900.000 B.Fr., tel. 09-324123397 of 09-3241844979 België.

HEERLEN: te k. won. St.-Annalaan 37. Inl. en bez. na tel. afspr. 712164, na 19.00 uur. Weekend na 12.00 uur.

Te k. in Landgraaf (kern Ubach o. Worms), Herderstasje 7, halfvrijstaand
woonhuis
(hoekwoning) m. garage en c.v., voor-, zij- en achtertuin. O.a.: grote woonkam. (45 m2), keuken en berging, 3 slpks., en badkam. Te aanv. 1-1-1983, inl. 04405-1765.

NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN maakt bekend: dat op 23 november 1982 onder no. 29161 in het openbaar huwelijksgoederenregister ter griffie der Rechtbank te 's Gravenhage werd ingeschreven de akte van huwelijksvoorwaarden der echtelieden **M. Perić** en **M.J. Lemmens**, beiden wonende te Maastricht, Tongerseweg 166, verleden voor hem, notaris, op 22 november 1982.

TE KOOP

BERG EN TERBL
Goed onderhouden vrijst. woonhuis voo van c.v.-gas, gar voor- en achtertuin. hal, toilet, L-vo woonk. met parketvl open haard, ruime wo keuken met inrich (woonk. + keuken men 60 m2). 1e verd slpk., badk., zol Vraagprijs ƒ 149.0 – k.k.

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis, slpk., garage, kelder zolder. Prijs ƒ 98.0 – k.k.

BRUNSSUM
Klingbemden luxe h renhuis bwj. 1977, vo van c.v.-gas, met gara voor- en achtertuin zwembad. Ind.: hal, to woonk. met plavuize open haard en sch deur naar terras, keu met luxe eiken aanb.k ken, voorraadkast, keuken, benedenv voorz. van dubb. be zing; 1e verd.: ru overloop, 3 slpk., ho kamer, badk. met l douche en 2e toilet, der. Vraag ƒ 198.000,– k.k.

HEERLEN
Douve Weien, patiob galows. Ind.: ruime in met openhaardpartij, gelv. en schuifw. n patio, keuken met l keukeninr., 3 slpk., ba en aparte doucheruim garage, geh. geïsol. zen vanaf ƒ 225.0 v.o.n.

HEERLEN
Halfvrijst. villa met berging en fraai aa legde tuin, perceel m2 bwj. 1922. Ind.: p siekelder, vestib gang, woonk. ens studeerkamer, keu bijkeuken; 1e verd.: lop, luxe badk. met bad, douche en v.w slpk.; 2e verd.: gr plankte en besch zolder. Vraag ƒ 249.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden woonhuis gelegen voetgangersdomein (Hoofdstraat). Vr prijs ƒ 79.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden me tussenwoning 1976, voorz. van c.v. carport en berging. hal, toilet, woonk., ken, benedenv voorz. van dubb. be 1e verd.: 3 slpk., met ligbad, vaste naar 2e verd. met o slaapk. en berging. prijs ƒ 112.000,– k.k.

HOENSBROEK
Benedenst. houden woonhuis en achtertuin, ge, voorz. van c.v. woonk. 42 m2 met haard, luxe keuken gang grond, dubb. be zing), 4 slpk., badk. 2e toilet. Vraag ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden vrijst. woonhuis met rage, voorz. van gas- voor- en achtertuin. hal, toilet, grote Z-vo ge woonkamer, mo ne keuken, 4 sla mers, badkamer met bad en 2e toilet, zolder. Vraag ƒ 139.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woon voorz. van gas-c.v., en achtertuin, garag berging. Ind.: hal, ke toilet, L-vorm. met open haard, keuken, bijkeuken, woonk.; 4 slpk., ruimte, zolder. V prijs ƒ 139.000,– k.

KERKRADE
Centrum, Oranjep halfvrijst. woon voorz. van c.v.-gas, garage, voor-, zij- en tertuin, perceel 985 Ind.: vestibule met meren vloer, ruim penhuis met marmer vloer, werkkamer, w kamer 12,60 x 4,00 m opensl. deuren naar ras, keuken met bijkeuken, badk. toilet, div. kelderruim 1e verd.: 3 slpk., met ligbad, werk naast badk. 2e verd. slpk., ruime zo Vraagprijs ƒ 249.0

KONINGSBOSCH
Halfvrijst. woonhuis 1977, voorz. van gas, voor- en achter perceel 480 m2, garag m2. Ind.: hal, woonk., keuken aanb.keuken en veel paratuur. 1e verd.: 3 badk. met ligbad, che en 2e toilet, vaste naar zolder. Vraag ƒ 143.000,– k.k.

SCHINVELD
Centrum. Ruim goed derhouden halfv woonhuis voorz. gas-c.v. met garag achtertuin. Ind.: hal let, kelder, woonk. met parketvl., keuken xe inrichting, bijke 1e verd.: 3 slpk., badk. en zolder. Vraagprijs ƒ 159.0

NAAYKE
Makelaarskantoor, beëdigd t
045-7

De goedkoopste appartementen op de mooiste ligging in KERKRADE-WEST vanaf *f* 130,– per maand.

Wie echt goedkoop wil wonen, hakt nu de knoop door.



Aan de Akerstraat in Kerkrade-West, midden in het centrum met alle voorzieningen naast de deur, begint binnenkort de bouw van 15 premie A-appartementen met hoge rijksbijdrage.
Door de recente rentedaling tot 7,7% zijn de maandlasten voor Uw eigen appartement aanzienlijk lager dan een huurwoning.
Als U momenteel zo'n *f* 500,– à *f* 600,– aan huur betaalt, moet U nu een verstandig besluit nemen en kiezen voor Uw eigen appartement.
Afhankelijk van Uw belastbaar inkomen in 1981 is de rijksbijdrage in het eerste jaar *f* 10.900,–, welke kan oplopen tot *f* 124.300,– verdeeld over 22 jaar.

Voor wie?

Kleine en jonge gezinnen, alleenstaanden, 1- en 2 persoonshuishoudens, verstokte vrijgezellen, kamerbewoners en oudere echtparen vinden hier een komfortabel onderdak in een 'Eigen Huis'.

Indeling

Ruime woonkamer/keuken 32 m², 2 slaapkamers, badkamer, hal, bergkast, fietsenberging en parkeerplaats. Voorzien van dubbele beglazing, centrale verwarming met warmwatervoorziening, centrale antenne en fraai tegelwerk. Oplevering 1983.

Meer weten? Stuur dan direkt de bon op naar: **MULLENERS VASTGOED B.V., Antwoordnummer 30101, 6100 VS GREVENBICHT**
(Een postzegel is niet nodig).
Of nog sneller, bel 04497-1763.



Burg. Houbenstraat 22.
6124 BE Papenhoven, tel. 04497-1763.

BON

Ik wil weten wat een appartement met hoge Rijkspremie in Kerkrade mij gaat kosten. Graag meer informatie.

NAAM

ADRES

WOONPLAATS - POSTCODE

TELEFOON

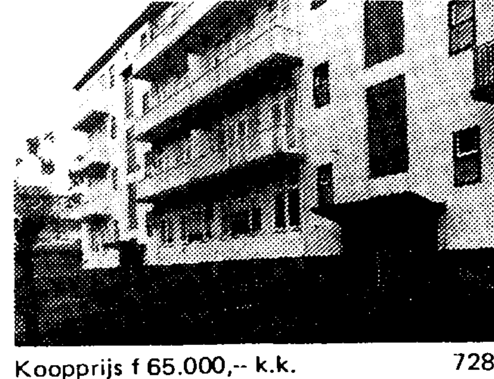
Kopen is nú goedkoper dan ooit!

EYGELSHOVEN
Hoekwoning met inpandige garage, tuin, keuken, ruime woonkamer 37 m2. 1e verd. 3 slpk., werkkamer en badk. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 98.000,-- k.k. 7276

HEERLEN, Douve Weien
Riant landhuis met tuin. Sout. 2 slpk., hobby/praktijkruimte, toilet, wasruimte, berging, garage. Part. ruime hal, living met open haard, compl. luxe open keuken, 3 slpk., fraaie badk. 1e verd. vide/t.v.-ruimte, studeerkamer, zonneterras n.b. geïsoleerd. dubb. beglazing, hardhouten ramen en kozijnen. Opp. ca. 525 m2. Bouwjaar 1978. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 335.000,– k.k. 6932

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met tuin, berging, keuken met inr., bet. woonkamer, terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote slpk. en berging. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,-- k.k. 6969

HEERLEN, Centrum.
Gunstig gelegen appartement op 1e verd. met kelder, hal, L-vormige woonkamer, keuken met balkon, 2 slpk. met balkon, bet. badk. met douche, v.w., toilet. Bouwjaar ca. 1955. Aanvaarding in overleg.

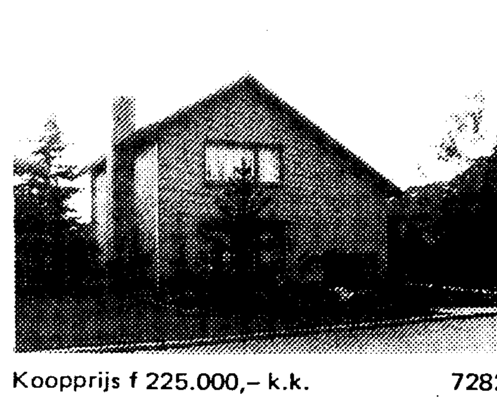


Koopprijs f 65.000,-- k.k. 7289

HEERLEN, Heksenberg.
Goed gelegen ruime woning met c.v. Sout.: entree, berging, ruime garage. Part.: ruime L-vormige woonkamer met parket, keuken met parket, tuin met bet. terras. 1e verd. 3 slpk. met parket, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Bouwjaar 1973. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7129

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Goed onderhouden woonhuis met hal, woonkamer, keuken met eiken inr., achtertuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met zitbad, v.w. (fraai bet.). Vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 75.000,-- k.k. 7232

HEERLEN, Nabij centrum.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, 5 kelders ruime hal, woonkamer met parket, open haard, deur naar overdekt terras, tuin, keuken. 1e verd. 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e toilet. 2e verd. vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 225.000,– k.k. 7282

HOENSBROEK
Woonhuis met kelder, hal, woonkamer met schrotenplafond, keuken met tegelvloer, schrotenplafond, fraai bet. badk. met ligbad, v.w., toilet, tuin op het zuiden. 1e verd. 3 slpk., toilet. 2e verd. vaste trap naar 2 mansardekamers, zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,-- k.k. 7288

HEERLEN, Heksenberg.
Leuk appartement op 1e verd. met kelder, hal met tegelvloer, bet. toilet, woonkamer met oud-hollands plafond, keuken met luxe inrichting, badk. met douche, 2 slpk. Aanvaarding jan. 1983.
Koopprijs f 59.000,– k.k. 7290

KERKRADE
Tussenwoning met berging, tuin, hal in sierpleister, keuken, woonkamer in sierpleister. 1e verd. bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 4e slpk. met bergkast. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 108.000,-- k.k. 7001

KERKRADE, Terwinselen.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer 30 m2 met plavuizen, open keuken met inrichting. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. met douche, ligbad. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 7090

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 259.000,-- k.k. 7146

KERKRADE, Kaalheidersteenweg.
Groot woonhuis met 700 m2 grond, garage, 4 kelders, hal, ruime woonkamer, ruime keuken, 1 slpk., werkkamer. 1e verd. woonkamer, keuken, badk. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 148.000,– k.k. 7197

KLIMMEN
Riant gelegen vrijst. semi-bungalow met vrij uitzicht, hal, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, inpandige garage, 4 slpk., badk., grote tuin. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 315.000,– k.k. 7281

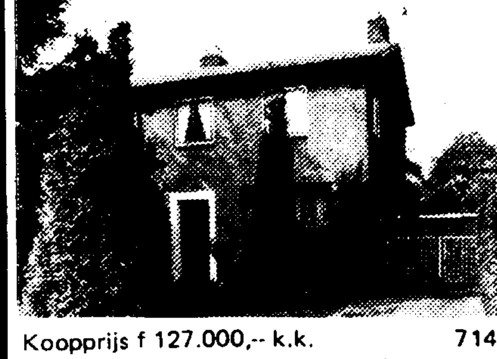
MARGRATEN
Voormalige boerderij met div. stallen, schuur, binnenplaats, prov. kelder, 3 kamers, keuken, toilet. 1e verd. 5 slpk. 2e verd. vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 135.000,-- k.k. 7051

NIEUWENHAGEN
Riant herenhuis met inpandige garage, living en eetkamer met niveau-verschil, degelijke keuken, bijkeuken, 4 slpk., zeer luxe badk. met dubb. v.w., ligbad, douche, 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 152.000,– v.o.n. 7223

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met woonkamer 25 m2, keuken met mod. inr., garage, grote tuin, opp. 320 m2. 1e verd. 3 slpk., badk. met gekl. sanitair, vliering. Grotendeels dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,-- k.k. 7285

SCHAESBERG
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, open keuken met eetbar, terras 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 145.000,– k.k. 7060

SCHAESBERG, Putstraat.
Halfvr. woonhuis met garage, berging, royale voor- en achtertuin, hal, woonkamer met deuren naar terras, keuken met eiken install. met apparatuur. 1e verd. 3 slpk., (1 van 18 m2), bet. douche met v.w. Aanvaarding direkt.



Koopprijs f 127.000,-- k.k. 7145

UBACH OVER WORMS
Bouwterrein aan de Nieuwenhagerstraat. Oppervlakte 360 m2.
Vraagprijs f 30.000,– k.k. 7243

VOERENDAAL
Appartement op 2e verd. hal, woonkamer, open keuken, 1 slpk., badk. met douche, v.w. en toilet. Bouwjaar 1980. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 55.000,– k.k. 7280

RENTE VAN **7,8%** TOT **9,7%**
3 JAAR VAST 30 JAAR VAST

DIT IS SLECHTS EEN KLEINE GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. OP ONS KANTOOR HEEFT U EEN KEUZE UIT MEER DAN 500 WONINGEN; EENGEZINSWONINGEN, VILLA'S, LANDHUIZEN, BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN BOERDERIJEN.

Informeer naar de „inruilmogelijkheden" van uw eigen huis.

De koper betaalt geen courtage

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

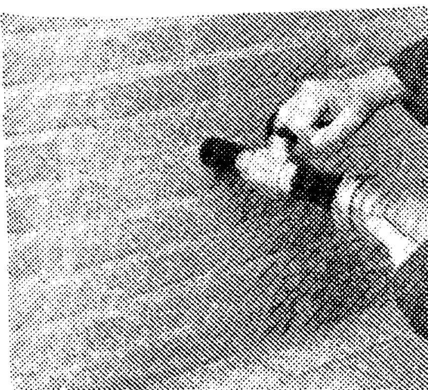
De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255**

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:
....
....
Naam:..
Adres:..
Postcode:....................Plaats:....................................
Telefoon:..
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

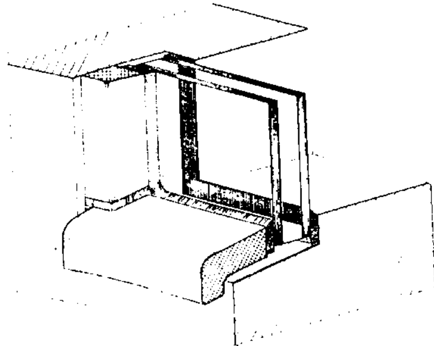
ENERGIEBESPARING = GELDBESPARING

BOUWTECHNISCHE MAATREGELEN



ROCKWOOL STEENWOL SPOUWISOLATIE.

Risicoloos en efficiënt isoleren van spouwmuren is vullen met Rockwool steenwolvlokken. Met opgeleide vaklieden en moderne inblaasapparatuur wordt dit door Tebuko uitgevoerd. Tebuko is als spouwmuurvuller erkend door de Overheid en Rockwool Lapinus die door kontroles erop toezien dat het vullen juist gebeurt!



DUBBEL ISOLATIE GLAS

Een zeer populaire isolatie maatregel.
Tebuko plaatst dubbelglas van topkwaliteit met Komokeur en 10 jaar garantie. Aangezien levensduur en rendement van dubbelglas niet alleen afhangen van de kwaliteit, maar ook van een goede plaatsing, kunt U er zeker van zijn dat dit door Tebuko goed gebeurt. Tevens vervangen wij, indien nodig, ook kozijnen zowel in hout als in kunststof of aluminium.

DAK-VLOER-ISOLATIE

Als Rockwool-dealer beschikken wij over een aantal steenwolprodukten waardoor het mogelijk is voor bijna elk dak een geschikte isolatiemethode toe te passen zonder schadelijke gevolgen voor de dakkonstruktie. Ook vloeren kunnen hiermee probleemloos worden geïsoleerd. Deze Rockwool Lapinus produkten zijn ideaal voor verwerking door de doe-het-zelver.

VOORZETRAMEN

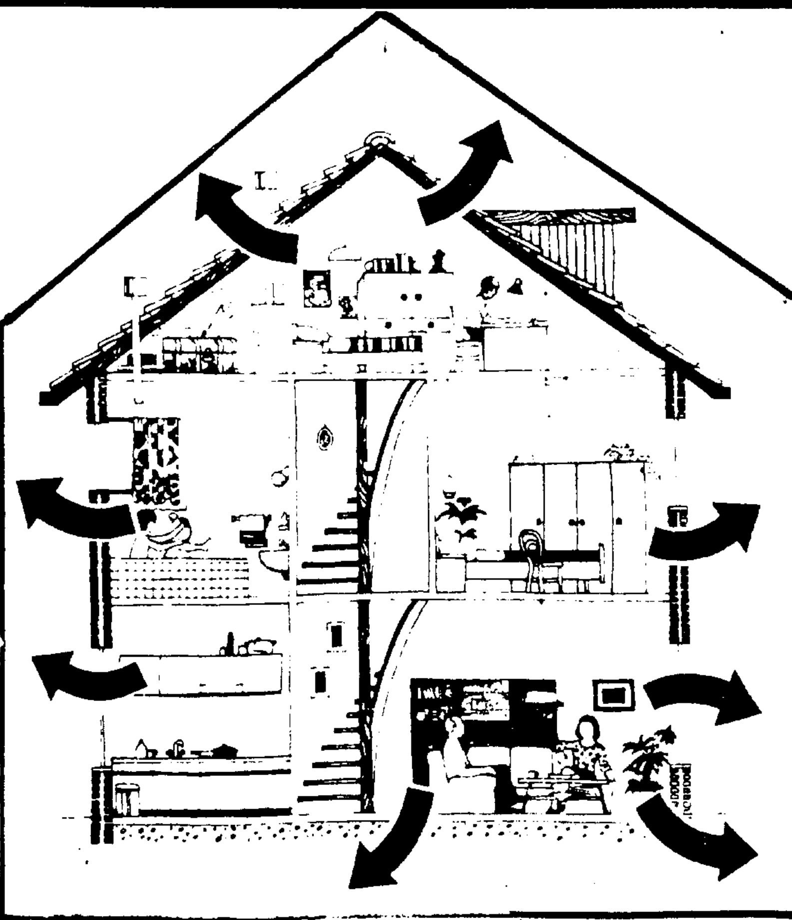
Een eenvoudige en goedkope methode om van uw enkel beglaasd raam een energiebesparend raam te maken, is het plaatsen van voorzetramen. Wij leveren u vanuit eigen werkplaats geheel op maat voorzetramen, die u gemakkelijk zelf kunt monteren of die voor een geringe meerprijs door ons gemonteerd worden. Enne u bespaart bijna evenveel als bij dubbel glas maar bent in aanschaf goedkoper uit!! De aan de binnenzijde geplaatste voorzetramen zijn speciaal aan te bevelen bij ramen met kleine afmetingen, met sierglas (b.v. glas in lood of met onregelmatige afmetingen (b.v. toogramen e.d.)

Verder ook rolluiken - tochtstrippen



SITTARD - ROERMOND

04490-15885 **04758-1267**



Ook zo ontevreden over die hoge energierekening?

DOE ER DAN IETS AAN!

TEBUKO

staat u met raad en daad bij

Bezoek vrijblijvend
onze permanente voorlichtingsexpositie op ons adres te Sittard.

Stuur nu de bon in voor meer informatie.
Ik wil meer weten van
- ★ Rockwool onzichtbare spouwmuurisolatie
- ★ de „doe het zelf" produkten van Rockwool zolder/vloer/glas-isolatie
- ★ centrale verwarming H.R. en E.R. ketel

Naam ....

Adres ....

Postcode ....

Plaats ....

Stuur mij vrijblijvende offerte/vertegenwoordiger.
Opsturen in ongefrankeerde enveloppe aan:
Antwoordnummer 45, 6130 VB Sittard.

TEBUKO BV
Postbus 2, 6130 AA Sittard, tel. 04490-15885

INSTALLATIETECHNISCHE MAATREGELEN

ENERGIE ZUINIGE (E.R.) EN H.R. C.V. KETELS

Tebuko kan uw huidige c.v.-ketel vervangen door een energiezuinige (E.R.) of uw H.R. c.v.-ketel. Het rendement ligt hoger dan van uw huidige c.v.-ketel.
Deze nieuwe c.v.-ketels hebben een rendement van meer als 90%. Bij handhaven van uw bestaande ketel kunnen wij als erkend gas- en ACI-installateur uw c.v.-ketel aanpassen en inregelen op een lagere capaciteit, nodig door het na-isoleren van uw woning.

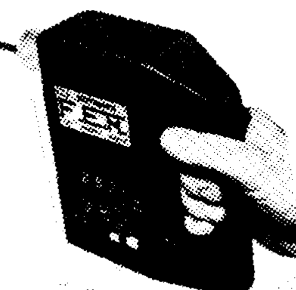


Een rekenvoorbeeld.

Verbruik kubieke meters gas per jaar ± 4000 m3.
Trek af uw gasverbruik warm water (geschat gemiddelde) ± 550 m³
en gasverbruik koken (geschat gemiddelde) ± 150 m³
700 m³

gasverbruik voor cv **± 3300 m³**

rendement meten = weten!



Ketel is b.v. **10 jaar** oud (tussen 1970 en 1975) is besparing van	22% x
Jaarlijkse gasbesparing in kubieke meters	**726 m³**
Bij een gasprijs van *f* 0,60*	60 ct x
Besparing op gasrekening	***f* 435,–**
Besparing op electriciteitsrekening met de pompschakeling	75,–
Stookkostenbesparing het 1e jaar	***f* 510,–**

En elk daaropvolgend jaar mag u daar telkens gerust 10% extra bij optellen (2e jaar b.v. *f* 560,–)

● Laat uw installatie door ons kontroleren.
Wij meten uw ketelrendement.
Verder ook klokthermostaten - thermostaatkranen.



MAASTRICHT - HEERLEN

043-610350 **045-219309**

Heden zaterdag OPEN HUIS van 10.00 t m 14.00 uur

premie A bungalows in het plan "DR. CALSSTRAAT" te Schaesberg

Wonen voor f. 300,- per maand

- ruime en speelse indelind
- **open keuken**
- **2 slaapkamers**
- grote garage/hobby ruimte
- **c.v.-installatie**
- **centrale antenne**
- compleet geïsoleerd
- max. premie tot ƒ124.300,– (in 22 jaar en afhankelijk van het belastbaar inkomen)

lid van stichting garantie instituut woningbouw

Aannemersbedrijf RIKSEN b.v. bouwt premie-a-bungalows in het bestemmingsplan „DR. CALSSTRAAT" te SCHAESBERG
Verkoopprijzen v.o.n. vanaf ƒ 153.850,–.
Voor informatie of het maken van een afspraak:
kantoor van aannemersbedrijf Riksen b.v.
Edisonstraat 9, Postbus 31085
6370 AB Schaesberg, tel. 045-316222
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur
's zaterdags van 10.00-14.00 uur

HYPOTHEEKRENTE:
7,6% 3 jaar
7,8% 5 jaar
9,2% rente rust

RIKSEN

Wonen voor 300 gulden per maand

VEILING VEILING
„Hanenhof" Geleen

Zéér belangrijke kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling, bij opbod aan de meestbiedende o.a. wegens vertrek, in de „Hanenhof" te Geleen, tel. 04494-44217 t.o.v. Gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen op maandag 13 december a.s. om 14.00 en 19.00 uur e.v. dagen om 14.00 en 19.00 uur.

Zéér fraai antiek, klassiek, gouden en zilveren voorwerpen en sieraden, véél ivoor, Perzische e.a. Oosterse handgeknoopte tapijten w.o. zijden kleed (± 2x3mtr.), wollen berbers, **ruim 100 kasten, 20 kisten**, eethoeken, bankstellen, lederen clubs, hemelbed, 2-zits bankjes, voltaires, biedermeier banken, seize longue tafel en stoelen, bar, toilettafels, **Holl. bonheur, w.n. ant. porseleinkast, Holl. w.n. staand horloge met scheepsmechaniek, maan en datum; Jan Hoogland A'dam**, tafelbiljart, houten beelden, spinnenwielen, halbankjes, kachels, **romantische schilderijen van div. meesters**, verzameling ant. brons, koper, tin, kristal, porselein, imari, munten, serviezen, spiegels, gobelins, zeldzame ant. klokken enz. enz.

Komt u kijken op:

Donderdag	9 december	van 18.00 tot 22.00 uur
Vrijdag	10 december	van 10.00 tot 21.00 uur
Zaterdag	11 december	van 10.00 tot 21.00 uur
Zondag	12 december	van 10.00 tot 19.00 uur

Entree f. 1,- p.p. Catalogus f. 2,-.
Veilingmeester A.C. Pijnenburg, Sint-Michielsgestel. Tel. 04105-2403.

Een feestveiling (15 jr. in Limburg!) Met diverse attracties!!

ALUMINIUM ramen, deuren, schuifdeuren, rolluiken, rolpoorten

Reeds vele jaren uw adres voor techn. hoogwaardige en onderhoudsvrije kwaliteitsprodukten met energiebesparende beveiligende en milieuvriendelijke eigenschappen. Vraag vrijblijvend informatie of bezoek onze showroom

**6291 BE Vaals, Tentstraat 83
Tel. 04454-2371**

DUMONT METAALBOUWTECHNIEK

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Antiek

LOGEN en ontwormen onder stoom, als nieuw terug, vakk. en niet duur, halen en brengen. Thans ook draai- en rest.werk in eigen atelier Tel. 045-416957.

Aannemersbedrijf Vemar

vraagt met spoed

ervaren metselaars

Tel. soll.: 045-716110
tijdens kantooruren van 9 tot 17 uur

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

KAPITAAL HERENHUIS

KERKRADE-Centrum
Ind. o.a.: hal met monumentaal trappenhuis, living 60 m2 met parket, studeerk., keuken 22 m2 met plavuizen, 1e verd. drie slaapk. met parket, badkamer en wasruimte, 2e verd. drie slaapk. en zolder, wijnkelder, stookkelder, garage, tuinberging. Mooie ommuurde tuin met volledige privacy. Vraagprijs ƒ 275.000,- vrij op naam. Rente 7,9% vijf jaar vast.

HEERLEN, Heerlerbaan
Vrijstaand woonhuis met garage. Ruime living, ... slaapk. Royale zonnige tuin. Vraagprijs ƒ 134.000,- k.k.

HEERLEN, Heerenweg
Vrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Vier slaapkamers, badkamer, grote zolder, twee kelders. Vraagprijs ƒ 219.000,- k.k.

HEERLEN, Benzenraderweg
Goed verbouwd vooroorlogs woonhuis, achterom bereikbaar. Grote living met open heard, keuken met aanbouwkeuken en apparatuur, bijkeuken. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad. Grote zolder en mansarde. Koopprijs ƒ 125.000,- k.k.

HEERLEN, Welten
Goed gesitueerde drive-inwoning met riant uitzicht. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

GEVRAAGD
Wij vragen voor onze bemiddelingsportefeuille woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 60.000,- tot ƒ 200.000,-.

Laat uw vrijblijvend over de mogelijkheden informeren.

Inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
045-713222

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur

kantoorruimte

te Brunssum en Heerlen

Brunssum: ca. 220 m² gelegen op verdiepingen met archiefruimte,

Heerlen: ca. 200 m² gelegen op verdiepingen

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

Voor briketten en houtblokken naar KEULEN B.V.

Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Thull 48, Schinnen, tel. 045-243222.

HEERLEN, VAN DER MAESSENSTRAAT:

Te huur winkelruimte op parterre ca. 500 m². Oplevering in huidige staat. Aanvaarding direct.

Huurprijs ƒ 60.000,- per jaar excl. B.T.W.

Te huur magazijnruimte ca. 800 m², bereikbaar te maken met lift. Aanvaarding in huidige staat.

Huurprijs ƒ 25,- per m² per jaar excl. B.T.W.

INFORMATIE OVER BELEGGINGSOBJECTEN OP AANVRAAG.

lenders onroerend goed
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

---

cema

Keuken kopen??
Goedkoop en/of exclusief
Kom eens naar CEMA in Geleen.
Div. merken keukens t.w. Monke, Cesa, Dedecker, Hano en Husser.

Te koop vanuit showroom:
3 witte aanbouwkeukens
2 hout-kunststofkeukens
2 eiken aanbouwkeukens Met 50% korting.

CEMA
Burg. Lemmensstr. 216, Geleen, tel. 04494-47575.
's Zaterdags slechts tot 13.00 uur geopend.

Eygelshoven
Clemensstraat. Aardig gel. woonh., c.v., berging, binnenplaats, prima ind. Vraagprijs ƒ 69.500,–

Eygelshoven
Rimburgerweg 7a. Halfvrijst. woonh., c.v., gr. tuin, kelder, zolder, vaste trap, woonk., eetkeuk., douche. Aanv. direct. Opp. 320 m2. Koopprijs ƒ 79.500,–

Eygelshoven
Gravenweg 26. 4 slpk.woning, div. kelders, c.v., gr. woonk., eetkeuk. Vraagprijs ƒ 155.000,–

Hoensbroek
Wolfshoofdplein. Tussenwoning, c.v., kelder, zolder, 3 slpk., badk., ligb. Vraagprijs ƒ 79.000,–

Ubach over Worms
Heggewikke. Vrijst. bungalow, c.v., garage, 3 slpk. Opp. 631 m2. Vraagprijs ƒ 189.000,–

N.M.W. Quaden Makelaar-taxateur o.g.
Lid N.B.M. Mairestraat 14
Munstergeleen
04490-19644

BEVEILIG UW HUIS

Wij leveren en monteren alle soorten veiligheidssloten en inbraakvoorzieningen.

VRAAG VRIJBLIJVEND ADVIES EN PRIJSOPGAVE.

Ruime keuze in opleg- en insteekcylindersloten, veiligheidsgrendels en pantserschilden, bijzetsloten, diefklauwen. Inbraakwerende achterdeuren met gewapend glas.

GEURTEN HOENSBROEK
Hommerterweg 27,
045-212531

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 11 november 1982 werd in staat van faillissement verklaard Joannes Henricus Bernardus **Janssen**, wonende aan de Maastrichterstraat 160 te Brunssum, met benoeming van mr. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator. De heer Janssen is in verzet gekomen tegen voormeld vonnis.
Mr. H.R. van Oppen,
Akerstraat 110, 6417 BN Heerlen,
curator.

Wij leveren, gedurende de maanden okt., nov. en dec.
ACCU'S
voor ieder merk en type auto met 40%
KORTING

auto caubo bv
V·A·G Valkenburg 04406-15041
Meerssen 04455-1592

Bouwgronden te koop

BEEK
Bouwgrond aan de Bernhardstraat. Prijs n.o.t.k.

OIRSBEEK
Bouwgrond aan de Douvenderweg. Perceelsopp. 1100 m2. Prijs n.o.t.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Postbus 4451
6401 CZ Heerlen
Telefoon 045-720020

de regenboog
BEJAARDENVERZORGINGS-CENTRUM

Bezoekadres:
Meezenbroekerweg 13 Heerlen

Bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog" te Heerlen (capaciteit 160 bewoners en 64 aanleunwoningen) roept gegadigden op voor de onderstaande functies:

bejaarden- en/of ziekenverzorger m/v

- in het bezit van het diploma bejaarden- c.q. ziekenverzorging;
- bij voorkeur enige jaren ervaring;
- belangstelling voor de oudere mens;
- bereid in teamverband te werken, alsmede wisselende diensten te verrichten, inclusief weekends.

keukenhulp m/v

- in het bezit van het diploma LBO/MBO-cd of gelijkwaardige opleiding;
- bereid te assisteren bij alle in de keuken voorkomende werkzaamheden;
- bereid in teamverband te werken, alsmede wisselende diensten te verrichten, inclusief weekends.

part-time hulp t.b.v. huishouding m/v

- minimaal de opleiding Inas hebben gevolgd;
- bereid tot het verrichten van alle huishoudelijke werkzaamheden.

Voor alle functies gelden salariëring en arbeidsvoorwaarden conform de CAO-Bejaardentehuizen.
Schriftelijke sollicitaties dienen te worden gericht aan de directie van het bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog". Postbus 4451, 6401 CZ te Heerlen.

INTEGRAAL KANKERCENTRUM LIMBURG

Het I.K.L. is een samenwerkingsverband op het gebied van de kankerbestrijding, van de Limburgse ziekenhuizen, het Radiotherapeutisch Instituut Limburg en de Rijksuniversiteit Limburg.

Eén van de taken van het I.K.L. is het verzamelen, opslaan en bewerken van gegevens over het vóórkomen van kanker. Deze taak wordt uitgevoerd door de afdeling data-management van het I.K.L. Ter ondersteuning van deze afdeling zoeken wij een

PART-TIME INFORMATICA-DESKUNDIGE
(± 20 uren per week)

Zijn/haar taak zal zijn het meewerken aan de automatisering van de verwerking van kankerregistratiegegevens.

Eisen:
- Hogere beroepsopleiding Informatica;
- Kennis van en ervaring met ziekenhuis-informatiesystemen.

Salaris: Maximaal schaal 71 B.B.R.A. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie, worden gericht aan de direkteur van het I.K.L. Ir. J.L.L.M. Peeters, die eveneens inlichtingen over deze functie kan verstrekken.

Adres: I.K.L., Tongersestraat 10, 6211 LN Maastricht.
Tel.: 043-54059.

EYGELSHOVEN: Geh. gerenov. halfvrijst. woonh. m. c.v., gar. en tuin. Ind. o.a.: entree, woonkamer, open eetkeuken, bijkeuk., badkam., 2 ruime slp. zolder en kelder. Vr.pr. ƒ 112.500,- k.k. (11)

HEERLEN: Goed onderh. hoekpand met c.v., berging en knusse tuin. Ind. o.a.: entree, gr. woonk. m. open keuken (lux. install.) 2 slks., lux. badk., zolder, (3e slk.) en kelder. Pr. ƒ 109.000,- k.k. (24)

HEERLEN: Halfvrijst. herenh. met gar., c.v. en tuin. Ind. o.a.: hal, woon/eetkamer (± 50 m2) keuken, 3 slk., lux. badk. en berging. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. (3)

HEERLEN: Hoekpand met c.v., souterrain en ruime tuin. Ind. o.a.: hal, stud./slaapk., berging, ruime keuken, woonk., 3 slk. en badk. Vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. (15)

HOENSBROEK: Ruim ouder woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: entree, keuken, bijkeuken, woonk. -ensuite, 3 ruime slk., grote zolder (+ slk. en douche) en kelder. Vr.pr. ƒ 83.000,- k.k. (186)

KERKRADE: Vrijstaand herenhuis met c.v., berging en gr. tuin. Ind. o.a.: entree, woonk., eetkeuk., hobbyruimte, douche, 2 gr. slk., stud.k., gr. zolder met slk. en ap. c.v.-ruimte, kelder. Vr.pr. ƒ 110.000,- k.k. (8)

KERKRADE: Groot ouder woonhuis met dubbele berging, kelder, woonzold., keuken, badk. 6 kamers, tuin etc. Pand biedt vele mogelijkheden. T.e.a.b. (13).

De koper betaalt geen courtage.

bovass bv
Makelaardij O.G. Kerkrade.
tel. 045-414242 en 045-318182.

OP STEENWORP AFSTAND VAN HET KLOPPEND HART VAN HEERLEN
TWEE- EN DRIEKAMERWONINGEN TE HUUR

Wilt u:
dicht bij het centrum van Heerlen wonen?
bus en trein binnen loopafstand?

of wilt u:
kleiner en comfortabeler wonen?
zelfstandig wonen?

of:
zoekt u gewoon woonruimte?

De Stichting Bijzondere Woningbouw kan u helpen!
Centraal gelegen, tegenover het busstation, aan de Kempken te Heerlen, bouwt de SBW 228 woningen, waarvan er nu reeds 100 verhuurd zijn.
Deze **twee- en driekamerwoningen** zijn met name geschikt voor **ouderen, alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens.**
Per eind december 1982 en per februari 1983 komen de overige woningen, voornamelijk tweekamerwoningen, voor verhuur gereed.

Huurprijs:
Huurprijzen vanaf ƒ 480,– per maand exclusief ƒ 95,– voorschot servicekosten (waarin o.a. begrepen: waterverbruik, huur boiler, onderhoudskontrakten, cv., lift en schoonmaak).

De woningen vallen binnen de regeling:
„Individuele huursubsidie voor gezinnen en alleenstaanden van 30 jaar en ouder".

Indeling:
De woningen hebben de volgende indeling:
Hal, woonkamer met balkon/terras en open keuken, ruime slaapkamer, douche en toilet.
De driekamerwoningen hebben een extra slaapkamer.
Alle woningen zijn voorzien van een **„eigen"** cv.-installatie en mechanische ventilatie t.b.v open keuken, douche- en toiletruimte. Verder o.a. een aparte berging in de kelder onder het woongebouw en een lift.

Informatie verhuur:
Een inschrijfformulier is verkrijgbaar op ons kantoor, waar men u tevens graag verdere informatie verstrekt.

Gegadigden dienen ingeschreven te staan of zich te laten inschrijven bij bureau Huisvesting van de gemeente Heerlen. De toewijzing van de woningen zal in overleg met de gemeente Heerlen geschieden.

STICHTING BIJZONDERE WONINGBOUW
**Vlasakkerweg 48,
3811 MT Amersfoort
tel.: 033-623080 (tussen 9.00 en 12.00 uur)**

Bij de verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimmert is vakature te vervullen van

afdelingshoofd

voor een pedagogisch verzorgende afdeling, bestaande uit 2 groepen met in totaal 22 pupillen.

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden.
- samen met het begeleidingsteam opstellen van behandelingsplannen.

Opleiding:
- A - B - of Z-diploma met Staf-/kaderopleiding.
- ervaring in het leidinggeven.

Salaris:
Aanstelling in de rang van 1e verpleegkundige.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties vóór 15 december e.k. te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 50, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Personeel

De verkoop en het zaken doen ligt U.
U kent de bouwwereld.
U wilt graag bij een uitstekend bedrijf werken.

Dan hebben wij een aantrekkelijke funktie voor U als

vertegenwoordiger

bij Houthandel De Maas BV te Maastricht.
Het betreft hier een gerenommeerd bedrijf dat reeds lang bestaat en een zakelijk zeer gezonde basis heeft. De handelsonderneming is middelgroot en heeft een leveringsprogramma dat, naast hout- en plaatmaterialen, een veelheid van aanverwante artikelen bevat.

Binnen het kleine maar goede team van medewerkers wordt hard gewerkt. Allen zijn ervan doordrongen dat serviceverlening en degelijk zaken doen nu, meer dan ooit, noodzakelijk zijn.

Funktie-eisen:
- uitstekende kontaktuele en kommerciële kapaciteiten;
- kennis van de bouwwereld, van hout en bouwmaterialen;
- opleidingsniveau: MAVO, MDS, MEAO-CE, MTS-Bouw of Houtakademie;
- verkoopervaring in de hout- en/of bouwmaterialenhandel;
- leeftijd: ca. 25 tot 40 jaar.

Een gedegen ervaring is wenselijk en kan belangrijker zijn dan de vooropleiding. Een goede vertegenwoordiger kan in dit bedrijf een ruim en vast salaris verdienen. De verdere emolumenten zijn uitstekend te noemen.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens dienen te worden gericht aan de heer W. Roemen van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht. Het bureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

adviesbureau
dr. joseph l. herold b.v.

Keizer Karelplein 4-5, 6211 TC Maastricht, Tel: 043-14547.

Binnen de Medische Dienst is op korte termijn op de Polikliniek K.N.O. een vakature voor een

SPREEKUURASSISTENTE

Funktie-inhoud
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van patiënten. Verder bestaat haar taak uit het maken van afspraken en het treffen van de voorbereidingen voor het poliklinisch spreekuur.
De werkzaamheden zullen op kollegiale wijze in teamverband worden uitgevoerd.

Funktie-eisen
- leeftijd 18-25 jaar;
- het opleidingsnivo is MAVO of HAVO aangevuld met het diploma doktersassistente;
- goede kontaktvaardigheid;
- goede uitdrukkingsvaardigheid;
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken;
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

Honorering van deze funktie geschiedt in de schaal van doktersassistente.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de heer Leën. Tel. 045-766666 zoeknr 1341.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 54
LD 27.11

dwzh
de wever ziekenhuis
heerlen

OPEN UNIVERSITEIT

De Open Universiteit wordt een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs. In september 1984 zullen de eerste lesprogramma's worden aangeboden. Het centrum van de Open Universiteit is gevestigd te Heerlen.
De Bibliotheek verzorgt de attendering, aanschaf, ontsluiting en het beheer van documentair en audio-visueel materiaal, in de eerste plaats ten behoeve van de medewerkers van de Open Universiteit.

medewerker bibliotheek en documentatie (m/v)

vac.nr. 2-6283/1172

Taken: hij/zij zal worden belast met de acquisitie, titelbeschrijving en catalogisering van het documentair en audio-visueel materiaal. Voorts voeren van de abonnementenadministratie en regelen van het leenverkeer.

Eisen: diploma BD AB of GO A. Ervaring in een (wetenschappelijke) bibliotheek, alsmede belangstelling voor of ervaring in geautomatiseerde gegevensverwerking strekt tot aanbeveling.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 2.774,- per maand, met een uitloopmogelijkheid op grond van diensttijd.

Arbeidsvoorwaarden en Procedure:

De rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen. Aanstelling geschiedt voorshands bij het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.

Het personeelsbeleid van de Open Universiteit is gericht op gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Ter bevordering van een evenwichtige man-vrouwverhouding in de organisatie, wordt vrouwen uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (op brief en enveloppe), inzenden voor 18 december 1982 en richten aan het College van Bestuur van de Open Universiteit, t.a.v. de afdeling Personeelszaken, Postbus 2960, 6401 DL Heerlen.

---

eerste hollandsche verzekeringen



De Eerste Hollandsche is een zelfstandige werkmaatschappij van de Amfas Groep nv. Het werkterrein omvat onder meer ontwikkeling, verkoop, administratie en beheer van levens- en schadeverzekeringen en hypotheken. Er werken ca. 165 mensen in de binnendienst en 120 in de buitendienst. De uitstekende arbeidsvoorwaarden vormen een onderdeel van een aktief sociaal beleid.

Wij zoeken een

verzekeringsadviseur (m/v)

voor Heerlen e.o.

De funktie
- adviseren over en verkopen van levens- en schadeverzekeringen
- behandelen van schadegevallen
- onderhouden van kontakten met bestaande relaties
- werven van nieuwe relaties
- bijhouden van administratie
- enige inkassowerkzaamheden

Wij verwachten
- bij voorkeur ervaring in advies-verkoop van levens- en schadeverzekeringen
- MAVO of gelijkwaardige opleiding
- plezierige omgangsvormen
- een leeftijd tussen 23 en 45 jaar

Wij bieden
- vast salaris
- aantrekkelijke provisieregeling
- vakantietoeslag
- 13e maand
- winstuitkering
- tegemoetkoming in de onkosten
- premievrij pensioen

Informatie en sollicitatie
Meer informatie kunt u verkrijgen bij de inspecteur voor dit rayon, de heer H. Linssen, tel. 04490-14835.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan onderstaand adres. Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Eerste Hollandsche verzekeringen
t.a.v. W.J. Hofman, hoofd personeelszaken
Keizersgracht 174-176
1016 DW Amsterdam



De Amfas Groep nv is een financieel concern met ca. 4000 medewerk(st)ers, actief op velerlei gebied. We noemen verzekeringen, sparen, financieringen, hypotheken etc. In 1981 was de omzet ruim 1,8 miljard.

ALDI MARKT

Voor onze filialen in Zuid-Limburg kunnen wij plaatsen



FILIAALLEIDERS/STERS

- In deze zelfstandige funktie wordt U belast met o.a. de dispositie van goederen, verkoopbevorderende artikelopstelling en eenvoudige administratieve werkzaamheden.
- U zult een team van medewerk(st)ers volgens moderne management-methoden leiden.
- Naast een basis-salaris heeft U een provisieregeling, waardoor de uiteindelijke salariëring in zekere mate zelf bepaald kan worden.
- Bent u tussen de 20-35 jaar en hebt U een opleiding die aansluit op bovenstaande funktieomschrijving, dan kunt u uw schriftelijke sollicitaties richten aan Aldi Best BV, postbus 304, 5680 AH Best, t.a.v. de afdeling verkoop.

HERHAALDE OPROEP

Woningbouwvereniging „Samenwerking Gluck Auf", Markiesstraat 12 - 6411 VN Heerlen.
De woningbouwvereniging exploiteert thans 1950 woningen en ruim 100 garages.
Er zijn ± 380 woningen in aanbouw c.q. in voorbereiding.

Bij de technische dienst bestaan plaatsingsmogelijkheden voor een

bouwkundig opzichter (m/v)

Het opleidingsnivo is:

HTS bouwkunde of gelijkwaardig.
Ervaring op het gebied van hieronder vermelde taken is vereist.

Taakomschrijving:
- het planmatig opzetten van de onderhoudsaspecten van de woningen
- kennis dragen van toe te passen systemen voor groot onderhoud, klachten-onderhoud en mutatie-onderhoud
- het opstellen van een jaarlijkse onderhoudsbegroting en een meerjarenplanning
- het mede beoordelen van nieuwbouw- en renovatieplannen t.a.v. de onderhoudsaspecten
- toezicht op onderhouds- en eventueel nieuwbouw/renovatiewerken
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- goede organisatorische en leidinggevende kwaliteiten
- goede kontaktuele eigenschappen

De aan te stellen medewerker(ster) rapporteert aan de hoofdopzichter.
De leeftijd is gesteld op 35-40 jaar.
Het salaris bij aanstelling is, afhankelijk van opleidng en ervaring min. ƒ 3320,- en max. ƒ 4180,- per maand excl. vak.toeslag.
De CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties is van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Bij gebleken geschiktheid behoort doorstroming naar een hogere functie tot de mogelijkheden.
Voor hen die op onze eerdere advertentie reageerden is het onnodig te reflecteren op deze oproep.

Sollicitaties binnen 7 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het hoofd van dienst, de heer H. Boumans, met vermelding van sollicitatie. Inlichtingen kunnen eveneens bij het hoofd van dienst ingewonnen worden (tel. 045-715150).

---

filiaalmanager

Manfield, een landelijk gespreid filiaalbedrijf, is gespecialiseerd in de verkoop van exclusieve modeschoenen, die voldoen aan hoge normen van kwaliteit. Persoonlijke bediening en klantenservice zijn eveneens wezenlijke onderdelen van het bedrijfsbeleid.

Met het oog op nieuwe filialen, die in diverse delen van het land geopend zullen worden, zoeken wij contact met energieke jonge mensen, die geïnteresseerd zijn in de hiernaast vermelde functie.

Hij is de verantwoordelijke man in een van onze moderne vestigingen met als eerste taak de zorg voor een gunstige verkoopontwikkeling.

Dat vereist een attente en vakkundige bediening van de klanten, alsmede een perfecte organisatie van het filiaal en de werkzaamheden die op velerlei gebied noodzakelijk zijn. Hij dient zich daarbij te verzekeren van een toegewijd team verkoopsters. Natuurlijk staat hij niet alleen voor deze omvangrijke taak, maar wordt door speciale staf- en servicediensten begeleid.

Hard werken?
Jazeker, maar steeds afwisselend en boeiend. Ook het salaris is aantrekkelijk, met jaarlijks interessante groeimogelijkheden. Vanzelfsprekend zijn de secundaire voorzieningen zoals van een modern bedrijf verwacht mag worden.

Wij menen dat deze functie, naast gezond verstand en zakelijk inzicht, een opleiding op MEAO- of HAVO-niveau verlangt. Ervaring in de schoenenbranche is geen vereiste gezien de intensieve opleiding van ± 1 jaar die aan de aanstelling vooraf gaat.

Geïnteresseerden in de leeftijdsgroep 23-28 jaar, worden gaarne uitgenodigd een korte brief te schrijven met vermelding van de noodzakelijke gegevens en deze te richten aan het hoofd personeelszaken van

Manfield

Postbus 3085, 5203 DB 's-Hertogenbosch

Wij zoeken met spoed goed ingevoerde

agenten

voor de verkoop van olie, anti-vries en koelvloeistof aan garages, fleetowners en transportbedrijven in de regio's Brabant en Limburg.

Reflectanten dienen reeds een artikelpakket te voeren waarbij deze produkten meeverkocht kunnen worden.
De kommissie is uiterst aantrekkelijk te noemen.

Zendt uw schriftelijke reakties s.v.p. aan:
Direktie Limbra B.V. Postbus 685
5201 AR 's-Hertogenbosch

Voor het filiaal van een Franse firma, gevestigd te Beek, vragen wij een:

administratief medewerker/ster

met de navolgende eigenschappen of ervaring:

- **boekhoudkundige kennis;**
- **typen;**
- **computer-operator.**

Voorkeur hebben personen die ervaring hebben met Nemis, financiele administratie, van Nixdorff.

Alle schriftelijke sollicitaties t.a.v. de heer Vaal, worden in behandeling genomen.

Petitjean Ned. b.v.

Postbus 91
6190 AC Beek

Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerle

zijn werkzaam in een groot aantal Zuid-limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 2600 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrij units, elk met een gevarieerd aktiviteiten programma.

Het Sociale-Werkvoorzieningschap Zuidoostelijk Limburg, gevestigd te Heerlen, zoekt op korte termijn contact met kandidaten voor de functie van:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER(STER) (deeltijdbaan)

t.b.v. het bestuurssecretariaat.
Het betreft hier een administratieve functie van 16 uur per week.

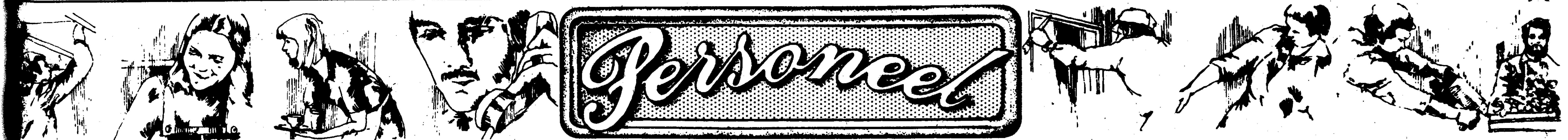
De taak van de nieuwe medewerker(ster) zal voornamelijk bestaan uit:

- postbehandeling
- archiefwerkzaamheden
- het uittypen van diverse stukken
- notuleren van vergaderingen

Voor een juiste taakvervulling wordt van belang geacht:
- tenminste HAVO-opleiding
- diploma archiefverzorging SOD I of vergevorderde studie hiervoor
- type-diploma
- goede contactuele eigenschappen
- accuratesse
- ervaring in een soortgelijke functie

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.
De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zi van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan:
De secretaris van het Bestuur van het Sociale Werkvoorzieningschap Z.O
Postbus 330 6400 AH Heerlen.



Onteigening. In de zaak van de gemeente Nieuwstadt (procureur Mr. F.J.M. Spauwen) contra M.C. Widdershoven, weduwe van P.H.J. Brouwers c.s. (procureur Mr. M.P.R. Meuwissen), rolno. 1827/1981, is bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 18 november 1982 de schadeloosstelling vastgesteld.
De griffier,
Mr. J.F.Th. Becker

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 18 november 1982 is in staat van faillissement verklaard Frans Lodewijk Joseph Theunissen, geboren te Heerlen op 13-2-1956, wonende te Geleen aan de Jasmijnstraat 7, met benoeming van Mr. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. A.M.J. Palmen, Advocaat en Procureur Rijksweg Zuid 45, Postbus 152 6130 AD Sittard.

Diversen

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

ekker er tussenuit met Kerst en/of Nieuwjaar.

Uit heeft nog komfortabele bungalows in België en derland.

België

itterende bungalowparken gelegen in bosrijke, heuachtige omgeving, veelal voorzien van restaurant, , tennisbanen, visvijvers en speelmogelijkheden voor deren. Sommige parken beschikken eveneens over n overdekt zwembad.

uze uit diverse arrangementen tegen aantrekkelijke zen.

imont: .... 4 personen v/a *f* 350,–
6 personen v/a *f* 390,–
o/Stavelot: .... 6 personen v/a *f* 385,–
and Han: ...... bungalows 4 personen v/a *f* 315,–
6 personen v/a *f* 368,–
ure: .... bungalows 6 personen v/a *f* 375,–
pille: .... bungalows 6 personen v/a *f* 375,–
kem: .... bungalows 6 personen v/a *f* 315,–

Nederland

Drente, Overijsel, Gelderland, Noord-Holland, Zeend en Limburg aantrekkelijke bungalowparken, veelal et restaurant, bar en speelgelegenheid voor kinderen. kele parken beschikken over kegelbanen en/of overkt zwembad.

uze uit diverse arrangementen tegen aantrekkelijke ijzen.

n-Sleen: .... bungalows 6 personen v/a *f* 430,–
uw Heeten: bungalows 6 personen v/a *f* 448,–
lten: .... bungalows 6 personen v/a *f* 406,–
ddinghuizen: bungalows 3 personen v/a *f* 400,–
6 personen v/a *f* 450,–
ndijk: .... bungalows 4 personen v/a *f* 350,–
6 personen v/a *f* 450,–
uinisse: .... bungalows 6 personen v/a *f* 375,–
8 personen v/a *f* 415,–
mpelveld: ...... bungalows 4 personen v/a *f* 406,–
6 personen v/a *f* 420,–

ij Uit Winterprogramma's zijn gratis verkrijgbaar. Overwaar u het Vrij Uit Vakantie-embleem met de vlinder et.

Of bel zo snel mogelijk:

Vrij Uit
Vakantie-Verblijven
Telefoon: 02968-1300

Gezellige comfortabele
vakantiehuizen

hsauerland in Valme bij Winterberg, rustig gel. in de cht. natuur, v. 4/6/8/9 pers. ged. met open haard, ersport direkt bij het huis mogelijk. Afstand tot de n ca. 3-8 km., afst. tot Loipen ca. 2 km blokhutten in roord Brillon, lift en Loipen in direkte omgeving. Vrij af 3/1'83. G. Sturmat, D-5780 Bestwig/Valme. Tel. 492977427.

d- en nieuwjaar, karnaval a.d. Moezel, gezellig wijnl, restaurant

Römerstube

d, Moezeloever, gehele jaar geopend, ANWB-bondstel, royaal ontbijt, prima keuken. Kinderen korting. Alle mers m. douche/wc en balkon. Hp vanaf 30.00 Dm, p vanaf 35.00 Dm. Erika Holl, Moezelwijnstr. 9 D-5591 ger bei Cochem/Moezel. Tel. 09-492675424 Bu.

ekker weg met Kerst en/of Nieuwjaar

ij Uit beschikt nog over komfortabele hotels en appartementen in de mooiste skigebieden van Oostenrijk en itsland.

Oostenrijk

n Centraal-Tirol, Oost-Tirol en het Salzburgerland nog kele komfortabele hotels. Alle kamers met bad of douche en toilet en sommige met balkon. Enkele hotels hebben een overdekt zwembad en sauna/solarium.

le prijzen zijn per persoon, per dag:
entraal-Tirol: ..... Götzens hotel half pension *f* 62,–
Steinach hotel half pension *f* 92,–
ost-Tirol: .... Gerlos hotel half pension *f* 77,–
lzburgerland: Ramsau hotel half pension *f* 73,–

Aantrekkelijke kinderkortingen.
Minimum verblijfsduur: 9 nachten.

Duitsland

n de Harz een modern appartementenkomplex - met de ervice van een luxe hotel - met een overdekt zwembad n sauna/solarium.

n het Sauerland een luxueus hotel. Alle kamers met bad, toilet, balkon, telefoon, radio en TV. Vele faciliteiten als een overdekt zwembad, tennishal, kegelbanen, iskotheek en sauna/solarium.

n het Zwarte Woud gezellige en sfeervolle hotels. Alle kamers met bad of douche en toilet.

lle prijzen zijn per persoon c.q. per appartement, per ag:
arz: .... Bad Lauterberg appartement
4 personen va. *f* 84,–
auerland: .... Willingen hotel vol pension *f* 118,–
warte Woud: .... Oberharmersbach hotel
half pension *f* 65,–
Grafenhausen hotel half pension *f* 64,–

Aantrekkelijke kinderkortingen voor hotels.
Minimum verblijfsduur: 9 nachten.

ij Uit winterprogramma's zijn gratis verkrijgbaar. Overwaar u het Vrij Uit Vakantie-embleem met de vlinder et.

Of bel zo snel mogelijk:

Vrij Uit
Vakantie-Verblijven
Telefoon: 02968-1300

ANWB-Hotel „Am Wehr"

D-5521 Bollendorf, Natuurpark Süd-Eifel, Eig. Walter Funk. Tel. 0949-6526.242, Familiebedrijf gemoedelijke sfeer, gelegen direkt aan Grenzrivier Sauer, prima keuken, mooie wandelwagen, Vp prijs tot 20/12/82 zonder douche/wc 37 DM met douche/wc 42 DM. In de kerstvakantie zonder douche/wc 46 DM. Halfpension 4 DM goedkoper, tot 4 dagen 3 DM duurder. Prospektus aanvragen. Wie eenmaal hier was, komt graag terug. (BU).

Winter in Hochsauerland

'n ideale vakantie in 'n nieuw hotel/pension. Kamers, exclusieve appartementen en vakantiewoningen, kam. m. douche, bad, w.c., balkon, kleuren-t.v., huisbar, sauna, solarium, gemoedelijke huiselijke sfeer, vlakbij bossen. Eigen skiverhuur en langlaufschool. Pension Gerstengarbe, Deiches D-3542 Willingen (Hochsauerland) Kneipp-Heilbad en wintersportplaats met Therap.bewegingsbad 32 gr. IJsstadion 560 m-843 m. Kleurenfolder aanvragen. Tel. 09-4956326624.

Wintersport Oostenrijk

Nog enkele eerste klas kamers vrij. Pension met ontbijt, slechts *f* 18,– p.p. van 22 december t/m 2 januari in Kitzbühel Alpen. Gastvrij, sneeuwzeker. Fieberbrunn in Tirol. Inl. B. Peters, te Echt, tel. 04754-2826.

CARAVANS

Te koop **STACARAVAN** 10 bij 3 mtr met vaste staanpl. op camping in Geld. omg. Doesburg. 6 slaappl. incl. 2 slaapk., douche en toilet, bankstel, eethoek plus keuken. Gehele inventaris blijft aanw. Ook bordes en schuur aanw. Vraagpr. *f* 9000,–. Inl. tel. 02518-57741.

BUITENLAND

SNEEUW
Vierpersoons appartementen te huur voor sneeuw-WE in Vielsalm (Belgische Ardennen).
10 skibanen in onmiddellijke omgeving (waaronder 6 alpineski). Mogelijkheid om ter plaatse te eten.
Voor inschrijvingen en staat van de banen: belt u op no. 080/216754. Plak dit oproepnummer naast uw telefoon.

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Vakantie

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Vo r het complete assortiment vouw- en tourcaravans. Vouwwagens: Alpenkreuzer 1983, geheel nieuw, geheel anders. Trigano, nieuw in ons assortiment, nu met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus, Munsterland en IFA, de goedkoopste caravan van Europa, 3.5 meter voor *f* 4495,-. Stacaravans in diverse maten. Het grootste assortiment in Limburg en omstreken. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie, onderhoud en schadebehandeling. Grote sortering in onderdelen. Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek, tel. 04492-1860.

Te k. KIP CARAVAN KL530T, 5 pers. i.z.g.st. Tel. 045-412835.

Te k. weg. omst. poli KAJUITBOOT, 2-4 slp.pl. afm. 5.40x2.20x40. b.b.-motor 70 pk Johnson 3-cyl., 10 draaiuren, a. nw. Geh. in mahonie afgetimm. Veel extra's. Event. m. ligpl. in Stevensweert. Pr. *f* 17.500,–. Bez. op afspr. Tel. 045-312009.

Vakantiehuisjes te h. in LUXEMBURG, inl. ma. t/m vr. 045-410071.

DE OLDE CARAVAN Sittard: caravans-tent-homecar kampeerders. Uw geschenk voor de feestdagen vindt u altijd in onze uitgebreide onderdelen en accessoiresshop. O.a. slaapzakken, rugzakken, campingservies, pannensets, koelboxen, wintertenten, kachels + c.v. materialen, inbouwramen, dakluiken, watervoorzieningen, etc. etc. Stuntaanbieding shelter dubbeldaks katoen 2 pers. van *f* 240,– voor *f* 149,–. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634. 's Donderdags koopavond.

De Olde Caravan Sittard: nog enkele 1982 modellen CI-Wilk TOURCARAVANS, nu met 5 tot 10% voordeel of voortent gratis. Tevens nieuwe vouwwagens merk Walker en Raclet, , steclet, steeds een voorraad gebruikte caravans en vouwwagens. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634. 's Donderdags koopavond.

Schout CARAVANING BV officieel dealer van De-Reu, Galant, Gt, Graziella en Camp-let vouwwagen. Nog enkele modellen '82 met hoge korting. Vakkundige schadereparaties, -service en onderhoud. Van alle merken. Mooie occasions. Het juiste adres voor caravanaccessoires en voortenten. Erkend ANWB-bondsverhuur en Bovag-lid. Schout Caravaning BV, Julianastr. 5, Merkelbeek. 04492-1870.

In- en verkoop v. CARAVANS. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

CARAVAN-occasions dag. gr. show. Tel. 460252 Übachs Kerkrade/Vink.

Wij verzorgen uw SKI'S waxen, slijpen, binding afstellen, repareren. Kunt u bij Jongen Caravan Centrale, Dr. Nolenslaan 105, Sittard, tel. 15623.

Te k. TOURCARAVAN Eifelland 3–4 pers., 600 kg, verw., koelk., z.g.a.nw., voortent, i.z.g.st., tot voorjaar '83, gratis stalling, *f* 2750,–, Baneheide 45, Bocholtz.

Kip CARAVAN te k. 4-pers., bj. '81, Koningsgraven 20, Wijnandsrade, tel. 045-242346.

OOSTENRIJK, weg. omst. te h. 2 weken Kerstmis en nieuwjaar luxe chalet open haard, TV, 6-pers. Grandioos skigeb., 04407-1727.

Te k. VOUWCARAVAN Alpenkreutzer m. vaste deksel, voortent en bermkeuken, *f* 1500,-, tel. 045-256795.

Te k. TOERCARAVAN 4-pers., koelkast, kachel, voortent. I.z.g.st. Rijksweg 2, Herten.

Diversen

ACCU'S, mistlampen, startkabels, acculaders, enz. Verder alle winterartikelen voor uw auto, lage prijzen. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

SPOILERS, jaloezieën, windschermen, hoorns, sirenes, alarmart. enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. Het juiste adres. S.A.S. Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeergelegenheid.

Een LP of MC van Sjef DIEDEREN een leuk kado.

KOSTGANGER gevr. van 17 tot 21 jaar omg. Heerlen *f* 400,- per mnd. Hij kan wat bijverd. door geluidsinst. te plaatsen op markten enz. en crossbanen. Melden Postbus 21041 Simpelveld.

HEILPRAKTIKERIN W. Brandt, akupunktur, homöopathie iriscopie/hypnose, fussreflexzonen, U. akupunkturmassage, spez. Wirbelsaulentherapie, öl-eiweisskost, blutuntersuchung n. Dr. Sklenar zur fruherkennung von Tumoren. Speziale tumorbehandlung Geilenkirchen, Konrad-Adenauerstr. 88, tel. 09-24517776. Di. Do. 8.30 bis 12.00 uhr, 14.00 bis 19.00 uhr. Mi. 8.30 bis 12.00 uhr.

LEGE BV te k. Br.o.nr. Ho. 918 LD Hoensbroek. Kouvenderstr. 92, 6431 HB.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

ANJERFONDS LIMBURG LOTERIJ 1982

Goed gekeurd door de Staatssecretaris van Justitie d.d. 5 juli 1982 nr. L.0.690/141/075.

Uitslag van de trekking gehouden op 24 november 1982 ten overstaan van notaris A. G.M. Krekelberg in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Lot nr.:	Prijs nr.:	Lot nr.:	Prijs nr.:	Lot nr.:	Prijs nr.:
000229	60	070482	12	127257	51
006123	58	074213	67	129044	4
006674	49	075697	14	141126	53
[illegible]	48	076891	5	142126	18
010139	27	078213	63	143711	20
013647	64	079280	28	146486	32
014802	34	080145	30	149162	17
021122	38	083123	23	150205	71
022589	40	085076	41	152246	2
022859	62	088388	46	158483	36
023206	61	091222	7	160987	42
024397	26	094250	47	161571	21
026723	31	099890	56	161658	1
031815	15	102737	29	164006	50
034032	16	106692	48	164688	37
035023	66	108565	68	165062	57
037901	65	108967	54	165077	45
042775	55	109707	69	165707	11
046059	33	109773	25	165758	59
048560	9	110546	52	167308	70
050197	44	122055	39	168816	19
064529	3	122337	22		
066466	24	123494	13		
067702	10	124238	6		
068128	8	124483	35		

De prijswinnende loten kunnen of per aangetekend schrijven, onder opgaaf van naam en adres gezonden worden aan de afdeling Kas (dhr. G. van Lieshout) van de Algemene Bank Nederland N.V., Bredestraat 10, Maastricht, waarna voor overmaking van het bedrag zal worden zorggedragen; of persoonlijk aan de loketten van bovengenoemde bank tegen contante betaling worden aangeboden.

Met dank voor uw steun aan de Limburgse cultuur.

Het bestuur van het Anjerfonds Limburg.

ISOLATIE-TOETS

(Warm aanbevolen aan alle bewoners van een eigen huis*)

Bent u bewoner van een eigen huis? Dan hoeft dat niet te betekenen dat u er warmpjes bij zit. Zeker als uw huis nog niet of slechts gedeeltelijk is geïsoleerd. En u zoveel aan stookkosten moet betalen.

Voor u is er daarom alle reden eens te toetsen wat er in uw huis (nog) geïsoleerd kan worden. En wat u zich daarmee tot in lengte van dagen aan stookkosten kunt besparen!



Isolatie-toets

Aan de hand van nevenstaande toets kunt u berekenen wat er in uw huis zoal geïsoleerd kan worden – en wat u daarmee aan stookkosten kunt besparen.

Bedenk daarbij wel: ieder huis is anders – en iedereen heeft zo z'n eigen manier van stoken: de cijfers zijn daarom aan de voorzichtige kant. Wel heeft onderzoek vóór en na isolatie aangetoond dat de gemiddelde besparingen zo'n 6% hoger liggen.

soort isolatie	besparing* in m³ aardgas per m² oppervlak per jaar	aantal m² dat in uw woning te isoleren is	totaal aantal m³ aardgas per jaar
Spouwmuurisolatie	10 ×	___ =	___
Dakisolatie:			
– verwarmde zolder	10 ×	___ =	___
– onverwarmde zolder	6 ×	___ =	___
Vloerisolatie	5 ×	___ =	___
Dubbelglas/voorzetramen:			
– woonkamer	30 ×	___ =	___
– slaapkamer	20 ×	___ =	___
Gevelisolatie (binnen)	9 ×	___ =	___
Leidingisolatie (per strekkende meter)	9 ×	___ =	___
Totaal aantal m³ aardgas			___
Besparingen: ___ m³ aardgas per jaar à f 0,55		=	f ___

* Deze besparingscijfers gelden voor woningen waarin 3500 tot 3700 m³ aardgas per jaar wordt verbruikt.

Minder stookkosten: méér comfort!

Isolatie is een voordelige zaak. Niet alleen bespaart u daarmee het nodige aan stookkosten – u verhoogt óók het wooncomfort! Géén kou-afstralende muren en vloeren. Géén kille kamers en hoeken die het woonplezier 's winters zozeer beperken.

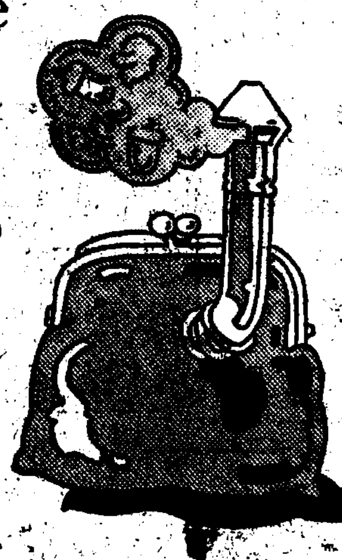
En wat te denken van het comfort van dubbelglas of voorzetramen die niet meer zo gauw beslaan? Een luxe? Ja! Maar uiteindelijk wel een luxe die zichzelf weer terugbetaalt.

Hoe zit het met de kosten?

Natuurlijk brengt isolatie kosten met zich mee. Die zult u als eigenaar-bewoner zelf voor uw rekening moeten nemen. Echter: omdat u zoveel minder aan stookkosten gaat betalen kunt u die investering vaak al vrij snel weer terugverdienen. Want de kosten van isolatie zijn eenmalig terwijl de stookkosten steeds weer terugkomen.

Met de verwachting dat de energieprijzen in de toekomst wellicht nog verder zullen stijgen.

Op onderstaand lijstje ziet u binnen hoeveel jaar u de kosten van isolatie weer kunt terugverdienen. Daarbij is uitgegaan van prijzen die gemiddeld voor isolatie worden berekend – en de thans geldende aardgasprijs van 55 cent per m³. Ziet u kans ook zèlf het nodige te isoleren?



Dan betaalt u alleen de materiaalkosten en komt u uiteraard nog voordeliger uit.

Ook uw gas/energiebedrijf weet wat isolatie aan besparingen oplevert en zal u graag van advies dienen. Vaak kunt u daar regelen dat met uitgevoerde isolatievoorzieningen rekening wordt gehouden – waardoor uw termijnrekening verlaagd kan worden.

In hoeveel jaar zijn de isolatievoorzieningen terugverdiend:

soort isolatie	uitgevoerd door de vakman	zèlf uitgevoerd
Spouwmuurisolatie	3½ jaar	
Gevelbinnenisolatie		6½ jaar
Dakisolatie		
- verwarmde zolder	11 jaar	5½ jaar
- onverwarmde zolder	18 jaar	9 jaar
Vloerisolatie	11 jaar	5½ jaar
Dubbelglas		
- woonkamer	13 jaar	
- slaapkamer	20 jaar	
Voorzetramen		
- woonkamer		6 jaar
- slaapkamer		9 jaar
Leidingisolatie		1 jaar

Kwestie van bekijken!

Misschien hebt u al een en ander laten isoleren in uw huis. Bijvoorbeeld: dubbelglas of spouwmuurvulling. In dat geval toont de toets u dat er méér te isoleren is. En dat u – vaak tegen làgere investeringen – nog méér op stookkosten kunt besparen. Alle beetjes helpen! Daarom moet u ook eens bekijken wat u met de nodige handigheid misschien zèlf kunt isoleren.

De brochure "Isolatie: Wat doen we zelf?" kan u daarbij goed van dienst zijn. Deze brochure kunt u aanvragen bij het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, Postbus 20951, 2500 EZ Den Haag.

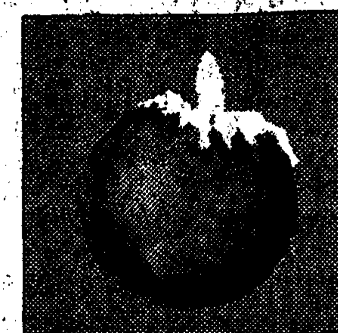


Maak een isolatieplan

Hebt u met behulp van onze isolatie-toets uitgerekend wat u aan stookkosten kunt besparen? Maak dan, samen met een isolatiebedrijf een isolatieplan, waarin "kosten" en "opbrengsten" met betrekking tot uw eigen huis duidelijk op 'n rijtje worden gezet.

Wilt u zelf het nodige isoleren? Steek dan bij een doe-het-zelf specialist uw licht eens op over materialen en kosten. Een prima basis om snel te isoleren. Om spoedig op stookkosten te kunnen besparen!

* Ook bewoners van huurwoningen biedt isolatie interessante besparingsmogelijkheden. Voor hen is de brochure "Isoleren huurwoningen" op aanvraag verkrijgbaar bij het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, Postbus 20951, 2500 EZ Den Haag.



Nationaal Isolatie Programma

Een publikatie van Coördinatieteam Uitvoering Voorlichting NIP (Nationaal Isolatie Programma). In dit Coördinatieteam zitten vertegenwoordigers van de ministeries van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer en van Economische Zaken, de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, de NV Nederlandse Gasunie, het Bouwcentrum, Stichting Voorlichting Energiebesparing Nederland, Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland, Nationale Woningraad, Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting, Stafbureau Nationaal Isolatie Programma, Stafbureau Iso-Noord Assen en Stafbureau Provinciaal Isolatieprogramma Limburg.